This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

+ *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.

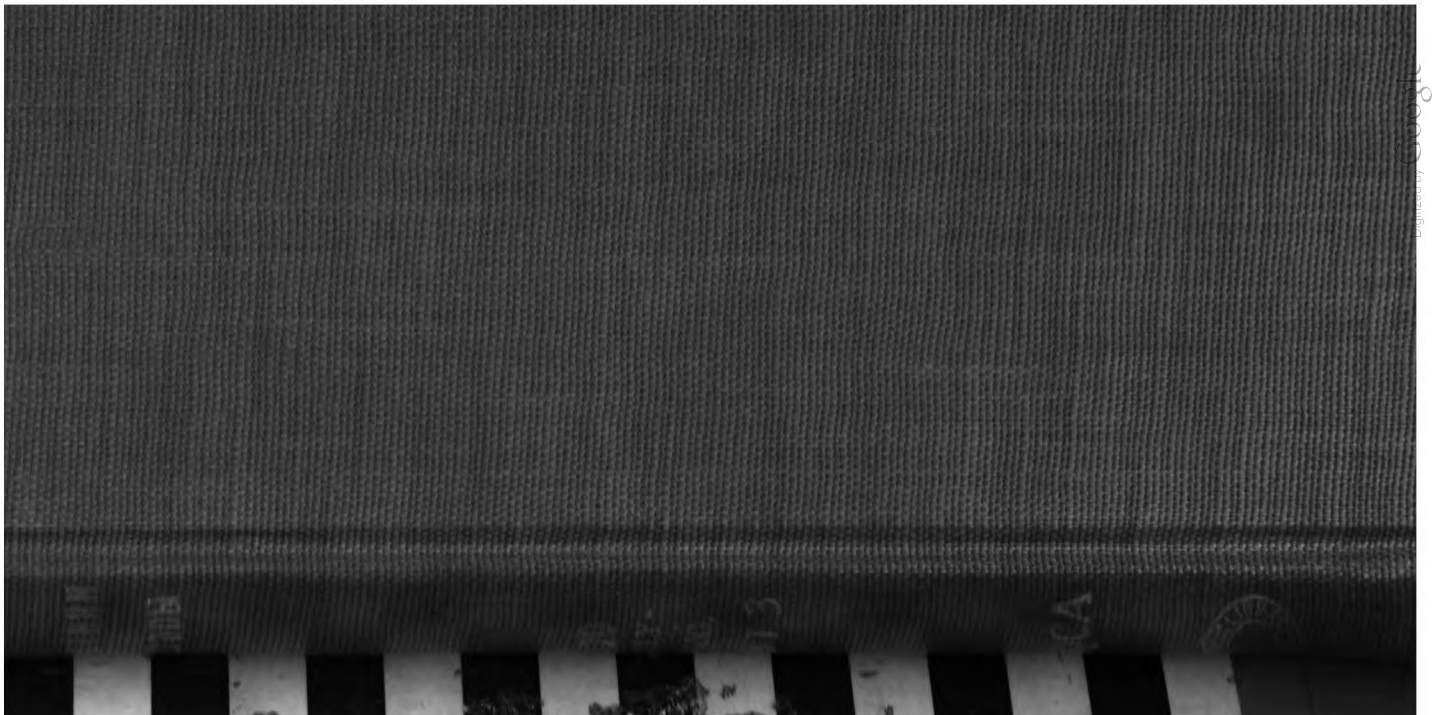
+ *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.

+ *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.

+ *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at `http://books.google.com/`



Digitized by Google

*9CA

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

INDEXED

ВѢСТНИКЪ ЕВРОПЫ,

ИЗДАВАЕМЫЙ

Михаиломъ Каченовскимъ.

ЧАСТЬ LXX.

МОСКВА.
Въ Университетской Типографіи,
1813.

Digitized by Google

THE NEW YORK
PUBLIC LIBRARY
592489
ASTOR, LENOX AND
TILDEN FOUNDATIONS.
R 1913 L

Печатать дозволяется съ тѣмъ, чтобы по отпечатаніи до выпуска въ продажу, представлены были въ Цензурный Комитетъ одинъ екземпляръ сей книги для Цензурнаго Комитета, другой для Департамента Министерства просвѣщенія, два екземпляра для Императорской публичной Библіотеки и одинъ для Императорской Академіи наукъ. Москва Іюля 7 дня 1813 года. *Ординарный Профессоръ и Кавалеръ Иванъ Двигубскій.*

Digitized by Google

ВѢСТНИКЪ ЕВРОПЫ.
№ 13. ІЮЛЬ 1813.

I. ИЗЯЩНАЯ СЛОВЕСНОСТЬ.

СТИХОТВОРЕНІЯ.

Мать-убійца.

(Съ нѣмецк. изъ Шиллера.)

Слышишь! бьетъ ужасный часъ!
Укрѣпитесь силы!
Вмѣстѣ къ смерти! ищутъ насъ!
Нашъ удѣлъ — могилы!
Все исчезло: — Божій свѣтъ
И небесъ отрада, —
Для меня васъ болѣ нѣтъ, —
Я добыча ада!

Ахъ! прости и свѣтлый день —
Взоровъ услажденье,
Сладострастна ночи тѣнь —
Чувствъ обвороженье!
Блескъ отрадный вашъ погасъ,
О мечты златыя!
Быстро скрылись вы отъ глазъ,
Радости земныя!

Digitized by Google

Я въ убранствѣ юныхъ лѣтъ,
Украшенье свѣта,
Улыбалась здѣсь какъ цвѣтъ,
Какъ заря средь лѣта;
Днесь во гробъ осуждена —
И покровъ кончины
Блѣдный ликъ, гдѣ смерть видна,
Скрылъ до половины!

*

Лейте слезы надо мной,
О подруги милы,
Вы, кому даны съ красой
И душевны силы!
У жестокаго въ рукахъ,
Къ сердцу я прижата,
Въ милыхъ ядъ пила устахъ,
Сгибла безъ возврата!

*

Можетъ быть теперь съ другой,
О измѣнникъ люпый!
Какъ встрѣчаю я съ тоской
Смертныя минуты,
Пьетъ онъ радость и любовь,
Скорбь забывъ и страхи . . .
А моя здѣсь брызнетъ кровь
Высоко отъ плахи!

*

Едвинъ, Едвинъ! за тобой
Пусть сей гласъ печальный
Всюду слѣдуетъ, сей вой
Страшный, погребальный,
Пусть всегда въ твоемъ умѣ
Смерть Луизы бѣдной,
И призракъ ея во тмѣ
Предъ тобою блѣдной!

*

Digitized by Google

Вѣроломный! страсти жарЪ,
Ни цвѣтуща младость,
Ни залогЪ любви — сей дарЪ,
Львовъ и тигровъ радость . . .
Все отвергнулЪ! — на земли
Скорбь со мной оставивЪ,
Ты летишь одинЪ, вдали
Паруса расправивЪ!

❁

А младенецЪ, горкій плодЪ!
АхЪ, почто явился?
ВЪ полномЪ образѣ красотЪ
ЛикЪ твой обновился;
Сердце матери мечтой
Сладкой оживилось;
ВдругЪ отчаянье сЪ тоской
ВЪ немЪ соединилось:

❁

ГдѢ отецЪ мой? вопросилЪ
ОнЪ ужаснымЪ взоромЪ,
ГдѢ супругЪ твой? онЪ грозилЪ
МнѢ нѣмымЪ укоромЪ.
О невинность! горе намЪ!
ОнЪ навѣкЪ сЪ другою,
ГлухЪ кЪ стенаньямЪ и мольбамЪ,
ВѣчныйстыдЪ сЪ тобою!

❁

АхЪ, и матерь! . . . грозный адЪ —
ТамЪ ея обитель!
СтрашенЪ милой твой мнѢ взглядЪ,
Муки возвѣститель!
Каждый смѣхЪ твой на устахЪ —
Есть мое страданье,
Каждый вопль твой — сердца страхЪ
И души терзанье!

❁

Digitized by Google

Адъ на вѣкъ уже со мной!
Прочь твои лобзанья;
Вопли Фурій — голосъ твой —
Слышу ихъ воззванья;
Здѣсь, спѣшите, вотъ онѣ!
Адскій сонмъ явился!
Ихъ огонь вспылалъ во мнѣ. . .
И кинжалъ вонзился!

Едвинъ, Едвинъ! за тобой
Тѣнь сія летаетъ;
Хладной пусть своей рукой
Грудь твою ласкаетъ!
Пусть ее послѣдній взглядъ
Ты повсюду встрѣтишь;
Взоры страшны; съ ними въ рядъ
Тѣнь мою примѣтишь!

Здѣсь, смотри, у ногъ упалъ,
Весь покрытый кровью,
Будто къ матернимъ припалъ
Онъ стопамъ съ любовью!
Слышу грозный гласъ судей,
Въ сердцѣ гласъ боязни,
Здѣсь, готова! смерть скорѣй!
Муки люттой казни!

Едвинъ! милостивъ Творецъ
И небесна сила
Казнь смягчаетъ злыхъ сердецъ:
Я тебя простила.
Все исчезнетъ! клятвъ обѣтъ,
Поцѣлуевъ сладость,
Лютый пламень все пожретъ;
Ужь горитъ; о радость!

Digitized by Google

Ахъ, нельстишесь красотой,
Дѣвы непорочны!
Красота губитель мой,
Блескъ ея непрочный!
Путь ко плахѣ укажи,
Часъ ударилъ, мстишель!
Мать-убійца! не дрожи,
Казни совершишель.

М.

Къ Смоленской красавицѣ.

(Експромтъ, написанный по ея отъѣздѣ въ часъ утра.)

Гдѣ образъ тотъ прелестный,
Предъ кѣмъ пылалъ душей?
Гдѣ, ангелъ ты небесный!
Бѣжишь, какъ тѣнь зарей,

А я душей летаю
По счастливымъ слѣдамъ,
Какъ въ сладкомъ снѣ мечтаю
Быть съ ними счастливъ самъ.

Ласкаю въ упоеньи
Лишь тѣнь тебя самой;
Рисую въ воображеньи
Всечасно образъ твой:

Въ кругу ль умовъ ты зрѣлыхъ —
Любезна остротой,
Среди ль подругъ веселыхъ —
Прелестна красотой.

Digitized by Google

Тамъ рай, гдѣ ты, родишся;
Тамъ жизнь лишь хороша:
Къ тебѣ, къ тебѣ стремишся
И сердце и душа.

Но ахъ! мой рай утраченъ! . . .
Осталось скорбь терпѣть;
Счастливецъ, кто назначенъ
Красавицей владѣть!

В. И.

23 Ноября 1812.

Къ ней же, или къ новой Кориннѣ (*).

Приди, Коринна, ты, и будь мнѣ въ скорби другъ!
До нынѣ протекалъ пустынной жизни кругъ
Безъ жалобъ я и слезъ; не въ часъ судьбой рожденный,
Въ чувствительной душѣ безвинно оскорбленный,
На сердцѣ ранъ ея кровавый слѣдъ сокрылъ,
И хладнымъ мудрецомъ на свѣтъ воззрѣлъ и бури.
Какъ въ дни туманные ни цвѣта, ни лазури
Не видно въ небесахъ; какъ валъ идетъ безъ силъ
При вѣтрѣ дремлющемъ: такъ слабо, безнадежно

(*) Нужно ли напоминать кому нибудь, что Греческая Коринна, славная по красотѣ и таланту, жила за 474 года до нашего лѣточисленія, во время Пиндара, съ которымъ спорила она въ Поезіи? *В. И.*

Digitized by Google

Изо дня томно въ день мой вѣкъ перепадалъ,
Но я тебя узналъ! . . .
О прелесть смертныхъ дней! о тайна страсти нѣжной!
Какъ утромъ въ небесахъ заря,
А на лугахъ цвѣты съ ихъ чистою россою;
Такъ блескомъ красоты горя
И ясною цвѣтя душою,
Предстала ты передъ меня,
Любимица небесъ; и съ перваго мнѣ дня
Источникъ пролила надежды, благъ сердечныхъ,
Дней счастливыхъ — казалось — вѣчныхъ. . . .
О! волшебство! ты вдругъ
И обновила жизнь, и жизнь дала вселенной!
Мгновенно воспылалъ мой духъ;
Летѣлъ я въ новый міръ любовью освященной,
Летѣлъ къ тебѣ на небеса.
Тебя душа моя тамъ съ Богомъ обожала;
Поющихъ Ангеловъ внималъ я голоса,
Когда изъ устъ твоихъ рѣчь сладко истекала.
Нѣтъ! я не на землѣ стоялъ въ мгновенья тѣ,
Среди тѣхъ дней блаженныхъ;
Когда сіяла ты въ безсмертной красотѣ
Для глазъ моихъ ненасыщенныхъ.
Тамъ зрѣлъ и вѣчный свѣтъ и райскіе цвѣты,
Гдѣ слѣдъ твой изливался;
Тамъ рядъ безмолвныхъ стѣнъ, сводъ мертвый оживлялся,
Гдѣ воздухомъ дышала ты.
Ты ласкова была — мнѣ сердце говорило
О радостяхъ любви. Съ молчаніемъ твоимъ
Ужь солнце въ небесахъ казалось мнѣ не мило,
И мнѣ, кто ранѣе мгновеніемъ однимъ
Въ блаженствѣ возлеталъ до рая;
Тобой блаженствуя, тобой въ душѣ страдая,
И муку страсти я любилъ.

Digitized by Google

Не ты ль сама была любовью дней смятенныхъ?
Въ мятущейся душѣ тебя я находилъ;
Въ мятущейся душѣ любви самъ ангелъ жилъ.
Твой образъ потерять на часъ изъ глазъ прельщенныхъ
Ничтожествомъ души и дней казалось мнѣ:
Имъ счастливъ на яву, имъ счастливъ былъ во снѣ! . . .
Безумецъ! я мечталъ о счастьи!
Мнѣ въ благѣ на земли отказано давно
И Небомъ и судьбой, въ любви къ тебѣ равно
На муки обреченъ . . . и меркнутъ дни въ ненастьи
Когда прекрасныхъ дней предъ солнцемъ ожидалъ! —
Коринна! мнѣ твой взоръ лишь радость указалъ.

Счастливица! другихъ здѣсь Небо одѣляетъ:
Но чѣмъ, скажи, тебя не наградилъ Творецъ?
Ты полу твоего краса и образецъ!
Достоинство въ тебѣ природу помрачаетъ;
Златыхъ искусствъ рука сама тебя вѣнчаетъ;
Тебѣ таланты и умъ подносятъ свой вѣнецъ;
Тебя, тебя ласкаетъ
Безсмертныхъ взоръ и смертныхъ родъ:
Къ тебѣ съ небесъ летятъ забавы, игры, смѣхи;
Къ тебѣ и старъ, и младъ течетъ искать утѣхи,
Какъ жаждущи стада потоки чистыхъ водъ.
Другихъ ты и себя дарами осыпаешь,
Въ забавахъ самыхъ удивляешь.
Въ иной ты часъ съ толпой подругъ,
Какъ ты младыхъ, какъ ты веселыхъ,
Цѣпь легкую сплетя изъ нѣжныхъ рукъ и бѣлыхъ,
Къ игрѣ ведешь блестящій кругъ;

Digitized by Google

То подданные, ты Царица.
Не такъ блеститъ зарница,
Не такъ заря въ очахъ горитъ,
Какъ ты — о прелесть! — въ нѣжной краскѣ
Цвѣтущихъ розами ланитъ
Перелетаешь рѣзво въ пляскѣ;
Сей мигъ вблизи, чрезъ мигъ вдали,
Едва касаешься земли.
Подъ часъ другъ общества приятный —
Плѣняешь всѣхъ умы, всѣхъ трогаешь сердца;
Отъ скромныхъ словъ твоихъ краснѣется развратный;
А шутка въ смѣхъ твоя приводитъ мудреца
Къ другимъ холоднаго забавамъ.
А тамъ — о вѣрная подруга добрымъ нравамъ! —
Предъ роемъ влюбчивыхъ дѣтей,
Сихъ вѣтреныхъ жрецовъ любовныхъ олтарей
И жадныхъ въ даръ принять твой взглядъ
съ приятнымъ словомъ,
И дань красамъ принесть подъ тайнымъ ихъ
покровомъ —
Не терпишь льстивыхъ ты рѣчей,
Ни смѣлыхъ взоровъ ихъ: въ невинности священна,
Для чувствъ, какъ божество во храмѣ, сокровенна.
Но кто не видѣть могъ достоинства твои?
Ахъ! я былъ счастливый и — вѣрный ихъ
свидѣтель;
Хвалилъ красу твою, не вдвое добродѣтель;
Она въ лицѣ твоемъ есть богъ твоей семьи! —

О еслибъ могъ сей богъ польстить надеждой
сладкой
Тобой любимымъ быть!

Digitized by Google

И прелести твои любить ужь не украдкой,
Но взоромъ ихъ ласкать, и въ душу ихъ ловить!
О еслибъ могъ сказать я словомъ откровеннымъ
Тебѣ святый мой жаръ,
Чтобъ съ чувствомъ до небесъ любовью восхищеннымъ
Принять въ награду сладкій даръ
Любви — любви твоей!... Предъ мною жизнь въ каршинѣ!
Любви и счастья полны дни!
О Небо! вижу на долинѣ
Кровъ мирный, въ зелени, въ тѣни,
Гдѣ мы, другъ съ другомъ, не одни,
Гдѣ въ сердцѣ посвятилъ олтарь моей богинѣ:
Веду прекрасную гулять по тѣмъ лугамъ,
На коихъ я мечталъ съ природой такъ уныло,
И въ первый разъ, какъ вновѣ, самъ
Любуюся очами милой
На виды сельской красоты,
На луговый коверъ, на бѣгъ ручья игривый,
Изъ урны водъ своихъ кропящаго цвѣты,
И на зеленый храмъ, гдѣ соловей счастливый
Поетъ въ тѣни любовь. Но ты вѣнецъ всего!
Но ты дороже мнѣ блаженства моего!
Тебя, какъ Божій даръ, храню любви подъ кровомъ,
И сердца твоего спокойство берегу.
Не оскорблю тебя ни взоромъ я, ни словомъ!
Скажи полслова: все могу;
Чего не принесу я въ жертву, въ угожденье?
Все, кромѣ лишь любви моей:
Нѣтъ! въ жизни власть, и все безсильно передъ ней;
Съ любовью человѣкъ падетъ въ уничтоженье.

Digitized by Google

Но съ ангеломъ сердецъ
И жертвы всѣ легки, и всѣ напасти милы.
Какой бы противъ мукъ не принялъ съ неба
силы,
Произнеся въ любви: она моя! . . Творецъ! ..
Моя! . . . какой бальсамъ цѣлебный
Мнѣ въ сердце жизнь лiетъ! . . . о сладкая
мечта!
Но ахъ! судьба и жизнь не та
Готовится . . . Прости блаженство, сонъ волшебный!

И ты прости на вѣкъ,
Мой ангелъ, о Коринна!
Моей въ душѣ тебя нарекъ;
Въ часъ казни намъ сладка спасенья мысль едина.
Прости! . . . Произнесенъ мнѣ смертный приговоръ:
Тобою не владѣть прекрасной!
Но милый образъ твой, твоя улыбка, взоръ
На днѣ моей души, въ водахъ какъ солнце ясно,
Осiянутся навѣкъ начертанны сiять.
Ты мой отрадный лучь. Уже съ небесъ скатилось
Свѣтило дней златыхъ; но въ сердцѣ не затмилось,
И не престанетъ мнѣ свой блескъ передавать
Во тмѣ унынiя, тоски и сожалѣнья.

Средь вѣчнаго уединенья
Ужь буду только дни встрѣчать и проводить,
Въ темницѣ свѣта и творенья
Невольно цѣпи дней влачить;
Оплакивать тебя, и путь, ведущiй къ раю.
Тебѣ и дней моихъ остатокъ посвящаю;
Да слабая безцвѣтная ихъ нить

Digitized by Google

Украсится твоимъ мнѣ именемъ любезнымъ!
Симъ чувствомъ только нѣжнымъ
Къ тебѣ, прекрасная, могу еще дышать:
Ахъ! съ нимъ, на гробъ склонясь, хочу
я смерть обнять.
В. И.

На кончину Графа Александра Ивановича Кутайсова, въ Бородинскомъ сраженіи убитаго 1812 года Августа 26.

Уже ль и ты! . . . и ты
Упалъ во смертну мрежу!
Уже ль и на твою могилу свѣжу
Печальны допустилъ мнѣ рокъ бросать цвѣты,
Потокомъ слезнымъ орошенны!
Увы! гдѣ блага совершенны?
Гдѣ прочны радости? . . . Ихъ нѣтъ!
Вотще объемлюща надежду лживу
Нѣжнѣйша мать твоя зоветъ; —
Твой запертъ слухъ къ ея призыву!
Вотще въ свой домъ, ликуя твой возвратъ,
Отецъ, сестры и братъ
Заранѣе къ тебѣ простерли руки; —
Ихъ домъ ликующій сталъ нынѣ храмомъ скуки!
Какъ свѣтлый метеоръ для нихъ,
Ты мигъ блисталъ лишь краткой!
И сонмъ друзей твоихъ,
Алкающихъ твоей бесѣды сладкой, —
И сонмъ отборнѣйшихъ мужей,
Что юнаго тебя съ собой чли равноденнымъ, —
Съ кончиною твоей

Digitized by Google

Увяли сердцемъ сокрушеннымъ!
Вотще и сонмъ краснѣйшихъ дѣвъ,
Устроя громкія тимпаны,
Ждетъ въ пиршества тебя избранны:
Небудешь ты!... тебя похитилъ смерти зѣвъ!

*

Такъ жизни на зарѣ коснулся онъ заката!
Намѣсто гипса и агата
На гробѣ у него съ безсмертнымъ лавромъ шлемъ,
И вопли слышны Музъ по немъ.

*

Но что герою обелиски?
Что мой несвязный стихъ?
Не будетъ славенъ онъ отъ нихъ!
Низверженные въ адъ враги Россійски
Твоею, Графъ, рукой
Воздвигнутъ памятникъ нетлѣнный твой;
А жизнь Отечеству на жертву принесенна,
Есть слава, храбрымъ вожделѣнна!

А. Бунина.

Digitized by Google

II. ИЗЯЩНЫЯ ИСКУССТВА, НАУКИ и ЛИТТЕРАТУРА.

О личныхъ собственныхъ именахъ у Славянороссовъ.

Между существенными признаками коренныхъ, несмѣшавшихся еще съ другими народовъ почитаются собственныя имена личныя, заимствованныя изъ своего природнаго языка. Сію отличительную черту мы находимъ у всѣхъ первоначальныхъ, такъ называемыхъ, народовъ. То же замѣчательно и у древнихъ Славянъ. Съ самаго появленія ихъ въ Европѣ и въ самыхъ первыхъ о нихъ извѣстіяхъ у Византійскихъ писателей, сколько ни искажали они ихъ имена, мы обрѣтаемъ названія *Пирогостя*, *Межемира*, *Бориславa*, *Родиславa*, *Властемира*, *Прибыслава*, *Примыслава* и другія очевидно Славянскаго словопроизводства (1). Но когда Славянскія племена мѣшаться начали съ другими народами; то появились и ме-

(1) Stritteri *Memoriae populorum* Tom, II. pag. 5 et 126.

Digitized by Google

жду ими чужеязычныя именованія. Такимъ образомъ, по соединеніи Руссовъ съ Новогородскими Славянами, вошли къ нимъ Варяго-Русскія имена *Рюрика*, *Игоря*, *Олега*, *Осколда*, и проч. Нѣкоторые думаютъ, что и *Владимірово* имя превращено уже изъ Германскаго *Валдемара*, потому что у Сѣверныхъ народовъ гораздо прежде нашего *Владиміра* были Князья *Валдемары*; другіе также имена *Ярополка* и *Ярослава* производятъ отъ Скандинавскаго названія *Ярла* (*старшины, правителя, предводителя, намѣстника*) и Славенскаго *полка* и *слава*. Ибо есть въ лѣтописяхъ нашихъ примѣры, что Славяне и хрїстїанскія имена слагали со Славянскими, на пр. *Петроміръ*, *Павлославъ*, *Андреесвятъ*, *Любомарья*, и проч. (2).

Перемѣна собственноязычныхъ личныхъ именъ на чужія у всѣхъ народовъ послѣдовала наиболѣе отъ введенія Хрїстїанства, въ которомъ, по свидѣтельству Златоуста (3), съ первыхъ еще вѣковъ началъ входить

(2) Татищева *Россійская Исторія* Часть I, стран. 581.

(3) Въ 12 *Бесѣдѣ* на 1 посланіе къ Коринѳянамъ. Въ Арабскомъ переводѣ Правилъ Никейскаго Собора есть 30 правило, сему Собору приписуемое, въ которомъ запрещено даже было Хрїстїанамъ давать дѣтямъ своимъ имена языческія. Но сего правила въ Греческомъ подлинникѣ не находится.

Digitized by Google

обычай при крещеніи давать имена подобныя Святымъ, прославленнымъ церковію; а Ѳеодоритъ, отецъ V вѣка, свидѣтельствуетъ, что сей обычай тогда сдѣлался уже повсемственнымъ (4). Но Сѣверные народы долѣе другихъ и въ хрїстїанствѣ удерживали собственныя имена, заимствованныя большею частїю отъ своихъ знаменитѣйшихъ предковъ. Далинъ говоритъ, что Скандинавы имѣли у себя въ великомъ употребленіи славныхъ мужей называть именами боговъ и прежнихъ героевъ, и тѣмъ оживотворять ихъ лаки (5). Сей обычай удерживать народныя свои имена замѣчаемъ мы и у Славено-Руссовъ долгое время даже по обращеніи ихъ въ хрїстїанство; и потому-то почти до XV вѣка между нашими Князьями весьма многїе назывались *Рюриками*, *Олегами*, *Владимірами*, *Ярославами*, и проч.; а у Бояръ и отличнѣйшихъ людей почти до XVIII вѣка употреблялись имена Славянскїя. Ибо и между придворными Царя Алексїя Михайловича встрѣчаются собственныя имена *Ждана*, *Богдана*, *Истомы*, *Невѣжи*, *Замятни*, и тому подобныя (6).

(4) Lib. de affectionibus Graecorum.

(5) Далина *Истор. Шведскаго Государства*, Русскаго перевода, Томъ I, стран. 236.

(6) *Повседневныя дворцовыя записки* Царей Михаила Ѳеодоровича и Алексїя Михайловича, Часть 2, стр. 17, 19, 20, 21, 171, и пр.

Digitized by Google

Древнѣйшіе Славяне, сколько замѣтить можно у Византійскихъ историковъ, имѣли, подобно Грекамъ, одно только личное имя, къ которому иногда прибавляли отеческое съ окончаніемъ на *ичь*, такъ какъ Греки на idis (7). Но въ христіанствѣ, особливо у Славеноруссовъ, замѣчаемъ, по примѣру Римлянъ, троякія личныя имена: первое Славянское или Варяго-Русское, данное при рожденіи родителями; второе христіанское, данное при крещеніи; а третіе отеческое, какъ на примѣръ *Владимірь*, *Василій Святославовичь*. Сверхъ сихъ именъ нѣкоторые имѣли еще четвертое, такъ какъ и у Римлянъ, данное по свойству, дѣяніямъ, или случаю, которое было не что иное какъ народное прозвище, на примѣръ: *Владимірь — Θеодорь Всеволодовичь Мономахъ*. Не каждый однакожь у Славяноруссовъ имѣлъ и первыя

(7) Такое отеческое одно имя *Василичь* упоминается у Кедрина подъ годомъ 911. Stritteri memoria populor. Tom II. pag. 102. Догадки и разсужденіе о происхожденіи сего отеческаго окончанія можно видѣть у Миллера въ Sammlung Russich. Geschichte. Peterb. 1732. Но откуда такожъ окончаніе отеческихъ именъ на *ичь* зашло и къ Португальцамъ, у коихъ въ Исторіи упоминается *Генрихичь* и тому подоби. не извѣстно.

Digitized by Google

три имени вмѣстѣ; а только Князья, Бояре, Посадники и другіе знатнѣйшіе люди, или по крайней мѣрѣ просто людины назывались по большей части какимъ нибудь однимъ только хрїстїанскимъ, либо прозвищнымъ именемъ. Особливо отеческое именованіе считалось почетнымъ. И въ законахъ XVII вѣка мы находимъ, что оно отъ Государей жаловано было въ отличіе службы дьякамъ и другимъ чиновникамъ (8). Для прочихъ нижнихъ чиновъ и для черни употреблялись изъ собственныхъ ихъ именъ уменшительныя, или такъ называвшіяся полуименья, наприм. *Петряй*, *Ивашко*, *Инюта*, *Степанко*, и тому подобныя. Многія изъ такихъ именъ столько перепорчены, что иногда трудно отгадать ихъ начало. А отеческія имена придавались имъ окончаніемъ не на *вичь*, а на *въ*.

Татищевъ говоритъ (9), что въ язычествѣ у Славяноруссовъ дѣтямъ имя давалось при подстриганіи волосовъ ихъ на седмомъ году отъ роду. Сіе, кажется, разумѣть должно не о собственныхъ именахъ, а о прозвищахъ; ибо, на примѣръ, Игорь

(8) Въ *Указателѣ Россійскимъ законовъ*. Указы 1680 Декабря 21 и 1692 Марта 1.
(9) Росс. Истор. Часть I, стран. 581.

Digitized by Google

еще въ младенчествѣ имѣлъ уже свое имя (10). А обычай подстриговъ у насъ продолжался и въ хрїстїанствѣ съ торжественнымъ обрядомъ, какъ видно изъ упоминаемаго у Нестора сему примѣра надъ Ярославомъ, сыномъ Великаго Князя Всеволода въ 1194 году (11). Такой же торжественный обрядъ подстриганїя на конѣ и со стрѣлами былъ и послѣ того у Русскихъ Князей, Поляковъ, Татаръ и у Русскаго дворянства во времена даже Татищева, и при семъ случаѣ, такъ какъ при крещенїи, приглашаемы были кумовья (12). Есть по нѣкоторымъ мѣстамъ въ Россїи у поселянъ у донынѣ обыкновенїе нестричь волосовъ у дѣтей до третьяго, а иныхъ до седмаго года, и обрядъ сей совершаютъ при собранїи сродниковъ своихъ, особливо въ день имянинъ. При семъ случаѣ даютъ иногда и прозвище дитяти по способностямъ, въ немъ усмотрѣннымъ. Точно такимъ же образомъ и у Римлянъ прозванїя (agnomina) давались дѣтямъ уже въ возрастѣ. Разныя народныя суевѣрїя у Русской черни при даванїи дѣтямъ крестнаго даже имени, описуемыя Татищевымъ, похожи также нѣсколько на Римскїя; ибо

(10) Тамъ же Часть II, стран. 13.
(11) Нестор. Лѣтопис. по Кенигсбергскому списку стран. 286.
(12) Росс. Истор. Часть III, стран. 502.

Digitized by Google

и Римляне при выборѣ именъ гадали, и на примѣръ, нѣсколько именъ написавши, привязывали записки къ зажженнымъ восковымъ свѣчамъ, и которая свѣча долѣе прогоритъ, то и имя почиталось счастливѣйшимъ и долговѣчнѣйшимъ для новорожденнаго. Сверхъ того нѣкоторыя имена вообще почитались у нихъ лучше и счастливѣе другихъ.

Но подобнымъ ли сему какимъ нибудь суевѣріямъ, или сѣверныхъ народовъ тщеславію своими предками единственно причесть должно то, что Князья наши и знатнѣйшіе люди, по обращеніи уже Россіи въ хрїстїанство, хотя всѣ имѣли у себя хрїстїанскія имена, полученныя при крещеніи, однакожъ большая часть изъ нихъ почти до XV вѣка ими неназывались, а только Славянскими или Русскими, данными при рожденіи? Отъ сего многія хрїстїанскія имена остались для насъ даже неизвѣстными. Можетъ быть древніе Славянорусскіе Князья подражали обычаю сѣверныхъ народовъ въ предпочитаніи народныхъ именъ знаменитыхъ предковъ своихъ именамъ хрїстїанскимъ; но въ послѣдовавшіе вѣки замѣчательно, что нѣкоторымъ Князьямъ даваемо было и хрїстїанскихъ по два имени. Такимъ образомъ въ Галицкой Лѣтописи Воскресенскаго мона-

Digitized by Google

стыря записано: *Въ лѣто* 6858 (1350) *родися Князю Андрею Ѳеодоровичу* (Галицкому) *сынъ Иванъ, нарекоша имя ему Василій.* Подобные сему примѣры есть и въ Бархатной книгѣ. Въ семъ случаѣ, по примѣру древнихъ Князей, обыкновеннымъ именемъ Князю было только первое родовое, а не второе крестное. Баронъ Майербергъ, бывшій въ 1661 году отъ Леопольда Римскаго Императора Посланникомъ при Царѣ Алексіѣ Михайловичѣ, замѣтилъ, что и въ то время нѣкоторые изъ придворныхъ Русскихъ Бояръ имѣли по два имени, одно при рожденіи, а другое при крещеніи данное; но въ общежитіи назывались только первымъ, а второе даже таили. Такъ на примѣръ, говоритъ онъ, два брата Князья Долгорукіе и Канцлеръ Алмазъ Ивановъ при крещеніи своемъ наименованы, первые двое *Софроніемъ* и *Киромъ*, а послѣдній *Іерофеемъ*. Но именъ сихъ никогда-де они не употребляютъ (13). Гораздо еще замѣчательнѣе то, что нѣкоторые изъ Русскихъ Бояръ въ пожилыхъ уже лѣтахъ принимали себѣ другія имена. Въ запискахъ Генерала Гордона (14) подъ годомъ

(13) Liberi Baronis de Mayerberg iter in Moscouiam. Edit. in fol. 1679, fol. 95.

(14) Въ *Россійскомъ магазинѣ* Туманскаго 1793 года, Часть. 2, стр. 389 и слѣд.

Digitized by Google

1684 Января 10 значится, что когда Царь Іоаннъ Алексѣевичь вступилъ въ супружество съ Парасковою, дочерью Боярина Александра Ѳедоровича Салтыкова, то при свадьбѣ Бояринъ сей переименованъ *Ѳедоромъ Ѳедоровичемъ*, а потому и дочь его начала называться *Парасковою Ѳеодоровною*. Другой сему примѣръ находится въ родословіи Лопухиныхъ, а именно, когда Государь Петръ I въ 1689 году вступилъ въ бракъ съ Евдокіею, дочерью Иларіона Абрамовича Лопухина, то пожаловавъ его чиномъ Боярина, въ то же время переименовалъ его *Ѳедоромъ Абрамовичемъ*, и Царица стала называться *Евдокіею Ѳеодоровною* (15).

И такъ откуда пришло въ Россію обыкновеніе сіе? — Есть у древнихъ Грековъ и Римлянъ примѣры перемѣны именъ, и на примѣръ Протеева дочь по возрастѣ переименована за разумъ свой *Ѳеоною*, Левкиппа послѣ продажи въ рабство названа *Лакеною*, Исменія *Астракою*. Пріемыши у Римлянъ получали имя своихъ нареченныхъ отцовъ. У Персовъ и Египтянъ Цари по вступленіи на престолъ принимали новыя имена. Тоже дѣлали и дѣлаютъ въ Европѣ многіе Короли и Папы,

(15) Тамъ же стран. 393.

Digitized by Google

а въ нѣкоторыхъ монашескихъ орденахъ и монахи при постриженіи. У Евреевъ былъ также обычай по выздоровленіи отъ тяжкой болѣзни принимать новое имя. Много сему примѣровъ находится и въ Св. писаніи. У Византійскихъ Грековъ, а наипаче у Императоровъ, было обыкновеніе, невѣстамъ своимъ перемѣнять имена, когда онѣ браны были изъ фамиліи Латинскаго вѣроисповѣданія. Въ нашей Исторіи Княгиня Ольга по вступленіи въ бракъ съ Великимъ Княземъ Игоремъ переименована *Прекрасою*, Рогнеда супруга Владимѣра I *Гориславою*, а Индегерда супруга Великаго Князя Ярослава I *Ириною*. Но при всѣхъ сихъ перемѣнахъ древніе не паили прежнихъ своихъ именъ, а перемѣняли оныя или по большему приличію, или по введенному уже обыкновенію, безъ всякихъ другихъ мнѣній. Напротивъ того Майербергъ и согласно съ нимъ Татищевъ (16) говорятъ, что у Русскихъ родители съ намѣреніемъ паили имена, данныя дѣтямъ при крещеніи, а вмѣсто оныхъ давали имъ другія, для того-де, чтобы колдуны очарованіями не испортили ихъ въ жизни. Ибо, какъ говоритъ Татищевъ, по мнѣнію нѣкоторыхъ, чародѣй, невѣдая подлиннаго имени, не можетъ испортить человѣка.

(16) Росс. Истор. Часть I, стран. 531.

Digitized by Google

Но на молитвѣ и наипаче при обрученіи упоминали-де собственное крестное имя. Есть и нынѣ въ Россіи по нѣкоторымъ мѣстамъ еще люди, которые также не именуются крестнымъ именемъ, но другимъ даннымъ отъ родителей, или перемѣненнымъ при бракосочетаніи по вышеупомянутому же предубѣжденію.

Но откуда сіе предубѣжденіе произошло? — Во всей древней Исторіи одинъ только встрѣчается примѣръ о тайномъ имени Рима, сокрытомъ отъ чужестранцовъ по суевѣрію подобному сему. Макробій говоритъ, что „поелику всѣ города „считались въ покровительствѣ какого ни„будь бога, то у Римлянъ былъ сокровен„ный обычай, неизвѣстный многимъ, при „осадѣ какого нибудь города, въ чаяніи уже „взять оной, вызывать нѣкіимъ стихопѣ„ніемъ хранителей боговъ (tutelares), ду„мая, что иначе города взять не льзя, или „если и можно, то за неприличное почи„тали боговъ брать въ плѣнъ. По сему-то „и сами Римляне таили какъ имя бога, „подъ покровительствомъ коего былъ го„родъ Римъ, такъ и самаго своего города „Латинское названіе *Valentia*, опасаясь, „что если откроютъ оное, то не потер„пѣть бы отъ непріятельскаго вызыванія „самимъ того, что они часто дѣлывали

Digitized by Google

„надъ неприятелями (17)." Но личныхъ тайныхъ именъ не было ни у Римлянъ, ни у Сѣверныхъ народовъ.

Однакожъ есть въ древнѣйшей восточной философіи слѣды сего мнѣнія, удержаннаго частію и нѣкоторыми восточными хрїстїанами первыхъ еще вѣковъ. Платонъ Философъ написалъ цѣлый Разговоръ (18) о знаменованіи и силѣ именъ, коимъ приписываетъ онъ свыйестественную нѣкую дѣйствительность. На семъ-то Платоновѣ или восточныхъ философовъ мнѣніи основываясь, и Оригенъ вѣрилъ, что имена въ очарованіяхъ имѣютъ великую силу, и въ одномъ мѣстѣ сочиненій своихъ написалъ, что если кому при рожденіи дано, на примѣръ, Греческое наименованіе, и оное переведено будетъ на Египетскій или Римскій, либо другой какой языкъ, то при очарованіяхъ не можно будетъ испортить его по сему переводному имени, какъ по перводанному (19). И такъ праотцы наши Славяне, или бывши еще на Востокѣ заимствовали сіе восточное мнѣніе, или по обращеніи уже въ хрїстїанство переняли отъ какихъ нибудь при-

(17) Macrobii *Saturnalium*. Lib. III, Cap. 9.
(18) Подъ названіемъ *Кратила*.
(19) Origenes contra Celsum, Lib. V. Cap. 45.

Digitized by Google

шлыхъ Грековъ. По крайней мѣрѣ не они первые выдумали сіе суевѣріе. *Е.*

О разныхъ родахъ присягъ у Славенороссовъ.

У всѣхъ народовъ мы находимъ употребленіе присяги въ дѣлахъ и договорахъ, предоставляемыхъ на совѣсть; потому что никакіе человѣческіе законы и никакія удостовѣренія въ честности не сильны остановить вѣроломства, какъ скоро только можно скрыть оное отъ людей и небоятьсл выщняго наказанія. Правда, и присяга не всегда обуздываетъ вѣроломство. Но по крайней мѣрѣ общее мнѣніе всѣхъ народовъ, что клятвопреступленіе есть ужаснѣе всѣхъ родовъ злодѣйства передъ Богомъ, неоставляетъ совѣсть клятвопреступниковъ спокойною и безопасливою. Цицеронъ о древнихъ Римлянахъ говоритъ: *предки наши почитали присягу крѣпче всякаго обязательства къ добросовѣстію.* А наши предки, древніе Славяне, были еще добросовѣстнѣе тѣхъ Римлянъ. Ибо по свидѣтельству Прокопія, Историка VI вѣка, они сами по себѣ были не коварнаго и не обманчиваго духа (1). Гельмолдъ, Лѣ-

(1) Ingenium illis nec malignum, nec fraudulentum. Procopius de *Bello Gothico* Lib. III, Cap. 14.

Digitized by Google

писатель XII вѣка, также свидѣтельствуетъ, что они весьма рѣдко и клятву употребляли, почитая оную наровнѣ съ клятвопреступленіемъ, прогнѣвляющимъ боговъ (2). Уваженіе присяги, данной даже по неволѣ непріятелямъ, замѣчательно у насъ и въ позднѣйшіе вѣки. Во 145 статьѣ *Судебника* Царя Ивана Васильевича постановлено было: „аще кто будетъ въ полону, и велятъ ему крестъ цѣловати „нужею, дабы ему опаса менѣе было, и тотъ „изъ полону побѣжитъ въ свою землю; „такожъ и о томъ крестномъ цѣлованіи, „аще кто будетъ посломъ, или гостемъ „(*купцомъ*), да ихъ посадятъ тамо, и „они по своей волѣ крестъ цѣлуютъ на „томъ, чтобъ имъ небѣжати изъ той „земли, а какъ пріѣдетъ въ свою землю, „ино имъ дати епитимью и до ихъ смерти; а дати имъ епитимья въ понедѣльникъ, среду и пятокъ ясти хлѣбъ съ „укропомъ (*съ теплою водою*); во вторникъ и четвертокъ по дважды въ день „сухояденіе; въ субботу и недѣлю дважды въ „день безъ масла; дары святые таковымъ „дати при смерти. Буди сіе вѣдомо: Лучше бо умрети а креста не цѣловати. Зане

(2) Jurationes difficillime admituntur. Nam jurare apud Slauos quasi perjurare est ob vindicem Deorum iram. — Helmoldi *Chronica Slauorum*, edit. Lubecae 1659 in 4. Lib. 1, Cap. 83.

Digitized by Google

„крестному цѣлованїю на лжѣ покаянїя „нѣсть, и есть смертный грѣхъ.“ Такой же строгїй законъ о присягѣ положенъ и въ Уложеньи Царя Алексїя Михайловича въ Главѣ XIV.

У предковъ нашихъ были разные образы присягъ. Въ договорахъ Олеговыхъ, Игоревыхъ и Святославовыхъ съ Греками упоминается оныхъ со стороны Русскихъ вообще двѣ: а) *Хрїстїанская*, въ церкви предъ крестомъ съ обѣтомъ клятвопреступникамъ, *да прїимутъ месть отъ Вога вседержителя, осужденье на погибель въ сїй вѣкъ и будущїй*; b) *языческая*, оружїемъ и богами своими, съ обѣтомъ, *да неимутъ помощи отъ бога своего, да неущитятся щиты своими, да посѣчени будутъ мечи своими и отъ стрѣлъ и отъ инаго оружїя своего, и да будутъ раби въ сей вѣкъ и будущїй* (3). Первую изъ сихъ присягъ давали только Хрїстїане, каковыхъ по свидѣтельству Нестора много тогда уже было изъ Варяговъ (4); а послѣднюю Славяне, Варяго-Руссы, Мери и другїе. Славяне клялись богомъ своимъ Перуномъ, Мери богомъ Велесомъ, а Ва-

(3) Несторов. Лѣтопис. по Кенигсбергскому списку, стран. 26, 39, 44 и 65.
(4) Тамъ же стран. 45.

Digitized by Google

рягоруссы, по обыкновенію сѣверныхъ народовъ, оружіемъ, положивъ на землю щиты, обнаженные мечи, стрѣлы, панцыри и проч.

Со введеніемъ въ Россіи общенароднаго хрістіанства всѣ упомянутыя присяги языческія прекратились у Славяноруссовъ. Однакожъ остался до позднѣйшихъ даже временъ одинъ родъ языческой присяги *поединкомъ на полѣ*, и въ Русской Правдѣ, данной отъ Ярослава I Новогородцамъ, онъ положенъ кореннымъ закономъ, хотя тамъ же упоминается и о *ротѣ* (5), подъ именемъ коей толкователи разумѣютъ крестное цѣлованіе. Сверхъ того, кажется, вмѣстѣ съ *Русскою же Правдою* введены въ Русію изъ Германскихъ ордаліи присяги или испытанія *желѣзомъ и водою*; ибо употребленію ихъ до того времени слѣдовъ не видно въ нашихъ лѣтописяхъ. А Шведскіе историки свидѣтельствуютъ, что на Сѣверѣ ордаліи вошли въ употребленіе только съ 986 года, и въ Швеціи уничтожены они въ 1320 году (6). Но у Задунайскихъ Славянъ, какъ видно изъ Богемскихъ историковъ, ордаліи сіи введены были еще

(5) Руская Правда, издан. 2, 1799 стран. 31 и 52.
(6) Ioann. Loccenii antiquitates Sueo — Gothicae edit. Francofurti 1676 in 4. pag. 41 — 45.

Digitized by Google

до Карла Великаго, а при немъ уже отмѣнены Арнестомъ, первымъ Архіепископомъ Пражскимъ (7). Впрочемъ, какіе обряды въ Россіи наблюдались при сихъ родахъ присяги, о томъ лѣтописи наши также неоставили намъ никакого извѣстія, и мы неможемъ имѣть другаго о нихъ понятія, кромѣ описанія бывшихъ такихъ же испытаній у другихъ Европейскихъ народовъ. Но обряды сіи разнствовали по мѣстамъ, какъ говорятъ наши толкователи Русской Правды (8). А вразсужденіи поединковъ мы имѣемъ частію въ Русской Правдѣ, а болѣе въ Судебникѣ Царя Ивана Васильевича обстоятельныя законоположенія (9). Замѣчательно при семъ то, что въ Россіи поединки бывали только палками и дубинами, а не военнымъ оружіемъ, и притомъ поединщики надѣвали на себя доспѣхи, то есть панцыри, латы, шишаки, и брали щиты. Такъ бивались издревле и Новогородцы въ междоусобіяхъ своихъ, сходясь на Волховскомъ мосту торговая сторона противу Софійской. Есть въ лѣтописяхъ нашихъ примѣры, что поединками рѣшились и

(7) *Bibliotheca Slauica* Fortunati Durich, edit. Vindobonae 1795 vol. 1, pag. 228.

(8) Русская Правда, стран. 28 и слѣд.

(9) Въ статьяхъ 9, 10 и слѣд. Къ сему смотри Вѣстникъ Европы 1811 N 10, стран. 115 и слѣд.

Digitized by Google

военныя дѣла; какъ то видно изъ поединковъ Усмаря съ Печенѣжаниномъ, Мстислава Князя съ Редедею Косожскимъ Княземъ и Владимира Мономаха съ Генуезскимъ Воеводою. Ибо тогда успѣхъ оружія надъ противникомъ, такъ какъ безвредность отъ раскаленнаго желѣза и кипячей воды, почиталась судомъ и оправданіемъ божіимъ и очистительною въ распряхъ какъ бы присягою (10). Въ дополнительныхъ къ Судебнику статьяхъ 107, 108, 114 и 119 поединки хотя не вовсе, но въ нѣкоторыхъ дѣлахъ были отставлены, и замѣнены обѣсками и крестнымъ цѣлованіемъ. А въ Уложеніи Царя Алексія

(10) Въ доказательство сего вотъ выписка изъ одного на Двинѣ суднаго дѣла 7044 или 1536 года по спорамъ о землѣ: „И истцовы „старожилы Полутко, да Фофаникъ да Мискулка тако рекли: то, господине, старо„жилы лживые; называютъ, господине, въ „Халинѣ островъ противъ Волочка Никольскою землею на правъ въ низъ, а на лѣвѣ „Архангельскою вверхъ; ино, господине, отъ „тѣхъ мѣстъ, гдѣ вы стояли отъ Челмохты рѣки до поперетъ до Двинки внизъ на „право вся земля Архангельская, а Никольскіе, господине, земли нѣтъ. Дайте, го„сподине, намъ съ ними *Божью правду*, „да лѣземъ съ ними на поле биться“ и проч. Смот. *Историческіе начатки о Двинскомъ народѣ*, издан. 1784 г. въ С. П. Б. стран. 28 и слѣд.

Digitized by Google

Михайловича о нихъ и не упоминается; но вмѣсто того удержаны изъ древнихъ же ордалій пытки. Государь Петръ I въ Воинскомъ и Морскомъ уставахъ хотя запретилъ строго поединки, однакожъ, кажется, изъ 3 и 4 статьи I книги Воинскаго устава замѣтно, что не совсѣмъ запретилъ оныя. Уже Императрица Екатерина II Указомъ 1787 года безъ исключенія запретила всѣ поединки и самоуправства. Но кулачной бой въ простомъ народѣ и нынѣ еще употребляется оправданіемъ въ рѣшеніи ссоръ и распрей.

Между Русскими Князьями въ договорахъ о земляхъ и разныхъ правахъ или уступкахъ со времени хрїстїанства употреблялась присяга, или просто клятвою или крестнымъ цѣлованїемъ; а потому-то договорныя ихъ между собою граматы назывались *крестными грамотками* или *крестноцѣловальными записями* (11). Такая же присяга была у насъ и между посланниками разныхъ державъ. Но были еще другїе особенные роды присяги, на примѣръ *Богородицею* (12), *къ Волгину Кресту и*

(11) Несторова Лѣтопись по Кенигсбергскому списку стран. 292 и древняя Росс. Вавліоѳика.

(12) Нестор. Лѣтоп. стран. 256.

Digitized by Google

на скамью (13). Послѣднія что значатъ, до нынѣ еще необъяснено. Къ роду присягъ также можно причислить здачу побѣжденныхъ *на щитъ*, то есть въ плѣнъ на капитуляцію, и *на щитъ безъ вѣсти*, то есть безъ возврату (14); а также принятіе *изъ пелены на епитрахиль* (15), то есть изъ подъ иконы съ привѣсною пеленою на поручительство и защиту духовныхъ особъ. Что касается до присягъ на должности и чины, то Цари Михаилъ Ѳеодоровичь въ 1626 и Алексѣй Михайловичь въ 1653 году уставили каждому чину особыя присяги предъ крестомъ и евангеліемъ (16), а Государь Петръ I генеральную въ 1711 году и при генеральномъ регламентѣ (17).

Есть еще особый родъ присяги въ Уложеньи Царя Алексія Михайловича (18), уза-

(13) Древняя Росс. Вивліоѳика, издан. 2, Часть XII, стран. 64.
(14) Нестор. Лѣтоп. стран. 266, 269, и въ другихъ мѣстахъ.
(15) Татищ. Росс. Истор. Часть IV, стр. 569.
(16) Древняя Росс. Вивліоѳика, издан. 2, Часть VIII, стран. 60 и 83, и Часть XVI, стран. 1 и слѣд.
(17) Смотр. Указатель Росс. законовъ Часть I, издан. 1803, страч. 171, и Генеральный регламентъ Петра I.
(18) Уложенья Гл. X. стран. 236 и 237.

Digitized by Google

конечный для рѣшенія споровъ о земляхъ, хожденіемъ по спорной межѣ съ образомъ. „А будетъ“ сказано тамъ „въ спорныхъ „земляхъ за чѣмъ Указу учинити будетъ „немощно, и на такихъ спорныхъ земляхъ „истцу съ отвѣтчикомъ учинити вѣра, „образное хожденіе, и съ образомъ велѣти „итти тому, кому въ судъ дано будетъ „на душу. — А будетъ на которыхъ спор„ныхъ земляхъ будутъ старожильцы съ „обѣ стороны, и учинится у тѣхъ старо„жильцовъ промежъ собою споръ; одни „старожильцы станутъ правити истца, „а другіе старожильцы станутъ правити „отвѣтчика, и на той спорной землѣ ист„цу съ отвѣтчикомъ дати жеребей, кому „изъ нихъ и противъ которыя старожиль„цовы сказки спорная земля съ образомъ „отвести, да кому выметця жеребей, и „тому та спорная земля съ образомъ и „отвести.“

Наконецъ былъ еще особый родъ присяги о спорныхъ земляхъ, обойденіемъ межи, положивъ горсть земли на голову. Въ Писцовыхъ книгахъ Сольвичегодскому Вологодской Епархіи Коряжемскому монастырю на пожни или покосы въ 7133, то есть въ 1625 году данныхъ, между прочимъ написано: „И на той пожнѣ передъ писцы „былъ споръ, Коряжемскаго монастыря

Digitized by Google

„служка Олешка Сергѣевъ съ крестьяни-
„номъ съ Окиневенкомъ Болакшинымъ; служ-
„ка называетъ своею, а Окиневенко своею
„же, а крѣпостной никто на ту спорную
„землю не положилъ; и въ томъ имъ данъ
„судъ и съ суда имъ учинена вѣра, и от-
„вѣтчикъ Окиневенко далъ истцу Олешкѣ
„на душу. И Олешка *положа земли себѣ*
„*на голову*, отвелъ той пожнѣ межу отъ
„Спасскïе пожни Прилуцкаго монастыря съ
„куста съ ивово на увалъ къ горѣ полторы
„сажени; да съ того куста на другой крестъ
„ивовой же полторы сажени; повыше ку-
„ста по увалу къ горѣ полторыжъ сажени;
„да съ того на черемховой кустъ; пониже
„того куста подъ гору сажень, да прямо
„по увалу въ старую рѣку Вычегду; а у
„рѣки наконецъ увала на ивовомъ кустѣ
„гранъ, а на горѣ пожня Окиневенка Бала-
„кшина. А про крѣпость истецъ Коря-
„жемскаго монастыря служка Олешка ска-
„залъ, что у нихъ крѣпость на ту спор-
„ную землю сгорѣла въ монастырѣ 7091
„года и проч.“ Ниже сего въ той же Пис-
цовой книгѣ еще написано: „да у тоежъ
„деревни Погорѣлки судъ былъ передъ пис-
„цы у старцевъ Коряжемскаго монастыря
„со крестьяниномъ Пачезерскïя волости съ
„Ероѳѣенкомъ Шелещеньевымъ о спорной
„землѣ, что межъ тѣхъ деревень, о сѣн-
„номъ перекосѣ, и въ томъ спорномъ мѣ-

Digitized by Google

„стѣ розвести ихъ нѣчимъ, и съ суда „дана имъ вѣра; и отвѣтчикъ Ероѳѣенко, „въ томъ далъ на душу старцамъ и слу„гамъ; и монастырской служка Пронька „Михайловъ *положа земли на голову*, ту „спорную землю обшелъ, и межу имъ впе„редъ учинили куды шолъ Пронько Михай„ловъ съ конецъ болота отъ березки, что „стоитъ въ огородѣ, а съ тое березки на „осину, и съ тое осины на малую осину, „да съ осинки на три ивы молодыя, да съ „ивки на молодую березу, да съ тое бере„зы на большую, на кривую березу; да съ „тое березы на южнѣ яма съ угольемъ, „да съ тое ямы въ хоботъ маленькой „ямажъ съ угольемъ, да отъ тое ямы на „чистѣ ямажъ съ угольемъ и съ головня„ми, а третья яма на берегу, а съ берега „на ель въ старомъ огородѣ, да по старо„му огороду на виловатую елку, а съ елки „по огороду на березу, и на берегъ, и на „курью подъ гору; а на тѣхъ на всѣхъ „межныхъ деревахъ грани тесаны по три „рубежа, и половина по тѣмъ межамъ го„родить городьба монастырскимъ половни„камъ деревни, а другая половина горо„дить Ероѳѣенну Щелепеньеву и проч.“

Сей родъ народной присяги, вѣроятно, заимствованъ отъ какого нибудь Сѣвернаго идолопоклонническаго народа, и можетъ

быть отъ Зырянъ, населяющихъ большую часть Сольвычегодскаго уѣзда, или отъ предковъ ихъ Пермяковъ. Вѣроятно также, что въ Уложеньи узаконенный обходъ по межѣ съ иконою положенъ на мѣсто сего обхода съ землею на головѣ. *Е.*

О преподаваніи Исторіи въ общественныхъ учебныхъ заведеніяхъ.

Всѣ науки полезны въ общежитіи; всѣ онѣ доставляютъ людямъ разнообразныя выгоды и удовольствія. Ученіе приготовляетъ гражданъ къ подвигамъ службы отечеству на полѣ чести, передъ зерцаломъ правосудія, передъ олтаремъ храма — для всѣхъ должностей и для всякаго званія. Что есть каждая наука особенно? Представленіе въ наилучшемъ порядкѣ правилъ, извлеченныхъ изъ множества опытовъ; собраніе важнѣйшихъ свѣдѣній, къ одному отдѣленію принадлежащихъ. Въ наше время стыдно уже отличаться дикимъ упрямствомъ и утверждать, вопреки увѣренности цѣлаго свѣта, будто бы должно разбирать тяжбы, не зная законоискусства, — управлять рядами защитниковъ отечества, не зная военной науки, — учить и плѣнять согражданъ своихъ произведеніями

Digitized by Google

ума и дарованій, необогатившись нужными для того свѣдѣніями. Въ наше время благомыслящіе дворане и другихъ званій городскіе и сельскіе жители, ревностнымъ участіемъ споспѣшествуя намѣреніямъ Правительства въ заведеніи училищъ, на самомъ дѣлѣ оказываютъ увѣренность свою въ неоспоримой истинѣ, что *свѣтъ ученія для всѣхъ состояній благодѣтвенъ*. Не станемъ говорить о тѣхъ людяхъ, которые не любятъ наукъ, будто бы за вредныя отъ нихъ слѣдствія; пусть они опираются на Руссовы бредни; пусть частные случаи злоупотребленія или превратнаго толкованія наукъ примѣняютъ къ общему дѣлу народнаго просвѣщенія; мнѣнія ихъ не опасны; перевѣсъ на сторонѣ справедливой.

Нѣкоторыя науки особенно приготовляютъ гражданина къ тому или другому званію; но есть и такія, кои для людей всякаго состоянія равно необходимы, хотя и не въ одинакой мѣрѣ пространства. Къ послѣднимъ принадлежитъ *Исторія*. Недавно вышло въ свѣтъ небольшое сочиненіе о наилучшемъ способѣ преподаванія сей полезнѣйшей науки (*), которую красно-

(*) *О преподаваніи Исторіи относительно къ народному воспитанію.* С. Петербургъ 1813.

Digitized by Google

рѣчивый Цицеронъ называетъ *свидѣтельницею временъ, свѣтомъ истины, жизнію памяти, наставницею жизни, вѣстницею древности.* Здѣсь предначертанъ планъ изученія исторіи для всѣхъ членовъ государственнаго семейства, начиная отъ селянина до будущаго Профессора сей же самой науки. Поводомъ къ тому было замѣченное неудобство въ раздѣленіи общественныхъ нашихъ училищъ. Нѣкоторыя науки, собственно принадлежащія къ университетамъ и другимъ высшимъ училищамъ, безъ особливой нужды включены въ курсъ гимназическаго ученія. Но главной недостатокъ въ нашей системѣ народнаго воспитанія состоитъ въ несоблюденіи *постепенности*, или того чтобы низшія училища приготовляли къ гимназіямъ, а гимназіи къ университетамъ. Вразсужденіи наукъ историческихъ Сочинитель предполагаетъ, что въ *народныхъ училищахъ* (подъ которыми безъ сомнѣнія разумѣть должно училища приходскія, частныя и уѣздныя) преподаваніе только Священной и Россійской Исторіи достаточно, однакожъ не по тѣмъ книгамъ, которыя нынѣ употребляются. Онъ желаетъ, чтобы отъ Правительства обѣщана была большая награда тому кто напишетъ лучшее историческое руководство, раздѣленное на двѣ части, на Исторію Священную и Россій-

Digitized by Google

скую. Первая должна заключать въ себѣ и исторію нашей Церкви, которая обыкновенно остается въ забвеніи; вторая должна представить единственно главныя происшествія нашей Исторіи. Такимъ образомъ обучившійся двумъ симъ предметамъ юноша приобрѣтетъ не многія, но благодѣтельнѣйшія свѣдѣнія, которыя утвердятъ стопы его на пути благонравія, и въ разныхъ случаяхъ жизни послужатъ отрадою и утѣшеніемъ какъ для него, такъ и для всего семейства. Сіи познанія для него достаточны; а если ему предназначено быть необыкновеннымъ человѣкомъ; то онъ найдетъ себѣ путь далѣе. Но пускай онъ останется навсегда въ первобытномъ своемъ состояніи; тѣмъ неменѣе очевидна полезность сихъ немногихъ познаній, которыя онъ принесетъ съ собою изъ училища. Извѣстно, съ какимъ прилѣжаніемъ наши мѣщане, а въ южныхъ губерніяхъ и сельскіе жители, въ досужнее время читаютъ духовныя книги. Дѣти ихъ, узнавши раздѣленіе Священной и Россійской Исторіи на епохи, и приучившись относить происшествія къ своему времени и къ мѣсту, будутъ находить для себя новое, неизвѣстное отцамъ ихъ удовольствіе въ чтеніи историческихъ книгъ Ветхаго Завѣта и Житій Россійскихъ праведниковъ, описанныхъ въ Прологахъ и Четьяхъ-Минеяхъ.

Digitized by Google

Въ гимназіи, гдѣ, по предположенію Сочинителя, на самой истинѣ основанному, образуется будущій судья, или воинскій чиновникъ, или писатель, и гдѣ юноша приготовляется къ университетскимъ курсамъ, преподаваніе историческихъ наукъ должно быть гораздо обширнѣе. Здѣсь открывается новой, такъ сказать, кругъ жизни для человѣка: здѣсь обитаемое имъ пространство есть уже цѣлой міръ, и зрѣніе умственныхъ очей его простирается на событія многихъ столѣтій. Учащійся въ гимназіи начинаетъ курсъ Всеобщей Исторіи, которой, по мнѣнію Сочинителя, предшествовать должны Географія и Хронологія. Послѣдняя, кажется, можетъ сопутствовать Всеобщей Исторіи въ видѣ легчайшаго и удобнѣйшаго лѣтосчисленія, а не какъ особливая наука, которая слѣдуетъ быть предоставлена университетамъ. Весьма справедливо замѣчено въ книжкѣ *О преподаваніи Исторіи*, что наставникъ долженъ сперва знакомить учащихся съ главными происшествіями Исторіи и отнюдь не вперять въ нихъ охоты къ лишней разборчивости. Такая охота удалила бы юношу отъ цѣли, къ которой стремиться онъ долженъ, ибо она превратила бы ходъ упражненій; историческая критика принадлежитъ зрѣлому возрасту. Чтеніе древнихъ историковъ, коими возвы-

Digitized by Google

шается духъ и образуется вкусъ юноши, можно предоставить учителямъ Латинскаго языка или Изящной словесности, какъ чиновникамъ, достаточно приготовляемымъ въ сей части ученія. Къ несоблюденію постепенности между училищами отнести должно и то, что гимназіи неимѣютъ учителя для Греческаго языка, между тѣмъ какъ въ университетахъ учреждена для сего языка особая каѳедра; нужно бы приготовлять учащихся особымъ учителямъ, какъ они приготовляются для наставленій Профессора языка Латинскаго. До сего времени въ академической гимназіи Московскаго Университета были высшій и низшій классы Греческаго языка, изъ которыхъ учащіеся переходили уже въ классъ Профессора съ нужными предварительными свѣдѣніями. Всѣ Члены Университета и многіе посторонніе любители наукъ нетерпѣливо желаютъ возстановленія сей благодѣтельной Гимназіи. Въ ней воспитывалось *шестьдесять* бѣдныхъ учениковъ на иждивеніи хозяйственныхъ суммъ Университета.

Обращаясь къ нашему предмету, находимъ полезное желаніе Сочинителя, чтобы при концѣ каждой епохи показываема была учащимся картина нравовъ, обычаевъ, просвѣщенія и проч. Такое изображе-

Digitized by Google

ніе послужитъ къ тому, чтобы юноши умѣли отличать главные народы одинъ отъ другаго не по одному только имени, но и по особеннымъ ихъ качествамъ; кромѣ того симъ способомъ обнаруживается и самая связь историческихъ происшествій, которая послѣ при ученіи въ университетѣ, передъ Профессорскою каѳедрою должна открыться въ лучезарномъ блескѣ для учащагося. Порядокъ преподаванія, выборъ хорошихъ путеводителей, способъ домашняго повторенія лекцій, предѣлы ученія Всеобщей Исторіи кратко но достаточно показаны Сочинителемъ.

Наконецъ въ университетахъ и высшихъ училищахъ преподается окончательный курсъ Всеобщей Исторіи. Здѣсь предлежитъ важный подвигъ учащему; въ древней Исторіи долженъ онъ показать знаменитѣйшіе народы со всѣми ихъ отличіями, углубиться въ причины возвышенія ихъ, могущества и упадка, изобразить внутреннее устройство государствъ, религію, политическія сношенія, торговлю, просвѣщеніе, разлить свѣтъ философіи на связь происшествій. Можно еще прибавить, что здѣсь-то Профессоръ обязанъ показать правила исторической критики, какъ вѣрнаго средства отличать ложь отъ истины и давать судъ разногласнымъ дѣ-

Digitized by Google

писателямъ. Въ Исторіи новѣйшихъ временъ мало по малу открываются невѣдомыя страны Сѣвера; являются новые народы и распространяютъ уставы свои и обычаи въ Европѣ; Магометова религія предшествуетъ крестовымъ походамъ, которые оставляютъ по себѣ продолжительныя слѣдствія; подвиги рыцарства, возстановленіе наукъ, открытіе Америки и Мыса доброй надежды, изобрѣтеніе книгопечатанія, реформація, новое образованіе системы государствъ Европейскихъ, быстрый ходъ наукъ и художествъ, суть такіе предметы, на которые должно быть обращено особенное вниманіе преподающаго. Россійскую Исторію конечно не слѣдуетъ исключать изъ плана Исторіи всеобщей, по взаимной связи между ними; но кажется нужно бы для первой учредить особую каѳедру хотя въ одномъ старшемъ Университетѣ, или по крайней мѣрѣ установить особой часъ для преподаванія сей нужной науки съ важнѣйшими подробностями критическихъ изслѣдованій. Въ заключеніе всего, Сочинитель желаетъ во первыхъ, чтобы преподающій озарялъ весь огромный хаосъ Исторіи благодѣтельными лучами религіи и философіи; во вторыхъ, чтобы распространяя науки и просвѣщеніе между согражданами, онъ сколько можно старался возбуждать и сохранять тотъ духъ народ-

Digitized by Google

ный и тотъ изящный характеръ, на кои нынѣ Европа смотритъ какъ изнеможенный старецъ на бодрость и силу цвѣтущаго юноши; ибо Исторія на такомъ основаніи преподаваемая образуетъ гражданъ умѣющихъ чтить обязанности и права свои, судей знающихъ цѣну правосудія, воиновъ умирающихъ за отечество, опытныхъ вельможъ, добрыхъ и твердыхъ Царей.

Таковы мысли и предполагаемыя распоряженія, заключающіяся въ книжкѣ *о преподаваніи Исторіи.* Онѣ суть плодъ наблюденій Господина Попечителя С. Петербургскаго учебнаго округа, который, управляя вверенною ему частію, могъ самъ замѣтить вкравшіяся неудобства и самъ же почелъ за нужное изобрѣсти средства къ отвращенію оныхъ. Никто конечно не имѣлъ большаго права разсуждать о семъ важномъ предметѣ. Мѣры, самимъ Начальствомъ изыскиваемыя, гораздо надежнѣе всѣхъ, и самыхъ даже благовиднѣйшихъ предположеній постороннаго умствователя, которой не всегда имѣетъ случай свѣрять мысли своихъ съ опытами, и не всегда имѣетъ возможность предначертанія, хотя бы онѣ были весьма полезны, довести до свѣдѣнія той власти, которая произвела бы ихъ въ дѣйство. Въ противу-

Digitized by Google

положность сему скажемъ, что для уравненія постепенности между училищами, съ 1811 года новый курсъ ученія введенъ въ С. Петербургскую гимназію. Излишніе для нее учебные предметы, какъ-то Политическая Экономія, Финансы, Коммерческія науки, Естетика, предоставлены Университетамъ и высшимъ Училищамъ. „Можно надѣяться“ говоритъ Сочинитель „что подъ бдительнымъ окомъ МОНАРХА и попечительнымъ управленіемъ Господина Министра Народнаго Просвѣщенія, другія Губернскія Гимназіи, по всему пространству Имперіи разсѣянныя, возвратятся наконецъ въ свои истинные предѣлы.“ К.

III. ПОЛИТИЧЕСКАЯ ИСТОРІЯ.

Государственный уставъ Испанской Монархіи.

Благородные Испанцы, шесть уже лѣтъ съ неослабнымъ мужествомъ обороняя независимость свою отъ превозмогающаго тиранства, справедливо заслужили явное уваженіе отъ всѣхъ свободныхъ и даже

Digitized by Google

тайное порабощенныхъ народовъ Европы. Подвиги ихъ пребудутъ безсмертными въ Исторіи. Среди военныхъ бѣдствій они положили твердое основаніе для своего отечества, сочинивъ Уставъ, ограждающій права законнаго Государя и охраняющій безопасность каждаго Испанца. Сей Уставъ подписанъ 180 чрезвычайными Кортесами и обнародованъ въ Кадиксѣ 19 Марта 1812 года временнымъ правительствомъ отъ имени Короля Фердинанда VII, находящагося нынѣ въ плѣну у Французовъ. Онъ состоитъ изъ 384 статей, содержащихся въ 10 отдѣленіяхъ. Здѣсь предложены будутъ нѣкоторыя статьи, признаваемыя достаточными къ тому чтобы дать понятіе о содержаніи всей книжки.

Статья 1. Испанскую націю составляютъ всѣ Испанцы, живущіе на обѣихъ половинахъ земнаго шара.

Ст. 2. Испанская нація есть свободная, независимая и проч.

Ст. 3. Самодержавіе существенно принадлежитъ націи, почему ей же принадлежитъ исключительно и право утверждать свои коренные законы.

Ст. 5. Испанцами должны быть почитаемы: а) всѣ люди свободными рожден-

Digitized by Google

ные, живущіе на земляхъ Испанскихъ, а равно и дѣти ихъ; b) чужестранцы, получившіе отъ Кортесовъ грамату на право гражданства; c) чужестранцы, не получившіе оной граматы, но имѣющіе право на нее по десятилѣтнему жительству ихъ въ какой-либо части Монархіи; d) невольники, получившіе свободу въ Испаніи.

Ст. 6. Любовь къ отечеству есть главная обязанность каждаго Испанца, равно какъ правота и благодѣтельность.

Ст. 8. Каждой Испанецъ, безъ исключенія, обязанъ по мѣрѣ достатка своего вносить деньги на государственныя издержки.

Ст. 9. Каждой Испанецъ равнымъ образомъ обязанъ съ оружіемъ въ рукахъ защищать отечество, когда будетъ призванъ къ тому закономъ.

Ст. 10. Испанское государство заключаетъ въ себѣ полуостровъ съ областями, принадлежащими къ нимъ владѣніями и островами: Аррагонъ, Астуріи, Старую Кастилію, Каталонію, Кордуу, Эстрамадару, Галицію, Гренаду, Яенъ, Леонъ, Молину, Мурцію, Наварру, Бискайскія провинціи, Севиллу и Валенцію, острова Балеарскіе и Канарскіе со владѣніями въ

Digitized by Google

Африкѣ; въ Сѣверной Америкѣ Новую Испанію съ Новою Галиціею и полуостровомъ Юкатанскимъ, Гватималу, внутреннія провинціи Востока, внутреннія провинціи Запада, островъ Кубу съ обѣими Флоридами, Испанскую часть острова Сенъ-Доминго, островъ Порто-Рико и другіе принадлежащіе къ нимъ и къ твердой землѣ на обоихъ моряхъ; въ южной Америкѣ Новую Гренаду, Венецуелу, Перу, Хили, провинціи рѣки Платы и всѣ острова Тихаго и Атлантическаго океановъ; въ Азіи острова Филлипинскіе и прочіе отъ нихъ зависящіе.

Ст. Вѣра Испанской націи есть и всегда будетъ Католическо-Апостольско-Римская, единая истинная; нація охраняетъ ее мудрыми и справедливыми законами, и запрещаетъ отправленіе всякой другой вѣры.

Ст. 14. Правленіе Испанской націи есть монархическое, ограниченное, наслѣдственное.

Ст. 15. Власть сочинять законы принадлежитъ Кортесамъ совокупно съ Королемъ.

Ст. 16. Власть дѣлать исполненіе по законамъ принадлежитъ Королю.

Digitized by Google

Ст. 17. Власть примѣнять законы къ дѣламъ гражданскимъ и уголовнымъ принадлежитъ учрежденнымъ судилищамъ.

Ст. 18. Гражданами почитаются тѣ Испанцы, которые получили жизнь отъ природныхъ Испанца и Испанки, обитающихъ на здѣшней или на другой половинѣ земнаго шара, и которые имѣютъ постоянное жительство въ какомъ-либо кантонѣ Испанскихъ владѣній.

Ст. 19. Гражданиномъ почитается также и иностранецъ, которой будучи уже подданнымъ Испаніи, получилъ отъ Кортесовъ особливую грамату на гражданство.

Ст. 20. Иностранецъ можетъ получить упомянутую грамату, когда онъ женатъ на Испанкѣ; когда отличился полезнымъ для Испаніи изобрѣтеніемъ или дѣйствіемъ промышленности, или когда стяжалъ недвижимое имѣніе, за которое платитъ подать, или когда производитъ торгъ собственнымъ капиталомъ, значительнымъ по мнѣнію Кортесовъ, или когда оказалъ важный подвигъ для блага и обороны Испанской націи.

Ст. 22. Испанцамъ, родившимся въ Африкѣ, дается гражданство за доблести и заслуги, съ тѣмъ однакожъ, если они

Digitized by Google

рождены отъ законнаго брака и отъ свободныхъ родителей, если они женаты на свободной и имѣютъ постоянное жительство въ Испанскихъ владѣніяхъ, и если отправляютъ какое-нибудь полезное ремесло, или производятъ торгъ своимъ капиталомъ.

Ст. 23. Одни только граждане могутъ быть опредѣляемы къ должностямъ и подавать голоса при избиранїи въ тѣхъ случаяхъ, которые назначены закономъ.

Ст. 24. Испанецъ теряетъ право гражданина: a) Когда вступитъ въ подданство чужой державы; b) когда приметъ должность отъ чуждаго правительства; c) когда по приговору подпадетъ безчестному наказанїю; d) когда безъ особеннаго порученїя и безъ дозволенїя отъ правительства будетъ жить сряду пять лѣтъ внѣ Испанскихъ владѣній.

Ст. 25. Испанецъ не пользуется правомъ гражданства: a) по судебному опредѣленїю за неспособностїю физическою или нравственною; b) по несостоянїю уплатить долги, или по невзносу въ казну принадлежащихъ денегъ; c) по вступленїи въ должность слуги при какомъ-либо домѣ; d) по неимѣнїю никакой должности, и по неизвѣстности, какими средствами питается; e) по нахожденїю подъ уголов-

Digitized by Google

нымъ слѣдствіемъ. — Съ 1813 года всѣ имѣющіе пользоваться правами гражданства должны умѣть читать и писать.

Ст. 27. Кортесами называется собраніе всѣхъ депутатовъ, представляющихъ собою Націю, избираемыхъ гражданами по обряду, которой будетъ предписанъ.

Ст. 31. Отъ каждыхъ 70 тысячъ душъ, имѣющихъ права гражданства, избранъ будетъ одинъ депутатъ въ Кортесы.

Ст. 34. На случай избранія депутатовъ въ Кортесы будутъ собраны избирательныя Юнты приходскія, окружныя и областныя.

Ст. 104. Кортесы собираются ежегодно въ столицѣ Королевства и въ зданіи нарочно предназначенномъ для ихъ засѣданій.

Ст. 106. Засѣданія Кортесовъ продолжаются сряду три мѣсяца, начиная съ 1. Марта.

Ст. 108. Всѣ депутаты смѣняются другими черезъ два года.

Ст. 121. Король присутствуетъ лично при открытіи засѣданій Кортесовъ; а если бы что-либо тому воспрепятствовало, то президентъ открываетъ самъ засѣданія

Digitized by Google

въ назначенной день, которой не можетъ быть отмѣненъ ни подъ какимъ предлогомъ. Такой же порядокъ наблюдается и при закрытіи засѣданій Кортесовъ.

Ст. 122. Король входитъ въ палату собранія Кортесовъ безъ тѣлохранителей, единственно сопровождаемый особами, назначенными въ церемоніалѣ для встрѣчи Короля и сопутствующими ему при выходѣ.

Ст. 124. Кортесы въ присутствіи Короля не могутъ начинать своихъ разсужденій.

Ст. 128. Депутаты не подлежатъ никакой отвѣтственности за свои мнѣнія; никакая власть не можетъ въ томъ требовать отъ нихъ отчета ни въ какомъ мѣстѣ и ни въ какое время. Въ случаѣ отвѣтственности по уголовному слѣдствію они могутъ быть судимы только въ трибуналѣ Кортесовъ. . .

Ст. 131. Кортесы имѣютъ власть: а) предлагать и составлять законы, толковать ихъ и отмѣнять въ случаѣ надобности; b) принимать присягу отъ Короля, отъ Принца Астурійскаго, отъ временнаго верховнаго правительства; с) разрѣшать всѣ сомнѣнія, могущія случиться касательно порядка въ наслѣдова-

Digitized by Google

нїи престола; d) избирать временное верховное правительство или правителя королевства и назначать для нихъ предѣлы власти въ исполненїи должности Королевской; e) объявлять всенародно назначенїе наслѣдника престола; f) назначать опекуна малолѣтному Королю; g) одобрять договоры союза оборонительные, договоры о вспоможенїяхъ и частные торговые, прежде нежели они будутъ ратифицированы; h) дозволять или отвергать впускъ чужестраннаго войска въ королевство; i) учреждать и уничтожать мѣста въ судилищахъ, установленныя конституцїею, равнымъ образомъ учреждать и отмѣнять гражданскїя должности; k) опредѣлять ежегодно, по Королевскому предложенїю, число силъ морскихъ и сухопутныхъ, назначая сколько именно войска должно содержать въ мирное время и сколько прибавлять ихъ во время войны; l) издавать учрежденїя для армїи, флота и земскаго ополченїя по всѣмъ частямъ ихъ устройства; m) опредѣлять сумму государственныхъ издержекъ; n) установлять ежегодно подати и налоги; o) назначать заемъ денегъ на счетъ нацїи, когда окажется въ томъ надобность; p) уравнять налоги по областямъ; q) повѣрять отчеты въ употребленїи суммъ государственныхъ; r) назначать пошлины со ввозимыхъ товаровъ; s) имѣть наблю-

Digitized by Google

денїе за управленїемъ, сбереженїемъ и продажею казенныхъ волостей; t) опредѣлить цѣну, вѣсъ, составъ, форму и названїе монеты; u) установлять выгодныя и справедливыя вѣсы и мѣры; w) возбуждать и одушевлять промышленность, и удалять всѣ препятства ее стѣсняющїя; x) составить общїй планъ народнаго просвѣщенїя для всего государства и разсмотрѣть предначертанїе, которое имѣетъ быть сочинено для воспитанїя Астурїйскаго Принца; y) разсмотрѣть и одобрить полицейскїя учрежденїя и правила о сохраненїи народнаго здравїя; z) охранять политическую свободу книгопечатанїя; aa) смотрѣть за отвѣтственностїю должностныхъ чиновниковъ; bb) наконецъ, давать свое согласїе или опказывать въ ономъ во всѣхъ случаяхъ, назначенныхъ Конституцїею.

Ст. 142. Король имѣетъ право утверждать законы.

Ст. 143. Король утверждаетъ законъ слѣдующимъ собственноручнымъ подписанїемъ: *да будетъ обнародовано въ качествѣ закона.*

Ст. 144. Король изъявляетъ несогласїе свое на утвержденїе закона слѣдующимъ собственноручнымъ же подписанїемъ: *да будетъ возвращено Кортесамъ*, и объ-

Digitized by Google

являетъ причины, побудившія его несогласиться.

Ст. 147. Если Король изъявитъ свое несогласіе, то въ продолженіе того года Кортесы недолжны уже разсуждать о томъ предметѣ, но въ слѣдующемъ году собраніе можетъ снова заняться онымъ.

Ст. 157. Кортесы, прежде закрытія засѣданій, назначаютъ *непремѣнную депутацію*, состоящую изъ семи членовъ, то есть трехъ отъ провинцій Европейскихъ, трехъ отъ заморскихъ областей, и седмаго, которой избирается жребіемъ изъ двухъ депутатовъ, Европейскаго и заморскаго.

Ст. 158. Дѣйствія *Непремѣнной депутаціи* продолжаются отъ времени одного собранія Кортесовъ до другаго.

Ст. 160. *Непремѣнная депутація* наблюдаетъ за цѣлостію Конституціи и законовъ, и потомъ при собраніи Кортесовъ доноситъ имъ о замѣченныхъ ею нарушеніяхъ. . . .

Ст. 162. *Непремѣнная депутація* сзываетъ Кортесовъ для чрезвычайнаго собранія въ назначенный ею день: a) когда престолъ сдѣлается праздным; b) когда Король по какой-нибудь причинѣ окажется

Digitized by Google

немогущимъ отправлять своей должности, или когда захочетъ онъ уступить престолъ своему наслѣднику; c) когда въ сомнительныхъ обстоятельствахъ и при встрѣтившихся трудныхъ дѣлахъ Король признаетъ за благо собрать чрезвычайныхъ Кортесовъ и объявить о томъ Непремѣнной депутаціи.

Ст. 168. Особа Короля есть неприкосновенная, священная и неподлежащая никакой отвѣтственности.

Ст. 170. Власть исполнительная исключительно принадлежитъ Королю, и простирается на все то, что клонится къ сохраненію общественнаго порядка и внѣшней безопасности государства.

Ст. 171. Кромѣ правъ, Королю принадлежащихъ касательно утвержденія и обнародованія законовъ, онъ имѣетъ власть: a) издавать повелѣнія, какія признаетъ полезными къ исполненію законовъ; b) пещися о скоромъ и справедливомъ отправленіи дѣлъ во всемъ государствѣ; c) объявлять войну, заключать и утверждать мирные договоры, отдавая послѣ того отчетъ Кортесамъ во всѣхъ сихъ дѣйствіяхъ и ссылаясь на письменныя свидѣтельства; d) опредѣлять присутствующихъ во всѣ гражданскія и уголовныя судилища, *и проч.*

Digitized by Google

Ст. 172. Власть Короля подвержена слѣдующимъ ограниченіямъ: a) Король ни подъ какимъ предлогомъ не можетъ ни воспрепятствовать открытію засѣданій Кортесовъ въ назначенное для того время по конституціи, ни распустить собраніе, ни затруднить разсужденія. Кто подастъ ему совѣтъ или помощь при покушеніи на таковые поступки, тотъ объявляется измѣнникомъ, и подвергается наказанію какъ измѣнникъ; b) Король не можетъ удалиться изъ Государства безъ согласія Кортесовъ; рѣшившись на сіе почитается отрекшимся отъ короны; c) Король не можетъ уступить или передать какимъ бы то образомъ ни было своей Королевской власти или какого-либо изъ правъ своихъ другому. Вознамѣрившись отречься отъ престола въ пользу своего наслѣдника, онъ не иначе то можетъ исполнить какъ по согласію Кортесовъ; d) Король не можетъ уступить, передать и обмѣнять провинціи, города, мѣстечка, деревни и ниже самой малой части Испанскихъ владѣній; e) Король не можетъ вступать въ союзъ наступательный, ни заключать частнаго торговаго договора съ чужестранною державою безъ согласія Кортесовъ; f) онъ не можетъ обязывать себя какимъ-либо договоромъ къ поданію помощи чужестранной державѣ безъ согласія Кортесовъ;

Digitized by Google

g) Король не можетъ уступить и передать казенныхъ національныхъ волостей безъ согласія Кортесовъ; h) Король не можетъ самъ собою ни прямо, ни посредственно налагать податей и требовать поборовъ, подъ какимъ бы то ни было названіемъ, безъ предварительнаго о томъ опредѣленія, подписаннаго Кортесами; i) Король не можетъ давать исключительныхъ привиллегій никакому лицу и никакому обществу; k) Король не можетъ взять собственности ни у какого лица или общества, ниже воспрепятствовать въ обладаніи оною и въ полученіи отъ нее прибыли; а если бы оказалось нужнымъ для какого-либо общеполезнаго дѣла взять у частнаго человѣка собственность его, то сіе должно быть учинено неиначе какъ съ вознагражденіемъ, такъ чтобы лишающійся получилъ равное возмездіе по усмотрѣнію людей опытныхъ и честныхъ; l) Король не можетъ кого бы то ни было лишить свободы, ниже самъ собою опредѣлить кому-либо наказаніе; Государственный Секретарь которой подпишетъ такое повелѣніе, и чиновникъ которой исполнитъ по оному подвергнутся отвѣтственности передъ націею и будутъ наказаны какъ посягнувшіе на свободу частнаго гражданина. Но ежели бы благо и безопасность государства потребовали, чтобы кто либо взятъ былъ

Digitized by Google

подъ стражу; то Король можетъ дать надлежащее на то повелѣніе, съ тѣмъ однакожъ, что онъ обязанъ въ продолженіе 48 часовъ отправить виновнаго въ судилище; т) Король, вступая въ брачной союзъ, предварительно извѣщаетъ о томъ Кортесовъ для полученія ихъ согласія; буде же сего не сдѣлаетъ, то почтется отрекшимся отъ короны.

Ст. 173. Король при возшествіи своемъ на престолъ, или же, если былъ малолѣтнымъ, при вступленіи въ правленіе государствомъ, даетъ въ присутствіи Кортесовъ присягу слѣдующаго содержанія: „N. (здѣсь упомянетъ онъ свое имя) по Божіей милости и по Уставу Испанской Монархіи Король Испанскій клянусь именемъ Божіимъ и Святымъ Евангеліемъ въ томъ, что буду защищать и охранять вѣру Католическо-Апостольско-Римскую, недозволяя никакой другой въ Королевствѣ; что буду и повелю охранять политическій уставъ и законы Испанской Монархіи, неимѣя въ дѣйствіяхъ моихъ другой цѣли кромѣ блага ея и выгодъ; что не передамъ, не уступлю и не отдѣлю никакой части Королевства; что не потребую ни земныхъ произведеній, ни денегъ и вообще ничего сверхъ того что будетъ для меня опредѣлено Кортесами; что ни у какого лица

не отниму его собственности, и что всего паче уважать буду политическую свободу Націи и каждаго лица въ особенности; а если бы я вообще или частно сдѣлалъ противное тому, въ чемъ нынѣ клянуся, то имѣютъ право мнѣ не повиноваться, и всѣ рѣшенія мои къ тому относящіяся почитутся незаключающими никакой силы. Тако да поможетъ мнѣ Богъ и да защититъ меня; въ противномъ случаѣ, да потребуетъ въ томъ отъ меня отвѣта."

Ст. 180. Въ случаѣ кончины Государя Дона Фердинанда VII, Бурбона, преемниками престола будутъ законные дѣти его мужескаго или женскаго пола, а за неимѣніемъ сихъ, наслѣдниками имѣютъ быть братья его, дяди и тетки, то есть братья и сестры его родителя, и ихъ законные потомки, по порядку прежде означенному, и съ наблюденіемъ преимущества, принадлежащаго линіямъ ближайшимъ передъ дальнѣйшими.

Ст. 181. Кортесы лишаютъ права наслѣдованія ту Особу или тѣхъ Особъ, кои окажутся неспособными къ правленію, или кои поступками своими заслужатъ таковое лишеніе.

Ст. 184. Когда престолъ достанется Особѣ женскаго пола, то супругъ ея, не

Digitized by Google

будетъ имѣть никакой власти относительно Королевскаго достоинства и никакого участія въ правленіи.

Ст. 185. Король почитается малолѣтнымъ до осмнадцати лѣтъ отъ рожденія.

Ст. 206. Принцъ Астурійскій (наслѣдникъ престола) не можетъ отлучиться изъ Королевства безъ согласія Кортесовъ; а еслибъ онъ то сдѣлалъ, то лишается правъ своихъ на корону.

Ст. 208. Принцъ Астурійскій, Инфанты мужескаго и женскаго пола, дѣти ихъ и потомки, если они подданные Короля, не могутъ вступать въ бракъ безъ согласія его и Кортесовъ, подъ опасеніемъ лишиться правъ на корону.

Ст. 213. Кортесы назначатъ для Короля ежегодное содержаніе дома его, приличное высокому достоинству его Особы.

Ст. 214. Королю принадлежатъ всѣ дворцы, которыми владѣли его предмѣстники, и Кортесы назначатъ земли, которыми будетъ онъ располагать для своихъ удовольствій.

Ст. 215. Кортесы назначатъ Принцу Астурійскому со дня его рожденія, а

Digitized by Google

Инфантамъ обоего пола по совершенiи семилѣтняго ихъ возраста, ежегодныя суммы для ихъ содержанiя, приличнаго достоинству каждой особы.

Ст. 225. Всѣ Королевскiя повелѣнiя должны быть подписаны Государственнымъ секретаремъ (Министромъ) того департамента, къ которому принадлежитъ дѣло. Никакое судилище и никакое лице неисполняетъ по повелѣнiямъ, которыя Государственнымъ секретаремъ неподписаны.

Ст. 226. Государственные секретари подлежатъ отвѣтственности передъ Кортесами за тѣ бумаги, которыя подписаны ими будутъ вопреки Уставу и законамъ, и они не могутъ оправдываться, что имъ то было отъ Короля приказано.

Ст. 231. Учредится Государственный Совѣтъ, имѣющiй быть составленнымъ изъ сорока Членовъ, природныхъ гражданъ, а не чужестранцовъ, право гражданства получившихъ.

Ст. 232. Онъ долженъ быть составленъ изъ четырехъ духовныхъ особъ, въ числѣ коихъ полагаются два Епископа, изъ четырехъ Грандовъ Испанскихъ; про-

Digitized by Google

чіе же изберутся изъ людей, отличившихся своими знаніями или оказавшихъ значительныя услуги по части государственнаго управленія. По крайней мѣрѣ двѣнадцать Членовъ должны быть уроженцы заморскихъ областей.

Ст. 233. Всѣ Государственные Совѣтники опредѣляются Королемъ, по представленію отъ Кортесовъ.

Ст. 236. Король выслушиваетъ мнѣнія Государственнаго Совѣта въ важныхъ дѣлахъ правленія, а особливо когда надобно ему одобрить или отринуть предлагаемой законъ, объявить войну, или заключить договоръ.

Ст. 242. Власть примѣнять законы къ дѣламъ гражданскимъ и уголовнымъ исключительно принадлежитъ судилищамъ.

Ст. 243. Ни Кортесы, ни Король не могутъ ни въ какомъ случаѣ принять на себя должности судейской, перенести дѣла изъ одного суда въ другой, или повелѣніями своими начинать оконченныя дѣла снова въ вышнихъ судилищахъ.

Ст. 244. Законами предназначится порядокъ судопроизводства, для всѣхъ

Digitized by Google

ѣсть однообразный. Ни Кортесы ни Король не могутъ отмѣнить его.

Ст. 257. Кортесы назначаютъ судьямъ и чиновникамъ приличное жалованье.

(*Окончаніе впредь.*)

IV. СМѢСЬ.

Къ Издателю изъ Саратовской Губерніи.

Сидя на развалинахъ Татарской столицы хочу бесѣдовать съ жителемъ Московскихъ развалинъ.

Я разумѣю развалины обширнаго города на большомъ островѣ, которой окруженъ съ одной стороны Ахтубою, проткомъ Волги, отдѣляющимся отъ сей рѣки, въ десяти верстахъ выше Царицына, а съ другой Волгою. Сверхъ земли нѣтъ никакихъ осколковъ строеній, кромѣ кургановъ и фундаментовъ, потому что кирпичи и камни растасканы жителями окружныхъ деревень, и даже свезены въ Астрахань. Но улицы еще видны, также водопроводы изъ ближняго озера, по которымъ и теперь еще бѣжитъ вода чрезъ свинцовыя и глиняныя трубы, обмазанныя внутри весь-

Digitized by Google

ма крѣпкимъ составомъ, которой съ трудомъ можно разломать желѣзомъ. Есть еще цѣлые подземельные своды и комнаты; но я ничего не успѣлъ осмотрѣть. Думаю прожить здѣсь дней пять-шесть и осмотрѣть развалины другихъ городовъ Татарскихъ, тогда и доставлю вамъ, какъ любителю отечественныхъ древностей, подробное описаніе всего, что найду достойнымъ вашего вниманія (*). Вы можете тогда сжечь его — или напечатать. Говорятъ, что одинъ Русской крестьянинъ рывшись въ сводахъ, нашелъ цѣлый пукъ Мунгальскихъ манускриптовъ; но я ничего не могу сказать объ этомъ.

Воейковъ.

23 Мая 1813.
Ахтуба.

Къ Издателю изъ Харькова.

Вы помѣщаете охотно въ своихъ повременныхъ листкахъ о ратныхъ и гражданскихъ добродѣтеляхъ нашихъ соотечественниковъ. Это право хорошее дѣло. Вѣдь оно, какъ посмотрѣть на это просто, ничего незначитъ: лоскутъ бумаги, нѣсколько словъ, — хотъ и все колдовство. Казалось бы, какому тутъ быть сношенію между нѣсколькими набранными

(*) По всему видно, что почтенный мой пріятель разсматривалъ развалины Татарскаго города *Сарая*. Желательно, чтобы онъ сообщилъ подробнѣйшее о нихъ описаніе для Вѣстника. *Изд.*

Digitized by Google

въ книгопечатнѣ словами и живыми дѣйствіями людей! Однако, подобно невидимой благодѣтельной волшебницѣ, много добра отъ того происходитъ. Извините, Г. Издатель, я вмѣшался не въ свое дѣло; это какъ будто и на то походитъ, что называютъ философіею; а я не философъ, и совѣмъ не о томъ хотѣлъ говорить съ вами. Не откажите, прошу васъ, помѣстить въ вашемъ всюду читаемомъ Журналѣ и сіе мое свидѣтельство благодарности къ доброму поступку моихъ соотечественниковъ.

Я служу Офицеромъ въ Ингерманландскомъ драгунскомъ полку, въ корпусѣ побѣдоноснаго Графа Витгенштейна. Сражаясь на отечественныхъ поляхъ за Отечество, я имѣлъ счастіе 6 го Октября 1812 го года лишиться при взятіи города Полоцка ноги; желалъ бы уже другую потерять на поляхъ вражескихъ: можетъ ли что быть вожделѣннѣе такого обширнаго гроба для простаго воина? Когда я почувствовалъ въ городѣ Себежѣ столько облегченія, что могъ пуститься далѣе, то и отправился на свою родину. Сказываютъ, что есть Швейцарская болѣзнь, которая зараждается отъ тоски по отчизнѣ, и проходитъ съ возвращеніемъ въ отчизну. Можетъ быть эта болѣзнь могла бы назваться и Русскою, ежели бы Русскіе любили слоняться по чужимъ землямъ. А что эта догадка вѣроподобна, то я испыталъ на самомъ себѣ, будучи столько далеко отъ родины своей; а наши многіе крестьяне, когда имъ выпнется жребій изъ шлема Марсова, отправляются на службу не инако, какъ взявъ въ напутствіе свое земли съ могилы отцевъ сво-

Digitized by Google

ихъ. Дѣйствительно воздухъ, которымъ дышали отцы мои, которой питалъ самаго меня, возвратилъ мнѣ здоровье; кажется, что есть какое-то сродство родимаго воздуха съ нашими нервами; кажется, что вся наша внутренность, самыя тончайшія жилки разширяются отъ знакомаго, имъ любезнаго и животворнаго прикосновенія.

Но не одна родная сторона такое благотворное дѣйствіе производила. Почтенные мои сограждане не могли смотрѣть равнодушно на тѣсное со стороны участи моей положеніе. Они не оставили меня безъ великодушнаго своего пособія. Содѣйствіемъ моего родственника, здѣшняго Протоіерея и Кавалера Отца *Василія Фотіева*, я много выигралъ со стороны знакомства и предстательства. Я имъ былъ представленъ живущему въ Харьковѣ Генералъ-Лейтенанту и Кавалеру *Бердяеву*, который съ чувствительною и благотворительнѣйшею своею супругою, матерью сиротъ, принялъ меня не какъ бѣднаго офицера, но какъ самаго ближайшаго своего родственника; кажется, что истекшая за отечество кровь моя обратилась для него въ кровь родственнаго союза.

Почтенѣйшіе Харьковскіе купцы не остались также безъ дѣйственны. В. М. *Ламакинъ*, Д. А. *Башмаковъ*, Ѳ. Д. *Карповъ*, и многіе другіе, соревнуя одинъ передъ другимъ, со всею тонкою бережью чувствительности моего сердца, способствовали улучшенію моего состоянія. Да примутъ и они чрезъ вашъ Вѣстникъ благодарность отъ того сердца, которое они щадить и облегчить умѣли.

Digitized by Google

Я прежде могъ шаскаться кое-какъ на костыляхъ, а вскорѣ довольно съ меня стало и одной деревяшки. Чуть поднялся я на ноги, какъ вотъ очутился, не знаю самъ какъ, въ Бѣлгородѣ, гдѣ господинъ Предводитель *М. А. Барщовъ*, тамошній Городничій *И. П. Леонтьевъ* и другіе многіе Дворяне рвались одинъ другаго перещеголять въ щедрости своей къ безногому воину. Право мнѣ показалось, что для Дворянъ нѣтъ приличнѣе такого щегольства. О, если бы они и всѣ такъ щеголять умѣли!

До сихъ поръ мнѣ не давали опомниться. Возвратясь въ Харьковъ, я хотѣлъ было отдохнуть; какъ вотъ слышу колокольчикъ; гляжу въ окошко, — вижу, прекрасный легкій екипажъ вѣзжаетъ на дворъ. Деньщикъ мой подаетъ мнѣ письмо, и я опять лети въ Купенской уѣздъ къ тамошнему помѣщику *А. И. Мерескулу*. Онъ принимаетъ меня самъ изъ коляски, хватаетъ и меня и костыли мои, сихъ вѣрныхъ моихъ товарищей на случай измѣны со стороны деревяшки, ѣдетъ со мною къ доброму *Я. И. Капнистову*, которой ласковымъ и добродушнымъ своимъ приемомъ обворожилъ меня. Боль ноги моей оставалась легкою; но она со всею силою отозвалася въ его сердцѣ. Онъ поспѣшаетъ представить меня того уѣзда г ну Предводителю *Д. Ю. Резеліонъ-Сошальскому*, усердному любителю своего Отечества; и вотъ я уже въ кругу Дворянъ. Всѣ мнѣ ради, всѣ хотятъ слышать, какъ у Геснера въ Идилліи, повѣсть о ногѣ моей, и всякое вылетавшее о моей ногѣ слово превращалось для меня въ золото.

Digitized by Google

Господинъ Издатель! если я еще долѣе здѣсь пробуду, то ни вамъ кончить печатать, ни мнѣ возвратиться къ своимъ ратнымъ товарищамъ; а уже нога, слава Богу, зажила совершенно. Нѣтъ, я ѣду; я ѣду положить свой животъ за Отечество. Только, господинъ Издатель, напечатавши о таковыхъ благодѣтельныхъ пособіяхъ разнаго сословія нашихъ сограждан, пожалуйте щепните на ухо (*) нѣкоторымъ Дворянамъ, что, ей! худо они дѣлаютъ, что братаются съ тѣми, которымъ каждой изъ Русскихъ долженъ быть врагомъ непримиримымъ; что ежели щедрость однихъ заставляетъ насъ съ такою же щедрою душою летѣть противу непріятелей, и жертвовать собою и своей жизнію: то безуміе другихъ, которые пьютъ, ѣдятъ и дружатся съ тѣми, коихъ клятвопреступныя руки воспалили пожаръ Московскій, и Москву положили въ мѣсто пожарищное, безуміе сихъ, говорю, заставляетъ насъ ненавидѣть ихъ

(*) Почтенный воинъ! поможетъ ли мое шепотанье тамъ, гдѣ сердечные вопли всѣхъ ревнителей славы и благоденствія великаго нашего Отечества остаются недѣйствительными? Галломанія, сія несчастная болѣзнь, истребляющая всякое расположеніе къ гражданскимъ добродѣтелямъ и превращающая человѣка въ тупое, смѣха достойное животное, истребится не иначе какъ съ сѣменами вреднаго воспитанія, отчуждающаго благорожденныхъ Россіянъ отъ основательнаго ученія, отъ языка и обычаевъ отечественныхъ, и прилѣпляющаго ихъ къ Французскому болтанью и къ невѣжеству. *Изд.*

Digitized by Google

еще пуще, чѣмъ и самихъ враговъ нашихъ. Наконецъ скажу вамъ, что свистъ ядеръ, отрывающихъ руки и ноги у насъ воиновъ, и самую смерть приключающихъ, для ушей нашихъ несравненно сладостнѣе и пріятнѣе, чѣмъ болтанье нашихъ соотечественниковъ, говорящихъ языкомъ народа пренечестиваго.

В. Романскій.

28 Іюня 1813 года.
Харьковъ.

Заграничныя извѣстія.

Арриги, родня Бонапартовъ, именуемый во Французскихъ извѣстіяхъ *Дюкомъ Падуанскимъ*, и болѣе ни по чему неизвѣстный и ничего достопамятнаго несдѣлавшій, начальствуетъ нынѣ въ Лейпцигѣ, и всячески старается обнаружить весь свой характеръ. По его приказанію напечатано въ Лейпцигскихъ вѣдомостяхъ, будто бы онъ выступивши съ своею пѣхотою (съ 800 человѣкъ), перепугалъ Воронцова и Чернышева и не далъ имъ овладѣть Лейпцигомъ. Сіе нелѣпое хвастовство достойно осмѣяно въ Берлинскихъ вѣдомостяхъ. Дюкъ Падуанскій и городъ Лейпцигъ, какъ уже извѣстно и доказано, за спасеніе свое должны благодарить одному только перемирію; ибо Графъ Воронцовъ, неповѣривши письму Дюка Бассано, что перемиріе дѣйствительно заключено, потребовалъ въ заложники себѣ Французскаго Генерала, которой и оставался во власти Графа Воронцова, пока неполучено было изъ главной квартиры достовѣр-

Digitized by Google

ное извѣстіе о заключенномъ перемиріи. — По приказанію того же Арриги часть летучаго корпуса, находившагося подъ командою Маіора Люпцова, злодѣйски схвачена Французами во время перемирія! — Наконецъ тотъ же Арриги приказалъ отобрать въ Лейпцигѣ всѣ колоніальные товары и Англійскія издѣлія, за которыя много разъ уже взята была пошлина; описалъ всѣ вина и водки, объявилъ городъ находящимся въ осадномъ состояніи, наложилъ на него военную подать и обязанность кормить гарнизонъ Виттенбергскій — и все это сдѣлалъ нимало незаботясь, что Король Саксонскій съ набожностію почитаетъ Наполеона! Такимъ образомъ упомянутый Арриги въ 10 дней время только подвигами успѣлъ обнаружить весь свой характеръ для исторіи, — если только исторія унизится до того чтобы упоминать о маскерадномъ Дюкѣ. Не заслуживаетъ ли синьоръ Арриги, чтобъ имя его было принято на Италіянскихъ театрахъ и употребляемо вмѣсто нарицательнаго, по примѣру Труфальдино и проч.?

— Въ одномъ Берлинскомъ листкѣ отъ 22 Іюня сказано, что Наполеонъ, вопреки слухамъ о таинственномъ больномъ, находится въ вожделѣнномъ здравіи; что онъ четыре дня сряду запершись и завѣсивши окна работалъ; что училъ свою гвардію; что срубилъ старыя деревья во дворцѣ Марколинскомъ и разломалъ въ немъ стѣны для помѣщенія театра (!!); что выписываетъ изъ Парижа въ Дрезденъ актеровъ *Французскаго театра* можетъ быть „опять къ предполагаемому свиданію;“ (само собою разумѣется, что безъ

Digitized by Google

театра нельзя начинать никакого важнаго дѣла, по крайней мѣрѣ всѣ Французскія головы въ томъ совершенно увѣрены) далѣе, что Наполеонъ выписываетъ изъ Франціи 200,000 человѣкъ свѣжаго войска, и что для образованія ихъ посланъ въ Парижъ Бертье, дюкъ или принцъ Невшательскій. — Все ето, какъ замѣчаютъ, вздоръ; но если етотъ вздоръ выдуманъ и выпущенъ въ свѣтъ самимъ Наполеономъ; то надобно, чтобы могущество его очень, очень упало, когда онъ принужденнымъ находится прибѣгать къ такимъ ребяческимъ средствамъ.

— Чтобъ имѣть понятіе о безцѣнномъ наслажденіи свободою, пожалованною Наполеономъ городу Данцигу, надобно знать, что у жителей сего *свободнаго* города съ 1807 года, то есть съ тѣхъ поръ какъ Наполеонъ взялъ на себя трудъ стараться о его благоденствіи, по 1812 годъ, въ который ограничена власть Наполеонова расточать милости на города и государства, вымучено Французскими живодерами 59,604,079 флориновъ.

— Наслѣдный Принцъ Шведскій, принявъ на себя защищеніе Владѣній Мекленбургскихъ, объявилъ, что онъ не допуститъ непріятеля вступить въ оныя, если токмо со стороны жителей оказано будетъ надлежащее содѣйствіе. Въ слѣдствіе обнародованнаго тамошнимъ правительствомъ объявленія, всѣ жители отъ 18 до 30 лѣтъ должны идти противъ непріятеля.

— Изъ главной квартиры Россійской арміи прибыли въ Прагу многіе Россійскіе и Прусскіе чиновники. Въ числѣ первыхъ находящ-

Digitized by Google

ся, Генералъ-Адъютантъ Россійскаго Императора, Генералъ-Лейтенантъ Уваровъ; бывшій въ Саксонской службѣ Комендантомъ въ Торгау, Генералъ Тилеманъ: Генералъ Графъ Милорадовичъ, и другіе. Изъ Французскихъ чиновниковъ нѣтъ еще ни одного. По новѣйшимъ же изъ Праги извѣстіямъ, Францъ II 20го Іюня имѣлъ въ Іозефштадтѣ первое свиданіе съ Высокими Союзниками. Главная квартира Императорскихъ Австрійскихъ войскъ перенесена впередъ; поелику тогда городъ былъ уже слишкомъ наполненъ многолюдствомъ, и по множеству приходящихъ къ арміи подкрѣпленій нужны сдѣлались и пространнѣйшія помѣщенія. Военныя приготовленія при настоящемъ перемиріи продолжаются съ великою дѣятельностію; число войскъ умножается по возможности. Въ Богеміи набираютъ 50,000 резервнаго земскаго ополченія; ибо прежнее распредѣлено уже по полкамъ.

— Многіе Дворцы Короля Саксонскаго Наполеонъ превратилъ въ больницы. Можетъ быть наступитъ время, когда Нѣмцы то же сдѣлаютъ съ дворцами Сенъ-Клудскимъ и Тюйльерійскимъ.

— Наполеонъ безпрестанно превозноситъ похвалами свою конницу, хотя Французская часть ея, находившаяся въ Шлезіи при заключеніи перемирія, состояла всего на все изъ неполныхъ трехъ тысячъ всадниковъ. Пушки, привезенныя имъ къ новой своей большой арміи, взяты со флота. Изъ сего видно, какія чрезвычайныя усилія употребилъ Бонапартъ, дабы въ Саксоніи начать военныя дѣйствія, весьма похожія на послѣднія судорож-

Digitized by Google

ныя движенія человѣка, умирающаго въ горячкѣ.

— Въ окружномъ письмѣ отъ Правительницы къ Французскимъ Епископамъ, о моленіи за здравіе Императора, сказано между прочимъ: „Сохраненіе его столь же необходимо для счастія Имперіи, какъ для блага Европы и для вѣры, которую онъ возстановилъ и коея онъ есть истинный и прямый защитникъ.“ —

*

Замѣчаютъ, что Англійскій Парламентъ раздѣляется теперь на *шесть* партій. Многочисленнѣйшая изъ нихъ и сопротивляющаяся всѣмъ прочимъ есть партія *Торисовъ*. Главные поборники ея суть Лордъ Ливерпуль въ Верхнемъ Парламентѣ, и Лордъ Кастлеригъ въ Нижнемъ. За нею слѣдуетъ партія *Виговъ*, къ которой присоединился Лордъ Гренвиль съ своими единомышленниками. Третья партія держится Маркиза Веллеслея. Четвертая состоитъ изъ немногихъ реформатовъ, пятая изъ немногихъ диссидентовъ, и обѣ не важны. Шестая партія носитъ на себѣ названіе *друзей народа*, и управляется въ Нижнемъ Парламентѣ Витбредомъ и Сиромъ Франсисомъ Бурдетомъ. Пріятели Лорда Сидмута пристали къ сторонѣ Правительства. Впрочемъ всѣ сіи партіи совершенно согласны въ главномъ дѣлѣ — въ необходимости уничтожить Бонапартово тиранство и утвердить свободу Британской торговли.

— Одинъ путешественникъ, выѣхавшій изъ Лондона 29 Мая, увѣдомляетъ, что по послѣднимъ извѣстіямъ главная квартира Лорда Веллингтона находилась въ Саламанкѣ, и

Digitized by Google

что всѣ корпусы готовились идти впередъ. По словамъ того же путешественника, 10,000 человѣкъ приготовлялись сѣсть на суда на рѣкѣ Темзѣ для нѣкотораго тайнаго назначенія.

— Вразсужденіи новаго Французскаго изобрѣтенія печь хлѣбы въ повозкахъ на походѣ, и по случаю совершенной удачи дѣланныхъ въ Парижѣ на Марсовомъ полѣ опытовъ, Англійскіе журналисты замѣчаютъ, что сіе остроумное изобрѣтеніе можетъ быть чрезвычайно полезнымъ при движеніяхъ арміи, а особливо при хорошо обдуманномъ *отступленіи на выгодныя зимнія квартиры*, когда обстоятельства не дозволятъ останавливаться для печенія хлѣбовъ.

— Въ бывшемъ 24го Мая засѣданіи Нижняго Парламента предложено Оратором онаго, чтобы въ учиненномъ постановленіи о Римскихъ Католикахъ отмѣнено было предоставленное имъ право присутствовать въ обоихъ Парламентахъ. Послѣ происходившихъ о томъ сильныхъ споровъ, при коихъ и Канцлеръ Казначейства объявилъ свое согласіе на сіе предложеніе, собираемы были голоса, и большинство оныхъ оказалось на сторонѣ, противной Католикамъ.

Изъ Вашингтона увѣдомляютъ отъ 15 Апрѣля, что Президентъ соединенныхъ областей назначилъ г-на Галатина и г-на Баярда къ отправленію въ Россію, дабы вмѣстѣ съ находящимся въ С. Петербургѣ Посланникомъ г-мъ Адамсомъ, при содѣйствіи Россіи, начать мирные переговоры съ Англіею. Изъ се-

Digitized by Google

го видно, замѣчаетъ Рижскій *Зритель*, какъ мало значитъ покровительствующій тонъ, которымъ Наполеонъ объявилъ намѣреніе свое допустить Сѣверо-Американскую Республику къ участію въ предлагаемомъ отъ него Конгрессѣ. Довольно уже и того, что онъ коварствомъ своимъ вовлекъ ее въ войну, совершенно несовмѣстную съ ея выгодами. Республика неимѣетъ нужды въ покровительствѣ Наполеоновомъ. — Новѣйшія извѣстія гласятъ, что Галатинъ и Баярдъ прибыли уже въ Готенбургъ.

Ключи города Мекки привезены въ Константинополь Измаиломъ-Беемъ младшимъ сыномъ Паши Египетскаго. Вшествіе сего Бея въ столицу совершено было съ великою торжественностію. Султанъ, въ качествѣ Верховнаго Калифа, принялъ ключи во внутренности своего сераля, подобно какъ нѣкогда (въ 1517 году) Селимъ I принималъ ихъ изъ рукъ сына Шерифа Меккскаго. По сему радостному случаю въ продолженіе цѣлой недѣли по три раза въ день пальба производилась съ батарей и со флота. Измаилъ-Бей привезъ съ собою въ оковахъ одного ревностнаго Вехабита по имени Ибни-Масана, прежде бывшаго Шейкомъ въ одномъ Аравійскомъ городѣ. Султанъ приказалъ отрубить ему голову за учиненные имъ многіе безчеловѣчные поступки съ жителями Медины и окрестностей сего города.

9 Іюля.

Digitized by Google

Digitized by Google

ВѢСТНИКЪ ЕВРОПЫ.
№ 14. ІЮЛЬ 1813.

I. ИЗЯЩНАЯ СЛОВЕСНОСТЬ.

СТИХОТВОРЕНІЯ.

Мечты.

Почто такъ рано измѣнила?
Съ мечтами, радостью, тоской
Куда полетъ свой устремила?
Неумолимая, постой!
О дней моихъ весна златая,
Постой! Тебѣ возврата нѣтъ! . . .
Летитъ, молитвѣ не внимая,
И все за ней помчалось въ слѣдъ!

О гдѣ ты лучь-путеводитель
Веселыхъ юношескихъ дней?
Гдѣ ты, надежда, обольститель
Неопытной души моей?
Ужь нѣтъ ея, сей вѣры милой
Къ твореньямъ пламенной мечты!
Добыча истинѣ унылой
Призраковъ прежнихъ красоты!

Какъ древле рукъ своихъ созданье
Боготворилъ Пигмаліонъ —

Digitized by Google

И мраморъ внялъ любви-стенанье;
И мертвый былъ одушевленъ:
Такъ пламенно объята мною
Природа хладная была —
И полная моей душою
Она подвиглась, ожила.

И юноши дѣля желанье,
Нѣмая обрѣла языкъ,
Мнѣ отвѣчала на лобзанье,
И сердца гласъ въ нее проникъ;
Тогда и древо жизнь прияло,
И чувство ощутилъ ручей,
И мертвое отзывомъ стало
Пылающей души моей.

И неестественнымъ стремленьемъ
Весь міръ въ мою вѣснился грудь;
Картиной, звукомъ, выраженьемъ
Во все я жизнь хотѣлъ вдохнуть.
И въ нѣжномъ сѣмени сокрытой
Сколь пышнымъ мнѣ казался свѣтъ! . . .
Но ахъ! сколь мало въ немъ развито?
И малое — сколь бѣдный цвѣтъ!

Какъ бодро, слѣдомъ за мечтою,
Волшебнымъ очарованъ сномъ,
Заботъ несвязанный уздою,
Я жизни полетѣлъ путемъ.
Желанье было исполненье!
Успѣхъ отвагу пламенилъ!
Ни высота, ни отдаленье
Не ужасали смѣлыхъ крилъ!

И быстро жизни колесница
Стезею младости текла;

Digitized by Google

Ее воздушная станица
Веселыхъ призраковъ влекла.
Любовь съ прелестными дарами;
Съ алмазнымъ *Счастіе* ключемъ;
И *Слава* съ звѣздными вѣнцами;
И съ яркимъ *Истина* лучемъ.

Но ахъ! еще съ полудороги,
Наскучивъ рѣзвою игрой,
Вожди отстали рѣзвоноги;
За роемъ въ слѣдъ умчался рой!
Украдкой *Счастіе* сокрылось;
Измѣнникъ *Знаніе* ушло;
Сомнѣнья тучей обложилось
Священной *Истины* чело.

Я зрѣлъ, какъ дерзкою рукою
Презрѣнный славу похищалъ,
И быстро съ быстрою весною
Прелестный цвѣтъ любви увялъ.
И все пустынно, тихо стало
Окрестъ меня и предо мной;
Едва надежды лишь сіяло
Свѣтило надъ моей тропой.

Но ктожъ изъ сей толпы крилатой
Одинъ съ любовью мнѣ во слѣдъ,
Мой до могилы провожатой,
Участникъ радостей и бѣдъ?
Ты узъ житейскихъ облегчитель,
Въ душевномъ мракѣ милой свѣтъ,
Ты *Дружба*, сердца изцѣлитель,
Мой добрый геній съ юныхъ лѣтъ!

И ты, товарищъ мой любимой,
Души хранитель, какъ она,

Digitized by Google

Другъ вѣрной, трудъ неутомимой,
Кому святая власть дана:
Всегда творить, не разрушая;
Мирить печальнаго съ судьбой;
И силу въ сердцѣ водворяя,
Беречь въ немъ ясность и покой.

В. Ж.

II. ИЗЯЩНЫЯ ИСКУССТВА, НАУКИ и ЛИТТЕРАТУРА.

О подражаніи, выраженіи и сочиненіи въ живописи.

(*Окончаніе.*)

Начиная говорить о сочиненіи, мы замѣтимъ, что человѣкъ имѣетъ только нѣкоторую мѣру прозорливости, и слѣдственно нѣкоторую опредѣленную мѣру вниманія. Ты сочиняешь поему, картину, исторію, романъ, трагедію, книгу для публики вообще; не перенимай же у иныхъ авторовъ, которые писали о воспитаніи. Изъ двухъ тысячь дѣтей едвали найдутся двое, которыхъ бы можно было воспи-

Digitized by Google

тать по ихъ правиламъ. Размысливъ немного, они увидѣли бы, что орлиный полетъ неесть образецъ общей природы. Сочиненіе, выставленное на глаза многолюдной толпы, имѣетъ великой порокъ, если не можетъ постигать его человѣкъ съ здравымъ только смысломъ, не болѣе.

Будь сочиненіе просто и ясно, безъ лишнихъ фигуръ, безъ посторонихъ околичностей; будь его предметъ одинъ. Пуссень представилъ на одной картинѣ впереди Юпитера обольщающаго Нимфу Калисто, а вдали обольщенную его жертву, влекомую Юноной. Такая ошибка недостойна сего великаго артиста.

Живописецъ можетъ только располагать однимъ мгновеніемъ; и ему не позволяется обнять ни два момента, ни два дѣйствія. Есть нѣкоторые только случаи, гдѣ, не нарушая ни истины, ни интереса, можно привести на память протекшее, или указать приближающееся мгновеніе. Внезапное происшествіе застигаетъ человѣка за его трудами или упражненіями; онъ занимается происшествіемъ, и ещѣ занимается своими дѣлами.

Если предметъ одинъ, ясенъ, простъ и связанъ, то могу обнять его однимъ

Digitized by Google

взглядомъ; но этого не довольно. сцена требуетъ разнообразія, и будетъ разнообразна, если артистъ былъ строгимъ наблюдателемъ природы.

Человѣкъ читаетъ книгу другому человѣку. Безъ всякаго приготовленія читатель расположится на своемъ мѣстѣ способнѣйшимъ для него образомъ; слушатель также. Если мнѣ читаютъ скучнаго автора, или тяжелаго поэта, то правая рука моя поддержитъ мою бороду и клонящуюся голову; а лѣвая, подпирая локоть правой, будетъ выносить на себѣ всю тягость головы и руки. Не такъ слушалъ бы я сочиненія Шекспира, Вольтера, Виланда.

Прибавьте третье лице къ дѣйствующимъ; оно поступитъ во всѣхъ отношеніяхъ какъ и два первыя; увидите соображеніе трехъ побудительныхъ интересовъ. Будь сто, будь двѣсти тысячъ людей: порядокъ не перемѣнится. Конечно, случится шумъ, движенія, восклицанія, приливъ и отливъ людей; случится каждому думать только о самомъ себѣ, и для себя жертвовать общею пользою, или общимъ духомъ. Но скоро каждый обратится къ справедливости, и откажется отъ личныхъ требованій и безполезныхъ усп-

Digitized by Google

лій. Такимъ образомъ порядокъ снова установится.

Теперь взгляните на ету кучу людей въ часъ общаго волненія: духъ и нравъ каждаго человѣка во всей силѣ своей обнаруживается; а какъ нѣтъ ниодного человѣка совершенно сходнаго нравомъ и духомъ съ другимъ человѣкомъ; изъ того слѣдуетъ, что всѣ видимыя вами лица подобны листьямъ древеснымъ; нѣтъ листа одинакой зелени съ другимъ, ни лица одинакаго положенія и дѣйствія съ другимъ лицемъ.

Взгляните на ету же кучу людей въ часы тишины, въ тѣ часы, когда всякой повинуется болѣе или менѣе своему побужденію; и какъ въ семъ повиновеніи есть разница, есть различіе и въ дѣйствіяхъ и въ положеніяхъ. И часъ волненія и часъ тишины имѣютъ то общее, что каждый показывается въ своемъ видѣ непритворно.

Пускай артистъ наблюдаетъ законъ самоличностей и побужденій; и какъ бы ни была обширна его картина, сочиненіе не удалится отъ истины. Одна противоположность, позволяемая вкусомъ и выводимая изъ разнообразія личностей и пользъ, будетъ въ немъ находиться; и другой не требуется.

Digitized by Google

Есть въ обыкновеніяхъ новѣйшихъ народовъ нѣчто недостойное кисти живописца; приятна въ свѣтѣ вѣжливость, несносна въ подражаніи искусствъ. Присѣдающую женщину, шаркающаго мущину, щляпою размахивающую руку можно только представлять на екранѣ. Знаю, что въ опроверженіе сего мнѣнія укажутъ мнѣ на картины Ватто; но я не отступлю отъ моего мнѣнія. Отнимите у Ватто его ландшафты, колоритъ, фигуры и костюмы столь красивыя; смотрите только на дѣйствіе — и потомъ рѣшите.

Подражаніе искусствъ требуетъ великаго, дикаго, разительнаго. Позволяю Персіянину поднести руку ко лбу и преклонить главу; какая величавость въ семъ мужѣ, склоняющемъ чело свое! какое покорное смиреніе! какая одежда великолѣпная и свободная! Кому другому подобаетъ честь сего поклоненія, кромѣ Бога или родителя?

Къ нашимъ безсмысленнымъ поклонамъ прибавьте наши старинные коспюмы. Спорю съ первымъ геніемъ въ свѣтѣ, что никогда не извлечетъ онъ ничего прекраснаго изъ нашего одѣянія для живописи или ваятельнаго искусства. Какая прекрасная вещь, изъ бронзы или мрамора, чело-

Digitized by Google

вѣкъ во французскомъ кафтанѣ съ пуговицами, шпагою и шляпою!

Но возвратимся къ расположенію и къ составу цѣлаго въ дѣйствующихъ лицахъ. Каждое дѣйствіе имѣетъ нѣсколько мгновеній; но артистъ избираетъ только то мгновеніе, которое продолжается не долѣе взгляда. А какъ на лицѣ, которое показывало страданіе и на которомъ изобразили радость, видно смѣщеніе теперешней страсти со слѣдами той, которая уже миновалась; равномѣрно можетъ остаться въ положеніяхъ, въ характерахъ, въ дѣйствіяхъ живописной картины слѣдъ прежде-бывшаго случая или мгновенія.

Немногосложная система существъ не вдругъ перемѣняется, какъ извѣстно всякому знающему природу, и въ сердцѣ имѣющему чувство истины; но ему извѣстно и то, что различныя фигуры и сомнительныя лица слабо содѣйствуютъ къ общему впечатлѣнію; и за то со стороны интереса утрачено бываетъ все то, что вознаграждается со стороны разнообразія. Что влечетъ мое вниманіе? Стеченіе народа. Не могу не дѣлить участія между столькими людьми, заманивающими мое любопытство. Мои глаза, мои чувства, моя душа влекутся невольнымъ образомъ

нуда, гдѣ встрѣчаю ихъ глаза, ихъ чувства, ихъ душу. И такъ мнѣ было бы приятнѣе отсрочить часъ дѣйствія, но за то показать мои силы, и освободиться отъ привязчивыхъ празднолюбцевъ. Празднолюбцы, кромѣ тѣхъ рѣдкихъ случаевъ, гдѣ есть разительная противоположность, кажутся мнѣ излишними. Но тогда какъ выведенная противоположность совершенно изящна, сцена перемѣняется, и главное вниманіе зрителя обращается на празднолюбца противъ намѣренія живописца.

Не люблю также въ живописи (кромѣ *аллегоріи*) смѣшенія аллегорическихъ существъ съ дѣйствительными. Вижу заранѣе негодованіе всѣхъ почитателей Рубенса; но чистый вкусъ и любовь къ истинѣ свыше всѣхъ мѣлочныхъ уваженій. Смѣшеніе аллегоріи съ природою приноситъ исторіи видъ баснословный и безобразитъ многія произведенія Рубенсовы. Что значитъ представленное лице съ птичьимъ гнѣздомъ въ рукѣ, Меркурій, Радуга, Зодіакъ, Стрѣлецъ въ комнатѣ и вокругъ постели родильницы? Это требуетъ, подобно древнимъ медалямъ и подписямъ, трудовъ антикваріи. То же скажу объ извѣстномъ монументѣ, въ Реймсѣ поставленномъ Пигалемъ. Тамъ на кипѣ

Digitized by Google

товаровъ лежитъ поденьщикъ, а рядомъ съ нимъ женщина приводитъ льва за гриву. Пигаль! возьми свой рѣзецъ; изгладь слѣды чуднаго изображенія! Ты хочешь представить покровительствующаго Царя: будь онъ державнымъ покровителемъ земледѣлія, торговли и размноженія народнаго. Поденьщикъ твой, на кипѣ товаровъ лежащій, есть уже прекрасный символъ торговли. Съ другой стороны пiедестала расвинь на травѣ тучнаго вола; пускай статный и крѣпкій поселянинъ у роговъ его покоится: вотъ земледѣліе. Между обоими представь крестьянку толстую и здоровую, кормящую грудью младенца: вотъ народонаселеніе. Развѣ лежащій волъ, покоющійся нагій поселянинъ, здоровая женщина съ веселымъ лицемъ и полными молокомъ грудями, не могутъ довольно представить изящныхъ красотъ для мастерскаго рѣзца твоего? Не тронетъ ли ето скорѣе твоихъ аллегорическихъ существъ?

Теперь замѣтимъ, что живопись, подобно поезіи, требуетъ bene moratae, чистыхъ нравовъ. Буше не вѣритъ тому, и порочные его картины никогда не плѣняютъ насъ; Грезъ есть добродѣтельный живописецъ и вокругъ его картинъ толпятся зрители. Я не совѣтуюсь и самъ читать иногда Петронія, Гораціеву Сати-

Digitized by Google

ру Амѣubajarum, и мѣлкіе Катулловы Мадригалы, мною наизусть почти вытвержденные. Но я не хочу имѣть всегда передъ глазами кисти, потопленной въ нечистотѣ; не хочу, чтобы изящныя искусства измѣняли своему предмету и намѣренію. Одинъ изъ прекраснѣйшихъ Виргиліевыхъ стиховъ, и одно изъ прекраснѣйшихъ правилъ искусства есть слѣдующее:

Sunt lacrimae rerum, et mentem mortalia tangunt.

Художнику надлежало бы надписывать надъ своей мастерскою: *Здѣсь несчастные находятъ плачущее объ нихъ око.*

Вселять любовь къ добродѣтели, ненависть къ пороку, вниманіе къ странности — вотъ достойное намѣреніе честнаго человѣка, принимающагося за перо, кисть, или рѣзецъ. Пускай безсовѣстный наглецъ является въ обществѣ безъ стыда, заключая въ душѣ тайное пятно злодѣянія: здѣсь ожидаетъ его праведное обличеніе. Добродѣтельные видятъ злаго, передъ ними стоящаго. Они вызываютъ его на судъ и къ отвѣту. Сколько ни притворяйся, сколько онъ ни оправдывайся, ему должно подписать свой собственный приговоръ; и если случай привелъ его въ картинную галлерею, то берегись онъ обратить глаза на страшную картину, на страшный судъ свой. Художникъ! твое

Digitized by Google

дѣло прославить, предать вѣчности знаменитые и великіе подвиги; возвеличить страждущую добродѣтель въ посрамленіи, посрамить счастливый порокъ въ торжествѣ и славѣ; приводить въ ужасъ злодѣя и тирана. Представь мнѣ Коммода въ челюстяхъ звѣря достойной его добычею; на полотнѣ твоемъ разгроми ударомъ небеснаго мщенія кровопійцу, жаждущаго убійственныхъ побѣдъ и смертоносной славы; отмсти за добродѣтельнаго мужа его гонителямъ, богамъ и року; упреди судъ потомства: но если не имѣешь собственнаго духа смѣлости, то приводи на память справедливой приговоръ минувшихъ столѣтій; укоряй народъ въ гоненіи тѣхъ, которые вѣщали ему истину и отъ нее пострадали; покажи кровавыя позорища и суевѣрія и суемудрія; научи царей и народы остерегаться проповѣдниковъ обмана, и уважать апостоловъ истины: — и ты, художникъ, и ты пылай ревностію стоять въ ряду учителей рода человѣческаго, утѣшителей въ бѣдствіяхъ жизни, карателей злодѣйства, и возмездниковъ добродѣтели!

Помни что

Segnius irritant animos demiſsa per aurem
Quam quae ſunt oculis ſubjecta fidelibus et quae
Ipse sibi tradit spectator.

И такъ съ нѣмыми лицами твоими бесѣдую я какъ съ живыми и краснорѣчивыми людьми.

Digitized by Google

Живопись раздѣляется на собственно такъ называемую *живописную* часть и на часть *выразительную*. Но какъ бы ни расположилъ артистъ фигуры свои для лучшихъ дѣйствій въ отношеніи къ свѣту, его расположеніе ничего не значитъ, если въ составѣ цѣлаго не принимаетъ участія душа моя, если дѣйствующія лица его походятъ на людей незнакомыхъ, встрѣчающихся на гульбищѣ въ толпѣ многочисленной.

Всякое *выразительное* сочиненіе можетъ въ то же время быть *живописно;* и когда оно выражаетъ ясно предметъ свой, тогда не льзя неимѣть ему достаточной живописи.

Нѣтъ предметовъ неблагодарныхъ для истинныхъ артистовъ. Одни пустыя головы могутъ жаловаться на сухость матеріи. Что заключаетъ въ себѣ интереснаго положеніе священника и секретаря нищущаго подъ его диктатурою духовную рѣчь? Посмотрите же, что сдѣлалъ изъ того Карлъ Ванлоо. Ето одинъ изъ лучшихъ и простѣйшихъ ескизовъ сего великаго мастера въ живописи.

Говорятъ, что порядокъ неразлученъ съ выраженіемъ. Мнѣ кажется, что можетъ

Digitized by Google

быть порядокъ безъ выраженія, и что сіе не рѣдко случается. А выраженіе безъ порядка бываетъ не такъ часто, особливо когда разсудишь, что малѣйшее обстоятельство излишне вредитъ выраженію, хотя бы оно состояло въ опломкѣ мрамора, въ урнѣ, въ конѣ, или въ собакѣ.

Выраженіе требуетъ сильнаго воображенія, пылкаго духа, искусства вызывать привидѣнія, оживотворять и представлять ихъ въ образѣ величія; а порядокъ въ расположеніи предполагаетъ нѣкоторое благоразуміе въ часы творческаго вдохновенія, пылкость и хладнокровіе, порывы и осторожность, что рѣдко соединяется въ природѣ. Но безъ сего строгаго равновѣсія артистъ бываетъ запальчивъ, или холоденъ, смотря по тому которая изъ двухъ способностей разсудка и воображенія увлекаетъ его сильнѣе.

Главной идеи, по ея начертанію, должны быть подвластны всѣ другія: сила ея есть движущая и механическая, которая, подобно силѣ удерживающей тѣла небесныя въ ихъ орбитахъ и влекущая ихъ по шангенту сихъ орбитъ, дѣйствуетъ въ обратномъ содержаніи разстоянія.

Артистъ! хочешь ли увѣриться, что не осталось на холстинѣ ничего сомнитель-

Digitized by Google

наго, ничего темнаго? Призови двухъ просвѣщенныхъ знатоковъ; пускай оба порознь и подробно объяснятъ твое сочиненіе. Не знаю, какое живописное произведеніе нашего времени выдержитъ подобный опытъ. Изъ пяти или шести фигуръ едва ли останется двѣ или три, которыхъ не должно затирать. Не довольно, что ты хотѣлъ представить такую-то вещь, такое-то дѣйствіе; надобно, чтобы твоя мысль была правильна, ясна и основательна, и чтобы въ ней не ошибся ни я, ни тотъ ни другой, никто изъ теперешнихъ, никто изъ будущихъ зрителей.

Другой важный порокъ есть слабость, посредственность, бѣдность мыслей, отъ которыхъ не льзя имѣть глубокаго впечатлѣнія, чувствовать сильнаго потрясенія. Смотришь, и не трогаешься. Нѣтъ лицъ, нѣтъ явленій, которыя бы, подобно грознымъ привидѣніямъ, обступили васъ, пристали къ вамъ, не упускали васъ изъ виду. На что растирать тебѣ краски на палитрѣ, брать кисть въ руки, истощать способы искусства, если ты не можешь и такъ поразить меня какъ простыя вѣдомости, которыя сообщаютъ только дневные переходы войскъ и передовыя битвы арміи?

Чѣмъ обширнѣе предметъ живописи, тѣмъ болѣе требуетъ строгаго наблюденія

Digitized by Google

природы. Обозрите творенія самыхъ великихъ мастеровъ: увидите неопытность или невнимательность артиста, на ряду съ его талантомъ; между нѣкоторыми списками съ природы истинной великое множество чертежей съ навыка и съ образца другихъ. Искуственныя черты вблизи чистой природы также не нравятся, какъ ложь въ присутствіи истины! Ахъ если бы живо писали моленія, битвы, тріумфы, площадные случаи, съ такою же истиною какъ домашнюю жизнь, представленную Грезомъ и Шарденомъ!

Въ семъ отношеніи живописецъ исторіи имѣетъ болѣе труда, нежели живописецъ такъ называемаго обыкновеннаго *рода*. Есть множество картинъ въ обыкновенномъ родѣ свыше всякой критики; но какая картина баталіи выдержитъ взглядъ Фридриха или Александра? Живописецъ обыкновеннаго рода имѣетъ всегда свою сцену передъ глазами; а живописецъ исторіи никогда не видалъ своей сцены, или видѣлъ ее на минуту. Одинъ есть просто подражатель, и подражатель природѣ очень обыкновенной; а другой нѣкоторымъ образомъ творецъ природы идеальной и пінтической. Онъ идетъ по чертѣ весьма узкой: съ одной стороны, переступивъ за черту, впадаетъ въ мѣлочи; а съ другой, пере-

Digitized by Google

ступивъ за нее, впадаетъ въ высокопарное. Объ одномъ можно сказать: multa ex industria, pauca ex animo; объ другомъ напротивъ того: pauca ex industria, plurima ex animo. Но къ сему предмету возвратимся послѣ.

Что сказать о костюмѣ? Не льзя не соблюдать его до нѣкоторой степени, и не льзя совершенно подчинить себя костюму. Нагія фигуры въ такомъ вѣкѣ и у такихъ народовъ, которые имѣютъ обыкновеніе одѣваться, не оскорбляютъ однакожъ вкуса. По чему? По тому что тѣло изящнѣе одѣянія; что ростъ, станъ, грудь, плеча и руки человѣка, ноги, локти и шея у женщины прекраснѣе всѣхъ богатыхъ шелковыхъ тканей, которыми покрывается ихъ нагота; что изображеніе тѣла гораздо труднѣе и требуетъ большей учености; что человѣческая нагота приводитъ на память другой невиннѣйшій вѣкъ, простѣйшіе нравы, дикую природу, достойнѣйшую изящныхъ искусствъ и подражанія; что мы не бываемъ никогда довольны настоящимъ, и съ радостію возвращаемся къ вѣкамъ протекшимъ; что если дикіе народы нечувствительно образуются для гражданскаго порядка, то человѣкъ въ особенности приступаетъ нескоро къ гражданскимъ обыкновеніямъ; что

Digitized by Google

рѣдко дикой согласится принять наше платье и просвѣщеніе, тогда какъ просвѣщенные люди охотно возвращаются въ лѣса, въ дикое состояніе, къ наготѣ дикихъ; что, наконецъ, полу-нагія фигуры представляются на картинѣ и въ живописи подобно лѣсамъ и полямъ, перенесеннымъ къ нашимъ жилищамъ. Graeca res est nihil velare: таково было правило Грековъ, нашихъ учителей во всѣхъ искусствахъ. Вкусъ смотритъ на изящныя произведенія не глазами академическаго ученика. Бушардонъ одѣлъ Лудовика XV въ Римской костюмъ, и сдѣлалъ хорошо; но произвольное дѣло вкуса не есть правило искусства. А какъ бываютъ не рѣдко артисты не знающіе ни вкуса, ни мѣры, если вы пустите имъ узду; то будьте увѣрены, что иной пришпилитъ *плюмажъ* къ шишаку Римскаго воина.

Въ разсужденіи платья или *драпировки* (draperie) нѣтъ закона постояннаго; онъ требуетъ пиѳическаго духа въ изобрѣтеніи, и строгаго вкуса въ изображеніи. Мѣлочныя складки, дурные сборы, измятыя полы никуда не годятся. Кто видѣлъ или умѣлъ видѣть, какъ полотняная или шелковая матерія лежитъ на протянутой рукѣ человѣка; какъ подъ рукавомъ шелковымъ, во время движенія руки, озна-

592489

Digitized by Google

чаются, движутся и снова скрываются мускулы; какъ рука и всѣ ея движенія отпечатываются на матеріи: тотъ придетъ въ отчаяніе, и броситъ въ огонь кисть свою.

Есть столько же родовъ живописи, кажется, сколько и родовъ Поезіи; но сіе раздѣленіе излишне. Говоря о живописцахъ обыкновеннаго рода и о живописцахъ исторіи, никто не соображался съ натурою вещей и съ точностію опредѣленія. Мы называемъ живописцами обыкновеннаго рода (peintres du genre) и тѣхъ которые только занимаются цвѣтами, плодами, животными, лѣсами, горами, долинами и проч., и тѣхъ которые заимствуютъ для живописи случаи или дѣйствія домашней жизни обыкновенной. Теньеры, Воверманны, Грезы, Шарденъ, Лутербурги и Вернеты называются живописцами обыкновеннаго рода. Однакожь смѣю утверждать, что Читающій отецъ семейства, Неблагодарный сынъ и Обрученіе Грезовы, что морскія картины Вернетовы, на которыхъ видны всякаго рода происшествія и лица, могутъ также называться историческими картинами какъ и таинства Пуссеновой, Даріева фамилія Лебрюновой и Сусанна Ванлоовой работы; и вотъ почему. Природа въ дивномъ своемъ разнообразіи сотворила

Digitized by Google

существа мертвыя, неподвижныя, безчувственныя, безсмысленныя, безсловесныя, и существа надѣленныя жизнію, чувствомъ, даромъ слова и мысли. Чертежъ или предѣлъ предназначенъ отъ вѣчности; и такъ надлежало назвать живописцами обыкновеннаго рода подражателей бездушнаго и мертваго вещества, а живописцами исторіи подражателей природы чувствительной и одушевленной; и дѣло было бы съ концемъ. Но, говоря словами общепринятыми, сужу, что живопись въ обыкновенномъ родѣ имѣетъ всѣ затрудненія исторической живописи; что она требуетъ равной мѣры ума, воображенія, поезіи, науки рисовать, искусства въ перспективѣ, въ тѣни и въ свѣтѣ, знанія страстей, характеровъ, выраженій, строжайшаго подражанія природѣ, и отработанныхъ частей въ цѣломъ; что, наконецъ, живописуя извѣстныя для всѣхъ подробности, она имѣетъ болѣе судей, и судей лучшихъ: не равно ли великъ Гомеръ, когда строитъ лягушекъ въ боевой порядокъ на берегу топкаго болота и когда окрововляетъ волны Симоиса и Ксанта, потопляя на днѣ обѣихъ рѣкъ трупы человѣческіе? Здѣсь только предметъ благороднѣе, происшествія ужаснѣе. Кто не узнаетъ себя въ Мольерѣ; но кто изъ героевъ нашихъ трагедій узналъ бы себя на сценѣ? Брутъ, Катилина, Кесарь, Августъ, Катонъ, сто-

Digitized by Google

ивѣ передъ нашими историческими картинами, спросили бы конечно, кого видятъ они на полотнѣ. Что изъ того слѣдуетъ? Что историческая живопись требуетъ можетъ быть болѣе возвышенности, воображенія, силы піитической; а живопись обыкновеннаго рода болѣе истины и натуры; и что сія послѣдняя живопись, даже говоря только о вазахъ и корзинахъ цвѣточныхъ, истощила бы скоро всѣ способы искусства и дарованія, если бы нѣ, которые украшаютъ ими свои залы и галлереи, имѣли столько же вкуса, сколько имѣютъ они денегъ.

Заключимъ нѣкоторыми общими размышленіями.

Сколько нѣ искусства, которыя въ предметѣ имѣютъ подражать природѣ, или словами какъ поезія и краснорѣчіе, или звуками какъ музыка, или кистью и красками какъ живопись, или рѣзцомъ какъ скульптура, затруднительны и долговременны!

По мнѣнію Шардена, образованіе живописца несравненно труднѣе всякаго воспитанія и ученія, не исключая даже врачей, юрисконсультовъ и геологовъ. На 7 или 8 году влагаютъ карандашъ въ руки ученика. Онъ начинаетъ рисовать съ образца, съ

Digitized by Google

глазъ, съ носу, съ ушей, съ ногъ и съ рукъ, передъ нимъ начертанныхъ. Долго онъ гнетъ спину передъ рисунками, какъ вдругъ поставятъ его передъ Геркулесомъ Фарнезскимъ, или передъ его копіей; и немногіе бываютъ свидѣтелями тѣхъ слезъ, которыя льются изъ глазъ молодаго артиста на сатира, на гладіатора, на Антиноя, на Медицейскую Венеру. Будьте увѣрены, что сіи мастерскія произведенія древности давно не возбуждали бы ревности великихъ художниковъ, если бы ихъ предали ярости отчаянныхъ учениковъ. Проведя нѣсколько дней и нѣсколько ночей за лампадою передъ натурою бездушною и неподвижною, они идутъ, по строгому повелѣнію, писать съ живой природы, и все что до того преподавали имъ, обращается въ ничто. Надобно тогда учить глазъ свой смотрѣть на природу; а сколько такихъ, которые никогда тому не выучатся! Пять или шесть лѣтъ держатъ ученика передъ моделью; а тамъ оставляютъ его на произволъ таланта или генія, если онъ имѣетъ сей даръ природы. Но дарованіе не вдругъ открывается; не вдругъ можно опредѣлить его мѣру, и не съ перваго разу ученикъ признаетъ свою неспособность. Сколько опытовъ иногда удачныхъ, иногда неудачныхъ! А между тѣмъ годы протекаютъ, пока не наступилъ годъ отвращенія,

Digitized by Google

усталости и скуки. Ученику стукнетъ 20 лѣтъ, когда онъ увидитъ свою неспособность, и останется безъ состоянія, безъ способовъ пропитанія, и нерѣдко безъ чистоты нравовъ, ибо всегда имѣть передъ глазами природу нагую, и въ то же время быть молодымъ и воздержнымъ, невозможно. Что дѣлать? надобно или умереть съ голоду, или вступить въ низкія ремесла, готовыя для нищеты; и въ самомъ дѣлѣ, третья доля сихъ учениковъ записывается въ рядовые носить ружье за плечомъ, или представляетъ арлекина въ кукольныхъ комедіяхъ на площади, или, въ великому своему счастію, находитъ мѣсто въ театрѣ. Сіе есть исторія Беллекуровъ, Бризаровъ, Лекеновъ, дурныхъ живописцевъ, сдѣлавшихся актерами отъ отчаянія.

съ Франц. В. И.

О Славяно-Русскихъ типографіяхъ.

У Славяно-Руссовъ, подобно какъ и у прочихъ народовъ, до изобрѣтенія типографіи, книги только были письменныя, и сперва на пергаминѣ, а послѣ на бумагѣ, письмомъ *уставнымъ*, потомъ *полууставнымъ*, а наконецъ *скоропись*ю. Вскорѣ по изобрѣтеніи книгопечатанія по-

Digitized by Google

явилась на свѣтъ и Славянская печать, однакожъ не у насъ, а сперва въ Краковѣ. Первыя тамъ напечатанныя Славянскія книги были *Псалтирь* 1481 и *Часословецъ* и *Октоихъ* 1491 года; потомъ въ Прагѣ (Богемскомъ городѣ, по мнѣнію Добровскаго) первая книга напечатана была переводу Польскаго Доктора Франциска Скорины Библейская книга *Іова* въ 1517 году; потомъ его же переводу четыре Библейскихъ книги *Царствъ* 1518 года; потомъ его же переводу книги *Юдиѳь*, *Есирь*, *Руѳь*, *Даніилъ* и *пять книгъ Моисеевыхъ* 1519 года; потомъ его же переводу, или лучше сказать поправки, напечатанъ въ Вильнѣ *Апостолъ* въ 1525 году, и еще *Каноникъ* тамъ же около того же года; послѣ въ Венеціи 1527 года *Катихизисъ*; въ Несвижѣ 1562 года также *Катихизисъ Лютеровъ*, переведенный на Славянскій языкъ. Между тѣмъ Россія въ продолженіе всего сего времени неимѣла еще ни одной у себя печатной книги, а письменныя время отъ времени становились неисправнѣе.

Царь Іоаннъ Васильевичь на *Стоглавномъ* Московскомъ *Соборѣ* 1551 года между прочимъ прямо на сіе жаловался, говоря, „что „Божественныя книги писцы пишутъ съ „неправильныхъ переводовъ, а написавъ, не

Digitized by Google

„правятъ же; опись къ описи прибываетъ „и недописи и точки не прямыя; и по „тѣмъ книгамъ въ церквахъ Божіихъ чтутъ „и поютъ, учатся и пишутъ съ нихъ.“ Соборъ на сіе опредѣлилъ только: „Протопопомъ и старѣйшимъ Священникомъ и „избраннымъ Священникомъ со всѣми Священники въ коемждо градѣ во всѣхъ святыхъ церквахъ дозирати священныхъ „книгъ святыхъ, *Евангеліе* и *Апостолъ* „и прочихъ святыхъ книгъ, ихъ же соборная церковь пріемлетъ, и которыя обрящутся неправильны и описливы, тѣ всѣ „съ добрыхъ переводовъ исправливати соборне. А которые писцы по городамъ „книги пишутъ, и имъ велѣти писать „съ добрыхъ переводовъ, да написавъ праивши, потомъ же бы продавати; а не правивъ бы книгъ не продавати. А которой „писецъ написавъ книгу, продаетъ неисправивъ, и тѣмъ возбранати съ великимъ „запрещеніемъ. А кто у него неисправленную книгу купитъ, и тому потому „же возбраняти съ великимъ запрещеніемъ, „чтобы впредь такъ не творили. А впередь таковіи обличени будутъ продавецъ „и купецъ, и у нихъ тѣ книги имати „даромъ безъ всякаго зазору, да исправивъ „отдавати въ церкви, которыя будутъ „книгами скудны, да видячи таковая и „прочіи страхъ пріимутъ, и проч.“ На

Digitized by Google

недовольство средства сего чувствовалъ самъ Царь; и потому рѣшился съ слѣдующаго же 1553 года завести въ Москвѣ типографію. Однакожъ заведеніе сіе было крайне медленно, можетъ быть потому что въ чужія земли надлежало посылать обучаться сему художеству, и оттуда доставать всѣ снаряды. Не прежде какъ чрезъ десять лѣтъ, уже въ 1564 году, вышла изъ заведенной въ Москвѣ типографіи первая печатная книга *Апостолъ*, которая нынѣ чрезвычайно рѣдка и почитается драгоцѣнностью у охотниковъ. Въ припечатанномъ къ сей книгѣ *предисловіи*, или лучше сказать *послѣсловіи* (потому что въ древнихъ книгахъ до Никона Патріарха титулъ и предисловіе печатывались не въ началѣ, а въ концѣ) помѣщено обстоятельное извѣстіе о заведеніи типографіи. По причинѣ рѣдкости сей книги помѣщается оное здѣсь.

„Изволеніемъ отца и споспѣшеніемъ „Сына и совершеніемъ Святаго Духа, по„велѣніемъ Благочестиваго Великія Россіи „Самодержца и благословеніемъ Преосвященнаго Макарія Митрополита всея Руссіи, „многи святыя церкви воздвизаемы бываху „во Царствующемъ градѣ Москвѣ и по „окрестнымъ мѣстамъ и по всѣмъ градомъ „Царства Его, паче же въ новопросвѣщен-

Digitized by Google

„номъ мѣстѣ во градѣ Казани и въ пре-
„дѣлѣхъ его. И сїя вся святыя храмы
„благовѣрный Царь украшаше честными
„иконами и святыми книгами и сосуды и
„ризами и прочими церковными вещьми по
„преданїю и по правиломъ Святыхъ Апо-
„столъ и Богоносныхъ Отецъ, и по изло-
„женїю благочестивыхъ Царей Греческихъ
„во Царь Градѣ царствовавшихъ, Великаго
„Конспантина и Іустинїана и Михаила,
„въ своя времена бывшихъ. И тако Благо-
„вѣрный Царь и Великїй Князь Иванъ Ва-
„сильевичь всея Руссїи повелѣ святыя кни-
„ги на торжищахъ куповати и въ Свя-
„тыхъ церквахъ полагати, *Псалтири* и
„*Евангелїя* и *Апостолы* и прочая свя-
„тая книги, въ нихъ же мали обрѣтошася
„потребни; прочїи же всѣ растлѣвни отъ
„приписующихъ непоученыхъ сущихъ и
„неискусныхъ въ разумѣ, ово же и неис-
„правленїемъ пишущихъ. И сїе дойде и
„Царю въ слухъ. Онъ же начатъ помыш-
„ляти, какобы изложити печатныя кни-
„ги, яко же въ Грекѣхъ и въ Венецїи и во
„Фригїи и въ прочихъ языцѣхъ, дабы впредь
„святыя книги изложилися праведнѣ. И
„тако возвѣщаетъ мысль свою Преосвящен-
„ному Макарїю Митрополиту всея Руссїи.
„Святитель же слышавъ зѣло возрадовася
„и Богови благодареніе воздавъ Царю гла-
„голаше, яко отъ Бога извѣщеніе прїемшу

Digitized by Google

„и свыше даръ сходяще. И тако повелѣ-
„нїемъ Благочестиваго Царя и Великаго
„Князя Ивана Васильевича всея Руссїи и
„благословенїемъ Преосвященнаго Макарїя
„Митрополита, начаша изыскивати ма-
„стерства печатныхъ книгъ въ лѣто 61
„осмыя тысячи (1553 отъ Р. Хр.) въ 30
„лѣто Государства его. Благовѣрный же
„Царь повелѣ устроити домъ отъ Своея
„Царскїя казны, идѣ же печатному дѣлу
„строитися, и нещадно даяше отъ своихъ
„Царскихъ сокровищь дѣлателемъ, Нико-
„лы Чудотворца Гостунскаго Дїакону Ивану
„Ѳедорову, да Петру Тимоѳѣеву Мстиславу-
„цу на составленїе печатному дѣлу и къ
„ихъ упокоенїю дондеже и на совершенїе
„дѣло ихъ изыде. И первѣе начаша печа-
„тати сїя Святыя книги *Дѣянїя Апо-*
„*стольска и Посланїя соборная и Свя-*
„*таго Апостола Павла посланїя* въ
„лѣто 7070 первое (1563) Апрѣля въ 19
„на память Преподобнаго Отца Іоанна Па-
„леврета сирѣчь ветхїя лавры; совершени
„же быша въ лѣто 7070 второе (1564)
„Марта въ 1 день при Архїепископѣ Аѳа-
„насїѣ, Митрополитѣ всея Руссїи въ пер-
„вое лѣто Святительства его, въ славу
„всемогущїя и живоначальныя Троицы Отца
„и Сына и Святаго Духа аминь.“

При всѣхъ трудностяхъ сего началь-
наго заведенїя, первая книга отпечатана

Digitized by Google

довольно чистыми, продолговатыми и ровными буквами, форматомъ въ малой листъ, на бумагѣ плотной Голландской, съ фигурными вензеловатыми заставками и заглавными буквами, которыя равно и надписи книгъ и зачалъ напечатаны киноварью. Но правописаніе весьма неисправно, а особливо въ надстрочныхъ знакахъ: кромѣ заглавій нигдѣ нѣтъ и заглавныхъ буквъ; наборъ по большей части безъ разстановки слова отъ слова, даже и разстановки между главами отмѣчены только на полѣ счетомъ. Изъ препинательныхъ знаковъ употреблены только *точка* и *запятая*, часто не у мѣста. Въ концѣ строкъ нѣтъ нигдѣ знака переноснаго, и нѣтъ предрѣчій въ концѣ страницы; нѣтъ также счета листовъ и страницъ, а только внизу типографская сигнатура тетрадей, расположенная на 16 листовъ или 32 полосы, и проч.

Послѣ *Апостола* напечатано было еще *Евангеліе* другимъ шрифтомъ, гораздо крупнѣйшимъ, въ малой листъ, съ такимъ же неисправнымъ правописаніемъ; но въ немъ уже означенъ и счетъ листовъ подъ нижними углами правой страницы.

Кромѣ сихъ двухъ книгъ неизвѣстно, было ли что еще печатано въ теченіи лѣтъ 20; а типографщикъ Іоаннъ Ѳедо-

Digitized by Google

ровъ вызванъ въ Волынской городъ Острогъ для заведенія тамъ типографіи у Князя Константина Константиновича Острожскаго. Въ 1592 году вышла изъ Московской типографіи *Тріодь цвѣтная*, и печаталась два года. Изъ послѣсловія видно, что типографщикъ былъ тогда *Андроникъ Тимофеевъ* сынъ прозваніемъ *Невѣжа*. Въ 1594 году вышелъ *Октоихъ* и печатался также 2 года. Въ 1602 году напечатанъ *Служебникъ* Іова, Патріарха Московскаго, а въ 1606 году *Евангеліе*, но немногимъ чѣмъ исправнѣе прежняго изданія; а печаталось цѣлой годъ. Въ подписи сей послѣдней книги значится уже типографщикъ *Онисимъ Михайловъ Радошевскій Волынецъ съ товарищи.*

Въ наступившія послѣ сего смутныя времена Россійскаго престола, при разореніи Москвы отъ Поляковъ претерпѣлъ разореніе и Московской типографіи домъ. Однакожь несправедливо нѣкоторые пишутъ, что яко бы совершенно разорена была вся типографія и оставалась безъ дѣйствія до временъ Царя Михаила Ѳеодоровича и Патріарха Филарета; ибо въ библіотекѣ *Общества исторіи и древностей Россійскихъ* при Московскомъ Университетѣ есть (*) Апостолъ, напечатанный

(*) Былъ до нашествія Французовъ. *Изд.*

при Лжедимитрѣ. Находятся также книги выходу 1610 1616, 1618 и 1619 годовъ. Царь Михаилъ Ѳеодоровичь съ Отцемъ своимъ Патріархомъ дополнили только и умножили типографію, повелѣвъ свозить изъ городовъ на печатный дворъ исправнѣйшіе списки и съ нихъ печатать, какъ то имянно объявлено въ послѣсловіи къ Филаретовскому Требнику, напечатанному 1624 года. То же видно и изъ послѣсловія Патріарха Іоасафа I въ 4 Части *Трефолоя*, т. е. избранной *Минеи* мѣсяца Іюня, Іюля и Августа, напечатанной 7140 (1632) года. „Прежде убо (такъ пишетъ Патрі„архъ Іоасафъ) много лѣтъ писовахуся „книги письменными начертаньми; но не „доконца было лѣпо таковое изображеніе, „и не бъ мощно слову Божію прямо испра„вятися, и всякому умѣющему Божествен„ная писанія въ церкви Божіей не-несмут„но и несумнѣнно пѣти и глаголати. Сего „ради, его же Божественнымъ смотреніемъ „вся благая содѣваются и лучшее отъ худ„шаго избирается, начашася книги быти „печатнымъ воображеніемъ въ лѣто благо„честиваго Царя и Великаго Князя Іоанна „Васильевича всея Руссіи, иже седьмый„надесять степень отъ Великаго Князя „Владимѣра, а отъ созданія мѣра въ пер„вомъ стѣ лѣтъ осьмыя тысящи. Цар„ствовавшу ему, при немъ нѣкіи хитріи

Digitized by Google

„мастеры явишася печатному сему дѣлу, „званіемъ *Иванъ Діаконъ* да *Петръ* „*Мстиславецъ*; и отъ того убо времене, „отъ бо году осмыя тысяци начашася „быти печатныя книги и пойде книжное „исправленіе въ Рустѣй нашей земли и „многи книги напечатани быша даже до „лѣтъ внука его, сего Государя нашего „Царя и Великаго Князя Михаила Ѳеодо„ровича. При немъ же Государѣ наипаче „многое число обрѣтеся печатнаго дѣла „книгъ различными имены, о нихъ же не „у время сказати, и еще не удовлѣся тѣмъ „церковь Божія къ своему исполненію, и пр.“

При Патріархѣ Іосифѣ отстроенъ стоящій и до нынѣ типографской Синодальный домъ въ Москвѣ, и книгопечатаніе вскорѣ доведено было до такого совершенства въ чистотѣ, ясности и исправности, что иностранцы приписывали Россійской типографіи честь равную со всѣми славнѣйшими въ свѣтѣ. Николай Бергъ (въ книгѣ своей De ſtatu Eccleſiae et Religionis Moscouiticae, cap. XVI) замѣчаетъ, что Россіяне изстари любили чистое и красивое письмо и печать. Въ царствованіе Государя Царя Алексѣя Михайловича типографія сія успѣла уже напечатать весь церковный кругъ книгъ, и сверхъ того столько издано было разныхъ другихъ

Digitized by Google

книгъ, что рукописныя съ тѣхъ поръ начали терять свою цѣну и уваженіе; а въ церквахъ употребленіе оныхъ совершенно оставлено. Кромѣ церковныхъ книгъ при семъ Государѣ напечатано нѣсколько и гражданскихъ, какъ то *Хитрости ратнаго дѣла*, или воинскій уставъ 1647 года, и *Уложенье* 1649 го. Патріархъ Никонъ, пока еще былъ Новгородскимъ Митрополитомъ, завелъ было около 1650 года въ Новгородскомъ Хутынѣ монастырѣ типографію; но въ ней напечатана 1651 года одна только книга *Діолтра жизни человѣческой;* послѣ того возведенъ будучи на Патріаршество Всероссійское, онъ въ устроенный имъ самимъ Валдайскій Иверскій монастырь перевелъ изъ упраздненнаго тогда въ Бѣлоруссіи Оршанскаго Кутеинскаго монастыря тамошнюю типографію. Первая въ Иверскомъ монастырѣ напечатанная 1658 года книга была *Часословъ*, а въ 1659 году Стефана Святогорца *Мысленный Рай*, съ присовокупленіемъ Исторіи о заведеніи монастыря Иверскаго. Въ 1661 году еще напечатана тамъ же *Псалтирь съ канонами*, а въ 1662 году двѣ *Псалтири брачныя*, и пр. Но въ 1666 году по граммотѣ сего же Патріарха отъ 30 Ноября переведена сія типографія въ Воскресенскій Новоіерусалимскій монастырь; не извѣстно однакожъ,

Digitized by Google

напечатано ли было тамъ что нибудь. Около 1680 года Іеромонахъ Симеонъ Полоцкій, учитель Царевича Ѳедора Алексѣевича, завелъ при Дворѣ особую типографію, называвшуюся *верхнею*, и въ ней печаталъ свои сочиненія и нѣкоторыя другія книги.

Когда основана была въ Москвѣ Славяно-Греко-Латинская Академія, то въ духовной Московской типографіи заведены шрифты Греческихъ и Латинскихъ буквъ, коими и напечатаны были преизрядные *Букварь* (1701) и *Лексиконъ* (1704), сочиненные справщикомъ Ѳедоромъ Поликарповымъ, и нѣкоторые торжественные Академическіе Акты.

Въ бытность Государя Петра Великаго въ Голландіи одинъ Амстердамскій типографщикъ, именемъ *Тесингъ*, просилъ у него дозволенія завести въ Амстердамѣ Русскую типографію такую, въ которой обязывался онъ для Россіи печатать всякія математическія и художественныя книги съ рисунками, также карты, естампы и проч. Государь, принявъ благосклонно сіе предложеніе, далъ въ 1698 году Мая 14 привиллегію ему *Тесингу* таковыми печатными для Россіи книгами 15 лѣтъ торговать въ Россійскомъ Государствѣ. Привиллегія сія у Николая Берга напеча-

Digitized by Google

шана въ вышеупомянутой его книгѣ (Глава XVI) на Голландскомъ языкѣ, и буквально гласитъ слѣдующее:

„Его Величество Государь Царь Петръ „Алексѣевичь Самодержецъ Всероссїйскїй и „проч. и проч. и проч. Разсмотрѣвъ пред„ставленное прошенїе, всемилостивѣйше „соизволилъ просителю *Яну Тесингу* ука„зать печатать: карты всего свѣта какъ „сухопутныя, такъ и морскїя, изображе„нїя всѣхъ славныхъ Особъ и всѣ книги до „сухопутной и морской войны относящїя„ся, а равно и до Архитектуры, Мате„матики, строенїя крѣпостей и касающї„яся изящныхъ искусствъ и художествъ, „выключая тѣхъ, кои содержанїемъ имѣть „будутъ догматы православной вѣры Греко„Каѳолической и Христїанской вообще, на „Нѣмецкомъ и Россїйскомъ языкахъ, свой„ственными каждому изъ нихъ буквами, „предоставя ему *Тесингу* издавать оныя „хотя въ одной книгѣ, хотя каждое по„розно; и всѣ сїи книги, карты и изоб„раженїя всѣхъ славныхъ Особъ пересылать „изъ Амстердама въ Россїю чрезъ Архан„гельскъ въ прочїе города Россїйскаго Госу„дарства, дабы симъ средствомъ поддан„ные Его Царскаго Величества бывъ про„свѣщены и познавъ свои обязанности, мо„гли изъ того почерпнуть важныя выгоды.

Digitized by Google

„Со всѣхъ же книгъ, привозимыхъ на про-
„дажу въ Архангельскъ, собираться будетъ
„въ казну по цѣнѣ ихъ четыре штивера
„съ пяти гульденовъ.“

Въ слѣдствіе сей привиллегіи *Тесингъ* дѣйствительно завелъ у себя Славенскую типографію съ помощію одного изъ Бѣлорусцевъ студента, обучавшагося въ Голландіи, и по обращеніи въ Реформатскую вѣру бывшаго уже тамъ Кандидат-Пасторомъ, *Ильи Ѳедорова* сына *Копіевскаго или Копіевича*, который для сей типографіи началъ переводить и книги на Русской языкъ. Первая тамъ переводу его напечатана въ 1699 году Русская небольшая въ 4 листа книжка: *Краткое введеніе во Всеобщую Исторію.* Въ слѣдующемъ 1700 году напечатана его же Латинская Грамматика съ Русскимъ переводомъ и треязычный на Латинскомъ, Нѣмецкомъ и Русскомъ языкѣ *Букварь* и *Словарь*, и нѣкоторыя другія книги. По смерти Копіевича, случившейся въ 1701 году, а вскорѣ послѣдовавшей кончинѣ и самаго Тесинга, работа сей типографіи остановилась и въ *Историческихъ Гамбургскихъ примѣчаніяхъ* 1702 года Мая 23 публиковано было, что ее намѣревались перевести въ Пруссію къ заводившейся тамъ Академической типографіи. Одна-

Digitized by Google

ножь не слышно было послѣ, чтобы въ Пруссіи печатали что нибудь Русское. Напротивъ того можно думать, что она оставалась въ Амстердамѣ. Ибо тамъ напечатанъ въ 1704 году у типографщика Аврама Бренана Копіевичевъ же переводъ книги *Авраама де Графа*, подъ названіемъ: *Книга учащая морскаго плаванья*; въ 1705 году *Символы и Емблематы*, а въ 1708 году, какъ изъ Указа Государя Петра Великаго, сего же года отъ 24 Февраля изданнаго, видно, мастеръ сей Славенской типографіи вмѣстѣ съ оною ѣхалъ въ Россію; но Шведскій Король Карлъ XII, воевавшій тогда съ Россіею, арестовалъ его въ Гданскѣ и типографію сію употребилъ на печатаніе пасквилей и возмутительныхъ писемъ противу Петра Великаго, кои онъ разсѣвалъ чрезъ шпіоновъ своихъ. Между тѣмъ кажется, часть Славянской типографіи осталась и въ Амстердамѣ. Ибо въ 1710 году у Амстердамскаго же типографщика Гендрика Броина напечатанъ *Θеатръ или зерцало Монарховъ* на Греческомъ и Россійскомъ, перевода Петра Беклемишева. Послѣ того Государь Петръ Великій подрядилъ Іоанна Фанъ Дурена, Гагскаго типографщика, напечатать на Голландскомъ языкѣ *Новый завѣтъ* прописными буквами, форматомъ въ листъ, такъ чтобы оставить на сте-

Digitized by Google

ронѣ бѣлую полосу для припечатанія Славенскаго текста въ С. Петербургѣ. Изданіе сіе дѣйствительно напечатано было 1717 года въ двухъ томахъ на большой Александрійской бумагѣ самыми чистыми буквами въ Гагѣ, и отъ типографщика посвящено Государю. Весь заводъ, состоявшій изъ 1200 екземпляровъ, привезенъ былъ въ Петербургъ. Петръ Коль (въ своемъ Introduct. in Historiam et rem Litterariam Slauorum) свидѣтельствуетъ, что Государь часто приказывалъ по нѣскольку листовъ Славенскаго текста припечатывать къ Голландскому въ типографіи Александра Невскаго монастыря, и екземпляры сіи дарилъ боярамъ своимъ, заохочивая ихъ покупать; а по кончинѣ-де Государя, весь сей заводъ екземпляровъ сгнилъ въ забвеніи. Потому-то книга сія въ Россіи весьма рѣдка, а изъ сохраненныхъ у нѣкоторыхъ охотниковъ нѣтъ ни одного екземпляра съ полнымъ Славенскимъ текстомъ. Богдановъ (въ *прибавленіяхъ* своихъ къ *Описанію С. Петербурга*) говоритъ, что Государь приказалъ также напечатать на Голландскомъ и *Ветхій завѣтъ*, который-де и привезенъ былъ 1721 года въ С. Петербургъ, а текста Славенскаго припечатать къ нему не успѣли. Но о немъ никто кромѣ Богданова не упоминаетъ, и нѣтъ даже сей книги

въ библіотекѣ Академіи наукъ. А потому вѣроятно, заводъ сей погибъ весь безъ остатка.

Между тѣмъ были типографіи Славенскія и въ другихъ государствахъ. Николай Бергъ (въ предисл. своей книги выше уп.) говоритъ, что Шведскій Король Густавъ Адольфъ для распространенія Лютеранскаго исповѣданія по Россійской границѣ, указомъ 14 Апрѣля 1625 года повелѣлъ завести въ Стокгольмѣ Славенскую типографію, въ которой дважды напечатанъ былъ Русской переводъ *Лютерова катихизиса* въ 4 и 12 долю, и сверхъ того оный Славенскими же буквами на Чухонскомъ языкѣ въ 8 долю; а также *Сводъ Русской хронологіи со Шведскою* въ листъ. Въ 1696 году напечатана была въ Оксфортѣ Русская съ Латинскимъ толкованіемъ Грамматика; а въ Далматово-Венеціанскихъ владѣніяхъ и въ Молдавіи многія церковныя книги печатаны были для тамошнихъ единовѣрцовъ нашихъ. — Что касается до прочихъ Славенорусскихъ типографій, то онѣ произошли большею частію отъ Волынской Острожской, такъ на примѣръ Львовская, Галицкая, Кіевская; а сей послѣдней бытіемъ своимъ одолжены типографіи Черниговская и Новгородско-Сѣверская.

Около 1704 года Государь Петръ Великій самъ изобрѣлъ новый почеркъ граж-

Digitized by Google

данской Русской печати, примѣняя оную сколько возможно къ округлости Латинской азбуки, и выкинувъ нѣкоторыя ненужныя нашему правописанію буквы и удареніа (*). Въ 1705 году имѣлъ онъ удовольствіе окончить сіе изобрѣтеніе, и по рисунку, отъ него самаго данному, заказавъ отлить буквы въ Амстердамѣ, велѣлъ для опыта напечатать при Московской Духовной типографіи листъ первыхъ въ Россіи *вѣдомостей*. Послѣ того и еще поправивъ сію азбуку, въ 1708 году тамъ же напечаталъ первую сими буквами книгу *Приклады, какъ пишутся комплименты*. Потомъ время отъ времени еще поправлялъ онъ сей шрифтъ, и лѣтъ чрезъ десять успѣлъ привести оный въ совершенство, почти подобное чужестраннымъ округлымъ шрифтамъ; а между тѣмъ при Московской же типографіи онымъ печаталъ и издавалъ многія книги историческія и математическія. Въ 1711 году завелъ

(*) Буквы выключенныя тогда изъ Славенорусской азбуки были *з* (вмѣсто его оставлено *зѣло*) *и*, *ѕ*, *отъ*, *э*, *пси*, *юсъ* и *ижица*. Съ 1716 года введено опять въ азбуку *и*, а съ 1718 года *ижица*. Въ 1735 года *з* вмѣсто *ѕѣла*, а ижица и *пси* отставлены; буква оборотная *э* также опять введена, и проч. смотр. Тредьяковскаго *Разговоръ, объ ортографіи* напеч. 1748 года въ С. П. Б. стран. 359 и слѣд.

Digitized by Google

онъ на одинъ станъ такую же типографію и въ Санктпетербургѣ для печатанія указовъ. Типографія сія сперва помѣщена была въ наемной квартирѣ, а въ слѣдующемъ 1712 году переведена на Петербургскую сторону въ образцовыя тогда устроенныя мазанковыя зданія. Первая книга въ ней напечатана 1713 года, подъ названіемъ: *Книга Марсова*. Въ 1714 году взяты изъ Москвы еще три типографскихъ стана и Славянскія буквы, и въ томъ же году вышли въ свѣтъ первыя *С. Петербургскія вѣдомости*. Въ 1719 году прибавлено еще три стана. Вся сія типографія состояла подъ вѣдѣніемъ Оружейной канцеляріи, а въ 1721 году отдана въ вѣдѣніе Св. Синода, и до 1727 года находилась въ Александроневскомъ монастырѣ. Въ семъ мѣстѣ первая Славенскими буквами напечатана была книга *Букварь* и одна Прокоповичева *проповѣдь*. Съ 1727 года отдѣлена Гражданская типографія отъ Славянской, и послѣдняя отправлена обратно въ Москву; а первая отдана въ Академію наукъ, и тамъ прежде всего начали ею печататься *Санктпетербургскія вѣдомости* съ 13 Апрѣля 1728. При Академической сей типографіи послѣ заведены шрифты разныхъ иностранныхъ буквъ не только Европейскихъ, но и Азіатскихъ. Въ 1722 году во время похода Государя Петра Ве-

Digitized by Google

лнаго въ Персію, Князь Димитрій Кантемиръ устроилъ небольшую Турецкую типографію для обнародованія войны манифестами на семъ языкѣ тамошнимъ народамъ. Типографія сія съ Княземъ Кантемиромъ отправлена водою по Волгѣ, и онъ въ продолженіе самаго пути успѣлъ напечатать нѣсколько екземпляровъ манифеста на Турецкомъ языкѣ. Между тѣмъ съ 1719 года часть Гражданской типографіи была также при Сенатѣ, изъ коей вышла первая книга: *Собраніе обнародованныхъ съ* 1714 по 1719 *годъ указовъ*, въ 8 долю листа; съ 1721 года при Артиллерійскомъ корпусѣ; а съ 1724 года учреждена такованъ и при Адмиралтейской Академіи для книгъ навигаціонныхъ и флотскихъ, которая съ тѣхъ поръ и донынѣ существуетъ при морскомъ Корпусѣ. Первая изъ сей типографіи вышла книга: *Тригонометрія плоская*. Въ 1735 году заведена гражданская печать при канцеляріи Св. Синода; въ 1737 году при Кадетскомъ сухопутномъ корпусѣ; въ 1762 при Военной Коллегіи; въ 1775 году при Бергъ-Коллегіи и при Горномъ корпусѣ. Кромѣ сихъ казенныхъ гражданскихъ типографій первую вольную для иностранныхъ и Русскихъ книгъ въ С. Петербургѣ по Сенатской привиллегіи завелъ Гартунгъ съ 1769 года; потомъ Вейтбрехтъ, также по привиллегіи,

Digitized by Google

съ 1772 года; а съ 1776 года присовокупился къ нему и Шноръ. Вейтбрехтова послѣ наименована *Императорскою типографіею*, а Шноръ составилъ особую. Сей послѣдній съ 1785 года завелъ при Вейтбрехтовой Татарскія и Арабскія буквы, и оными для Сибирскихъ и Крымскихъ Магометанскихъ племенъ съ 1788 года прежды уже напечаталъ *Алкоранъ*, а на Татарскомъ языкѣ въ 1786 году *Учрежденіе губерній и Полицейской уставъ*. Въ 1800 году при Сенатѣ заведена Грузинская Гражданская печать, и оною напечатанъ погрузински *манифестъ* о присоединеніи Грузіи. Но еще прежде того Грузинскіе Царевичи около 1740 года завели близъ Москвы въ селѣ Всесвятскомъ Грузинскую церковныхъ буквъ типографію, изъ которой въ 1743 году вышла полная Грузинская Библія, и потомъ разныя церковныя книги; а въ 1773 году типографія сія переведена въ С. Петербургскую Академію наукъ, гдѣ она и до нынѣ находится. Преосвященный Гаій, Архіепископъ Астраханскій, и Варлаамъ Екзархъ Грузинскій, завели также на свое иждивеніе Грузинскія типографіи, которыя и отдали, первый въ Тифлійское училище прошлаго 1805 года, а послѣдній въ Синодальную Московскую типографію 1803 года.

Digitized by Google

Въ Москвѣ первую особую гражданскую типографію устроилъ Университетъ съ 1755 года, а потомъ Сенатъ съ 1764 года. Въ первой изъ нихъ съ самаго начала заведены были и разные шрифты буквъ. Въ 1777 году, по случаю заведенія въ Университетѣ Татарскаго класса, отлиты были и Татарскія буквы; а 1784 года содержатель Университетской типографіи Новиковъ изъ Лейпцига выписалъ и Еврейскія. Около того же времени, по силѣ Учрежденія Губерній, начали въ разныхъ Губерніяхъ заводиться типографіи при Губернскихъ правленіяхъ, и открыты въ Тамбовѣ, Калугѣ, Тулѣ, Харьковѣ, Смоленскѣ, Воронежѣ, и даже въ Тобольскѣ, Иркутскѣ и другихъ мѣстахъ. А когда въ 1783 году Указомъ Января 15 дня дана свобода всякому подъ надзираніемъ Полицейской Цензуры заводить оныя, то въ С. Петербургѣ немедленно открылись вольныя типографіи: *Брейткопфова*, *Вильковскаго*, *Гека*, *П. Богдановича*, *Крылова*, *Мейера* и другихъ; а въ Москвѣ: *Гилліусова*, *Пономарева*, *Анненкова*, *Зеленникова*, *Лолухина*, *Типографической компаніи*, собственная *Новикова*, *Рѣшетникова*, *Селивановскаго* и другихъ. Въ 1787 году Князь Потемкинъ-Таврическій завелъ походную типографію при своемъ лагерѣ, и ею нѣсколько *рѣчей* Екатеринославскаго Архіепи-

Digitized by Google

скопа Амвросія и Архимандрита Моисея было напечатано въ Бендерахъ и Яссахъ; и между прочимъ въ Яссахъ 1790 года цѣлая книга *Исповѣданіе Христіянства*, переводъ съ Англійскаго Г. Сичкарева; а въ Бендерахъ того же года *Названіе древнихъ мореходныхъ судовъ Греческихъ*. Того же 1790 съ 18 Января до Апрѣля издавались изъ сей типографіи даже газеты на Французскомъ, языкѣ подъ названіемъ: Courier de Moldavie. Когда въ 1796 году Указомъ Сентября 16 запрещены были всѣ вольныя типографіи по нѣкоторому злоупотребленію оныхъ; то всѣ онѣ разошлись по Губерніямъ и основались при Губернскихъ Правленіяхъ; а съ 1802 года по Указу Февраля 9 паки возвращена имъ свобода, и до нынѣ открылись уже многія новыя. Въ 1807 году Высочайшимъ Рескриптомъ, даннымъ 5 Августа Министру финансовъ, велѣно при всѣхъ Губернскихъ Правленіяхъ завести типографіи и положить на ихъ содержаніе ежегодную сумму.

Фигурная типографія въ Россіи завелась вмѣстѣ съ буквальною еще при Царѣ Іоаннѣ Васильевичѣ; ибо при первыхъ даже печатанныхъ книгахъ *Апостолъ* и *Евангеліи* приложены естампы Евангелистовъ и фигурныя заставки. Но оныя рѣзаны были на деревѣ и тискались въ

обыкновенномъ типографскомъ стану. Въ послѣдовавшихъ изданіяхъ примѣтны отличные свинцовые естампы, а при Царѣ Алексіѣ Михайловичѣ и Патріархѣ Іосифѣ появились уже гравированные на мѣди. Въ 1695 году нѣкто *Леонтій Бунинъ* вырѣзалъ на мѣдныхъ доскахъ цѣлую книгу Московскаго типографскаго справщика Іеромонаха Каріона Истомина, подъ названіемъ: *Букварь въ лицахъ*, а въ 1709 году нѣкто *Василій Килріановъ* напечаталъ также деревянными таблицами *Брюсовъ Календарь*, и съ тѣхъ поръ искусство сего тисненія сдѣлалось въ Москвѣ промысломъ у многихъ частныхъ мастеровъ. Въ 1714 году взято было въ С. Петербургъ изъ Московской Духовной типографіи нѣсколько фигурныхъ становъ для печатанія естамповъ. Но по открытіи Академіи Наукъ возвращены они въ Москву; а при Академіи съ 1727 года заведена своя исправнѣйшая фигурная типографія. Въ 1758 году для печатанія ландкартъ учреждена особая типографія въ Географическомъ Департаментѣ при Сенатѣ, а въ 1764 году Департаментъ сей причисленъ къ Академіи художествъ, которой искусство сіе поставлено было въ числѣ главныхъ обязанностей. Въ 1786 году Генералъ-Поручикъ Петръ Александровичъ Соймоновъ завелъ опять Географическій Департаментъ

Digitized by Google

для сочиненія новаго Россійскаго Атласа, который въ 1793 году и отпечатанъ; а съ 1798 года учреждено Депо-картъ, съ полнымъ штатомъ инженеровъ, граверовъ и словорѣзовъ, и продолжается донынѣ. Что касается до естампныхъ типографій на мѣди, то кромѣ Академіи художествъ, многіе также частные художники изъ природныхъ Русскихъ граверовъ давно уже имѣютъ оныя.

Нотныя типографіи заведены въ Россіи уже въ недавнія времена, а первая на Славянскомъ языкѣ нотная книга напечатана во Львовѣ, форматомъ въ листъ, подъ названіемъ: *Ирмолой, си есть осмогласникъ, отъ старыхъ руколисанныхъ екземлляpей исправленный благочиннаго ради лѣнія церковнаго трудолюбіемъ иноковъ общежительныхъ обители Святаго Великомученика Христова Георгія, въ Катедрѣ Епископской Львовской, ново-типомъ изданный* 1700 *года.* Ноты сей книги наборныя, и какъ изъ предисловія видно, въ первый разъ были сдѣланы тамъ нѣкоторымъ типографщикомъ *Іосифомъ Городецкимъ*, долго путешествовавшимъ по Азіи и по всей Европѣ. Въ 1772 году содержатель Московской Университетской типографіи Людвигъ Веберъ завелъ при оной наборную

Digitized by Google

печать Италіанскихъ нотъ, выписавъ ихъ изъ Лейпцига отъ изобрѣтателя оныхъ Брейткопфа. Сими нотами, кромѣ программы на первой случай изданной, печатано было нѣсколько музыкальныхъ піесъ и цѣлыхъ тетрадей, а потомъ съ 1774 года издавалось періодическое музыкальное сочиненіе, составлявшееся капельмейстеромъ Керцелліемъ, подъ названіемъ: *Музыкальныя увеселенія*, коихъ и вышло 4 отдѣленія. Съ того же времени и Св. Синодъ при Московской своей типографіи для исправнѣйшаго единообразнаго въ церквахъ пѣнія завелъ наборныя церковныя ноты, выписавъ пунсоны изъ Лейпцига же отъ Брейткопфа. Сими нотами сперва въ 1772 году напечатана была *Азбука нотная*, а потомъ постепенно весь кругъ церковныхъ нотныхъ книгъ. Въ С. Петербургѣ при Академіи наукъ заведены буквы наборныхъ Италіанскихъ нотъ уже около 1780 года: Ими напечатаны нѣкоторыя піесы Бортнянскаго, Козловскаго и другихъ. Въ Москвѣ недавно завелъ такую же типографію музыкантъ Францъ Вейсгербергъ и съ 1808 года издавалъ *Гармоническій Журналъ*. Но гравированіемъ нотъ на доскахъ, кромѣ нѣкоторыхъ иностранцевъ, еще никто изъ художниковъ Русскихъ пристально не занимался до нынѣ.

Е.

Digitized by Google

III. ПОЛИТИЧЕСКАЯ ИСТОРІЯ.

Государственный Уставъ Испанской Монархіи.

(Окончаніе.)

Статья 356. Будутъ учреждены непремѣнныя войска, сухопутное и морское, для внѣшней обороны Государства и для внутренняго порядка.

Ст. 357. Кортесы ежегодно имѣютъ назначать какъ потребное число войскъ, смотря по обстоятельствамъ, такъ и способъ набора.

Ст. 358. Кортесы равнымъ образомъ ежегодно имѣютъ назначать число военныхъ кораблей, долженствующихъ быть вооруженными.

Ст. 359. Кортесы опредѣлятъ все касающееся до военнаго порядка, до производства въ чины, до жалованья, до управленія, и вообще до всего что составляетъ хорошее устройство арміи и флота.

Digitized by Google

Ст. 360. Учредятся военныя школы для обученія въ нихъ военному искусству какъ по морской части, такъ и по сухопутной.

Ст. 362. Въ каждой провинціи будутъ учреждены корпусы земскаго войска, соразмѣрные народонаселенію и обстоятельствамъ.

Ст. 364. Земское войско будетъ употребляемо на службу только въ случаѣ надобности.

Ст. 365. Король, въ случаѣ необходимой нужды, можетъ располагать сими войсками въ ихъ провинціяхъ; но внѣ провинцій онъ не можетъ употребить ихъ безъ согласія Кортесовъ.

Ст. 366. Во всѣхъ уѣздахъ Монархіи учреждены будутъ школы для обученія дѣтей чтенію, письму, ариѳметикѣ и катихизису, въ которомъ должны содержаться и краткія правила о должностяхъ гражданина.

Ст. 367. Равнымъ образомъ учреждены будутъ университеты и другія учебныя заведенія, какія найдутся полезными, для обученія въ нихъ наукамъ, словесности и изящнымъ художествамъ.

Digitized by Google

Ст. 368. Общій планъ ученія будетъ однообразенъ въ цѣломъ Королевствѣ. Должно изъяснять Государственный Уставъ Монархіи во всѣхъ университетахъ и учебныхъ заведеніяхъ, въ которыхъ преподаются науки церковныя и политическія.

Ст. 369. Учредится Главное правленіе училищъ, которое должно быть составлено изъ людей извѣстныхъ по ихъ учености, и которое будетъ имѣть надзоръ за народнымъ просвѣщеніемъ.

Ст. 370. Кортесы сочинятъ планы и частные уставы обо всемъ касающемся до важнаго предмета народнаго просвѣщенія.

Ст. 371. Всѣ Испанцы имѣютъ свободу писать, печатать и издавать въ свѣтъ политическія свои мысли, не испрашивая напередъ дозволенія или одобренія, и неподвергаясь какой-либо цензурѣ; но они должны имѣть въ виду ограниченіе и отвѣтственность, предписанныя закономъ.

Ст. 373. Каждой Испанецъ имѣетъ право отнестись къ Кортесамъ и къ Королю съ представленіями своими и требованіями касательно наблюденія Государственнаго Устава.

(*Съ Франц.*)

Digitized by Google

Декларація о мирѣ (*).

Наполеонъ, Божіею милостію Императоръ Французовъ, Король Италіи, Покровитель Рейнскаго союза, Посредникъ Швейцаріи.

Поелику я самъ написалъ въ письмѣ къ Ерцгерцогу Карлу 1797 года: „развѣ „мало еще людей мы умертвили? развѣ „мало причинили зла человѣчеству? со „всѣхъ сторонъ возносятся жалобы;“ того ради нынѣ я рѣшился заключить миръ.

Поклявшись въ изданной отъ себя 1806 года прокламаціи въ томъ, что „буду сра„жаться единственно для блага Франціи „и для спокойствія вселенной,“ и видя, что Франція изнемогаетъ подъ бременемъ бѣдствій, и что спокойствіе очень удалено отъ вселенной, я познамѣрился заключить миръ.

Обѣщавшись въ рѣчи своей 16 Іюня 1811 года „жертвовать кровію моихъ на„родовъ неиначе какъ для ближайшихъ вы„годъ моей Имперіи“ и признавая, что ни торговля Россіи съ Англіею, ни незави-

(*) Она помѣщена въ журналѣ г-на Коцебу, съ тѣмъ чтобы Наполеонъ приказалъ Министрамъ своимъ прочитать ее на Конгрессѣ въ Прагѣ. *Изд.*

Digitized by Google

симость Германіи и Испаніи неимѣютъ существенной связи съ выгодами моей Имперіи, я заключаю миръ.

Объявивши въ рѣчи, произнесенной мною 4 Іюня 1805 года, что „имѣю право лить „кровь моихъ народовъ иначе какъ единственно для выгодъ, имъ же собственно „принадлежащихъ," и удостовѣрившись наконецъ, что порабощеніе прочихъ народовъ не служитъ ко благу моихъ подданныхъ, я заключаю миръ.

Объявивши въ рѣчи, произнесенной 18 Марта 1805 года, что „никогда не подниму оружія ни для суетныхъ плановъ „мнимаго величія, ни для покоренія чужихъ „областей," и видя, что нынѣшняя война другой цѣли неимѣетъ, я приступаю къ миру.

Похвастався въ рѣчи, произнесенной мною 11 Февраля 1805 года, что „слава свою и счастіе полагаю въ счастіи „нынѣшняго поколѣнія," и не видя возможности скрыть, что нынѣшнее поколѣніе весьма есть несчастно, я приступаю къ миру.

Сказавши въ одной окружной бумагѣ 1800 года: „что иное можетъ еще быть „предметомъ моего честолюбія, какъ не сча-

Digitized by Google

„ранѣе возвратить Франціи прежнее ея „благоденствіе?“ и примѣтивши, что военныя бѣдствія, сряду тринадцать лѣтъ продолжающіяся, до сихъ поръ еще невозвратили Франціи прежняго ея благоденствія, я готовъ приступить къ миру.

Объявивши въ рѣчи своей 25 Марта 1803 года, что „Императоръ Всероссійскій „и Король Прусскій суть Государи, коихъ „правота извѣстна цѣлой Европѣ,“ я готовъ заключить миръ.

Миръ, мною предлагаемый, будетъ единственно основанъ на правилахъ, которыя всегда я проповѣдывалъ, и которыя теперь еще разъ повторю съ удовольствіемъ.

Торжественно объявивши въ изданной 1797 года прокламаціи о томъ, что„ какъ „можно менѣе мѣшаться буду въ дѣла чу„жихъ народовъ,“ и видя, что я мѣшался въ оныя какъ можно болѣе даже до сего времени, теперь обѣщаюсь впредь отъ того поудержаться.

Возвѣстивши въ прокламаціи 1799 года, что „умѣренность кладетъ печать ве„личія на правительства и народы,“ и что „она есть всегдашняя подруга могу„щества,“ я обязуюсь быть умѣреннымъ.

Digitized by Google

Сказавши въ рѣчи своей въ Директорамъ въ 1797 году, что „когда благо Французскаго народа утверждено будетъ на „лучшихъ законахъ *органическихъ* (*); „тогда и вся Европа содѣлается свободною,“ и осмѣливаясь думать, что благо Французскаго народа мною утверждено на лучшихъ законахъ *органическихъ*, я уже не стану сопротивляться тому, чтобы вся Европа содѣлалась свободною.

Сказавши въ посланіи своемъ 2 Декабря 1806 года, что „никому въ свѣтѣ не „позволяется присвоивать себѣ права старшинства передо мною,“ я почитаю за справедливое, что и другія Державы Европы могутъ сказать о себѣ то же самое, и слѣдственно отрекаюсь отъ старшинства, которое до сихъ поръ я себѣ присвоивалъ.

Положивши за основаніе въ изложеніи дѣлъ 1803 года правило, что „Нѣмецкая „Имперія необходимо нужна для политическаго равновѣсія и для спокойствія Европы,“ и поелику всѣмъ извѣстно, какъ я дорожу онымъ спокойствіемъ; того ради

(*) Sur les meilleurs lois organiques — немногіе даже Французы постигнутъ, какіе сіе *органическіе* законы. *Изд.*

Digitized by Google

я желаю, чтобы Нѣмецкая Имперія была возстановлена совершенно.

Признавшись въ рѣчи, произнесенной мною 19 Февраля 1803 года, что „утра„та независимости есть величайшее не„счастіе изъ всѣхъ, какія только могутъ „постигнуть націю," и не желая, чтобы какой-либо народъ въ Европѣ имѣлъ причину жаловаться на меня за претерпѣваемое имъ величайшее несчастіе; далѣе, сказавши въ прокламаціи 1797 года, что „сво„бода есть первое благо въ свѣтѣ," и не желая, чтобы меня укоряли отнятіемъ у кого бы то ни было сего *перваго блага*, я возвращаю свободу Голландіи, Швейцаріи и городамъ Ганзеатическимъ.

Положивши за правило въ рѣчи, произнесенной мною 4 Іюня 1805 года, что „своеручныя только подписи всѣхъ гражданъ „составляютъ право, которое я почитаю „законнымъ," и поелику ни одинъ гражданинъ ни въ Испаніи, ни въ Неаполѣ, ни въ Вестфаліи и проч. и проч. необязывалъ себя собственноручнымъ подписаніемъ быть моимъ подданнымъ; то я признаюсь, что не имѣю никакого права законнаго управлять сими народами, и для того всѣмъ имъ возвращаю свободу.

Digitized by Google

Громогласно возвѣстивши въ рѣчи, произнесенной мною 27 Декабря 1804 года, что „нежелаю разширять предѣловъ Франціи," что „честолюбіе непобуждаетъ меня „искать большаго вліянія въ Европѣ," что „никакое государство небудетъ присоединено „къ Имперіи," и послѣ того въ рѣчи 18 Марта 1805 объявивши торжественно, что „никакая область вновь небудетъ присое„динена къ Имперіи Французской," соглашаюсь возвратить все, что ни присоединилъ я послѣ сего объявленія.

Произнесши 25 Марта 1803, что „мы „постараемся удержать право распоряженій „нашихъ во всѣхъ дѣлаемыхъ учреждені„яхъ, нашему управленію соотвѣтствую„щихъ, равно какъ и всѣ таможенные „тарифы, выгодные для нашей торговли „и промышленности," и почитая справедливымъ, чтобы и прочіе Государи Европы тѣмъ же самымъ правомъ пользовались, я не хочу болѣе стѣснять торговыхъ сношеній между ними.

Написавши въ одномъ письмѣ 17 Февраля 1797 года, что „всей Европѣ извѣ„стны миролюбивыя расположенія Святаго „Отца и его миротворныя доблести," и помня, что я самъ просилъ его „вѣрить „искреннему желанію моему во всѣхъ слу-

Digitized by Google

„чаяхъ оказывать знаки отличнаго моего „къ особѣ его почтенія,“ которое почтеніе, признаюсь, мною было пренебрежено, я обѣщаюсь дать свободу сему почтенному узнику, и возвратить ему все то, что съ давнихъ вѣковъ принадлежало Римскому престолу, и что я отнялъ-было слишкомъ опрометчиво.

Объявивши въ одномъ посланіи своемъ 1801 года, что „Король Испанскій былъ „вѣренъ нашему дѣлу и лишился чрезъ то „своихъ выгодъ,“ потомъ въ другомъ посланіи 1802 сказавши, что „Король Ис„панскій приобрѣлъ новыя права на при„вязанность къ нему Франціи,“ наконецъ изъяснившись въ третьемъ посланіи 1806, что „немогу довольно нахвалиться ве„ликодушіемъ и преданностію Короля Ис„панскаго,“ я нынѣ раскаеваюсь, что поступилъ съ нимъ дурно, что лишилъ его престола, и что заперъ его въ одномъ изъ своихъ замковъ; для того я возвращу ему свободу, и вознагражу его достаточнымъ образомъ.

Увѣривши законодательное собраніе 2 Марта 1806 года, что „я, какъ верхов„ный глава, обезпечилъ своимъ поручитель„ствомъ Государей принадлежащихъ къ ве„ликой Имперіи,“ и объявивши въ одномъ

Digitized by Google

нисьмѣ къ Князю-Примасу, что „я при„нялъ на себя обязанность охранять цѣ„лость владѣній Рейнскаго Союза,“ соглашаюсь возвратить Герцогу Ольденбургскому его земли, которыя отнялъ я у него вопреки обнародованному поручительству.

Написавши въ одномъ письмѣ къ Баварскому Королю 21 Сентября 1806 года, что „военная перемѣна въ нынѣшнемъ по„ложеніи городовъ Ганзеатическихъ послу„жила бы новымъ препятствомъ къ заклю„ченію всеобщаго мира,“ и не желая препятствовать исполненію столь спасительнаго событія, я отказываюсь отъ обладанія *добрымъ городомъ* Гамбургомъ, *добрымъ городомъ* Любекомъ и *добрымъ* же *городомъ* Бременомъ.

Наконецъ, объявивши Саксонцамъ въ прокламаціи 1806 года о нежеланіи моемъ, „чтобы какой-либо народъ проливалъ кровь „свою за чужія выгоды,“ и будучи увѣренъ, что сія аксіома прилична всѣмъ народамъ, я отказываюсь отъ удовольствія гонять въ Испанію или въ Россію воиновъ Рейнскаго Союза, Поляковъ, Италіянцовъ и самыхъ даже Французовъ, которымъ въ покореніи упомянутыхъ земель столь же мало пользы, какъ и прочимъ народамъ.

Digitized by Google

Поелику всѣ мирныя, выше предложенныя условія происпекаютъ отъ моихъ собственныхъ правилъ, и поелику люди великіе (а всѣмъ извѣстно, что я есмь великій мужъ) никогда отъ своихъ правилъ неотступаются; то надѣюсь, что предложенія мои будутъ приняты, и что воюющія державы подпишутъ со мною миръ, столь вожделѣнный для всего свѣта.

Дружественный договоръ между Англіею и Швеціею.

Е. В. Король Великобританіи и Ирландіи и Е. В. Король Шведскій, равно одушевляемые желаніемъ еще тѣснѣе соединиться союзомъ дружбы и единодушія, столь счастливо существующихъ между ними, и удостовѣрены будучи въ необходимой надобности утвердить между собою искреннее согласіе для удержанія независимости Свѣра и дабы приближить столь вожделѣнную епоху всеобщаго мира, положили достигнуть сей сугубой цѣли настоящимъ договоромъ. Для того избрали они своими уполномоченными, а именно: Е. Высочество Принцъ Регентъ отъ имени Его Величества Короля Великобританіи и Ирландіи, почтеннаго Александра Гопа, Генералъ-

Digitized by Google

Маіора, и господина Едуарда Торнтона, своего Чрезвычайнаго Посланника, и проч. и проч.; а Е. В. Король Шведскій господина Лаврентія Графа Енгельстрема и проч. и господина Барона Веттерстедта, которые по размѣнѣ съ обѣихъ сторонъ уполномочій, оказавшихся въ надлежащей формѣ, съ общаго согласія постановили слѣдующее:

Статья I. Е. В. Король Шведскій обязуется употребить корпусъ, по крайней мѣрѣ изъ 30,000 человѣкъ состоящій, для прямыхъ военныхъ дѣйствій на твердой землѣ противу общихъ непріятелей обѣимъ договаривающимся державамъ. Сія армія будетъ дѣйствовать совокупно съ Россійскими войсками подъ начальствомъ Е. В. Наслѣднаго Принца Шведскаго, соотвѣтственно условіямъ, существующимъ уже по сему предмету между Дворами Стокгольмскимъ и С. Петербургскимъ.

Ст. II. Какъ упомянутые Дворы сообщили Его Британскому Величеству постановленныя между собою условія съ требованіемъ о принятіи въ оныхъ участія, и поелику Е. В. Король Шведскій содержащимися въ предыдущей статьѣ условіями явилъ ревностное свое желаніе съ своей стороны споспѣшествовать общему дѣлу; то Его Британское В. взаимно желая изъявить скорое и несомнительное доказатель-

Digitized by Google

ство намѣренія своего соединить выгоды свои съ выгодами Швеціи и Россіи, обѣщается и обязуется настоящимъ договоромъ приступить къ условіямъ, уже существующимъ между оными двумя Державами, такъ что Его Британское В. нетолько не будетъ сопротивляться присоединенію Норвежскаго Королевства навсегда къ Королевству Шведскому, но еще будетъ поспѣшествовать намѣреніямъ Е. В. Короля Шведскаго по сему предмету какъ своими доброхотными услугами, такъ и вспомогательнымъ дѣйствіемъ флотовъ своихъ, если бы въ томъ оказалась нужда, вмѣстѣ съ военными силами Швеціи или Россіи. Разумѣется однакожъ, что сила оружія для присоединенія Норвегіи ко Швеціи употреблена будетъ не прежде какъ Е. В. Король Датскій отречется приступить къ союзу Сѣвера на условіяхъ, существующихъ между Дворами Стокгольмскимъ и С. Петербургскимъ, а Е. В. Король Шведскій обязуется присоединеніе сіе произвести въ дѣйство со всевозможною пощадою и съ сохраненіемъ блага и свободы Норвегіи.

Ст. III. Чтобы придать болѣе силы обязательству, принятому на себя Е. В. Королемъ Шведскимъ въ I статьѣ настоящаго договора касательно прямаго дѣйствія противу общихъ непріятелей объ-

Digitized by Google

имѣ державамъ, и дабы Е. Шведское Величество въ состоянїи былъ; не теряя времени и какъ только дозволитъ пора годовая, начать военныя дѣйствїя, Его Британское Величество обязуется выплатить Е. В. Королю Шведскому (сверхъ другихъ пособїй, кои можно будетъ сдѣлать по обстоятельствамъ) на кампанїю текущаго года, равно какъ на одежду, перевозъ и содержанїе его войска одинъ миллїонъ фунтовъ стерлинговъ, которые имѣютъ быть выдаваны по мѣсячнымъ срокамъ въ Лондонѣ повѣренному Его Шведскаго Величества, такимъ образомъ чтобы сумма уплаты въ одинъ мѣсяцъ не превышала двухъ сотъ тысячъ фунтовъ стерлинговъ.

Ст. IV. Постановлено между обѣими высокими договаривающимися сторонами, чтобы предварительно выдана была Его Шведскому Величеству денежная сумма, количество коей и время уплаты будутъ назначены, и которая должна быть вычтена изъ вышеопредѣленнаго миллїона, на издержки для похода и на первыя движенїя войска; достальная же часть вспомогательной суммы будетъ выплачиваема со дня высадки Шведской арміи, сообразственно условїю между обѣими высоко договаривающимися сторонами въ предыдущей статьѣ настоящаго трактата.

Digitized by Google

Ст. V. Поелику высокодоговаривающіяся стороны намѣрены политическія и торговыя свои сношенія утвердить прочнымъ и продолжительнымъ поручительствомъ, то Его Британское В., одушевленъ будучи желаніемъ явить Союзнику своему очевидные опыты искренней своей дружбы, соглашается уступить Его Величеству Королю Шведскому и преемникамъ Шведской короны, по установленному отъ Его Величества порядку наслѣдованія и отъ Государственныхъ чиновъ Королевства въ 26 день 1810 года, островъ Гваделупу въ Западной Индіи и передать Его Шведскому Величеству всѣ права свои на сей островъ въ такомъ состояніи, въ какомъ владѣетъ имъ нынѣ Его Британское Величество. Сія колонія будетъ отдана коммисарамъ Его Величества Короля Шведскаго въ теченіи Августа мѣсяца нынѣшняго года, или три мѣсяца спустя послѣ высадки Шведскихъ войскъ на твердую землю, на условіяхъ назначенныхъ обѣими высокодоговаривающимися сторонами и содержащихся въ отдѣленной статьѣ настоящаго трактата.

Ст. VI. Въ слѣдствіе взаимной соотвѣтственности постановленію статьи предыдущей, Его Величество Король Шведскій обязуется дозволить на двадцать лѣтъ, считая отъ размѣна ратификацій насто-

Digitized by Google

щаго договора, подданнымъ Его Британскаго Величества право складки въ портахъ Готенбурга, Карлсгама и Стралзунда (когда сей послѣдній городъ вновь поступитъ въ число Шведскихъ владѣній) для всѣхъ припасовъ, произведеній, или товаровъ какъ Великобританіи такъ и ея колоній, на Англійскихъ или Шведскихъ кораблях привозимыхъ. Съ упомянутыхъ припасовъ или товаровъ, принадлежатъ ли они къ числу ввозимыхъ во Швецію, или къ числу запрещенныхъ, будетъ платимо по одному проценту за ввозъ и столько же за вывозъ. Впрочемъ касательно сего предмета предполагается во всемъ соображаться съ общими узаконеніями Швеціи, поступая съ подданными Его Британскаго Величества по правиламъ искренняго дружества.

Ст. VII. Считая со дня подписанія настоящаго договора Е. В. Король Великобританскій и Ирландскій и Е. В. Король Шведскій, каждой съ своей стороны обѣщается взаимно не отдѣлять своихъ выгодъ, особливо же выгодъ Швеціи, въ семъ договорѣ изъясненныхъ, ни въ какихъ сношеніяхъ съ общими непріятелями.

Ст. VIII. Ратификаціи настоящаго договора будутъ размѣнены въ Стокгольмѣ черезъ четыре недѣли, или, если можно, скорѣе.

Digitized by Google

(Въ отдѣльной статьѣ содержатся правила касательно сдачи острова Гваделупы.)

Заключенъ въ Стокгольмѣ
3 Марта 1813 года.

Александръ Голъ. *Баронъ Енгеретремъ.*

Едуардъ Торнтонъ. *Баронъ Веттерстедтъ.*

IV. СМѢСЬ.

Выписка изъ Англійской книги: Изображеніе С. Петербурга (*).

Между нынѣ живущими стихотворцами никто неимѣетъ справедливѣйшаго права на безсмертіе, какъ господинъ Державинъ, столь

(*) *The Picture of St. Petersbourg.* Сія статья прислана при письмѣ слѣдующаго содержанія: „С. Петербургъ, отъ 6 Іюля. Читая на дняхъ Англійскую книгу, подъ заглавіемъ: *Изображеніе С. Петербурга*, нашелъ я, между многими весьма справедливыми и безпристрастными о любезномъ Отечествѣ нашемъ мнѣніями, сужденіе объ одномъ изъ знаменитѣйшихъ пѣснопѣвцевъ нашихъ, которое долгомъ почитаю препро-

Digitized by Google

же достойный почтенія вельможа, патріотъ и другъ человѣчества какъ и пріятный Поетъ. Не смотря на обширную и важную сферу дѣятельности, неутомимымъ трудолюбіемъ умѣетъ онъ сберегать нѣсколько минутъ на бесѣдованіе съ Музами, и украшеніе Отечественной Словесности произведеніями своихъ оригинальныхъ и въ высшей степени воздѣланныхъ талантовъ. Истина, нѣжность и изящность отличаютъ сего Пѣснопѣвца. Гармонія стиховъ его и сладкозвучное теченіе оныхъ неподражаемы. Онъ нашелъ средство согласить прелестнѣйшее воображеніе съ чистѣйшимъ вкусомъ. —

Охотно одолжили бы мы нашихъ читателей доводами сказаннаго нами, ибо всѣ почти творенія его въ переводѣ находятся; но сколь груба и непроницаема будетъ кора, сокроющая красоты подлинника! Ни одинъ изъ извѣстныхъ намъ языковъ не наполненъ толикими затрудненіями для переводчика, какъ Русскій. Природныя свойства его дѣлаютъ всякое преложеніе почти невозможнымъ, касательно же точнаго и вѣрнаго перевода, то самое превосходнѣйшее выраженіе или изящнѣйшій оборотъ должны необходимо содѣлаться грубыми и непонятными, неупоминая уже о великой потерѣ сладкогласія.

Переводъ одного изъ превосходнѣйшихъ небольшихъ его сочиненій былъ предпринятъ

водить къ вамъ для помѣщенія въ издаваемомъ вами Журналѣ. *А. Петровъ.*“ При переводѣ въ рукописи приложенъ и Англійскій подлинникъ. *Изд.*

Digitized by Google

на Нѣмецкомъ языкѣ г-мъ Коцебу, хотя упомянутыя нами трудности не столь удачно преодолѣны были, какъ бы желательно было. Сочиненіе сіе называется *Видѣніе Мурзы*. Не смотря на всѣ препятствія, мы попщимся дать объ ономъ какое либо на Англійскомъ языкѣ понятіе, дабы не оставить читателя вовсе непознакомленнымъ съ превосходнѣйшимъ Поэтомъ сего народа.

Извѣстіе о новой Американской книжкѣ.

Вещи привозимыя изъ далекихъ, мало извѣстныхъ странъ, почти столько же для насъ любопытны, какъ и уцѣлѣвшіе памятники глубокой древности. Будучи отдѣлены отъ первыхъ обширнымъ пространствомъ мѣста, а отъ другихъ пространствомъ времени, мы чувствуемъ несказанное удовольствіе сближаясь съ ними, не смотря на преграды, какъ будто самою натурою положенныя. Сіе замѣчаніе возобновилось въ памяти моей при первомъ взглядѣ на книжку, въ нынѣшнемъ году напечатанную въ Филадельфіи, главномъ городѣ Соединенныхъ Американскихъ областей, и присланную ко мнѣ изъ С. Петербурга отъ одного изъ почтеннѣйшихъ нашихъ писателей. Она по новости своей и по отношенію къ Россіи достойна быть извѣстна охотникамъ до замѣчательныхъ явленій въ литературѣ, къ числу которыхъ безспорно принадлежитъ и сія книжка, привезенная къ намъ изъ *другаго свѣта*.

Digitized by Google

Находящійся въ свитѣ Россійскаго Посланника въ Филадельфіи соотечественникъ нашъ г. Свиньинъ, желая познакомить Американцевъ съ нашимъ отечествомъ, издалъ на Англійскомъ языкѣ *Изображеніе Москвы и С. Петербурга* (Sketches of Moscow and St. Petersbourg). Начало книжки украшено превосходно выгравированнымъ портретомъ ИМПЕРАТОРА АЛЕКСАНДРА I, съ находящеюся внизу надписью:

On this fair form, to grace a throne design'd,
Heav'n ſtamp'd th'impreſſion of a Godlike mind,
Whoſe powerful ſceptre mighty realms obey,
Whoſe virtues rule with more unbounded ſway.

Вотъ заглавія отдѣленныхъ статей, при коихъ приложены выгравированныя и раскрашенныя картинки, соотвѣтствующія содержанію каждой статьи: *Кремль — Памятникъ Петра Великаго въ С. Петербургѣ — Извѣстіе о козакахъ — Ледяныя горы въ С. Петербургѣ — Москва — Черкесы — Новый Казанскій Соборъ въ С. Петербургѣ — Лѣтній садъ.*

Въ предисловіи г. Сочинитель предлагаетъ весьма справедливыя замѣчанія свои о дерзости и невѣжествѣ многихъ чужеземныхъ путешественниковъ, которые, поѣздивши по Россіи мѣсяца три, издаютъ описанія о сей обширной Имперіи, — незная ни слова порусски, пишутъ критическія замѣчанія свои о Русскомъ языкѣ, и пользовавшись гостепріимствомъ Русскихъ, почитаютъ себя въ правѣ клеветать на Русской народъ и обманывать своихъ читателей.

„Нѣтъ двухъ странъ“ далѣе сказано въ предисловіи „болѣе сходныхъ между собою, какъ Россія и Соединенныя области. Русскіе

Digitized by Google

уважаютъ и свою собственную вѣру и другія исповѣданія, думая, что всякое богослуженіе должно быть пріятнымъ Всемогущему: законы терпимости исполняются тамъ въ строгой точности: терпимость населила жителями Соединенныя области; она укрѣпляетъ въ нихъ духъ согласія и свободы, и возвышаетъ ихъ славу. Въ Россіи, равно какъ и въ Соединенныхъ областяхъ, несчастные и гонимые находятъ для себя пристанище. Наконецъ сказать должно, что еще прошло почти не болѣе ста лѣтъ, какъ въ глуши непроницаемыхъ лѣсовъ, обитаемыхъ медвѣдями и волками, возникли великолѣпные города: С. Петербургъ, Новый Іоркъ, Филадельфія. — Можно надѣяться, что существующія нынѣ частыя сношенія между обѣими странами будутъ содѣйствовать распространенію объ нихъ извѣстій и соединятъ ихъ еще тѣснѣйшимъ союзомъ. — Москва пребудетъ для потомства всегдашнимъ памятникомъ народной гордости, и жертвы, за честь Отечества принесенной, — жертвы, коей другаго примѣра не находимъ въ Исторіи. Она, какъ фениксъ изъ пепла своего, возродится съ новымъ блескомъ и съ новою славою. Воспоминаніе объ ея развалинахъ навсегда будетъ занимательнымъ для каждаго человѣка, а для каждаго Россіянина любезнымъ и священнымъ."

Начертанія г-на Сочинителя и его историческія извѣстія не вездѣ вѣрны: онъ неимѣлъ достаточныхъ пособій, которыми желалъ бы руководствоваться. Художественная отдѣлка рисунковъ и чистота печати превосходны. *К.*

Digitized by Google

Извѣстіе о Французской книжкѣ.

Одинъ Французской мудрецъ недавно — уже послѣ *отступленія* большой арміи на зимнія квартиры — выпустилъ въ свѣтъ драгоцѣнный плодъ своихъ наблюденій, сдѣланныхъ имъ въ бытность въ Россіи. Книжка его называется *Взглядъ на Россію* и проч. Не извѣстно, принадлежалъ ли сочинитель къ большой арміи какъ воинъ, или путешествовалъ по доброй своей волѣ. Какъ бы то ни было, но судя по *взгляду* его, нельзя непожалѣть о тупости его зрѣнія; сверхъ того видно, что время и обстоятельства неблагопріятны были для его полезныхъ наблюденій. Упомянувши о *ледяныхъ* странахъ, онъ рѣшительно называетъ Русской климатъ *убійственнымъ* — истина неоспоримая касательно полунагихъ и голодныхъ пришельцовъ. Далѣе говоритъ любезный сочинитель, что жители Россіи, столь много выхваляемые за мнимое госпепріимство, суть не что иное какъ *дикіе люди*; — опять справедливо, что они нѣсколько *дичились* передъ фуражирами и разбойническими партіями большой Французской арміи. Наконецъ, по словамъ г-на сочинителя, во всемъ написанномъ путешествующими *философами* о варварствѣ Русскихъ многаго недостаетъ къ истинному изображенію сего народа суевѣрнаго, которой боится *оборотней*, *бродящихъ мертвецовъ* и проч. и которой слѣдственно никогда не будетъ стоять на ряду съ просвѣщенными націями Европы: — и дабы подкрѣпить мнѣніе свое доказательствами, онъ ссылается не на Францію (конечно по скромности), а на Англію, гдѣ, по его словамъ, нѣтъ ниже слѣ-

Digitized by Google

довъ сихъ *нравственныхъ болѣзней*, столь унизительныхъ для *разума человѣческаго*. Не ошибается ли Французская премудрость г-на наблюдателя? Исторія свидѣтельствуетъ, что самые просвѣщенные народы имѣли свои предразсудки, и что вообще люди какою-то непреодолимою силою побуждаются къ суевѣрнымъ понятіямъ. Не Аддисонъ ли въ превосходномъ *Зрителѣ* своемъ описалъ суевѣрный страхъ своихъ соотечественниковъ, ожидающихъ бѣды отъ *сновидѣній*, отъ *разсыпанной* на столѣ *соли*, отъ *собранія* 13 *особъ* сидящихъ за обѣдомъ, и проч. Не Французскіе ли писатели (на примѣръ Сальгъ въ изданной года за три передъ симъ книгѣ) исчисляютъ точно тѣже предразсудки и суевѣрныя заблѣди *просвѣщенныхъ* Парижанъ, не поденьщиковъ, а людей знатныхъ? Не во Французскихъ ли книгахъ написано, что въ Парижскихъ переулкахъ подлѣ квартиры славныхъ ворожей стоятъ по нѣскольку богатыхъ каретъ, между тѣмъ какъ госпожи на чердакѣ съ благоговѣніемъ ожидаютъ отъ обманщицы приговора о будущей своей участи? Здѣсь можемъ еще замѣтить, что нелѣпая привычка бояться разсыпанной соли и 13 особъ за столомъ сидящихъ и многія другія дурачества, прежде неизвѣстныя въ Россіи, занесены къ намъ бродящими *просвѣтителями*. Еслибъ сочинитель *Взгляда на Россію* имѣлъ не Французской умъ въ головѣ и не Французскую злость въ сердцѣ; то онъ не сталъ бы судить о насъ по заблужденіямъ, которыя всѣмъ народамъ свойственны; онъ бы размыслилъ и догадался, что слабость сія происходитъ отъ ограниченности разума человѣческаго; что ей подвержены были всѣ народы

Digitized by Google

и самые даже просвѣщеннѣйшіе, и что наконецъ не на сихъ признакахъ основываясь, должно опредѣлять степень народной образованности и просвѣщенія.

Заграничныя извѣстія.

Жизнь завоевателей невсегда состоитъ изъ минутъ равно счастливыхъ, равно благопріятныхъ для ихъ честолюбія; фортуна утомляется, и несчастіе подвергаетъ ихъ строгимъ опытамъ, для того чтобы свѣтъ могъ назначить имъ истинную цѣну и опредѣлить истинное имя ихъ для потомства. Иногда случается, что сіи опустошители, истощивши потоки слезъ и крови народовъ, наконецъ опамятываются, и начинаютъ чувствовать свое человѣчество и свои преступленія предъ человѣческимъ родомъ. Въ то время какъ взираютъ они на кровавое позорище ужасныхъ своихъ подвиговъ, иногда раздается стонающій голосъ природы въ ихъ сердцахъ жестокихъ; можетъ быть въ одну изъ сихъ минутъ вразумленія Наполеонъ — которой видѣлъ померкающій блескъ звѣзды своей и исчезающій призракъ *мнѣнія*, составлявшаго главную его силу — предложилъ разнымъ державамъ Европы собрать конгрессъ въ Прагѣ для соглашенія о статьяхъ мира, которой былъ бы, какъ говоритъ онъ, болѣе сообразенъ и ихъ выгодамъ и его желаніямъ. — Увѣряютъ что положено продолжить перемиріе до Сентября мѣсяца, потому что переговоры продолжаются съ успѣхомъ.

Digitized by Google

— Мы скоро будемъ читать описанія о благодарственныхъ молебнахъ, о пушечной пальбѣ, о колокольномъ звонѣ и о попойкѣ для жителей добраго города Парижа; Маршалъ Журданъ вѣроятно будетъ возведенъ въ достоинство Князя Виттерскаго, а можетъ быть и для самаго Іосифа готовится какая нибудь блистательная награда; ибо по достовѣрнымъ полученнымъ въ Лондонѣ извѣстіямъ Лордъ Веллингтонъ 21 Іюня, нов. ст., побилъ на голову Французовъ при Виттеріи, взялъ на мѣстѣ 150 пушекъ, 500 повозокъ съ военными снарядами, всѣ съѣстные припасы, всѣ сокровища награбленныя и накраденныя злодѣями въ Испаніи, обозъ Іосифа Бонапарта, Маршальской жезлъ Журдана и 10,000 плѣнныхъ. Французы по обыкновенію своему разрушаютъ все, чего унести съ собою не можно: они взорвали укрѣпленія Бургоса, Панкорбо и Миранды. Лютые грабители сіи, какъ слышно, уже убѣжали изъ Мадрита и собираются гдѣто около Пампелуны.

— Наполеонъ живетъ въ Дрезденѣ, которой изъ столичнаго города превратился теперь въ солдатскія казармы. Онъ каждой день учитъ свою гвардію и прочія войска; а всего важнѣе, что герой нашего вѣка потолстѣлъ, и вмѣсто прежней маленькой шляпы, сталъ носить какую-то большую — и ешо право не даромъ! тутъ есть что нибудь таинственное! Иначе, какая бы нужда писать о томъ въ газетахъ? Во дворцѣ Марколинскомъ, гдѣ квартируетъ сей благодѣтель Саксонцевъ, бываютъ часто театральныя представленія, къ которымъ однакожъ допускаются зрители по билетамъ.

Digitized by Google

— Военныя приготовленія въ Богеміи и вообще во всѣхъ Австрійскихъ Владѣніяхъ продолжаются нынѣ съ такою дѣятельностію, каковой еще ни въ которую войну прежде видано не было. По всему заключать надобно, что Австрія готовится принять живѣйшее участіе въ военныхъ дѣйствіяхъ. Изъ Вѣны всѣ находившіяся тамъ войска уже вышли, и мѣсто ихъ заступаетъ одна милиція. Къ 6 числу Іюля, какъ говорятъ, вся Австрійская армія займетъ назначенную для нея позицію. — По достовѣрнымъ извѣстіямъ, многіе полки, находившіеся въ Галлиціи, отправляются оттуда на повозкахъ въ Линцъ. Собранная въ Австрійскихъ владѣніяхъ милиція должна выступить къ 10 Іюля въ Іегерндорфъ и другія мѣста. Сверхъ того многіе полки изъ Галлиціи идутъ чрезъ Венгрію.

Пишутъ за вѣрное изъ Богеміи, что въ Прагѣ составленъ будетъ мирный конгрессъ, дѣйствія коего откроются 12 числа сего мѣсяца. Впрочемъ то достовѣрно, что арміи Австрійскія уже собраны. Ерцгерцогъ Карлъ будетъ имѣть главную команду надъ расположенными на Саксонскихъ и частію Баварскихъ границахъ войсками, число коихъ простирается до 120,000; Ерцгерцогъ Іоаннъ будетъ командовать тѣми, кои назначены въ Италію. Третьей арміи поручится прикрытіе границъ со стороны Баваріи. Всѣ частные Начальники войскъ также уже назначены. Дабы открыть новые источники къ умноженію государственныхъ доходовъ, *возъ кофе въ Австрію для* всеобщаго употребленія нынѣ опять разрѣшенъ. Только на каждый центнеръ сего товара, къ 60 гульденамъ пошлины, прибавлено еще по 30 процентовъ.

Digitized by Google

— Въ Монитерѣ помѣщенъ именный указъ Наполеоновъ, данный имъ будто бы на полѣ сраженія при Виршенѣ (извѣстная штука, употребляемая для показанія чудеснаго присутствія духа Наполеонова); онымъ указомъ повелѣно сооружить на горѣ Ценисѣ памятникъ, на одной сторонѣ коего должны быть помѣщены имена всѣхъ Французскихъ, а на другой имена же всѣхъ Италіянскихъ убздовъ съ такимъ прибавленіемъ: „Наполеонъ на полѣ сраженія при Виршенѣ указалъ сооружить сей памятникъ, въ знакъ своей благодарности Французамъ и Италіянцамъ за то, что изъ нихъ милліонъ двѣсти тысячъ человѣкъ въ три мѣсяца явились съ оружіемъ въ рукахъ для охраненія цѣлости Имперіи и ея союзниковъ.“ Еще не знаемъ конечно, что въ прошломъ году во многихъ провинціяхъ Франціи свирѣпствовалъ голодъ, отъ того что наборъ или конскрипція пожрала сильнѣйшую часть народа. Въ нынѣшнемъ году бѣдствіе должно быть еще большее; а Наполеонъ голоднымъ рабамъ своимъ обѣщаетъ подать вмѣсто хлѣба — камень! И безъ того останутся несокрушимые памятники подлаго раболѣпства и шупоумія Французовъ. Къ оной надписи исторія прибавитъ нѣкогда слѣдующія строки: „Во Франціи и въ Италіи хохотали надъ симъ хвастовствомъ; а въ Германіи вовсе его не испугались.“ На сооруженіе памятника Наполеонъ назначилъ 25 милліоновъ франковъ. Само собою разумѣется, что онъ страшную сумму сію велитъ отсчитать изъ доходовъ, получаемыхъ имъ съ родовыхъ своихъ вотчинъ; ибо еслибъ онъ употребилъ на то собираемыя подати съ Французовъ и Италіянцовъ; то сіи народы желаніе воздвигнуть па-

Digitized by Google

мятникъ могли бы почесть тиранскою насмѣшкою, и имѣли бы право требовать, чтобъ ихъ избавили отъ сей разорительной почести. И такъ Наполеонъ намѣренъ сооружить его, какъ уже и сказано, изъ доходовъ своего родоваго имѣнія.

— Иногда приписываются похвалы Наполеону (разумѣется отъ кого, и гдѣ) яко истинному ревнителю Католической вѣры. — Возстановивши въ 1805 году церковь Святаго Діонисія, онъ приказалъ *на главномъ олтарѣ* написать позлащенное N по бѣлому полю. Надъ олтаремъ поставленъ позлащенный орелъ, а на срединѣ онаго еще въ 1807 году лѣпомъ стояла Минерва съ шишакомъ своимъ, копьемъ и щитомъ. Передъ Минервою стояла на колѣняхъ старая женщина, держащая въ рукахъ книгу — сіе символическій образъ вѣры христіанской. Спрашивается: какому божеству посвященъ былъ олтарь сей? Богу Наполеона *и его мудрости*!

— Рабольпные почитатели Французовъ изо всей мочи вопіютъ противъ ужасовъ вражды національной и войны всегубительной, къ которымъ приучаютъ теперь народъ Нѣмецкой. Для чего же сіи друзья человѣчества напередъ Французамъ непроповѣдывали, сколь гнусна разбойническая ихъ система войны порабощительной, къ которой Наполеонъ приучилъ ихъ? Для чего и теперь несовѣтуютъ они Французамъ возвратиться домой и неподвергать себя бѣдствіямъ вражды національной и войны всегубительной?

*

Въ Датской оффиціяльной газетѣ въ Копенгагенѣ отъ 4 Іюня помѣщено объявленіе,

Digitized by Google

коимъ тамошнее Правительство старается оправдать себя въ глазахъ обитателей Даніи, Норвегіи и другихъ частей, къ онымъ принадлежащихъ, въ разсужденіи отказа, учиненнаго на миролюбивыя предложенія союзныхъ Державъ. Противу сего вышло теперь отъ одного Шведа возраженіе, въ коемъ ясно обнаруживаются неблагонамѣренные поступки Даніи, въ отношеніи къ каждой изъ союзныхъ Державъ, а наипаче ко Швеціи. Болѣе всего укоряются Датчане въ произведеніи разосланными каперами разныхъ насильствій на моряхъ купеческимъ судамъ, и въ двоемысленной политикѣ, коею Данія старалась всегда прикрывать свои настоящія самолюбивыя намѣренія.

*

Почти нигдѣ въ Европѣ не праздновали истребленія большой Французской арміи съ такою торжественною и съ такою живою радостію какъ въ Сѣверной Америкѣ: въ Филадельфскихъ вѣдомостяхъ описывается бывшее по сему случаю въ Бостонѣ празднество, которое началось Богослуженіемъ и ораторіею, пѣтою 200 пѣвчихъ, а кончилось великолѣпнымъ пиршествомъ, на которомъ пѣта была ода, нарочно для того сочиненная. При питіи за здоровье нѣкоторыхъ Особъ вдругъ являлись прозрачныя картины; при чемъ были произносимы приличныя рѣчи. Первое здоровье было: „АЛЕКСАНДРА ВЕЛИКАГО, ИМПЕРАТОРА ВСЕРОССІЙСКАГО, который не проливаетъ (подобно Македонскому) слезъ, отъ того что непокорилъ новаго свѣта, но радуется, возмогши избавить старой.“ — Галатинъ и Баардъ теперь уже въ С. Петербургѣ. Какъ же не совѣстно было Наполеону вѣщать голе-

Digitized by Google

сомъ покровителя о Сѣверо-американскихъ соединенныхъ областяхъ?

Увѣдомленіе.

Г. Сочинитель Похвальнаго слова Петру Великому, на которое критика помѣщена была въ 18 книжкѣ Вѣстника Европы 1812 года, прославшій къ Издателю для напечатанія въ семъ Журналѣ письмо на 60 мѣлко исписанныхъ страницахъ in folio, увѣдомляющій, что „его намѣреніе есть не то, чтобъ возражать, „или оправдывать себя пропивъ правилъ ме„тодики," что „онъ сего сдѣлать не можетъ „и не умѣетъ, ибо не только методики и ри„торики, ниже правилъ грамматики не знаетъ „и не училъ" и въ заключеніе всего просящій; „чтобы по его незнанію правилъ грамматики „приказано было въ типографіи поправить „письмо по правиламъ орторафіи" симъ извѣщается, что препорученія его исполнить никакъ не можно по причинамъ вышеупомянутымъ, которыя въ противномъ случаѣ перепугали бы читателей, обучавшихся Грамматикѣ и Риторикѣ. Что жъ касается до обратной пересылки онаго двухъ-фунтоваго письма, то избѣгая многоглаголанія, Издатель проситъ Г-на Сочинителя просмотрѣть напечатанныя на внутренней сторонѣ обертки сего Журнала немногія строки, избавляющія его отъ сей затруднительной и убыточной обязанности.

23 *Іюля*.

Digitized by Google

ВѢСТНИКЪ ЕВРОПЫ.
№ 15. АВГУСТЪ 1813.

I. ИЗЯЩНАЯ СЛОВЕСНОСТЬ.

ПРОЗА.

Любовь и Дружба.

Разговоръ.

(Когда любовь и дружба царствуютъ въ одномъ сердцѣ; человѣкъ вкушаетъ блаженство и радости боговъ.
Гелиодоръ.)

Любовь, отчасти бѣгомъ, отчасти лѣтомъ, несется къ поспѣли, увѣнчанной розами, и мѣчется на нее задыхаясь.

Ахъ, милая сестрица! устала до смерти! пожалѣй о своей бѣдной труженицѣ!

Дружба.

Не жалѣю о тебѣ нимало. Ты суетишься и заботишься по своей собственной волѣ.

Digitized by Google

Любовь.

Какъ, сестрица? Ты, которая такъ добросердечна, такъ сострадательна, ты неберешь во мнѣ участія! Едва узнаю тебя.

Дружба.

Признаться, я на тебя сердита немного, отовсюду ты меня гонишь. Едва показываешься, и я должна удалиться изъ тѣхъ мѣстъ, гдѣ мнѣ было такъ хорошо, такъ приятно.

Любовь.

Это, къ несчастію, правда. Какъ скоро ступлю на порогъ дома женщины, друзья одинъ за другимъ скрываются, какъ будто бы я отмахнула ихъ крыломъ своимъ. Но, право, я невиновата. Кто гонитъ ихъ? за чѣмъ бѣгутъ они? Я никому не мѣшаю. Ахъ! сестрица, смиренькая моя сестрица! ты размолвилась со мною!

Дружба.

Не безъ причины. Тиранка! ты меня губишь.

Любовь.

Ахъ! какъ ты несправедлива! Не предоставила ли я тебѣ полное право на довѣренность?

Digitized by Google

Дружба.

И того нѣтъ; люди довѣряютъ только Тщеславію, а Дружбѣ рѣдко, очень рѣдко.

Любовь.

Ты ревнуешь ко мнѣ, сестрица! Вижу, что мы родныя, и что мы похожи другъ на друга.

Дружба.

Сущая клевета! Мнѣ было бы стыдно походить на такую вѣтренницу, какъ ты.

Любовь съ усмѣшкою.

Богъ съ тобою; но я хочу перенимать у тебя. Не одинъ разъ въ насъ ошибались; мнѣ стоитъ только принять на себя видъ кроткой невинности, и тотъ часъ называютъ меня именемъ любезной моей сестрицы.

Дружба.

Но только не надолго. Мы похожи съ лица, а не съ поступковъ!

Любовь.

И когда я отлетаю, а ты приходишь занять мое мѣсто, тебя принимаютъ также за меня, и довольно часто.

Дружба.

Нѣтъ, Любовь, нѣтъ! когда ты удаляешься, тогда не рѣдко заступаетъ мѣсто

Digitized by Google

твое Ненависть со всею ужасною ея свитою. Пресчастлива Дружба, когда можетъ она занять твое мѣсто и облегчить сердце тобою уязвленное.

Любовь.

Уязвленное! Какъ будто раны мои смертельны? Но вселенная приноситъ мнѣ поклоненіе; вездѣ гремятъ мнѣ въ честь гимны Аполлоновы.

Дружба.

Да, тебѣ приносятъ поклоненіе какъ и всѣмъ тиранамъ; тебѣ льстятъ, и проклинаютъ во всѣхъ странахъ свѣта, жалуются на тиранку сердецъ, на возмутительницу свѣта.

Любовь, съ досадою подымаясь и махая по воздуху пламенникомъ.

Неблагодарные! скоро приведу ихъ въ раскаяніе. Бѣгу свирѣпствовать, бѣгу потрясти землю и небо.

Дружба, удерживая ея руку.

Ахъ! свирѣпая Любовь! будь довольна тѣми бѣдами, которыя произошли отъ руки твоей. Не доводи до того, чтобы твоя безвинная сестра была причиною злополучія и погибели смертныхъ.

Digitized by Google

Любовь.

Твой кроткій голосъ и твой милый видъ меня обезоруживаютъ. О! какъ Дружба умѣетъ заживлять свои легкія раны, изцѣлять болѣзненное сердце! Ей одной принадлежитъ право говорить истину. Ангельская сестрица! для чего не живемъ мы вмѣстѣ? Твое присутствіе сдѣлало бы и меня лучшею.

Дружба.

Знаешь ли для чего? Объявлю тебѣ тайну. Я разборчива; люблю основательность, требую истинныхъ сердечныхъ качествъ. Тебѣ надобна одна поверхность; довольно свѣжести лица, пріятности взоровъ, ловкости въ движеніяхъ, нѣкотораго кокетства, чтобы заманить тебя къ женщинѣ, или къ мущинѣ.

Любовь.

Только не надолго. Но отъ чего же, милая сестрица, встрѣчаемся мы иногда подъ одною кровлею?

Дружба.

Рѣдко; а если встрѣчаемся, то конечно твое вѣтренное предубѣжденіе бываетъ иногда согласно съ моимъ выборомъ; и въ семъ случаѣ, сестрица (признайся къ моей славѣ), ты перестаешь быть вѣтреницей.

Digitized by Google

Любовь.

Вѣтренницей! Ахъ! когда схожусь гдѣ нибудь съ моею милою сестрицей, не могу уже разстаться съ нею безъ принужденія. Право мнѣ кажется, будто я летаю изъ мѣста въ мѣсто для того, чтобы искать тебя.

Дружба.

Ты сказала такую великую истину, какой не думала конечно. Сестрица! Отецъ боговъ и человѣковъ сотворилъ насъ обѣихъ для блаженства смертнымъ: намъ никогда не надлежало разставаться. То время, въ которое мы были неразлучны, и котораго никто не запомнитъ, называлось *золотымъ вѣкомъ*; со времени нашей разлуки начался *вѣкъ желѣзный*. Намъ не позволено уже нынѣ посѣщать вмѣстѣ смертныхъ; если же изрѣдка сей законъ отмѣняется вышними судьбами, то *золотый вѣкъ* царствуетъ снова тамъ, гдѣ мы встрѣчаемся.

Любовь.

О кроткая и добрая моя сестрица! будемъ мы неразлучны? Когда мы обитаемъ подъ однимъ общимъ кровомъ, я ссужаю тебя нѣкоторыми пріятностями; а ты ссужаешь меня силою: я согрѣваю тебя немного; ты подкрѣпляешь меня, приносишь мнѣ пищу, перемѣняешь быстрые

Digitized by Google

дни мои на продолжительную жизнь. Молю тебя на колѣняхъ, не разставайся со мною!

Дружба.

Милая бѣдокурка! ты преклонила бы меня, если бы предвѣчныя судьбы не положили иначе.

Любовь.

Какое мнѣ дѣло до предвѣчныхъ судебъ? Не рѣдко перемѣняла я ихъ уставы и завѣты?

Дружба.

Сей завѣтъ непремѣненъ.

Любовь.

Когда же будетъ наше вѣчное соединеніе?

Дружба.

Когда ты будешь умѣть выбирать какъ я.

Любовь.

Прости же надолго, сестрица. (*Улетаетъ.*)

Изъ Иностр. Жур. В. И.

Digitized by Google

СТИХОТВОРЕНІЯ.

Пѣснь на освобожденіе Царствующаго града Москвы Октября 11 дня 1812 года.

Не въ чистомъ полѣ, не въ пустой степи,
Не въ темномъ лѣсу, не въ сыромъ бору,
Да не птащечки, не касаточки
Вкругъ тепла гнѣзда увивалися;
А слеталися *Орлы Сѣверны*
И садились вкругъ каменной Москвы,
Вкругъ *сердечушка* Царства Русскаго.
Они думали крѣпку думушку —
Думу крѣпкую, пригорюнившись:
Да когдажъ было на святой Руси,
На святой Руси, въ каменной Москвѣ,
Храмы Божіи златоглавые
Опустѣли всѣ — службы нѣту въ нихъ?
Невидать въ Москвѣ силы Русскія;
Въ свѣтлыхъ теремахъ красныхъ дѣвушекъ,
Невидать по Москвѣ золотыхъ каретъ;
Не слыхать совсѣмъ шуму градскаго?
Только видно лишь красно зарево,
Тучи мрачныя дыму чернаго;
Только слышны тамъ: хреставень да трескъ,
Вздохи тяжкіе, вопли смертные!

Какъ возговорятъ могучи Орлы:
Не прогнѣвался ль Православной Царь?
Не губитъ ли Онъ каменну Москву?
Да не быть тому, не бывать во вѣкъ,
Чтобы *Батюшка* Православной Царь

Такъ прогнѣвался на дѣтей своихъ;
И не слыхано, и не видано,
Чтобы *Кроткой Царь* крѣпко гнѣвался,
Чтобы *нашъ Отецъ* такъ каралъ дѣтей!
Видно *матушку* каменну Москву
Разорилъ злодѣй, *непріятель* нашъ,
Непріятель нашъ — *Бонапартъ* лихой!
Да и чтожъ ему сдѣлалъ Русской Царь?
Никому нашъ Царь не завидовалъ,
И на Царства Онъ не ходилъ войной;
Всѣхъ Царей чужихъ Онъ за братьевъ чтетъ;
Любитъ подданныхъ какъ Отецъ дѣтей.
Видно *варвару* много надобно,
Видно *звѣрю* невмѣстимъ весь свѣтъ!
Бога вышняго *онъ* совсѣмъ забылъ,
Православнымъ всѣмъ *онъ* присяжной врагъ.

Ужь какъ слышно намъ: *Бонапартъ злодѣй*
Не однихъ *скворцовъ* на Москву пустилъ;
А привелъ *онъ* съ собой и *гусей*, и *грачей*,
И *чижей*, и *синицъ*, *воробьевъ*, *журавлей*,
И *сорокъ*, и *воронъ*, *коршуновъ*, и *сычей*,
Вислоухихъ совъ и *ночныхъ филиновъ*,
Да и тѣхъ дураковъ — *полевыхъ дудаковъ*.
Такъ возможно ли могучимъ Орламъ,
Могучимъ Орламъ, *Орламъ Сѣверными*,
Таковую *драни* на себя пустить?
Слово молвлено — дѣло сдѣлано.

Не густой туманъ подымается,
Не черны тучи собираются,
Не лѣса шумятъ, не моря кипятъ;
Поднялись Орлы, *Орлы Сѣверны*
На безчисленны стада *мелкихъ птицъ*:
Гдѣ *Орелъ* махнетъ — лежитъ *стадо* птицъ;
А гдѣ два и три — тамъ и *смѣты нѣтъ*!

Digitized by Google

Какъ поднялся крикъ да отъ *мѣлкихъ птицъ*:
Бонапартъ злодѣй! ты *ушатой сычь!*
Ажно межъ Орловъ ты *летуча мышь*!
Да за чѣмъ ты насъ мѣлкихъ пташечекъ
Ты завелъ въ Москву на *святую Русь*?
Поднялися стада и грачей и сорокъ,
Полетѣли стада, куда Богъ унеси!
Неоглядкой летятъ, темны ночи не спятъ,
Не садятся стада покормиться въ лугахъ;
Межъ собою стада перешептываютъ:
Вошъ такая-то честь *намъ незваным гостямъ*!
Будь *ты* проклятъ отъ насъ врагъ *ощипанной сычь*!
Не изъ рода Орловъ — *Корсиканской пѣтухъ*!
Осрамилъ *ты* насъ всѣхъ *мѣлкихъ* птичекъ своихъ,
Разорилъ, поморилъ, побираться пустилъ;
Впередъ, *песской ты сынъ*, не обманешь ужъ насъ!
Да и кто же видалъ, да кто же слыхалъ,
Чтобъ *ободранной сычь* могъ сразиться съ *Орломъ*?
Орелъ всѣмъ птицамъ Царь, всему свѣту судья! . . .
А ощипанной сычь всему свѣту — *смѣхъ*!

Степанъ Юшковъ.

26 Ноября 1812 года.
Бѣлгородъ.

Digitized by Google

Призываніе любви.

Со крепомъ на очахъ, съ свѣтильникомъ угасшимъ,
Съ колчаномъ ломкихъ стрѣлъ — увы! — тебя не спасшимъ,
Ты удалилася, печальная Любовь,
Отъ мѣстъ, гдѣ варварство лишь зрѣло слезы, кровь;
Отъ мѣстъ, гдѣ при тебѣ веселья обитали,
Гдѣ олтари твои цвѣтами осыпали;
Гдѣ жертвы для тебя курились всякой часъ;
Гдѣ ты счастливила своей улыбкой насъ,
И гдѣ мы посреди развалинъ страшныхъ нынѣ —
Подобія могилъ въ ужаснѣйшей пустынѣ —
Въ сихъ самыхъ нѣкогда прелестнѣйшихъ мѣстахъ,
Взираемъ на слѣды со трепетомъ въ сердцахъ
Враждебницы твоей во вѣкъ непримиримой —
Сей дщери шартара и старшей и любимой —
Злой Ненависти!... Ахъ! сколь грозные слѣды!
Ихъ признакъ — нищета, скорбь, горесть, всѣ бѣды,
Постигшія людей при самой колыбели,
Несчастнаго въ своемъ отъ жребія удѣлъ,
Жилища нашего минутнаго — земли!...
Любовь! моленіямъ души моей внемли!
Явись, благая, къ намъ со свитою своею!
Мы чашу радости лишь пьемъ съ тобой и съ нею!
Дай чашу намъ сію и горечь услади
Испитыхъ нами золъ! утѣшить насъ приди!
И удовольствіемъ всѣ возсіяютъ лица,
И счастья приметъ видъ унылая Столица!
Подъ пепломъ хладнымъ твой свѣтильникъ огнь возжетъ —
И благо нашихъ дней какъ фениксъ оживетъ!

Но добродѣтель къ намъ пускай тебя приводитъ,
И олтари себѣ съ твоими да находитъ!
И первый ѳиміамъ да воскурится ей! —
Безъ добродѣтели нѣтъ счастья для людей!

К. П. Щ — въ.

Москва —
въ Январѣ 1813.

II. ИЗЯЩНЫЯ ИСКУССТВА, НАУКИ и ЛИТТЕРАТУРА.

Разсужденіе о Россійскомъ языкѣ (*).

Начало первобытнаго языка Россійскаго, по примѣру большей части иныхъ языковъ, покрыто завѣсою тайны; и намъ тщетно стараться разсѣять хаосъ, окружающій древнихъ Руссовъ нарѣчіе, составленное, или смѣшанное съ нарѣчіями тѣхъ племенъ, кои ихъ они побѣждали, или коими низложены

(*) Взятое изъ *Сокращеннаго курса Россійской Словесности Г-на. Профессора Глинки*, въ рукописи.

Digitized by Google

были сами, есть покушеніе столько же отважное, сколько и безплодное.

Мы ничего неимѣемъ у себя достовѣрнаго даже и со стороны бытописаній предковъ нашихъ. Лѣтописцы Іоакимъ и Несторъ являются не прежде какъ въ X и въ XI столѣтіяхъ; да и тѣ по часту за истину выдавали одни лишь баснословныя преданія, лестныя для честолюбія народнаго. Россія долгое время воюя между собою и съ сосѣдями своими, боролась, такъ сказать, за политическое свое бытіе; она положила основу будущаго своего величія, и взяла верхъ надъ враждующими противъ нее державами. Но между тѣмъ какъ въ семъ воинственномъ Государствѣ протекли многіе вѣки въ непрерывной политической и воинской дѣятельности, языкъ нашъ и изящныя науки пребыли въ продолжительномъ младенчествѣ: шумъ оружій всегда и вездѣ разсѣивалъ робкихъ Музъ, тишину и досужество любящихъ.

Вѣроятно однакожъ, что отдаленный Олеговъ походъ противъ Восточныхъ Императоровъ пробудилъ Россію отъ ея усыпленія, и что торговыя сношенія ея съ Греками распространили кругъ свѣдѣній Россійскихъ обитателей. Въ таковыхъ поѣздкахъ, гдѣ народъ могъ замѣтить чуж-

Digitized by Google

дые ему обычаи, нимало не свѣдомыя изобрѣтенія, живописные малой Азіи ландшафты, пріятнѣйшій климатъ, видъ памятниковъ древности — умственныя его способности непремѣнно долженствовали развиться, и вкусъ къ пріятнымъ искусствамъ пустилъ корни свои. Къ тому же Царьградъ былъ тогда единственнымъ мѣстопребываніемъ уцѣлѣвшихъ письменъ; поезія и краснорѣчіе были въ немъ уважаемы, и Греческой языкъ, не смотря на свою порчу, все еще сужалъ прелести свои творе-ніямъ умовъ избранныхъ.

Но сколь медленные успѣхи были сдѣланы въ наукахъ при самомъ Владимірѣ Великомъ, то явствуетъ изъ Лѣтописи Несторовой, въ которой повѣствуется, что Владимірѣ въ учреждаемыя имъ училища не иначе вводилъ дѣтей знатнѣйшихъ своихъ Бояръ, какъ насильственно, и матери по дѣтяхъ своихъ, отводимыхъ въ училища, плакали какъ по умершихъ. Тогдашняго времени первые образователи юношества Россійскаго, главные насадители наукъ и единственные усовершенствователи Богослужебнаго языка были духовные отцы, выходцы изъ Моравіи и Греціи, происхожденія же большею частію Славянскаго. Имъ предоставлено было переложить на Славянской языкъ Библію и иныя творе-

Digitized by Google

нія учителей Восточной церкви, и переписывать многія учебныя книги; они же поучали народъ истинамъ религіи и морали. Сіи ученые, образовавшіе Славянскій языкъ по Греческому, не имѣвши на отечественномъ языкѣ систематическихъ грамматиковъ и философическихъ словотолкователей, при совершенномъ недостаткѣ природныхъ классиковъ и здравосудящихъ критиковъ, и при всеобщемъ невѣжествѣ всѣхъ званій и состояній гражданъ, не иначе могли руководствоваться прекраснѣйшимъ въ свѣтѣ языкомъ, какъ слабо и превратно. Г. Карамзинъ такъ отзывается о сихъ образователяхъ языка Славянскаго: „Переводчики нашихъ духовныхъ „книгъ образовали языкъ ихъ совершенно „по Греческому, наставили вездѣ предло„говъ, растянули, соединили многія слова, „и сею такъ сказать химическою операціею измѣнили первобытную чистоту дре„вняго Славянскаго.“ — Здѣсь кстатѣ можно замѣтить, что общеупотребительный языкъ Россійскаго народа и церковный или Славянскій языкъ, на счетъ которыхъ въ наше время вышло много ученыхъ прѣній, и въ коихъ спорющія стороны больше однѣ у другихъ испровергаютъ, нежели что-либо созидаютъ сами, оба они изстари были двумя отличными между собою нарѣчіями. Стоитъ только сличить слогъ Русской

Digitized by Google

Правды или Пѣсни о походѣ Игоревомъ на Половцовъ со слогомъ церковныхъ книгъ тринадцатаго и четырнадцатаго столѣтій, чтобъ оправдать сказанное мною. Сія несходность въ самыхъ даже памятникахъ позднѣйшаго времени обнаруживается съ очевидною ясностію. И только въ образцовыхъ твореніяхъ новѣйшихъ Филологовъ нашихъ оба сіи нарѣчія сливаются какъ бы въ одно прекраснѣйшее любословное вѣщаніе, способное для всѣхъ родовъ красотъ піитическихъ и ораторскихъ. Тамъ Славяно-Россійскій языкъ попеременно то сладостенъ, то звученъ, то высокопаренъ. Онъ съ одинаковою удобностію живописуетъ сильныя страсти, нѣжныя ощущенія, возвышенныя чувства и прелестныя изображенія. Онъ становится описательнымъ, когда піитъ дѣлается живописцемъ; страстнымъ, когда онъ хочетъ тронуть сердце; подражательнымъ, когда съ натуры береть сколки; порывистымъ, громкимъ, сильнымъ, когда мещетъ перуны. Ломоносовъ, сознавая тѣсное родство обоихъ языковъ, склоняетъ соотечественныхъ литтераторовъ обогащать сколько можно болѣе языкъ нашъ сокровищемъ церковныхъ писаній, говоря, что „старательнымъ и „осторожнымъ употребленіемъ сроднаго „намъ кореннаго Славянскаго языка купно „съ Россійскимъ отвратится дикія и

„странныя слова нелѣпости, входящія къ „намъ изъ чужихъ языковъ, заимствую„щихъ себѣ красоту отъ Греческаго, и то „еще чрезъ Латинской. Оныя неприлич„ности нынѣ небреженіемъ чтенія книгъ „церковныхъ вкрадываются къ намъ нечув„ствительно, искажаютъ собственную кра„соту нашего языка, подвергаютъ его все„гдашней перемѣнѣ и къ упадку прекло„няютъ."

Нынѣшній отечественной нашъ языкъ, о коемъ многіе судятъ большею частію на удачу, самопроизвольно, или по внушенію темнаго и необдуманнаго чувства своего, и на счетъ котораго наговорено множество нелѣпостей какъ въ хорошую такъ и въ худую его сторону, языкъ сей могъ бы первенствующимъ быть между всѣми почти новѣйшими, еслибъ при несравненныхъ выгодахъ богатства своего, силы, величества и пріятности онъ заключалъ въ себѣ притомъ большую ясность, опредѣлительность и лучше былъ обработанъ; когдабъ мы имѣли у себя передъ глазами въ философическомъ духѣ сочиненныя Русскія грамматики и систематически расположенные словари; когдабъ сами изобиловали писателями, близкими къ совершенству въ разныхъ родахъ искусства, ума и знаній.

Digitized by Google

Ломоносовъ, сей великой знатокъ и образователь языка Россiйскаго, разбирая его съ благовидной стороны, превозноситъ его достоинства съ живѣйшимъ жаромъ. „Въ Русскомъ языкѣ, говоритъ онъ, мы „находимъ великолѣпiе Испанскаго, живость „Французскаго, крѣпость Нѣмецкаго, нѣж„ность Италiянскаго, сверхъ того богат„ство и сильную въ изображенiяхъ крат„кость Греческаго и Латинскаго языка. „Сильное краснорѣчiе Цицероново, велико„лѣпная Виргилiева важность, Овидiево „приятное витiйство не теряютъ своего „достоинства на Россiйскомъ языкѣ. Кто „углубляется въ немъ, употребляя предво„дителемъ общее философское понятiе о „человѣческомъ словѣ, тотъ увидитъ без„мѣрно широкое поле, или лучше сказать, „едва предѣлы имѣющее море.“

Главныя и отличительныя языка сего свойства, составляющiя прочную основу славы его, безъ сомнѣнiя, какъ уже мы сказали, суть: *богатство его*, *сила*, *величество* и *приятность*. Но при толь блистательныхъ началахъ естетическаго совершенства, онъ по сiе время, къ несчастiю, весьма еще недостаточное получилъ образованiе; а со всѣмъ тѣмъ всякому свѣдомо, что хотя образованность въ

Digitized by Google

высшей степени есть обманчивое знаменованіе внутренняго достоинства какого бы то ни было языка, изобилованіе классическими твореніями не мало придаетъ однакожь ему блеску и знаменитости, то есть, обработывая языкъ во всевозможныхъ отношеніяхъ, приспособляя его ко всякимъ тонамъ и содѣлывая его свойственнымъ для многоразличнѣйшихъ предметовъ. Почему Вольтеръ не безъ основательности сказалъ въ нѣкоторомъ мѣстѣ своего сочиненія: что прекраснѣйшій тотъ языкъ, на коемъ имѣется большее число превосходнѣйшихъ сочиненій, подразумѣвая тутъ однѣ лишь избранныя твореніа ума, въ коихъ слогъ играетъ важную ролю, и не давая между ими мѣста такимъ сочиненіямъ, каковы на пр. экономическія, медицинскія и проч. Науки имѣютъ особенный для себя удѣлъ; сами же по себѣ просто какъ науки онѣ мало споспѣшествуютъ украшенію языковъ.

Но чтобъ обнаружить въ полномъ свѣтѣ таковую мысль на счетъ двухъ разнаго достоинства языковъ въ отношеніи къ ихъ обработанности и совершенству, и дабы при томъ чрезъ сличеніе одного языка съ другимъ удобнѣе можно было выставить на показъ благовидныя и слабыя ихъ стороны, я считаю за нужное сдѣлать

безпристрастное сравненіе Россійскаго языка съ Французскимъ, и произнести о нихъ судъ безъ всякаго предубѣжденія въ пользу того или другаго, заимствуя на счетъ Французскаго языка различныя мысли и замѣчанія нѣкоторыхъ лучшихъ его критиковъ.

Повсемстственность языка Французскаго и всѣми признанная слава первокласныхъ сей націи писателей приобрѣли Франціи великое множество приверженниковъ. Но если языка сего почитатели возносятъ его до небесъ въ обиду всѣмъ прочимъ, по одному лишь слѣпому къ нему пристрастію; то спрашивается: чѣмъ они могутъ оправдать таковое необдуманное предпочтеніе? Если Французской языкъ имѣетъ первенство надъ Русскимъ потому только, что, какъ говорятъ многіе, сей послѣдній не въ состояніи замѣнить въ полной мѣрѣ нѣкоторыя до безконечности утонченныя выраженія, нѣкоторые термины отвлеченнѣйшихъ умоначертаній, а и того еще менѣе отборныя Французскихъ трагедій слова и какъ бы случайно найденныя счастливыя фразы, или искусно сложенную комическую игру словъ и складовъ; то въ такомъ случаѣ не обинуясь скажу, что сіи и имъ подобныя преимущества, не могши никакъ умалить достоинства опо-

Digitized by Google

рочиваемаго языка, служатъ токмо доказательствомъ, что зрѣлость другаго несравненно въ высшей степени. Я охотно признаю, что во Французскомъ имѣется множество словъ, коимъ нѣтъ у насъ равнозначущихъ; но съ такою же по малой мѣрѣ легкостію можно будетъ пріискать тысячи оригинальныхъ Русскихъ терминовъ, рѣченій, поговорокъ, кои навсегда для Французскаго языка останутся безъ перевода. Слова не суть представительные знаки мыслей. Сумма общеупотребительныхъ въ народѣ терминовъ есть одинъ лишь отпечатокъ всеобщей системы его идей, его предразсудковъ, его нравовъ, его вкусовъ, его навыковъ, его свѣдѣній, его любимѣйшихъ намеканій, его понятій о природѣ, подверженной столькимъ перемѣнамъ отъ почвы и климата, его ума, столь разнообразно измѣняющагося; онъ зависитъ отъ самаго происхожденія его, исторіи, волновавшихъ его событій, отъ положенія, въ коемъ прежде былъ и теперь находится. Какъ же послѣ этого хотѣть, чтобъ одинъ языкъ съ точностію переводилъ другой? Тамъ, гдѣ самыя идеи не соотвѣтствуютъ между собою, можно ли ожидать, чтобъ изражающія ихъ слова подходили близко однѣ къ другимъ. Всякому извѣстно, что самый Лапландецъ, Финнъ, или Готтентотъ, не смотря на

Digitized by Google

скудное свое нарѣчіе, могутъ представить множество такихъ словъ, коимъ не найдутся единознаменательныхъ въ богатѣйшихъ Европейскихъ языкахъ. Стало излишнее будетъ какъ для Россійскаго, такъ и для Французскаго языковъ напыщаться обладаніемъ несмѣтнаго богатства, по тому только, что каждый изъ нихъ получилъ въ удѣлъ свой множество словъ, изключительно тому или другому принадлежащихъ. Аравитянинъ, имѣющій слишкомъ шестьдесять терминовъ для наименованія *лошади*, можетъ статься не имѣетъ даже и одного, чтобъ изобразить *соловья;* и сколько тысячь выраженій нашихъ недостаетъ у него? Изъ чего ясно видно, что смотря по тому, какую мы придаемъ важность нѣкоторымъ вещамъ, слова, оныя вещи изображающія, болѣе или менѣе распложаются. По чему самому напрасно черезъ-чуръ величаться побѣдою своею, когда слово одного языка не имѣетъ права гражданства въ другомъ. Надобно только знать, есть ли въ томъ или иномъ языкѣ равносильныя и достаточно замѣняющія слова, и нѣтъ нужды заботиться, чтобъ онѣ сходствовали между собою какъ родныя и кровныя, какъ близнецы: ето бы значило желать невозможнаго.

Но сколько можемъ мы пріискать въ нашемъ языкѣ такихъ терминовъ, кои

Digitized by Google

изражаютъ различныя оттѣнки однѣхъ и тѣхъ же самыхъ идей, и коимъ Французы ничего не могутъ представить для ихъ замѣщенія? а ето самое обнаруживаетъ дѣйствительную языка бѣдность. Французы напр. всеобщимъ словомъ *enfant* изображаютъ различныя постепенности возраста, коимъ мы имѣемъ три соотвѣтственныхъ термина. *Птенецъ*, что на Французскомъ языкѣ значитъ: *l'enfant qui eſt au berceau*; *дитя*, *l'enfant en bas age*, и *ребенокъ*, *un enfant qui approche de l'adoleſcence*. *Другъ* и *пріятель* переводится на Французскомъ общимъ словомъ: *ami*; всякому однакожъ свѣдомо, сколько значеніе сихъ словъ не одинаково. Пріятель можетъ расположить насъ къ себѣ съ пріязнію своими дарованіями, умомъ, или иными пріятными качествами, и связь между имъ и нами хотя и самопроизвольная, но весьма слабая и непрочная; другъ же для насъ все, ето другое *мы*. Для такихъ словъ, какъ напр. *свойственникъ*, *родственникъ* или *родня*, *родители*, Французы неимѣютъ инаго термина, опричь *parent*, неизражающаго ни мало сіи столько отдаленнаго сходства понятія. Я приведу здѣсь нѣкоторое мѣсто изъ Ломоносова, гдѣ соловьиный напѣвъ изображенъ въ мастерскихъ оттѣнкахъ, и чего самаго искуснѣйшій Французской переводчикъ никакъ

бы не могъ, кажется, переложить на свой языкъ. Хотъ оно: „Коль великаго удивле„нія сіе достойно! въ толь маленькомъ „горлышкѣ нѣжной птички толикое напря„женіе и сила голоса! ибо когда вызванъ „теплотою вешняго дня взлетаетъ на „вѣтвь высокаго дерева внезапно, то голосъ „безъ отдыху напрягаетъ, то различно „перебираетъ, то ударяетъ съ отрывомъ, „то крутитъ къ верху и къ низу, то „вдругъ пріятную пѣснь произноситъ, и „между сильнымъ возвышеніемъ урчитъ „нѣжно, свиститъ, щелкаетъ, поводитъ, „хрипитъ, дробитъ, стонетъ, утомлен„но, стремительно, густо, тонко, рѣзко, „тупо, гладко, кудряво, жалко, порывисто.“

Что принадлежитъ до общей суммы всѣхъ словъ Россійскихъ, то хотя заподлинно то вѣрно, что языкъ нашъ, какъ *деревобытный*, несравненно Французскаго словообильнѣе; но не беру на себя доказать мнѣнія сего ясно и удовлетворительно: опора на Словарь Россійскаго языка въ шести Томахъ весьма слабая и не надежная, а притомъ мудрено дознаться, сколько сочиненіе сіе близко или далеко отъ совершенства; поелику иныхъ націй предшественники наши показали уже на самомъ дѣлѣ, какъ трудно сочинять полные Словари какихъ бы то ни было языковъ. При

Digitized by Google

первомъ изданіи Академическаго Словаря языка Французскаго, Академики, сочинявшіе его, между великимъ множествомъ разныхъ упущеній забыли внести слово: *Академія*. Г. Крофтъ (извѣстный Англійскій литераторъ), занимавшійся съ давняго времени усовершенствованіемъ знаменитаго Англійскаго языка Джонсонова Словаря, открылъ недостающихъ въ немъ слишкомъ *двадцать тысячъ* словъ, всѣ безъ изключенія пріисканныхъ имъ въ классическихъ Англійскихъ писателяхъ; на счетъ бѣдности Французскаго языка самъ Вольтеръ сознается, уподобляя его нищему, посредствомъ однѣхъ лишь подаяній бѣдное существованіе свое пробавляющему (*), Пра-

(*) „За нѣсколько лѣтъ до Французскаго переворота," разсказываетъ нѣкоторый Французской литераторъ, „бесѣдовалъ я однажды съ знаменитымъ по учености своей Профессоромъ Форстеромъ, и въ присутствіи его сына, о бѣдности языка Французскаго. Къ многоразличнымъ и весьма общирнымъ свѣдѣніямъ своимъ оба они присоединяли еще глубокое изученіе языковъ. И тотъ и другой утвердительно приписывали Французскому нарѣчію крайнюю скудность; но сынъ, весьма далекій отъ того, чтобъ разсуждать о немъ въ худую сторону, удивлялся, что Французы съ такимъ неимовѣрнымъ искусствомъ умѣли имъ пользоваться, что трудно даже и подозрѣвать въ его бѣдности, и не иначе можно было въ томъ удо-

Digitized by Google

вда, что такіе оригинальные и классическіе творцы, какъ напр. Монтескье, Паскаль, Боссюетъ, мастерски умѣли вознаградить таковую въ словахъ скудость чрезъ искусственное ихъ прибираніе и надлежащее по мѣстамъ распредѣленіе, неимѣвши вовсе нужды придумывать для сего новые и до того небывалые термины. Весьма часто случается видѣть, что меньше нежели посредственные сочинители безпрестанно вводятъ новыя слова, по тому только, что слишкомъ по себѣ немощны, чтобъ оплодотворить языки и оживить слогъ свой счастливо прiисканными выраженiями. Вольтеръ, предвидѣвшiй, кажется, издали искаженiе Французскаго языка, которое постигло его въ чудовищный вѣкъ Французскаго переворота, не сказалъ ли всѣмъ охотникамъ до новизнъ сего рода:

Si vous ne pensez pas, créez de nouveaux mots (*)?

стовѣриться, какъ узнавши его коротко. Они замѣтили, что языкъ сей имѣлъ не больше 28,000 словъ, изъ коихъ 1,700 коренныхъ; въ Нѣмецкомъ же напротивъ того находилось 80,000 терминовъ. Таковое изчисленiе сдѣлано ими было не на удачу; можно повѣрить ихъ сказанiя по словарямъ обоихъ языковъ."

(*) Т. е. если вы не хотите мыслить, созидайте новыя слова.

Digitized by Google

Источникомъ богатства и вмѣстѣ возвышенности Россійскаго языка можетъ почесться то несравненное удобство, съ коимъ мы переносимъ лучшія языка Славянскаго слова и обороты въ нашъ собственный, и такимъ образомъ всегда имѣемъ у себя подъ рукою особенное стихотворное нарѣчіе для предметовъ высокихъ и изящныхъ. Французской же лирикъ для возвышеннѣйшихъ матерій не имѣетъ инаго языка, какъ простаго общенароднаго.

Слѣдующіе напр. изъ Гомеровой Иліады взятые стихи, и переведенные двумя разныхъ націй извѣстными литераторами, послужатъ лучшимъ доказательствомъ сказанному.

Дражайшій отрокъ сей *зря* страшный *отчій* видъ,
И сталь, и *звучну* мѣдь, чѣмъ *ратникъ* сей покрытъ,
Зря гребень шишака *колеблемъ, оперенный*,
Вспять взоръ свой обратилъ, пуская дѣтскій крикъ,
И къ *лону* мягкому *прислужницы приникъ*.

Во Французскомъ же г-на Бипобе переводѣ:

„L'enfant, à l'aspect d'un pére qu'il aime, épou-
„vanté par l'éclat des armes et du panache me-

Digitized by Google

„naçant et terrible qu'il voit flotter au sommet „du casque, se rejette en arriere, se cache dans „le sein de sa nourrice, et pousse un cri d'effroi.“

Сверхъ того мы имѣемъ несравненную выгоду заимствовать изъ другихъ языковъ, особенно древнихъ, множество въ національномъ духѣ составленныхъ словъ, и которыя не вредятъ ни мало оригинальности Русскаго языка. Напр. *любомудріе* (philosophie), *законоискусство* или *правовѣденіе* (jurisprudence), *военоначальникъ* или *полководецъ* (Général), *самочувствіе* (sentiment de soi-même), *своекорыстіе* (interêt), *самодержавный* (autocrate), *первородный* (premier-né) и проч. и проч.; всѣ сіи и имъ подобныя слова съ перваго на нихъ взгляда совершенно всякому изъ насъ знакомы.

Къ обилію языка Россійскаго надлежитъ такъ же отнести несравненно большее число нашихъ уменьшительныхъ, нежели каковое имѣется во Французскомъ, и таковыхъ же второстепенныхъ уменьшительныхъ, въ кои мы превращаемъ по произволу нашему большую часть существительныхъ именъ; такъ на примѣръ *домъ*, въ уменьшительномъ будетъ *домикъ* (что значитъ une petite jolie maison), а въ другомъ уменьшительномъ *домишко* (что уже всегда худое

Digitized by Google

имѣетъ значеніе, и точно то же что на Французскомъ une chetive maison, une barraque); *малый* (garçon), *мальчикъ* (petit garçon), *мальчишко* (un garçon de rien). Къ премногимъ именамъ прилагательнымъ и нарѣчіямъ такъ же придается уменьшительное; на пр. прилагательное *желтый*, въ уменьшительномъ имѣетъ *желтоватый*; *коротній*, *коротковатый*; а изъ нарѣчія *немного* составлено въ уменьшенномъ видѣ *немножко*; *трудно*, *труденько* и проч., — вольность, происходящая отъ правильнаго нашихъ словъ образованія, и которая, по причинѣ тому противной, не свойственна ни мало языку Французскому. Обстоятельство, коего не могу я умолчать, говоря объ уменьшительныхъ, есть притомъ таковое, что кромѣ сопряженныхъ съ ними прелестей, ощутительныхъ для всякаго Русскаго, онѣ сверхъ того живописуютъ еще и самую идею и чувство. Напр. изъ существительнаго *сынъ*, составлено *сынокъ* и *сыночикъ*, два разныя уменьшительныя, носящія на себѣ отпечатокъ чувства и понятія родительской любви, которыя отзываются въ сердцѣ читателей. Въ подтвержденіе таковой мысли приведемъ здѣсь столько всѣмъ извѣстную Дмитріева пѣсню:

Стонетъ сизой *голубочикъ*,
Стонетъ онъ и день и ночь,

Digitized by Google

Его *миленькой дружочикъ*
Отлетѣлъ далеко прочь.

*

Онъ ужь больше не воркуетъ
И *пшеничку* не клюетъ,
Все тоскуетъ, все горюетъ,
И *тихонько* слезы льетъ.

*

Съ нѣжной *вѣтки* на другую
Перепархиваетъ онъ,
И *подружку* дорогую
Ждетъ къ себѣ со всѣхъ сторонъ.

*

. . . . . .
. . . . . .
Онъ ко *травкѣ* прилегаетъ,
Носикъ въ перья завернулъ; и проч.

Увеличительныя слова для существительныхъ и прилагательныхъ именъ есть также не маловажное преимущество Россійскаго языка передъ Французскимъ; тоже самое можно сказать и объ учащательныхъ нашихъ словахъ.

Къ немалой также пользѣ языка нашего можно приписать недостатокъ въ немъ Французскихъ членовъ, которые кромѣ того что не допущаютъ дѣлать въ рѣченіяхъ извороты по образцу древнихъ языковъ, наводняютъ еще самую фразу безконечнымъ множествомъ ни мало не нужныхъ частицъ, членовъ и мѣстоименій *a*, *des*, *du*, *je*, *moi*, *il*, *vous*, *nous*, *elle*,

Digitized by Google

le, *la*, *les* и *que*, безъ коихъ Французы стулить не могутъ. Таковое неудобство особенно затрудняетъ ихъ до крайности, при переводѣ стихотвореній древнихъ или нѣкоторыхъ Европейскихъ языковъ. Самый большой размѣръ стиховъ, какъ Французскихъ, такъ и иныхъ націй, шестистопный; рѣдко однакожъ бываетъ, чтобъ рѣченія, изъ другихъ языковъ на Французской преложенныя, не требовали гораздо большаго числа словъ, нежели сколько ихъ въ подлинникѣ находится: поелику форма ихъ рѣченій столько же сложная, сколько у другихъ она проста. Возьмемъ для примѣра первые два стиха Енеиды, которые Буало въ извѣстномъ своемъ сочиненіи: *l'Art poétique* (Пїитика) замѣнилъ тремя слѣдующими:

Je chante les combats de cet homme pieux
Qui des bords d'Ilion, conduit dans l'Ausonie,
Le premier aborda les champs de Lavinie.

и при всемъ расположеніи своемъ переводчикъ опустилъ находящееся въ подлинникѣ весьма существенное обстоятельство: *по волѣ судебъ бѣгущаго*, слова необходимыя въ чертежѣ Поэта.

Вотъ еще другой примѣръ: *Le vrai ſavoir* (прямое знаніе) *a été de tout tems* (искони было) *le pilote le plus ſur* (само-

надежнымъ кормчимъ) *à travers* (посреди) *les orages* (бурь) *de la vie* (житейскихъ).

Всѣ видимые здѣсь члены и частицы суть совершенно лишнія и для насъ ни къ чему не пригодные. Всего болѣе однакожъ требуется отъ языковъ, чтобъ они представляли разуму въ самой скорости и сколько можно яснѣе взаимныя соотношенія словъ, имѣющихся въ сочиненіи какого нибудь рѣченія.

Между свойствами, дѣлающими языкъ нашъ столько въ пользу свою отличнымъ отъ Французскаго, значительнѣйшее въ томъ состоитъ, что расположеніе словъ сего языка подчинено строгимъ законамъ аналитическаго порядка, который онъ можетъ оставить только въ нѣкоторыхъ особенныхъ и чрезвычайныхъ случаяхъ, и то еще связанный множествомъ разныхъ условій и ограниченій; между тѣмъ какъ мы по образцамъ древнихъ языковъ дѣлаемъ, если не самопроизвольные, то не малой мѣрѣ съ великою свободностію смѣлые въ рѣченіяхъ извороты, совѣтуясь съ нашимъ ухомъ, для гармоніи настроеннымъ. Въ сей фразѣ напр. *Богъ сотворилъ вселенную* (Dieu a crée l'univers) Французу не позволительно сдѣлать каковую либо въ словахъ перестановку, не обезобразивъ со-

Digitized by Google

вершенно смысла. *Богъ* въ семъ рѣченіи представляетъ въ себѣ *подлежащее*; оно существо созидающее: а слово *вселенная* есть *сказуемое*, иными словами существо сотворенное. Занимаемыя обѣими сими словами роли познаются во Французскомъ по однѣмъ лишь своимъ мѣстамъ, пребывая всегда неизмѣнными въ окончаніи своемъ. На Русскомъ, напротивъ того, слова *Богъ* и *вселенная* имѣютъ въ одномъ лишь единственномъ числѣ пять различныхъ окончаній, показывающихъ ясно взаимное словъ отношеніе въ синтаксисѣ; такъ что въ разносклахъ, точно какъ въ переставленіяхъ, Россійскаго языка рѣченіе можетъ по имѣющейся въ томъ надобности составлено быть различнымъ образомъ. Не надлежитъ однакожь для сего думать, какъ то нѣкоторые иностранцы пишутъ, что конструкція нашего языка не ограждена никакими началами, и что лишь бы слова, входящія въ составъ рѣченія, всѣ были на лицо, нѣтъ нималѣйшей надобности заботиться, въ какомъ порядкѣ онѣ размѣщаются и какія исправляютъ должности. Такое-то слово, говорятъ иные, поставленное въ началѣ фразы, точно то же самое представляло бы собою, когдабъ отнесено было на ея конецъ; такъ что когда бросить въ шляпу перемѣщенныя какъ ни попало слова какого нибудь рѣченія, и вынимать ихъ

Digitized by Google

на удачу одинъ послѣ другихъ, какъ лотарейные билеты, то словорасположеніе почти вовсе не потерпитъ отъ того въ правильности своей. Будучи твердо убѣждены, что языкъ нашъ чуждъ таковаго своевольства, и что онъ не хочетъ и не можетъ пользоваться странною выгодою затруднять безъ всякой надобности понятіе слушающаго или читающаго неправильно разбросанными словами и самовольнымъ конструкціи составленіемъ, для подкрѣпленія сказаннаго разберемъ нижеслѣдующіе примѣры по свойству языка Россійскаго: *Нимфы оплакивали горестную кончину Дафниса.* Для сего *повѣствовательнаго* вида таковое словъ расположеніе кажется быть самое естественное; но если дадимъ сему реченію иной оборотъ, то смыслъ его ни мало отъ того не перемѣнится: *Дафниса горестную кончину оплакивали Нимфы;* точно какъ и въ фразѣ такимъ образомъ расположенной: *Горестную Дафниса кончину оплакивали Нимфы* или *Нимфы оплакивали*, по-лику различныя словъ окончанія, означающія падежи именъ и времена глаголовъ показываютъ у насъ взаимное ихъ соотношеніе, хотя и находятся они въ нѣкоторомъ другъ отъ друга отдаленіи. Со всѣмъ тѣмъ приведенный ниже сего порядокъ словъ несообразенъ съ духомъ Россійскаго языка: *Нимфы Даф-*

Digitized by Google

писа оплакивали кончину юрестную; или еще таковый: *Кончину Нимфы оплакивали Дафниса юрестную;* ибо въ предпослѣдней фразѣ глаголъ, поставленный между собственнымъ и существительнымъ именами, вовсе не опредѣляетъ, къ которому изъ обоихъ предпочтительно относится; а въ послѣдней прилагательное слишкомъ далеко отнесено отъ своего существительнаго, въ зависимости коего всегда находится. Вотъ и другіе два примѣра, равно погрѣшающіе противъ духа языка по тѣмъ же самымъ причинамъ:

И въ мысляхъ я заснувъ по утомленьи нѣжныхъ.
Сумарокова въ XIV Эклогѣ.

И свѣтлой дщери взоръ Петровой.
Ломоносова въ III Одѣ.

Излишнее будетъ, кажется, доказывать, что словорасположеніе языка Россійскаго имѣетъ свои положительные законы, и что извороты и перестановки употребляются тогда только или для угожденія слуху, или для соглашенія слога со страстями, или наконецъ для разнообразія. Просто въ повѣствовательныхъ видахъ ходъ нашего языка почти таковой: всего прежде помѣщается въ рѣченіи говорящее или дѣйствующее лицо его, а наконецъ самый предметъ дѣйствія; такъ что идеи слѣдуютъ одна за другими

Digitized by Google

большею частію сообразно порядку времени и природы. Въ слогѣ же болѣе оживленномъ, и гдѣ страсти оратора играютъ первенствующую роль, теченіе мыслей сображается со степенью важности, которую предметы имѣютъ въ воображеніи.

Всякому извѣстно, что самоважнѣйшій предметъ въ ораторскомъ предложеніи есть или подлежащее, или дѣйствіе означающій глаголъ, или нарѣчіе, которое изображаетъ способъ дѣйствія, или наконецъ сказуемое, съ коимъ предметъ дѣйствія въ тѣснѣйшей связи. И такъ глаголъ, нарѣчіе, подлежащее, сказуемое, управляющее его, попеременно будутъ занимать первыя въ предложеніи мѣста, смотря по мѣрѣ ихъ важности въ отношеніи къ главной цѣли говорящаго.

Кто изъ любителей словесности не знаетъ приступа Цицероновой рѣчи противъ Катилины, которой нѣкоторые отрывки такъ удачно переведены Ломоносовымъ: „Доколѣ будешь, Катилина, упо„треблять во зло терпѣніе наше?“

Значительнѣйшій здѣсь предметъ нарѣчіе времени, означающее крайнее терпѣливости истощеніе: душа періода есть чувство негодованія и нетерпѣнія, и такое-

вое чувство изражается въ сей фразѣ не иными словами, какъ *доколѣ будешь? Употреблять во зло* поставлено ниже, и могло бы по нуждѣ и гораздо еще того далѣе быть отнесено; поелику если негодуютъ на злоупотребленіе, то сіе больше по тому, что оно слишкомъ долгое время продолжалось. *Терпѣніе наше*, правда необходимо для смысла, но оно по своему мѣсту имѣетъ не больше какъ второстепенную силу.

„*Коль долго упрыгать станешь „отъ насъ сіе твое бѣшенство? до чего „похваляться будешь необузданною „твоею продерзостію?*“ Его совершенно тотъ же самый прежній ходъ; поелику мы здѣсь видимъ ту же самую основу мыслей и чувствій: *коль долго, до чего.*

Далѣе: „Или не возмущаетъ тебя ноч„ное защищеніе горы Палатинской, ни „стража около града, ни страхъ народ„ный, ни сшеченіе всѣхъ добрыхъ людей, „ни крѣпкой караулъ для безопасности со„бравшихся здѣсь Сенаторовъ, ни взоры, „ни лица оныхъ.“ Въ сей вопросительной формѣ, еще болѣе придающей силу рѣчи, частицы *или*, *не*, *ни* изображаютъ непреодолимое Катилинино упорство; изочтеніе вещей, долженствовавшихъ его поколебать, включено тутъ все безъ останка.

Digitized by Google

„*Или не чувствуешь ты, что твой „совѣты мены.*“ Глаголъ *чувствуешь*, который занимаетъ здѣсь самое значительное лицо, занимаетъ и почетнѣйшее мѣсто въ рѣченіи семъ; его можно даже считать въ самомъ началѣ поставленнымъ, ибо раздѣлительный союзъ *или* придалъ рѣченію только для особеннаго его вида. То же самое замѣчаніе сдѣлаемъ мы и о послѣдующей фразѣ: „Или ты не видишь, „что уже всѣ сіи сановитые мужи только „отъ одной умѣренности въ совѣсти сво„ей удерживаютъ твои заговоры.“

„Кого ты изъ насъ чаешь, который „бы не зналъ, что ты нынѣшней и что „прошлой ночи дѣлалъ, гдѣ былъ и ка„кихъ людей созвалъ, и какіе имѣлъ со„вѣты.“ Вотъ обстоятельства: *кого, что, гдѣ, какихъ и какіе;* ихъ представляютъ всѣхъ прежде глаголовъ; поелику сіи послѣдніе гораздо здѣсь меньше значатъ, нежели приведенныя мѣстоименія, нарѣчіе и частица.

„О времена! о нравы!“ Здѣсь нѣтъ двухъ расположеній, поелику и то и другое не больше какъ слова.

„Сенатъ про то вѣдаетъ, Консулъ то „видитъ, а злодѣй еще дышетъ?“ Стоитъ

Digitized by Google

покмо читателю напомнить себѣ сказанное выше сего о свойственной языку нашему конструкціи ораторской формы, чтобъ самому извлечь правило. — „Что я говорю дышетъ!“

„Онъ заноситъ дерзкую свою ногу въ „Сенатъ“; сіе обстоятельство мѣста, Сенатъ.

Что онъ дѣлаетъ тамъ. „Онъ участвуетъ въ сужденіяхъ сего почтеннаго „собранія; онъ бросаетъ на каждаго изъ „насъ кровожаждущіе свои взоры.“ Дѣло идетъ о дѣйствіи, по чему самому глаголъ и поставленъ напереди; предшествующее же ему мѣстоименіе приобщено къ глаголу единственно для большей его ясности.

„А мы, привязанные къ республикѣ, „мы думаемъ ей принесши достаточную „жертву“ и проч.; здѣсь иное уже словорасположеніе. Ораторъ считаетъ себя вправѣ дѣлать укоризны; кому? исправляющимъ важнѣйшія государственныя должности.

Нѣтъ надобности, кажется, продолжать далѣе разборъ сей Рѣчи, чтобъ подкрѣпить истину нашего показанія разсужденіи находимой у насъ сообразности теченія словъ съ живостію ораторскихъ движеній.

Digitized by Google

Въ Русскомъ языкѣ склоненія лучше образованы, имѣютъ болѣе отличительный внѣшній видъ, и несравненно разнообразіе Французскихъ. Въ нихъ всего легче распознать родительный, дательный, винительный и творительный падежи. У насъ имѣется средній родъ, котораго и слѣдъ отыскать во Французскомъ трудно. Французы одинаково говорятъ про мущину и женщину *son fils*; Русской же напротивъ не смѣшиваетъ въ одно два разныхъ рода, а называетъ, когда рѣчь идетъ о мущинѣ: *его сынъ*; когда же говорится о женщинѣ: *ея сынъ*; что самое не мало содѣйствуетъ пріятности и ясности рѣчи.

Мы также нашли тайну привязывать къ глаголамъ посредствомъ окончаній многія отношенія, не умножая для сего словъ, отношенія сіи изражающихъ. Во Французскомъ языкѣ надобно употребить для всякаго отношенія особенный вспомогательный глаголъ: спомогательное *avoir* для залога дѣйствительнаго, спомогательное *être* для страдательнаго залога: не рѣдко оба сіи разнородные спомогательные спавшися вмѣстѣ; напр. *j'ai été averti* (я былъ извѣщенъ); *j'ai été battu* (я былъ битъ). Спомогательные придаются Французскимъ личнымъ мѣстоименіямъ: *je, tu, il* (я, ты, онъ); наконецъ спомогательные спель ле

Digitized by Google

по существу своему необходимы для нѣкоторыхъ наклоненій. Неудобство сіе, точно какъ и недостающія у Французовъ измѣненія въ окончаніяхъ причиною странности въ ихъ порядкѣ словъ.

Въ такихъ случаяхъ, гдѣ требуется выразить начало дѣйствія, или окончаніе его и образъ, прехожденіе изъ одного состоянія въ другое, Россіянинъ, вмѣсто того чтобъ прибѣгнуть въ перифразу, какъ то особенно Французамъ свойственно, имѣетъ для каждаго изъ своихъ видовъ готовый у себя глаголъ, каковы напр. глаголы: *забрить* (commencer à raser), *доматъ* (finir à moiſsoner), *покраснѣть* (devenir rouge).

Сила Русскихъ терминовъ такова, что для изложенія ихъ въ точномъ смыслѣ Французамъ не остается инаго средства, кромѣ больше или меньше многословнаго объясненія, какъ то можно усмотрѣть изъ вспавшихъ мнѣ на умъ: *словолитная* (fonderie de caractéres d'imprimerie), *молитвенникъ* (un livre des priéres), *монашествовать* (mener une vie monacale), *чернобровая молодица* (une jeune femme qui a les ſourcils noirs), смотрѣть *изъ подлобья* (regarder *au desſous du coin de l'oeil*), *залой* (la continuation de boire avec

excès), *рысистый* (qui court un bon trot), *стремглавъ* (la tête en bas), *лиходѣйствовать* (avoir de mauvaises intentions), *мировая* (un accomodement fait à l'amiable), *зарница* (l'éclair sans tonnerre), *зартаченье* (l'humeur rétive d'un cheval), *боданїе* (l'action de frapper des cornes), *четверня* (l'attelage de quatre chevaux), *извозничать* (faire le voiturier) и проч.

Особенно въ *сложныхъ* словахъ геній Русскаго языка обнаруживается въ полномъ своемъ блескѣ и велелѣпїи. Почасту отъ одного слова распложается ихъ цѣлое племя, и всѣ онѣ какъ бы наши знакомыя и родныя. На пр. отъ нарѣчїя *криво* всѣ нижеозначенныя слова приемлютъ начало свое: *кривизна* (la courbure) *кривовѣръ* (un faux croyant), *кривляться*, faire la minaudiére), *кривотолкъ* (un faux interpréte), *криволинейный* (curviligne), *криводонный* (ayant un fond tortu), *кривошея* (qui a le cou tors), *криводушникъ* (qui a la conscience large), *криводушничать* (agir en homme qui a la conscience large, user de fourberie) и проч.

Французскїя, напротивъ того, сложныя слова не больше какъ два слова одинокихъ, посредствомъ соединительной черты взаимно сближенныхъ, каковы на пр. bel-es-

Digitized by Google

prit, esprit-fort, sang-froid, bas âge, remue-ménage и другія; чего не льзя намъ сказать о своихъ, составленныхъ изъ сходствующихъ между собою общеупотребительныхъ словъ; таковы: *сиро-питатель*, *чуже-земный*, *странно-пріимство*, *брако-со-четаніе* и имъ подобныя. Глаголы наши въ особливости отличаются сего рода богатствомъ.

Языкъ нашъ, образованный по началамъ Греческаго, пользуется одинаковыми съ нимъ выгодами въ первобытной своей системѣ. Онъ въ собственныхъ нѣдрахъ сохраняетъ корни свои, всѣ одинокія слова, входящія въ составъ сложныхъ. Ето древо, которое при пересадкѣ вынуто изъ грунта со всѣми его тончайщими корешками, и которое на новой своей почвѣ несвязанное никакими запрудженіями произращаетъ благороднѣйшіе плоды, вовсе можетъ забыть первое свое начало.

Французской же существуетъ однимъ лишь займомъ, дѣлаемымъ большею частію изъ нарѣчій и по сіе время еще извѣстныхъ. Коренныя его слова, кои всѣ почти простыя и первообразныя, потеряны въ испорченномъ Цельтическомъ языкѣ, а и того еще болѣе въ Латинскомъ и Греческомъ. Ето поверхностной языкъ, кото-

Digitized by Google

рый, въ грамматическомъ смыслѣ, никакой не имѣетъ глубины; который самъ по себѣ ничего бы не могъ произвесть безъ чуждыхъ пособій, коими онъ поддерживается. Его не льзя назвать съ правильностію древомъ, поелику оно не покоится на корняхъ своихъ; ето вѣтвь, къ устарѣлому древу привитая, многосильная вѣтвь, пустившая изъ себя множество листьевъ, цвѣтовъ и плодовъ, лишенныхъ однакожь свойственнаго имъ цвѣта и вкуса, коихъ питательный сокъ измѣнился въ первоначальныхъ его протокахъ.

Изъ сего естества вещей происшекаютъ во Французскомъ языкѣ многіе существенные недостатки, между коими значительный тотъ, что немалое число его словъ дѣйствительно невразумительны для знающихъ одинъ лишь сей языкъ; что другія такъ же въ большомъ количествѣ имѣютъ темный смыслъ и двузначительную опредѣленность, и не сообщаютъ о себѣ инаго понятія, какъ однимъ лишь обычаемъ и обще принятымъ мнѣніемъ безусловно установленнаго; въ нихъ тщетно искать яснаго созерцанія коренныхъ или въ составъ входящихъ простыхъ словъ. Отъ чего самаго мы почасту слышимъ такія и имъ подобныя несвязныя и противорѣчащія выраженія: économie domestique

(домашнее хозяйство), не подумавши о томъ ни мало, что взятое изъ Греческаго слово *économie* значитъ *домашній законъ*, а *domestique* тоже что *принадлежащій дому*; *stratagème de guerre* (военная хитрость), не сообразивъ того въ умѣ своемъ, что *strateia* значитъ уже по себѣ *война*; *hierarchie militaire* (военная гіерархія или священноначаліе), тогда какъ hierarchie (отъ hiereus и archia произведенное) изъ слова въ слово *духовное правительство* означаетъ, и Французы отнюдь не стыдятся съ важностію произносить нелѣпицу: *le commandement sacerdotal de l'armie* (т. е. священническое надъ войскомъ начальство) и проч. Я спрашиваю у всякаго: такіе Французскіе термины, каковы *abstrait* (отвлеченный), *allusion* (намеканіе), *antidote* (противоядный), *blasphéme* (богохуленіе), *concilier* (согласовать), *conclure* (заключить), *distraire* (разсѣять), *distribuer* (раздать), *égoisme* (себялюбіе, самоисканіе), *équivoque* (двузначительный), *invention* (изобрѣтеніе), *magnificence* (великолѣпіе), *parallèle* (сравненіе), *préface* (предувѣдомленіе), *physionomie* (лицечертаніе), *protecteur* (покровитель), *précipitamment* (скороспѣшно), *sujet* (предметъ), *tradition* (преданіе) и тысячи иныхъ, на нашемъ языкѣ совершенно ясныхъ и опредѣленныхъ, могутъ ли безъ особеннаго тол-

Digitized by Google

кованія всѣми равно быть постигаемы? Конечно нѣтъ; поелику значеніе коренныхъ словъ, ихъ составляющихъ, совсѣмъ для Француза потеряно. Онъ привязалъ къ нимъ условный и по преданію смыслъ; но таковой смыслъ ни чуть не первоначальный, не тотъ сложный и отличительный смыслъ, отъ правильнаго соображенія начялъ происходящій. — Онъ составляетъ на счетъ ребенка смѣшанное понятіе о человѣчей тварии въ низшемъ возрастѣ до совершившихся ему десяти или двѣнадцати лѣтъ, и такое же точно имѣетъ понятіе о сынѣ или дочери въ отношеніи къ ихъ родителямъ. По чему можетъ онъ знать, что ребенокъ (по Франц. enfant) долженствуетъ по настоящему означать существо, неимѣющее покамѣстъ способа объясняться словами? Въ частицѣ *en* онъ не можетъ признать Латинское *in*, и также мало выдаетъ, что глаголъ *fari* значитъ собственно *говорить*. Стало все смѣшано, или слабо ощущаемо въ сей передачѣ древнихъ началъ, ни мало не свѣдомыхъ для употребляющей ихъ націи новѣйшихъ временъ. И того бы еще было хуже, когдабъ сдѣлать критическій разборъ ихъ учебнымъ и техническимъ словамъ, какъ на пр. *Géographie*, *chronologie*, *théologie*, *cronologie* и проч. Термины сіи были общенародные, столько же вразумительные для дѣтей Аѳинскихъ,

Digitized by Google

сколько у насъ всякому знакомы: *землеописаніе*, *лѣтопись*, *богословіе*, *черепословіе*.

Другое важное неудобство, происходящее у Французовъ отъ совершеннаго ихъ въ коренныхъ словахъ недостатка, можно приписать ихъ сложнымъ словамъ, принятымъ ими, какъ онѣ уже были древними образованы, не заботясь ни мало о входящихъ въ ихъ составъ простыхъ терминахъ, и имѣющимъ въ самой вещи для нихъ одно лишь знаменованіе словъ простыхъ; такъ что сего рода слова суть обыкновенные у Французовъ представители самыхъ сложныхъ ихъ идей, и отъ чего самаго какъ въ слогѣ такъ и въ рѣчахъ ихъ обнаруживается иногда неопредѣленность, безызвѣстность и слабость. — *Sujet* составлено изъ *ſub* (под-) и *jactus* (верженный). Оно, правда, значитъ на Французскомъ нѣчто тому близкое; но какая разность между ими въ изразительности! Ето отъ того происходитъ, что *ſujet* сдѣлалось простымъ для Французовъ словомъ, а у Латинянъ оно было сложное. *Epiderme* (перепонка) составилась изъ *epi* *съ верху* и *derma кожа*, *верхняя кожица*. Французы конечно даютъ ему то же самое значеніе, но не иначе какъ самопроизвольно; они бы могли этой вещи дать, какое заблагораз-

судятъ, иное наименованіе; ибо *epi* или *derma* ничего для нихъ не значатъ. И подлинно *epiderme* есть одно лишь простое Французское слово, долженствующее однакожъ изражать сложную мысль; между тѣмъ какъ у Грековъ оно, точно какъ и самаа мысль, были сложныя. Слѣдовательно Французы напрасно тщеславятся тѣмъ, что заимствовали слова свои большею частію изъ двухъ красивѣйшихъ языковъ древности; поелику коснувшись ихъ слегка и унесши съ собою одну лишь поверхность Греческаго и Латинскаго языковъ, они оставили въ нихъ, ничего себѣ не присвоивъ, всѣ дающее истинную языкамъ изразительность. Они въ разныя времена похищали, гдѣ имъ случалось и какъ ни попало, нѣсколько плодовъ и нѣсколько цвѣтовъ; но забыли запастись сѣмянами, дающими отъ себя цвѣты и плоды.

(*Окончаніе въ слѣд. книжкѣ.*)

Digitized by Google

III. ПОЛИТИЧЕСКАЯ ИСТОРІЯ.

Дѣла Англійскаго Парламента.

Въ засѣданіи 18 числа минувшаго Іюня члены Парламента разсматривали торговой и вспомогательной договоръ, заключенный между Англіею и Швеціею. Лордъ Ливерпуль въ Верхнемъ Парламентѣ произнесъ слѣдующее:

„Чтобы судить надлежащимъ образомъ о важности сего трактата, нужно прежде разсмотрѣть, въ какомъ положеніи были дѣла Европы въ то время, когда продолжались о немъ переговоры, и вспомнить, каковы онѣ были въ теченіе прошлаго года. Бонапартовы приготовленія ко вторженію въ Россію были чрезвычайны, и далеко превышали все то, что дѣлалъ онъ передъ нападеніемъ своимъ на Австрію, на Пруссію и на другія государства. Онъ употребилъ цѣлые три года на сіи приготовленія, и можно сказать безъ ошибки, что военныя силы его состояли изъ 500,000 человѣкъ пѣхоты и 60,000 конницы. Можетъ быть изо ста тысячъ человѣкъ едва одинъ смѣлъ

Digitized by Google

могда надѣяться, что столь ужасная борьба окончится въ пользу Россіи. Одинъ достопочтеннѣйшій Лордъ (Грей) признался, что успѣхи Россіи великостію своею превзошли всякое ожиданіе. Россія, дабы отдалить препятства отъ своихъ усилій, должна была исполнить два дѣла: во первыхъ заключить миръ съ Портою, во вторыхъ обезпечить для себя доброе расположеніе Швеціи. Первое совершено при посредствѣ нашего правительства; второе было не менѣе важно. Франція имѣла великую надобность въ томъ, чтобы привлечь Швецію на свою сторону, и для сей-то причины по своему обыкновенію вздумала напередъ испугать ее, завладѣвши Померанією, а потомъ уже предлагать ей разныя выгоды, какъ-то отдачу Финляндіи и приобрѣтеніе нѣкоторыхъ другихъ областей. Можно бы сказать, что наилучшій способъ для Россіи остаться увѣренною въ благорасположеніи Швеціи состоитъ въ отдачѣ сей Державѣ Финляндскаго Княжества. Но сколь впрочемъ ни различны мнѣнія о важности завоеваній, въ минувшія 20 или 30 лѣтъ сдѣланныхъ, всѣ въ томъ единодушно согласны, что съ Финляндіею приобрѣтена безопасность для одной части Имперіи. И такъ ненадлежало надѣяться, чтобы Россія, хотя бы даже для убѣжденія Швеціи къ принятію уча-

Digitized by Google

стія въ дѣйствіяхъ военныхъ, согласилась возвратить ей Финляндію. Съ другой же стороны справедливость требовала; чтобы Швеція получила вознагражденіе за столь важную потерю, и въ такое время когда принимала сторону, которая казалась почти безнадежною. Въ слѣдствіе того, лишь только Швеція приступила къ общему дѣлу, положено было тотчасъ взять мѣры къ приобрѣтенію Норвегіи; дабы потомъ всѣми соединенными силами дѣйствовать противу Франціи и ея союзниковъ. По заключеніи договора между Россіею и Швеціею было предложено Великобританіи приступить къ оному, на что она и согласилась. Дабы рѣшительно сказать, право или неправо она поступила; надобно сперва изслѣдовать, могли ль Россія и Швеція дѣлать между собою постановленіе такого рода; потомъ, могла ли Великобританія приступить къ нему, ненарушая справедливости; на конецъ, сообразенъ ли сей ея поступокъ съ собственными ея выгодами и со здравою политикою. Я утверждаю во первыхъ, что Россія и Швеція имѣли право заключить оный договоръ. Не должно терять изъ виду одного весьма важнаго обстоятельства, а именно, что Данія была тогда въ союзѣ противуположномъ Россіи. Данія обязалась помочь Бонапарту введеніемъ войскъ своихъ

Digitized by Google

въ Сѣверную часть Германіи, и слѣдовательно оказать ему столь же важную услугу, сколь значительно было бы содѣйствіе Даніи, когда бы войска ея были посланы къ Смоленску и къ самому даже средоточію Россіи. Области, которыя занять обѣщалась Данія, были, по крайней мѣрѣ часть ихъ, въ связи съ Россіею, и именно Герцогство Ольденбургское, подавшее одну изъ главныхъ причинъ къ несогласіямъ. При нынѣшнемъ состояніи дѣлъ въ Европѣ, когда нація по причинѣ слабости своей ищетъ чужаго покровительства, то она обыкновенно передъ обѣими сторонами оправдываетъ себя однимъ и тѣмъ же извиненіемъ. А Данія, сочтя за выгодное для себя держаться стороны Французской, начала и дѣйствовать въ пользу Франціи: ея морскіе чиновники и матросы служили на корабляхъ Французскихъ; ея пристани для насъ были заперты; ея корсеры всѣми силами своими безпокоили нашу торговлю. Слѣдственно Великобританія имѣла столько же права завоевать Норвегію какъ и всякую другую страну непріятельскую въ восточной Индіи, или гдѣ бы то ни было. Швеція лишилась Финляндіи, не захотѣвши быть участницею въ Тильзитскомъ договорѣ, и за ето она принуждена была весьма сугубую войну и противу Франціи и противъ Россіи. Тогда послано было въ

Digitized by Google

Швецію Англійское войско подъ начальствіемъ Сира Джона Мура, дабы помочь ей овладѣть Норвегіею. Потомъ произошла перемѣна, уничтожившая всѣ сдѣланныя нами обязательства по сему предмету; не смотря на то, поелику Швеція дѣйствовала согласно съ нашимъ планомъ, и поелику она оказала непреклонную рѣшительность къ защищенію своей свободы, то и должна была ожидать отъ насъ всякаго пособія въ войнѣ, оправдываемой законами справедливости. И такъ не льзя сказать, будто бы Великобританія неимѣетъ полнаго права дѣйствовать единодушно съ Россіею и Швеціею. Вразсужденіи же политическихъ видовъ, заставившихъ ее взять участіе въ договорѣ между упомянутыми двумя Державами, замѣтить должно, что, неупоминая уже о независимости Полуострова, ничего не можетъ быть важнѣе для Великобританіи какъ присоединеніе Норвегіи къ такой Державѣ, которая желаетъ и можетъ защитить свободу свою противу Франціи, по причинѣ обширныхъ береговъ своихъ, многочисленныхъ пристаней и другихъ средствъ, зависящихъ отъ ея положенія. Не говорю, будто бы сей одной причины было довольно, чтобы отнять у Даніи Норвегію. Но если бы законные способы дозволяли страну сію присоединить къ другой державѣ,

Digitized by Google

болѣе склонной споспѣшествовать общему дѣлу Европы, то весьма желательно было бы для нашей же пользы, чтобы сія перемѣна совершилась. И такъ смѣло утверждаю, что мы имѣли полное право приступить къ такому договору, которымъ Норвегія отдается Швеціи, и что для пользы нашей потребно соединить обѣ сіи области, и сколь возможно болѣе обезопасить Норвегію отъ замысловъ Франціи. Политика Даніи (не станемъ разбирать, теперь, благоразумна ли она, или нѣтъ) до сихъ поръ особенно занималась Нѣмецкими ея владѣніями, и притомъ Норвегія, находясь въ рукахъ Даніи, служила для Франціи новымъ источникомъ пособій. Совсѣмъ противное выдетъ, когда она будетъ принадлежать Швеціи, которая посредствомъ сего пріобрѣтенія получитъ возможность защитить свою независимость; таково есть и мнѣніе ея правительства: напротивъ того Данія поступками своими въ прошломъ году ясно показала, что излишняя привязанность къ Нѣмецкимъ ея областямъ дѣлаетъ ее зависимою отъ Франціи. И такъ разсмотрѣвъ положеніе Россіи, Швеціи и нашего отечества, должно признаться, что договоръ былъ основанъ на законахъ справедливости, и что Британское правительство имѣло право приступить къ заключающимся въ немъ

Digitized by Google

условіямъ. Симъ договоромъ Россія обязалась предоставить одинъ корпусъ войскъ распоряженіямъ Швеціи; но въ самое то время, когда Бонапартъ шелъ къ Москвѣ, Швеція согласилась, чтобы сей корпусъ, находившійся въ Финляндіи и долженствовавшій дѣйствовать для особенныхъ выгодъ Швеціи, былъ употребленъ противу Французовъ; онъ присоединился къ войскамъ Графа Витгенштейна, и слѣдствіемъ сего присоединенія было истребленіе немалой части Французской арміи при Березинѣ. Такимъ образомъ успѣхи Россіянъ частію зависѣли отъ благорасположенія Швеціи, отъ ея содѣйствій и усердія къ общему дѣлу. Нѣтъ сомнѣнія, что Правительство Россійское въ томъ было удостовѣрено, и что оно весьма желало, чтобъ Великобританія приступила къ договору, заключенному между имъ и Швеціею. При сихъ-то обстоятельствахъ начаты сношенія со Швеціей минувшею зимою, и за главное основаніе онымъ положено, чтобы Швеція немедленно рѣшилась дѣйствовать военною силою на твердой землѣ Европы. Вотъ единственное основаніе переговоровъ. Напротивъ того Данія, какъ уже и выше упомянуто, не только не изъявила желанія отстать отъ Франціи, но еще при самыхъ опасныхъ обстоятельствахъ соединила средства свои со средствами Бо-

Digitized by Google

напарта, и съ нимъ вмѣстѣ дѣйствовала противъ Россіи. Въ то время когда онъ приближался къ Москвѣ, со стороны Россіи сдѣланы были предложенія Датскому правительству, которое отвѣчало, что оно рѣшилось побѣдить, или погибнуть со Франціею. Пока была еще надежда на успѣхи Франціи, до тѣхъ поръ Данія оставалась вѣрною ей союзницею. Уже по совершенномъ истребленіи Французской арміи вступила она въ явныя сношенія. Правда, что прежде Февраля мѣсяца Датскій посланникъ въ С. Петербургѣ обнаружилъ было благопріятныя расположенія; но когда дворъ Стокгольмскій, увѣдомившись объ оныхъ, предпринялъ дѣйствія сообразныя съ сими обстоятельствами, то въ Копенгагенѣ рѣшительно объявлены оныя несправедливыми. Могло статься, что Датскій посланникъ поступилъ вопреки даннымъ ему наставленіямъ, или что — буде наставленія писаны въ то время, когда Бонапартъ находился въ величайшей опасности — удачное бѣгство его изъ Россіи и прибытіе въ Парижъ заставили Датское правительство отмѣнить прежнія повелѣнія, и что наконецъ вступая въ сношенія, оно хотѣло угождать обѣимъ сторонамъ, для того чтобъ послѣ продолжать переговоры съ тою, которая останется сильнѣйшею. И такъ предоставляется

благоразумїю Парламента рѣшить, надлежало ли намъ тогда отказаться отъ дружбы съ такою державою, которая употребила всѣ возможныя усилїя для блага общаго дѣла, и надлежало ли согласиться на предложенїя такого правительства, котораго намѣренїя и поступки были столь обоюдны. Остается теперь изслѣдовать, было ли Шведское правительство расположено исполнить условїя договора; но я могу увѣрить, что никакая держава не показала столько усердїя и ревности исполнить свои обязательства, какъ Швецїя въ настоящемъ случаѣ. Ея приготовленїя были производимы со всевозможною неусыпностїю, и войска ея готовы уже были къ отплытїю за долго до прибытїя перевозныхъ судовъ, которыя за противными вѣтрами не могли ранѣе достигнуть до назначеннаго имъ мѣста. Вотъ единственная причина поздней переправы Шведскихъ войскъ на твердую землю. Правда, что жители Гамбурга во время угрожавшей опасности просили Швецїю о помощи, и что она не разсудила заблаго согласиться на ихъ просьбу; но Швецїя не хотѣла обольщать ихъ мечтательными надеждами; она и прежде еще отказалась возобновлять торговыя сношенїя съ Гамбургомъ, зная что участь сего города зависитъ отъ успѣха военныхъ дѣйствїй на берегахъ Эльбы, и

Digitized by Google

что въ случаѣ неудачи никакая помощь со стороны Швеціи спасти его не можетъ.

„Великія бѣдствія постигли городъ Гамбургъ; однакожь то достовѣрно, что ихъ недолжно приписывать холодности Швеціи, и что ея поступки управляемы были строгимъ благоразуміемъ. Какъ бы то ни было, Шведская армія нынѣ готова дѣйствовать со всѣмъ напряженіемъ, смотря по обстоятельствамъ. Способъ вознагражденія, предоставленный Швеціи по договору, не есть новое изобрѣтеніе. Съ давняго времени думали, что покоряемыя нами колоніи должны служить средствами для переговоровъ, и уступка Гвадалупы при нынѣшнихъ обстоятельствахъ доставляетъ намъ существенныя выгоды безъ малѣйшаго вреда. Мы приобрѣтаемъ въ замѣнъ складочныя мѣста въ Швеціи для Британской торговли, для которой открываются пути на твердую землю; и недолжны ли мы покупать какою бы то ни было цѣною выгоду, которою очевидно уничтожается континентальная система? — Съ начала я обратилъ вниманіе членовъ на положеніе, въ которомъ находилась Европа минувшею весною, на великія средства, собранныя Франціею для вторженія въ Россію, и на всеобщую боязнь, чтобы Франціи не посчастливилось совершить своихъ намѣреній.

Digitized by Google

Теперь прошу господъ членовъ мысленно обозрѣть состоянїе дѣлъ, и то, что сдѣлано Россїею. Великодушныя усилїя Правительства ея и народа утвердили независимость ея на такомъ основанїи, котораго Францїя никогда поколебать не возможетъ. Она совершенно истребила ужасѣйщую армїю изъ всѣхъ, какїя когда либо собираемы были для кампанїи. Естественно ожидать надлежало сильнаго со стороны Францїи противудѣйствїя, и оно было чрезвычайно; но сраженїя надъ Ельбою и битвы имъ предшедшїя показали ясно, что бодрость и духъ народовъ Европейскихъ воспрянули. И такъ отечество наше, болѣе другихъ государствъ обезопасенное, должно подать примѣръ великодушїя и поступками своими отличать преданныхъ Францїи отъ тѣхъ, которые ей сопротивляюпся. Строгая справедливость требуетъ вознаграждать государства, которыя противились непріятелю и впредь готовы съ нимъ сразиться, — вознаграждать на счетъ тѣхъ, кои къ нему привержены."

Въ заключенїе всего Лордъ предложилъ поднести Принцу Регенту благодарительный адресъ за объявленїе догогора Парламенту, и увѣрить Его Высочество, что члены будутъ всячески содѣйствовать исполненїю онаго. Предложенїе одобрено боль-

Digitized by Google

шинствомъ 73 голосовъ. Лордъ Кастерле произнесъ такую же рѣчь въ Нижнемъ Парламентѣ, въ которомъ предложенный договоръ былъ равномѣрно одобренъ.

IV. СМѢСЬ.

Остальные мѣсяцы жизни Графа Мусина Пушкина 2го.

Графъ Александръ Алексѣевичь Мусинъ Пушкинъ, вступивши въ Ярославское ополченіе Капитаномъ въ первыхъ числахъ Декабря 1812 года и получивъ отъ Его Свѣтлости дозволеніе служить въ передовыхъ войскахъ, отправился въ Пруссію чрезъ Ковно, настигъ 21 го Декабря корпусъ Графа Платова въ Гумбиненѣ и продолжалъ путь при его свитѣ до города Велау.

Генералъ Адъютантъ Чернышевъ, назначенный командовать авангардомъ передоваго корпуса Гр. Платова, поручилъ Гр. Пушкину должность дежурнаго Маіора. Гр. Пушкинъ находился при немъ въ упомянутой должности сперва по авангарду передоваго корпуса, а потомъ по отдѣльному его отряду.

Digitized by Google

Кромѣ заботливой должности дежурнаго по отряду (1), онъ часто посылаемъ былъ Г. А. Чернышевымъ съ отдѣльными командами для откр тія непріятеля и въ атаку, и не одинъ разъ употребляемъ былъ для переговоровъ съ непріятельскими войсками.

Генералъ-Адъютантъ Чернышевъ (2) первое сраженіе имѣлъ 31 го Декабря подъ Маріенвердеромъ. Гр. Пушкинъ писалъ о томъ въ частномъ своемъ письмѣ слѣдующее: „Я „началъ новый годъ довольно благополучно: „31 го взяли мы ночною експедиціею Маріен„вердеръ, въ которомъ командовалъ я стрѣл„ками колонны Полковника Андріанова (3). Изъ „Вильны не успѣлъ ни разу вамъ писать, по„тому что все въ походѣ. Генералъ-Адъю„тантъ Чернышевъ взялъ меня къ себѣ де„журнымъ по командуемому имъ авангарду, „и мы безъ отдыху гонимъ злодѣевъ; теперь

(1) Должность его состояла въ продовольствіи отряда, въ наблюденіи сношенія съ своими войсками, въ отданіи приказовъ по отряду и наставленій партіямъ, которыя посылаются для откр тія непріятельскихъ войскъ, въ распросѣ плѣнныхъ, въ доставленіи всѣхъ свѣдѣній начальству, и на конецъ — въ производствѣ всякаго рода дѣлъ письменныхъ.

(2) Отрядъ его состоялъ изъ 1800 добронныхъ козаковъ и 4 орудій Донской артиллеріи.

(3) Въ частномъ донесеніи о семъ сраженіи Графа Платова къ К. Кутузову отъ 31 го Декабря 1812 между прочимъ сказано: „Стрѣлки колонны Полков„ника Андріанова подъ командою Капитана Графа „Пушкина дѣйствовали весьма хорошо; взошли пер„вые въ городъ и удерживали кинувшіеся на доро„гу, ведущую къ переправѣ, непріятельскіе отря„ды съ транспортами.“

Digitized by Google

„уже за Вислою. Я былъ въ дѣлахъ, и ходилъ „нѣсколько разъ въ партіи всегда счастливо „и успѣшно. Въ Мюльгаузенъ послали меня „къ Французамъ парламентировать; и хотя „(вопреки военныхъ правилъ) далъ по мнѣ „залпъ передовой постъ, но ничего меня не „задѣло. Нѣсколько дней послѣ того войска „сіи были разбиты. Чернышевъ посылалъ меня „еще сдѣлать (говоритъ) съ Прусскимъ Гене„раломъ Бюловымъ, командующимъ 10ти ты„сячнымъ корпусомъ, и я довольно успѣшно „порученіе мое окончилъ (4).“

Заключивъ съ Прусскимъ Генераломъ условіе о свободномъ пропускѣ Россійскихъ войскъ

(4) Гр. Пушкинъ, отправившись въ главную квартиру Бюлова, склонялъ его послѣдовать примѣру Генерала Іорка (который условился остаться съ своимъ корпусомъ неутральнымъ) и заключить конвенцію, представляя ему, что Россійскія войска вступили въ предѣлы Пруссіи единственно для возстановленія ея независимости и благосостоянія, и что расположенія Короля къ истинной пользѣ всѣмъ извѣстны, равно и всего народа, который повсюду принимаетъ Русскихъ съ восторгомъ. Но Г. Бюловъ не могъ согласиться остаться неутральнымъ, и спѣшилъ по повелѣнію Короля къ Берлину для подкрѣпленія находившихся тамъ Прусскихъ войскъ и для обезпеченія Особы Его Величества отъ Французовъ, расположившихся въ превосходныхъ силахъ въ Берлинѣ. А когда Графъ Пушкинъ видя такую его откровенность, объявилъ ему, что, согласно дружественному расположенію Россійскаго Двора, онъ уполномоченъ предоставить Прусскимъ войскамъ занимать къ обезпеченію своихъ владѣній всѣ важнѣйшіе пункты, лишь бы данъ былъ свободный проходъ Россійскимъ войскамъ чрезъ западную Пруссію для дальнѣйшаго преслѣдованія Французовъ; то Г. Бюловъ скоро на то согласился и заключилъ въ томъ условіе.

(Изъ найденныхъ бумагъ Гр. Пушкина.)

Digitized by Google

чрезъ западную Пруссію, онъ посланъ былъ отъ Гр. Платова съ рапортомъ въ главную квартиру для изустнаго донесенія о переговорѣ Свѣтлѣйшему Князю и для доставленія перехваченныхъ имъ бумагъ у Французскаго курьера; принятъ былъ Свѣтлѣйшимъ очень милостиво и отправленъ къ прежней должности. Спустя же нѣсколько времени за отличіе въ сраженіи подъ Маріенвердеромъ награжденъ орденомъ Св. Анны 2го класса; а за перехваченіе Французскаго курьера и переговоры съ Г. Бюловымъ чиномъ Маіора (5).

Вскорѣ послѣ того Г. А. Чернышевъ, принявъ начальство надъ вновь составленнымъ

(5) Въ частномъ Гр. Платова рапортѣ отъ 3го Января 1813 изъ Диршау сказано: „Доставленную ко „мнѣ сумку съ бумагами отъ Г. А. Чернышева, „перехваченную Капитаномъ Гр. М. Пушкинымъ „у Французскаго курьера, посланнаго отъ Напо„леона къ Принцу Невшательскому, представляю „за моими печатьми; которую распечаталъ я для „пользы службы. Съ оными бумагами отправляет„ся Гр. М. Пушкинъ, которой лично донесетъ В. „С. о послѣдовавшихъ переговорахъ и условіи, за„ключенномъ имъ съ Прусскимъ Г. Бюловымъ. По„слѣ чего прошу В. С. снабдя его Гр. М. Пушкина „нужными наставленіями по сему предмету, обра„тно ко мнѣ прислать; ибо Г. А. Чернышевъ „имѣетъ въ немъ надобность. — При семъ свидѣ„тельствую В. С. объ усердной и ревностной слу„жбѣ и храбромъ его поступкѣ въ ваше начальни„ческое и милостивое къ воздаянію уваженіе.“

Въ письмѣ Гр Пушкина къ отцу его Гр. А. И. отъ 17го Января, Гр. М. И. Платовъ приписываетъ слѣдующее: „Приношу В. С. истинное мое „почтеніе. Любезнѣйшимъ сыномъ вашимъ Гр. „Александромъ Алексѣевичемъ я очень доволенъ. „Покорнѣйшій слуга Графъ Платовъ.“

Digitized by Google

въ г. Коницѣ отрядомъ, выступилъ отсюда форсированными маршами къ Одеру. Въ г. Филинѣ освѣдомясь, что Литовская дивизія изъ 2хъ тысячь человѣкъ подъ командою Г. Князя Гедроича расположена по рѣкѣ Вартѣ, рѣшился его атаковать. Но поелику предъ м. Цирке поднятъ былъ мостъ и стрѣлки его защищали, то для атаки съ противной стороны отрядилъ онъ сперва (съ 30го на 31е Января) на ту сторону Варты Полковника Ефремова и Маіора Гр. М. Пушкина съ козачьимъ полкомъ. Козаки, не смотря на хилость льда, переправились такъ тихо и расторопно, что непріятель ихъ не примѣтилъ. Въ 2 часа по полуночи Маіоръ Гр. М. Пушкинъ, сопровождавшій упомянутой полкъ, получивъ отъ Г. А. Чернышева сигналъ къ нападенію, ворвался съ отрядомъ своимъ въ городъ, и отражая встрѣчавшіяся въ улицахъ непріятельскія войска, пробился до самаго подъемнаго моста, и спустилъ оный; черезъ сей мостъ перешелъ потомъ остававшійся по сю сторону Варты Россійскій корпусъ со всею артиллеріею, вступилъ въ сраженіе, разбилъ Поляковъ и взялъ въ плѣнъ К. Гедроича, 2хъ его сыновей, 30 Офицеровъ, 900 рядовыхъ и 1000 лошадей.

Г. А. Чернышевъ въ подробномъ своемъ донесеніи о семъ сраженіи Гр. Витгенштейну представилъ о Гр. Пушкинѣ слѣдующее: „Въ „особенное В. С. покровительство представляю „Полковника Ефремова и дежурнаго моего по „отряду Маіора Гр. М. Пушкина, которому „поручено было отъ меня вести переднюю ко„лонну. Я не могу довольно похвалиться его „храбростію и благоразуміемъ; при самомъ на„паденіи на городъ онъ первый ворвался, вне-

Digitized by Google

„реди всѣхъ козаковъ напалъ на непріятеля, „ранилъ К. Гедроича (6), и неоднократно со„бирая козаковъ подъ сильнымъ огнемъ, пора„жалъ непріятельскія войска, и тѣмъ много „способствовалъ въ семъ дѣлѣ (7)."

Г. А. Чернышевъ послѣ пораженія непріятеля при Циркѣ, не смотря на то что со всѣхъ сторонъ былъ окруженъ Французами, поспѣшилъ перейти Одеръ, которой готовъ былъ вскрыться; и прежде нежели успѣли противъ него соединиться разъѣзжающіе на лѣвой сторонѣ Одера непріятельскіе отряды, разбилъ 6 числа попавшійся ему на встрѣчу Французской легкоконный полкъ. Потомъ соединившись (8го Февраля) въ Ландсбергѣ съ легкимъ отрядомъ партизана Полковника Тетгенборна, прибыли они того же числа къ стѣнамъ Берлина (8), и расположившись непода-

(6) Въ частномъ письмѣ отъ 10го Февраля изъ Ораніенбурга Гр. Пушкинъ прибавляетъ еще къ тому: „Особымъ удовольствіемъ себѣ поставляю, что я „собственною моею рукою ранилъ *Русскаго Поля„ка*." К. Гедроичь, бывшій Русскій подданный, служилъ у Французовъ.

(7) За сраженіе въ м. Циркѣ представленъ онъ былъ къ Георгіевскому кресту 4го класса.

(8) Гр. Пушкинъ въ письмахъ своихъ къ описанію движенія отряда прибавляетъ о себѣ: „Я теперь въ „такихъ хлопотахъ, въ какихъ еще не бывалъ; „дѣлъ бездна, и все на быстрыхъ переходахъ: про„должаю исправлять должность дежурнаго, и по „истинѣ не имѣю получаса свободнаго ни днемъ, „ни ночью, особенно когда переправившись чрезъ „Одеръ, окружены мы были отвсюду непрія„телями, и безъ сообщенія съ Гр. Виттенштейномъ. „Но благодарю Бога, я заслужилъ не только на„чальничье, но и Государево благоволеніе: за дѣло

Digitized by Google

леку отъ города, отправили Гр. Пушкина къ находившемуся тамъ Маршалу Ожеро съ предложеніемъ (9) сдать добровольно Берлинъ Россійскимъ войскамъ, и тѣмъ отвратить бѣдствіе, могущее послѣдовать отъ занятія онаго военнымъ образомъ. Но какъ предложе-

„подъ Маріенвердеромъ, курьера и переговоры по„жалованъ Маіоромъ и еще въ ожиданіи.“ (*Письма его отъ 7го и 17го Января и* 10 *Февраля.*)

Въ письмѣ отъ 7го Января прибавляетъ еще: „Пишу къ вамъ на бумагѣ, оподранной отъ Напо„леонова письма.“ — На одной сторонѣ къ свѣту видно изображеніе съ надписью: Napolen Empereur des Francais, Roi d'Italie (Наполеонъ Императоръ Французовъ, Король Италіи, а на другой, Французской орелъ съ надписью: Empire Francais (Французская Имперія). Сверьхъ того сохранился у Гр. Пушкина конвертъ съ письма къ М. Бесьеру съ печатью Наполеоновою и собственноручною его надписью: à mon Cousin le Marechal Duc d'Istrie l'un de colonels generaux de ma garde, a Elbing. И сумка, въ которой везъ курьеръ депеши, съ мѣдной бляхою, на которой вырѣзано: Depeches de sa Majesté Napoleon Empereur et Roi.

(9) При отправленіи Гр. Пушкина для переговоровъ съ М. Ожеро дана была ему слѣдующая довѣренность:

„Мы нижеподписавшіеся Александръ Чернышевъ „и проч. и Баронъ Теттенборнъ и проч. Начальни„ки войскъ, расположенныхъ у Берлина, уполномо„чиваемъ настоящимъ актомъ полною нашею до„вѣренностію Маіора Гр. Мусина Пушкина заклю„чить на честномъ и выгодномъ для обоесторон„нихъ войскъ основаніи условіе, въ предупрежде„ніе бѣдствій, могущихъ послѣдовать отъ заня„тія онаго вооруженною рукою; во увѣреніе че„го и подписуемся. Февраля дня 1812. А. Черны„шевъ, Баронъ Теттенборнъ.“

(*Изъ оставшихся бумагъ послѣ покойнаго.*)

Digitized by Google

ніе ихъ было отвергнуто (10); то они удостовѣрены будучи въ расположеніи Берлинскихъ жителей, рѣшились атаковать Французовъ въ самомъ городѣ; когда (8го Февраля) выступила изъ города непріятельская конница для осмотра ихъ позиціи, Полковникъ Теттенборнъ вѣхалъ у нее на плечахъ въ городъ, къ которому и Г. А. Чернышевъ съ остальнымъ войскомъ прибылъ послѣ на помощь, а Подполковникъ Власовъ и Маіоръ Гр. М. Пушкинъ съ козачьимъ полкомъ Сысоева отряжены были между тѣмъ для занятія Шарлотенбурга и Потсдамскаго тракта, которые хотя упорно были защищаемы непріятелемъ, но они овладѣли обѣими пунктами, и взяли при томъ въ плѣнъ 4хъ офицеровъ и 164 рядовыхъ.

Французы въ Берлинѣ находились въ 6ти тысячахъ съ 40 пушками, и слѣдовательно несравненно въ превосходныхъ силахъ; почему Г. А. Чернышевъ и Полковникъ Теттенборнъ, сражаясь въ улицахъ Берлина до самаго вечера, выступили изъ города и расположились въ Ораніенбургѣ. Во время сраженія Берлинцы готовы были имъ содѣйствовать; но воспрепятствовала имъ городская полиція, преданная непріятелю.

(10) Гр. Пушкинъ писалъ отъ 10 Февраля изъ Ораніенбурга: „Я посланъ былъ войти въ переговоры „съ Маршаломъ Ожеро. Меня не только не приняли, „а еще выстрѣлили залпомъ. Богъ спасъ очевидно; „ибо у трубача въ 6ти шагахъ за мною убили „лошадь. У Французовъ завелся этотъ скверной „обычай; но можетъ быть скоро ихъ отъ него „отучатъ."

Digitized by Google

Послѣ того какъ Г. А. Чернышевъ расположился въ Ораніенбургѣ, Гр. Пушкину порученъ былъ авангардъ изъ 2хъ козачьихъ полковъ съ приказаніемъ держаться какъ можно ближе города; какъ для того, чтобъ лучше можно было наблюдать за непріятельскими движеніями и препятствовать его сообщеніямъ, такъ и для удобнѣйшаго сношенія съ Берлинскими жителями.

Графъ Пушкинъ расположась въ 4хъ верстахъ отъ города, безпрестанно былъ тревожимъ Французскими сильными патрулями, высылаемыми для рекогносцировки, и 4 дни сряду выдерживалъ ихъ нападенія всегда съ успѣхомъ и забирая плѣнныхъ.

17го или 18го Февраля предъ тѣмъ, какъ Французы оставили Берлинъ, Вице-Король Италіанскій для обозрѣнія выѣхалъ самъ въ сопровожденіи Маршала Гувьона Сенъ-Сира съ нарочитымъ числомъ конницы и пѣхоты; раздраженъ будучи, что слабой Гр. Пушкина отрядъ расположился близко города, онъ велѣлъ его атаковать. Сраженіе продолжалось упорно и болѣе часа; но Гр. Пушкинъ съ козачьимъ полкомъ Сысоева ударилъ съ отважностію на ихъ пѣхоту и привелъ ее въ разстройство; Французы побѣжали въ городъ и съ тѣхъ поръ его не тревожили (11). Сверхъ того открылъ

(11) О ошибкахъ подъ Берлиномъ авангарда Г. А. Чернышева не было упомянуто въ Журналѣ Главнокомандовавшаго; такъ какъ и о многихъ мѣлкихъ дѣлахъ въ военныхъ извѣстіяхъ не печатаютъ; а сказано только въ донесеніи Гр. Винтгенштейна, отъ 15го Февраля, что Г. А. Чернышевъ, дабы удобнѣе вредить непріятельскимъ сообщеніямъ, рас-

Digitized by Google

онъ сношеніе съ надежными людьми и Русскими Студентами, обучающимися въ Берлинѣ; и получаемыя отъ нихъ свѣдѣнія о непріятелѣ сообщалъ начальству. Желаніе жителей выходить за городъ и видѣть Донскихъ козаковъ столь было велико, что ни полиція, раболѣпствовавшая Французамъ, ни сами Французы, опасаясь безпрестанно возмущенія, тому не препятствовали. Смѣлое и отважное Гр. Пушкина съ малымъ отрядомъ въ толь близкомъ отъ города разстояніи занимаемое положеніе привело Французовъ въ такой страхъ, что они дни и ночи стояли подъ ружьемъ, а Берлинскимъ жителямъ такъ полюбилося, что они ежедневно изъ усердія приносили Гр. Пушкину отборныя кушанья, а козакамъ его пиво и вино, не принимая платы. Однажды онъ пожелалъ имѣть планъ Берлина и его окружностей; они нанесли ему множество ландкартъ, платковъ и табакерокъ съ изображеніемъ города, и требовали, чтобъ оныя приняты были безъ денегъ. — Въ семъ положеніи оставался онъ у Берлина съ 9го по 20е Февраля (12).

положился въ г. Ораніенбургѣ въ 6ти миляхъ отъ Берлина; откуда перешелъ онъ послѣ въ м. Бланкендорфъ, отстоящее отъ Берлина въ двухъ только миляхъ.

(12) Не смотря на то, что былъ столько озабоченъ и съ 2мя полками своими находился въ безпрестанномъ опасеніи отъ частыхъ непріятельскихъ вылазокъ, онъ очень былъ доволенъ тогдашнимъ своимъ положеніемъ; и столько восхищался мыслію, что могъ быть полезнымъ въ возложенномъ собственно на него порученіи, что часто потомъ говаривалъ: „Это былъ рай моей жизни!“ — Въ доказательство же того, въ какой довѣренности былъ онъ у своего начальника и сколь одобрены бы-

Digitized by Google

20го Февраля, когда Французы узнавъ, что авангардъ арміи Гр. Витгенштейна перешелъ Одеръ, начали выступать изъ Берлина; Гр. Пушкинъ съ двумя своими полками подъѣхавъ къ Оранienбургскимъ воротамъ и сорвавъ стоявшій тутъ непріятельскій пикетъ, занялъ предмѣстіе. Г. А. Чернышевъ присоединился къ нему со всѣмъ своимъ отрядомъ; народъ съ радостію вышелъ къ нимъ на встрѣчу и они (въ 5ть часовъ утра) вступили въ городъ. Но радость народа содѣлалась чрезвычайною, когда Графъ Пушкинъ роздавъ козакамъ полка Грекова, предъ которымъ онъ ѣхалъ, Прусскія національныя кокарды, и приколовъ такую же къ себѣ на шляпу, закричалъ съ ними: „Ура Фридрихъ Вильгельмъ!“ Это была первая для Берлинцевъ вѣсть о союзѣ съ Пруссіею Россіи. Они увидѣли тогда въ Русскихъ не только разителей ненавистныхъ Французовъ, но еще и великодушныхъ своихъ союзниковъ; закричали сами: „да здравствуетъ

ли его распоряженія, можетъ послужить данное въ то время на имя его отъ Г. А. Чернышева предписаніе: „Любезной Пушкинъ! Нѣтъ надобности подтверждать вамъ о бдительности и дѣятельности по возложенному на васъ порученію: „я вижу ихъ ежедневно отъ васъ на опытѣ. — Посылаю теперь приказаніе Полковнику Ефремову „соображаться вашимъ движеніямъ и подкрѣплять „васъ, какъ скоро почтете вы сіе нужнымъ; а „самъ ожидать буду вашихъ извѣщеній въ Бланкенфельдѣ. Согласно вашему представленію завтра отряжу я какъ свѣтъ полкъ въ Розенталь, „которой и будетъ состоять въ вашемъ распоряженіи. Полковнику Быхалову далъ теперь повелѣніе наблюдать за движеніемъ Вице-Короля по „Потсдамскому тракту. *А. Чернышевъ* 18го Февраля въ 2 съ пол. часа по полуночи.“

Digitized by Google

ствуетъ ИМПЕРАТОРЪ АЛЕКСАНДРЪ!" и во все время шествія отряда толпились около начальниковъ: не зная чѣмъ изъявить свой восторгъ, цѣловали ихъ руки, платье и самыхъ лошадей (13)!

При вступленіи въ Берлинъ Россійскаго отряда, Французы крылись еще въ городѣ; почему для наблюденія порядка и тишины поручена была Гр. Пушкину должность Коменданта (14). Того же 20го числа вечеромъ при-

(13) Мысль Гр. Пушкина о кокардѣ столько всѣмъ понравилась, что изобрѣли послѣ союзную двойную кокарду, которую съ тѣхъ поръ начали носить чиновники обоихъ войскъ, и самъ Гр. Витгенштейнъ, на шляпахъ; а Прусскія дамы въ своихъ уборахъ.

(14) По сему случаю объявленъ былъ въ Берлинѣ на Нѣмецкомъ языкѣ слѣдующій дневной приказъ: „ЕГО ВЕЛИЧЕСТВА ИМПЕРАТОРА ВСЕРОССІЙ-„СКАГО Г. А. Чернышевъ при вступленіи своемъ „въ сей городъ, которой занятъ еще отъ части „непріятельскими войсками, объявляетъ жителямъ, „что покой и неприкосновенность города ни коимъ „образомъ нарушены не будутъ; и какъ на сей „конецъ такъ и для прочихъ военныхъ распоряже-„ній назначилъ онъ Берлинскимъ временнымъ Комме-„дантомъ Маіора Графа Пушкина, которой и от-„кроетъ свое засѣданіе въ домѣ подъ No 46 мъ на „Беренской улицѣ. Господинъ Генералъ надѣется, „что жители Берлина съ дружественными чув-„ствами примутъ Россійское войско и не будутъ „скрывать у себя непріятелей и ихъ имущества. „Берлинъ 20 Февраля (4 Марта) 1813."

Спустя часъ послѣ того пріѣхалъ въ Берлинъ отъ К. Репнина старшій братъ Гр. Александра Пушкина, служащій по Санктпетербургскому ополченію, Д. К. Гр. М. Пушкинъ 1й для переговоровъ съ Маршаломъ С. Сиромъ о добровольной сдачѣ города, и къ удивленію своему вмѣсто Француз-

Digitized by Google

былъ и К. Репнинъ съ своимъ авангардомъ, и принялъ на другой день званіе военнаго Губернатора; Генералъ же Адъютантъ Чернышевъ выступивъ оттуда 21 числа, съ отрядами Г. М. Бенкендорфа и Полковника Теттенборна и частію кавалеріи авангарда пустился за Французами въ погоню. Гр. Пушкинъ черезъ два дни отозванъ былъ опять къ своему отряду. Въ короткое сіе время онъ имѣлъ случай быть въ сношеніи со всѣми классами жителей и съ самымъ верховнымъ Правительствомъ, которому предоставлена была тогда власть Королевская.

Гр. Пушкинъ находился уже при отрядѣ, когда Г. А. Чернышевъ, настигшій непріятельскія войска у Кенсдорфа, отправилъ часть отряда въ обходъ къ м. Бѣлицу. Козаки напали на тылъ непріятеля очень удачно, навели его на нашу батарею, и выгѣснивъ изъ его позиціи, преслѣдовали до с. Бухольцы. Оттуда Г. А. Чернышевъ отправилъ Гр. Пушкина съ донесеніемъ о сраженіи къ Гр. Винтгенштейну въ Берлинъ; а на другой день и самъ туда пріѣхалъ, дабы прежде нежели переправится за Ельбу, принять новыя приказанія (15);

скаго Маршала нашелъ начальникомъ Прусской Столицы роднаго своего брата.

(15) Изъ Берлина (гдѣ была уже тогда главная квартира Гр. Винтгенштейна) Гр. Пушкинъ писалъ между прочимъ отъ 28 Февр.: „Богъ благословляетъ „до сихъ поръ мою службу; я немогу довольно на„хвалишься начальниками. Въ Чернышевѣ я имѣю „друга. Сюда присланъ я къ Гр. Винтгенштейну „съ бумагами; въ 1й разъ былъ ему предоставленъ „и очень милостиво принятъ. Сего дня Чернышевъ „и самъ сюда пріѣхалъ; и мы немножко поотдох-

Digitized by Google

спустя два дни, онъ посланъ былъ въ главную Императорскую квартиру въ Калишъ. Съ нимъ поѣхалъ и Гр. Пушкинъ. Они нашли ГОСУДАРЯ ИМПЕРАТОРА въ Бреславлѣ, куда ЕГО ВЕЛИЧЕСТВО изволилъ прибыть для свиданія съ Прусскимъ Королемъ. Какъ скоро узналъ Король, что-это тотъ Гр. Пушкинъ, которой исправлялъ должность Коммендантa въ Берлинѣ; то подошедъ къ нему, изъявилъ ему свою признательность за распоряженія и устройство, соблюденныя при занятіи Россійскими войсками его столицы; разговаривалъ съ нимъ милостиво съ полчаса и заключилъ тѣмъ: „Вскорѣ я докажу вамъ на „опытѣ мою благодарность, и увѣренъ, что „вы останетесь мною довольны.“ На другой день приглашенъ былъ Гр. Пушкинъ къ Королевскому столу; но какъ въ тотъ день ГОСУДАРЬ ИМПЕРАТОРЪ изволилъ кушать у Короля, а Гр. Пушкинъ не успѣлъ еще быть ЕГО ВЕЛИЧЕСТВУ представленъ; то и не могъ исполнить его воли. Король во время стола замѣтилъ, что его не было.

Изъ Бреславля слѣдовали они за ИМПЕРАТОРОМЪ въ Калишъ, гдѣ была тогда главная Россійская квартира (16). Чрезъ два дни потомъ

„немъ. Мы уже слишкомъ 25 ночей не раздѣвались, „и устали до нельзя; мнѣ обѣщаютъ многое; но „я еще ничего кромѣ Маіорскаго чина не получилъ. „Но надѣюсь на повторенныя поздравленія Гр. Вит„генштейна.“

(16) Здѣсь Свѣтлѣйшій удостоилъ Гр. Пушкина своимъ разговоромъ и заставилъ его разсказать о подробностяхъ сраженія, бывшаго при Циркѣ. Въ то же время пожалованъ онъ былъ и орденомъ Св. Анны 2 го класса, при слѣдующемъ увѣдомленіи за

Digitized by Google

Ф. А. Чернышевъ, принявъ для союзной арміи операціонный планъ за Эльбою и доставивъ

подписаніемъ Генералъ Штаба дѣйствующихъ армій, Г. А. Князя Волконскаго: „По волѣ Его Свѣтлости, Господина Генералъ-Фельдмаршала, Главнокомандующаго арміями и Кавалера Князя Голенищева-Кутузова-Смоленскаго препровождается вамъ пожалованный орденъ Св. Анны 2 го класса за отличіе въ сраженіи 31 Декабря 1812 года; Рескриптъ же будетъ доставленъ по удостоеніи Высочайшимъ подписаніемъ. *Генералъ-Адъютантъ Князя Волконской.*“ Марта 7 дня 1813 года, г. *Калишъ.*

Изъ Калиша писалъ онъ послѣднее свое письмо: „Я имѣлъ честь увѣдомить васъ, Милостивый Государь Батюшка, изъ Берлина о счастливомъ успѣхѣ нашихъ дѣлъ. Съ тѣхъ поръ еще имѣли блистательное дѣло подъ Бѣлицомъ и прогнали непріятеля за Эльбу. Отстояніе большой части нашей пѣхоты принудило нѣсколько времени оставновиться на семъ пунктѣ; и Гр. Витгенштейнъ послалъ въ семъ промежуткѣ Г. Адъютанта Чернышева къ ГОСУДАРЮ. Я съ нимъ поѣхалъ, и по сей причинѣ нахожусь теперь въ главной квартирѣ, откуда вамъ сіе пишу. Мы проѣзжали чрезъ Бреславль, гдѣ ГОСУДАРЬ находился для свиданія съ Прусскимъ Королемъ. Король меня очень милостиво принялъ, и вообще вся его фамилія спрашивали о братѣ. Генералъ меня очень рекомендовалъ какъ самому ГОСУДАРЮ, такъ и Свѣтлѣйшему. До сихъ поръ я на судьбу свою не могу пожаловаться; дай Богъ и впредь такъ же! Всего болѣе огорчаюсь тѣмъ, что отъ васъ не получаю писемъ. Гр. Платовъ здѣсь и вамъ приказалъ написать свой поклонъ, такъ же и матушкѣ. Курьеръ сей часъ отправляется; и я не имѣю болѣе времени какъ, поцѣловавъ заочно ваши и матушкины ручки, испросить родительское благословеніе. Сестрицъ всѣхъ душевно цѣлую. Послушнѣйшій сынъ Гр. А. М. П. Калишъ, Марта 7, 1813.“

Digitized by Google

оный въ Берлинъ Гр. Витгенштейну, отправился опять съ дежурнымъ своимъ Маіоромъ къ отряду, расположившемуся на Ельбѣ. 18 го Марта переправившися близь Вербена чрезъ Ельбу, они встрѣтили Французскаго Генерала Монбрюна съ 6 тысячами, составлявшими авангардъ корпуса Маршала Даву, и когда непріятель началъ на нихъ напирать, то дабы оттянуть его отъ средоточія его силъ, находившихся въ Магдебургѣ, Г. А. Чернышевъ ретировался къ Зеегаузену; арріегардъ же свой, долженствовавшій помянутый маневръ произвесть въ дѣйство, поручилъ въ команду Гр. Пушкину (17).

Графъ Пушкинъ съ полкомъ Сысоева (который отданъ былъ предъ тѣмъ въ особую его команду, и есть отличнѣйшій изъ всѣхъ Донскихъ полковъ) искусно исполнилъ свое порученіе и захватилъ въ плѣнъ 200 человѣкъ. Г. А. Чернышевъ объявилъ ему благодарность

(17) По сему случаю прислано было ему слѣдующее предписаніе: „Господину Маіору Гр. Пушкину. Ежели непріятель будетъ преслѣдовать васъ въ маломъ числѣ, то старайтесь его оттянуть, сдѣлавъ благоразумно засаду въ выгодномъ мѣстѣ, съ Божіею помощію ударить на него, и если можно припереть къ рѣчкѣ. Зная ваше благоразуміе, я совершенно полагаюсь, что вы ничего изъ виду не упустите и будете стараться по возможности удерживать непріятеля, хотя бы непріятель былъ и въ большихъ силахъ. Старайтесь скорѣе схватить плѣнныхъ и доставить ко мнѣ; такъ же увѣдомляйте меня какъ можно чаще о движеніи непріятеля: плѣнные намъ весьма нужны для узнанія отъ оныхъ о числѣ и намѣреніи непріятеля. Генералъ Адъютантъ Чернышевъ. 1813 Марта 18 дня, Зеегаузенъ, 9 часовъ по полуночи.“

Digitized by Google

въ приказѣ и поставилъ распоряженіе его въ образецъ всѣмъ Офицерамъ.

На другой день переправился чрезъ Ельбу Г. М. Дорембергъ и присоединился къ Чернышеву (18). Оба Генерала имѣли назначеніе пробраться во внутренность Вестфаліи къ Ганноверу, гдѣ народъ начиналъ уже противъ Французовъ возмущаться. Соединившись 19 Марта у Ельбы и узнавъ, что Французской Генералъ Моранъ (прогнатый Полковникомъ Теттенборномъ изъ Гамбурга) возвращался изъ Бремена къ Ельбѣ для соединенія съ корпусомъ Маршала Даву, они вознамѣрились перехватить Морана на его переходѣ у Люнебурга; почему оставивъ у себя въ тылу Генерала Монбрюна и Маршала Даву и посадивъ пѣхоту на подводы, прибыли на 21е число къ Люнебургу, переѣхавъ въ полторы сутки болѣе 17 миль. Люнебургъ занятъ уже былъ непріятелемъ за нѣсколько часовъ до ихъ прихода; Генералъ Моранъ имѣлъ у себя пѣхоты и кавалеріи до 3500 человѣкъ и 12 орудій, и успѣлъ уже укрѣпиться (19). Дорембергъ

(18) Англійской службы Г. М. Дорембергъ, Ганноверской уроженецъ, поступилъ въ нынѣшнюю кампанію въ Россійскую службу. Отрядъ его состоялъ изъ 2 тысячъ конницы и одной тысячи человѣкъ пѣхоты. Начальникомъ Штаба при Дорембергѣ находился Д. К. Гр. Мусинъ Пушкинъ 1й; у Г. А. Чернышева оставалось въ то время не болѣе двухъ тысячъ конницы.

(19) Люнебургъ, одинъ изъ знатныхъ городовъ Германіи, обнесенъ двумя стѣнами и валомъ, и лежитъ на рѣкѣ Ильмѣ въ Герцогствѣ Ганноверскомъ въ той части, которая Наполеономъ присоединена ко Франціи.

Digitized by Google

и Чернышевъ рѣшились взять городъ штурмомъ; и въ слѣдствіе сего отряженъ былъ сперва на ту сторону рѣки Полковникъ Б. Паленъ съ бригадою; самъ Г. М. Дорембергъ началъ бомбардировать городъ; Маіоръ Боркъ посланъ былъ съ Прусскимъ баталіономъ къ Люнскимъ воротамъ; а Подполковникъ Гессингъ съ егерскимъ полкомъ къ Альтенбургскимъ, которыя надобно было взять приступомъ. — При послѣднихъ непріятель имѣлъ выгодную позицію и защищался пушками. Подполковникъ Гессингъ былъ раненъ, не дойдя еще воротъ. Гр. Пушкинъ 1й принявъ по приказанію Г. М. Доремберга команду надъ Егерскимъ полкомъ, того же часа бросился къ воротамъ и занялъ первой мостъ чрезъ валъ; второй же мостъ, лежащій чрезъ рѣку противъ самыхъ воротъ, въ коихъ Французы поставили двѣ пушки и безпрерывно стрѣляли картечью, оставался неприступнымъ; по чему Гр. Пушкинъ 1й неуступая мѣста, принялъ немного въ бокъ по берегу рѣки и рѣшился тутъ держаться, пока Прусскій баталіонъ, вступившій уже чрезъ Люнскія ворота въ городъ, зайдетъ непріятелю въ тылъ; а между тѣмъ потребовалъ къ себѣ пушки. Маіоръ Гр. Пушкинъ 2й поспѣшилъ къ нему на помощь съ двумя орудіями своего полку, поставилъ ихъ на мосту противъ непріятельскихъ и проѣзжалъ еще послѣ того нѣсколько разъ мимо воротъ, разстанавливая конницу, въ намѣреніи ворваться съ нею въ городъ; и все проходило ему удачно. Но одна изъ нашихъ пушекъ, по неосторожности находившагося при оныхъ офицера, выстрѣливъ, перераніла своихъ и была подбита, что увидя Гр. Пушкинъ поскакалъ снова къ орудіямъ;

Digitized by Google

дабы возстановить порядокъ; картечи по дорогѣ къ мосту летали безпрестанно, какъ сильной градъ. Здѣсь пораженъ онъ былъ въ голову, и упалъ съ лошади, которая такъ же получила двѣ раны. Гр. Пушкинъ 1й примѣтивъ происшедшее тамъ замѣшательство, тотчасъ прискакалъ къ мосту, и нашелъ своего брата лежащаго на землѣ.

Съ помощію гусаръ онъ его поднялъ и отнесъ въ безопасное мѣсто. Раненый открылъ глаза, увидѣлъ несущаго его брата; взялъ его руку и приложилъ себѣ къ сердцу. Изъ частыхъ на него взглядовъ примѣтно было, что онъ занимался болѣе его горестію нежели своимъ положеніемъ. — Тотчасъ позванъ былъ лѣкарь, которой перевязалъ ему рану. Больной былъ въ памяти и узнавалъ всѣхъ; кто его навѣщалъ; но оставался безгласнымъ и неявлялъ никакого знака страданія (20). На другой день по приближеніи корпуса М. Даву войска наши, сдѣлавъ свое дѣло (21), оставили Люнебургъ и отступили

(20) Два плѣнные Французскіе лѣкаря прибѣжали тогда къ раненому со слезами и просили, чтобъ за разныя его благодѣянія дозволено было имъ принять участіе въ поданіи ему помощи. Одинъ говорилъ: — „Онъ отдалъ мнѣ свои деньги!“ другой: „Онъ спасъ мнѣ жизнь!“

(21) Когда Прусской батальонъ атаковалъ Французовъ, укрѣпившихся въ Альтенбургскихъ воротахъ съ тылу; то Французы, оставивъ свои пушки, отступили въ городъ. Русская кавалерія слѣдовала за ними съ пушками, и сраженіе возобновилось въ улицахъ. Непріятельскія войска побѣжали было вонъ изъ города, но Б. Паленъ, отряженный съ самаго начала на ту сторону рѣки, ихъ встрѣтилъ; и они принуждены были всѣ сдаться. Въ

Digitized by Google

бпять къ Ельбѣ. Больнаго повезли съ ними. 23 го Остановились онѣ въ Ботценбургѣ; ему тутъ сдѣлалось хуже. Позвали священника, которой приобщилъ его Святыхъ Таинъ. Графъ былъ все еще въ памяти, и принялъ Св. Дары; но потомъ сдѣлался слабѣе, и часа съ два послѣ того, въ 3мъ часу пополуночи, скончался на 25 году отъ рожденія. — Генералъ и всѣ товарищи весьма огорчились его смертію, и вообще козаки (22). Тѣло его на другой день отвезено было въ сопровожденіи ескадрона гусаръ въ Людвигслустъ, резиденцію Мекленбургъ-Шверинскаго Герцога, и погребено при Греко-Россійской церкви, построенной надъ гробомъ Великой Княгини Елены Павловны. Наслѣдный Принцъ со всею фамиліею присутствовалъ при отпѣваніи, и узнавъ о храбрости покойнаго, изъявилъ брату его желаніе поставить надъ могилою памятникъ съ приличною надписью.

плѣнъ взяты: Генералъ Моранъ тяжело раненый, 5 Полковника, 80 офицеровъ и 2500 рядовыхъ, остальные же побиты. Съ нашей стороны убито и ранено не болѣе 400 человѣкъ; но къ сожалѣнію (сказано въ донесеніи Гр. Витгенштейна) смертельно раненъ храбрый Графъ Мусинъ Пушкинъ 2 й.

(22) Особенно же Сысоева полку, находившагося подъ его командою; когда онъ былъ еще живъ, они говорили: „Этому начальнику не жить; такихъ добрыхъ людей Богъ всегда къ себѣ прибираетъ!“ Покойный, кромѣ того что по должности своей имѣлъ случай оказать заботливость къ нуждамъ своихъ подчиненныхъ, примѣнялся къ нравамъ и привычкамъ козаковъ, носилъ ихъ платье, въ коемъ и раненъ, и за то отлично ими былъ любимъ.

Digitized by Google

Изъ С. Петербурга къ Издателю.

На сихъ дняхъ многіе любители музыки имѣли удовольствіе слушать музыкальныя патріотическія сочиненія г. де Гельда, именно: Русскую Балладу на освобожденіе Полоцка, посвященную Графу П. Х. Витгенштейну; Елегію на кончину Свѣтл. Князя М. Л. Голенищева-Кутузова-Смоленскаго; Маршъ Московскаго ополченія, посвященный Графу Ѳ. В. Растопчину, и Козацкій маршъ, или прощаніе Олиса и Минки, посвящ. Графу М. И. Платову. Я былъ въ числѣ слушателей, и не могу остаться равнодушнымъ. Не льзя не отдать должной справедливости талантамъ г. де Гельда! Слова сочинены г. Никитинымъ, и выраженныя въ нихъ чувства Русскаго дѣлаютъ честь сему молодому автору. Объявите читателямъ своего Вѣстника о похвальной цѣли г. де Гельда, *жертвующаго всѣми выгодами отъ сихъ сочиненій въ пользу разоренныхъ отъ непріятеля жителей.* Вы тѣмъ ободрите способности благонамѣренныхъ сочинителей, извѣстите публику о сихъ отечественныхъ произведеніяхъ и доставите ей новый способъ къ благотворенію; любителей же изящнаго, слышавшихъ съ восхищеніемъ оныя произведенія, и меня объ нихъ ходатайствующаго, обяжете быть вамъ благодарными. 30 Іюня 1813.

Ѳедоръ Даниловъ.

Digitized by Google

Заграничныя извѣстія.

И такъ достовѣрно, что человѣчество бдержало новую, блистательную побѣду надъ скотствомъ и звѣрствомъ! Слава неусыпному Веллингтону! Онъ неупустилъ воспользоваться временемъ, въ которое Французскія арміи въ Испаніи ослаблены отдѣленіемъ отъ нихъ полковъ, выведенныхъ для составленія новыхъ армій въ Германіи. Теперь остается еще ожидать оффиціальныхъ извѣстій объ уничтоженіи или о сдачѣ Сюшетова корпуса, противъ котораго отправлено къ сторонѣ Валенціи достаточное число войска, между тѣмъ какъ главная союзная армія устремилась черезъ Пиренейскія горы во Францію. Есть извѣстія, что Испанцы переходятъ границы въ разныхъ пунктахъ, и что 10 000 Каталонцовъ пошли въ Лангедокскую провинцію. Не смотря на то, въ Парижскихъ листкахъ не перестаютъ хвастаться какими-то побѣдами; въ нихъ пишутъ, будто Сюшетъ разбилъ непріятелей при Таррагонѣ, и будто Генералъ Клозель, главнокомандующій сѣверною арміею, разсѣялъ всѣ толпы инсургентовъ. Не трудно рѣшить загадки сего рода; надобно только вспомнить о храбрыхъ бюллетеняхъ большой Французской арміи, подвизавшейся въ Россіи, о сраженіяхъ подъ Малымъ Ярославцемъ, подъ Вязьмою, при Березинѣ и проч. и проч.

Въ Монитерѣ также дѣла идутъ своимъ чередомъ. Сія оффиціяльная газета извѣщаетъ Французовъ между прочимъ, что 24 Іюня (по нов. ст.) Наполеонъ обѣдалъ у Короля Саксонскаго, и что ввечеру на придворномъ театрѣ сыграна была одна изъ Мольеровыхъ комедій.

Digitized by Google

Жаль, что въ Монитерѣ не объявленъ ея титулъ. Не *Тартюфъ* ли это, гдѣ обманщикъ нагло грабитъ гостепріимнаго своего хозяина? Далѣе, къ утѣшенію вѣрныхъ подданныхъ Бонапарта, предается всенародному извѣстію, что Французская армія снабдѣна ручными мѣльницами, и что каждой батальонъ имѣетъ по три такія мѣльницы. Сдѣланныя на Марсовомъ полѣ опыты надъ походными печами были, какъ извѣстно, весьма удачны; слѣдственно Французская армія имѣетъ теперь всѣ нужные снаряды къ продовольствію себя въ случаѣ поспѣшнаго отступленія на зимнія квартиры; слѣдственно ей теперь не чего боятся. Весь міръ уже принадлежалъ бы великому Наполеону, еслибъ онъ ранѣе постарался изобрѣсти ручныя мѣльницы и походныя печи! Наконецъ въ Монитерѣ сказано, что Наполеонъ весьма доволенъ Королями и великими Герцогами Рейнскаго Союза; ничего однакожь не сказано о томъ, довольны ли Короли и Герцоги Наполеономъ.

— Къ арміи своей Наполеонъ призвалъ не только большую часть морскихъ чиновниковъ и служителей, но и самыхъ воспитанниковъ морскаго училища, годныхъ къ военной службѣ. Таковыхъ воспитанниковъ набрано въ одномъ Брестѣ 1,100. Также и другія училища не пощажены; изъ 1500 учениковъ Императорскаго Лицея взято 1,100; въ Наполеоновомъ Лицеѣ отъ 700 воспитанниковъ теперь остается только 300, а въ Лицеѣ Бонапарта изъ 500 учениковъ оставлено 150. Всѣ прочіе Лицеи подвержены таковой же участи. Въ Политехническомъ училищѣ и въ Лицеѣ Карла Великаго не осталось, какъ увѣряютъ, ни одного ученика. — Не большой городъ Морле при-

Digitized by Google

нужденъ былъ послать 42 молодыхъ людей, около 16-ти лѣтъ отъ роду, въ почетную гвардію Наполеона, которую онъ составляетъ для себя изъ дѣтей лучшихъ фамилій, съ тѣмъ чтобы они въ случаѣ возмущенія служили ему заложниками въ вѣрности.

— Вся Австрійская армія готова къ походу; кромѣ оной учреждены еще въ Богеміи 50 баталіоновъ земскаго ополченія. Въ небольшомъ Богемскомъ городкѣ Опочнѣ, гдѣ происходило свиданіе ИМПЕРАТОРА Всероссійскаго съ Великими Княгинями, Наслѣдною принцессою Саксенъ-Веймарскою и Вдовствующею Герцогинею Ольденбургскою, находились тогда шесть полковъ пѣхоты съ четырмя полками конницы. Войскамъ симъ предписано было оказывать ИМПЕРАТОРУ Всероссійскому и Великимъ Княгинямъ военныя почести, отдаваемыя Австрійскому Императору и Его фамиліи. Великія Княгини изволили прибыть въ Опочну 14 го, ИМПЕРАТОРЪ 16 го, а Великій Князь Константинъ Павловичь 17 го Іюня. Въ сей и въ послѣдующій день происходили переговоры и сношенія; курьеры пріѣзжали и отправлялись безпрерывно.

— Наполеонъ проѣхалъ 26 Іюля (н. с.) изъ Дрездена чрезъ Лейпцигъ, какъ говорили, во Франкфуртъ на Майнѣ. На другой день поутру воротился онъ въ Дрезденъ, и пробывъ тамъ не болѣе двухъ часовъ, отправился въ Вирцбургъ. Сей отъѣздъ воспослѣдовалъ такъ поспѣшно, что вмѣсто назначенныхъ 56 лошадей успѣли собрать подъ его екипажъ только 10.

— Въ Саксоніи собраны земскіе чины; видно для того, чтобъ посовѣтоваться съ Наполеономъ, какъ взять подати съ тѣхъ

жителей Саксоніи, у которыхъ уже ничего неосталось.

— Е. В. Шведскій Наслѣдный Принцъ прибылъ 24 Іюля (н. с.) въ Берлинъ, и принятъ тамъ съ отличными почестями. На другой день осматривалъ онъ стоящія въ семъ городѣ войска.

— Изъ Готенбурга пишутъ, что туда прибылъ нарочитый Англійскій корпусъ пѣхоты и конницы. Полагаютъ, что онъ назначенъ для нападенія на Ютландію и Фіонію. Ожидаютъ въ скоромъ времени прибытія 10,000 Португальцевъ, къ той же експедиціи. Въ Англіи собираются многія войска, которыя должны напасть на берега Франціи при устьяхъ Шельды.

— Швеція распространила въ Норвегіи прокламацію, въ которой объявляетъ, что она съ Норвежцами отнюдь не станетъ поступать неприязненно, а желаетъ приобрѣсть ихъ любовь кроткими поступками, и что война съ Даніею будетъ происходить только въ Голстиніи, Ютландіи и Зеландіи.

— Знаменитый Французскій Генералъ Моро, изгнанный изъ отечества Бонапартомъ, прибылъ изъ Америки въ Готенбургъ, и оттуда отправился въ Колбергъ. Слухъ носится, что онъ находится уже въ главной квартирѣ союзныхъ арміи.

7 Августа.

Digitized by Google

ВѢСТНИКЪ ЕВРОПЫ.

№ 16. АВГУСТЪ 1813.

I. ИЗЯЩНАЯ СЛОВЕСНОСТЬ.

ПРОЗА.

Характеры.

Подражаніе (*):

1.

Мидасъ или тщеславный глупецъ.

Глупецъ съ надменностію есть природный врагъ дарованія. Если онъ входитъ въ комнату, гдѣ сидитъ умный человѣкъ, и хозяйка дома подводитъ его къ сему человѣку, чтобы удостоить его чести сего знакомства; Мидасъ слегка ему кланяется и ничего не отвѣчаетъ. Если хвалятъ въ его присутствіи человѣка съ достоинствомъ, но безъ чиновъ и безъ достатка, то онъ садится за карточный столъ, и отъ скуки пересчитываетъ марки, или

(*) Вовенаргу.

Digitized by Google

тасуетъ карты, не говоря ни слова. Когда выходитъ книга, которая обращаетъ на себя вниманіе, а на автора славу; Мидасъ окидываетъ глазами титулъ и конецъ книги; потомъ, перебравъ нѣсколько листочковъ, произноситъ строгій судъ надъ сочинителемъ: въ немъ нѣтъ методическаго порядка, и не льзя имѣть терпѣнія дочитать книгу. При немъ говорятъ о побѣдѣ, одержанной Сѣвернымъ Героемъ, о чудесахъ храбрости сего Полководца, и пр.; Мидасъ утверждаетъ, что баталія расположена и выиграна другимъ Генераломъ, которато тутъ совсѣмъ не было. Очевидный свидѣтель сего сраженія смѣетъ переувѣрять его, что великій Полководецъ стоялъ передъ лицемъ воинства; но Мидасъ холодно отвѣчаетъ, что сему Полководцу не льзя совершить великихъ подвиговъ, для того что онъ любитъ стихи, читаетъ славныхъ авторовъ, и даже гордится короткою связью съ извѣстными литераторами.

2.

Въ театрѣ.

Недавно случилось мнѣ стоять въ театрѣ рядомъ съ молодымъ человѣкомъ, который и стучалъ и шумѣлъ. Вамъ скучно, сказалъ я ему; но чтобы театральная піеса могла полюбиться, надобно слу-

Digitized by Google

шаетъ ее со вниманіемъ. Другъ мой, отвѣчалъ онъ, всякой знаетъ, что ему нравится: я не люблю комедій, но люблю театръ; чудно, что вы хотите учить меня. — Можетъ быть, отвѣчалъ я; но мнѣ въ голову не приходило, что вы посѣщаете театръ для удовольствія перерывать представленіе и мѣшать зрителямъ. — А я заключаю изъ словъ вашихъ, сказалъ онъ, что нѣтъ никогда толку въ рѣчахъ того человѣка, который берется судить за другихъ о вкусѣ въ забавахъ и удовольствіяхъ. Еслибъ я не зналъ васъ, какъ страннѣйшаго въ свѣтѣ человѣка, то принялъ бы васъ за совершеннаго глупца. — При семъ послѣднемъ словѣ онъ перешелъ на другой конецъ партера и кинулся на шею къ почтенному по лѣтамъ и званію человѣку, съ которымъ онъ познакомился только наканунѣ.

3.

Лаконъ или человѣченъ.

Лаконъ отказываетъ въ своемъ уваженіи не всѣмъ авторамъ. Есть сочиненія, удостоенныя его похвалою; таковы стихи *творца Телемахиды*, котораго онъ предпочитаетъ творцу Россіады. Онъ ставитъ въ басняхъ Сумарокова на ряду съ Дмитріевымъ, и сравниваетъ въ иностранной литературѣ Виланда съ Коцебу, Мерсье

Digitized by Google

съ Ж. Ж. Руссо, Шекспира съ Радклифъ. Онъ утверждаетъ, что послѣ Ломоносова, Суморокова и Державина Тредьяковскій есть лучшій писатель на Русскомъ языкѣ. Онъ не можетъ терпѣть Русской оперы *Мѣльникъ*, а особливо ея музыки; хвалитъ Руссова деревенскаго *Колдуна* и ея музыку, хотя не читалъ никогда первой и не слыхалъ послѣдней; а если вы начнете говорить съ нимъ о Танкредѣ, Федрѣ, Едипѣ Озерова, онъ напѣваетъ пѣсни изъ *Русалки* или другой подобной оперы. Лаконъ не щадитъ актеровъ, балетмейстеровъ, танцеровъ; и Колосова не является передъ публикою безъ того, чтобы онъ не хлопалъ въ честь другой танцовщицы ей только на зло и досаду: такъ трудно ему угодить, какъ скоро идетъ дѣло о преимуществѣ и превосходствѣ въ какомъ бы то ни было искусствѣ!

4.

Клазоменъ или страждущая добродѣтель.

Клазоменъ испыталъ всѣ бѣдствія человѣчества. Болѣзни посѣтили его съ младенчества и во цвѣтѣ лѣтъ отвели отъ всѣхъ забавъ юности. Родясь для великихъ злополучій, онъ имѣлъ гордость и честолюбіе въ бѣдности. Несчастіе удалило отъ него тѣхъ, кого онъ любилъ сердечно; клевета помрачила его добродѣтель, и его

Digitized by Google

оскорбляли тѣ люди, которымъ онъ отвѣчать не могъ. Его дарованія, его безпрерывные труды, его добрыя намѣренія и поступки не могли смягчить строгости Фортуны. Мудрость не спасла его отъ невозвратныхъ промаховъ. Онъ терпѣлъ зло, нанесенное ровомъ, и зло происшекшее отъ его неосторожности. Когдажъ Фортуна перестала гнать его, ему представилась Смерть, которая смежила очи его во цвѣтѣ жизненныхъ радостей. Передъ надеждою лучшей участи, когда Фортуна ласкала его утѣшеніемъ, онъ имѣлъ горесть оставлять послѣ себя долги неоплатные, и не могъ спасти свою добродѣтель отъ сего нареканія. Напрасно будемъ искать причины такого злосчастнаго жребія; мы не найдемъ ее. Можемъ ли спрашивать, отъ чего искуснѣйшіе игроки разоряются отъ игры, когда другіе наживаются и богатѣютъ отъ нее? Или, отъ чего есть годы, въ которыхъ не бываетъ ни весны, ни осени, и въ которые плоды засыхаютъ во цвѣтѣ, а труды земледѣльцевъ погибаютъ невозвратно? Однакожъ не думайте, чтобы Клазоменъ хотѣлъ обмѣняться судьбою своею съ первыми счастливцами міра столь малодушными. Фортуна можетъ оскорблять мудраго; но Фортуна не можетъ унизить и поколебать его добродѣтельную душу.

Digitized by Google

5.

Фаланть или злодѣй.

Фаланть посвятилъ свои душевныя способности на преступленіе закона и добродѣтели: наглый беззаконникъ, подлый рабъ вельможъ, честолюбивый притѣснитель слабыхъ, порицатель добрыхъ, развратитель юношей, онъ управляетъ во мракѣ силою адскаго и свирѣпаго духа всѣми преступленіями, которыя совершаются въ безвѣстности. Давно онъ стоитъ главою и предводителемъ всѣхъ распутныхъ злодѣевъ. Нѣтъ ниодного хищнаго покушенія, ниодного тайнаго убійства, въ которомъ бы не участвовала его черная душа. Ему неизвѣстна ни любовь, ни вѣра, ни совѣсть, ни жалость. Онъ гнушается честію и добродѣтелью; ненавидитъ людей и боговъ. Злодѣйство ему приятно — и онъ злодѣйствуетъ безъ побужденія, безъ причины. Жесточайшія крайности, голодъ, болѣзнь и бѣдность, неутомляютъ его силы. Ему извѣстны превратности фортуны; расточительный и роскошный въ избыткѣ, предпріимчивый и дерзкій въ убожествѣ, пылкій и нерѣдко жестокій въ забавахъ, лукавый, скрытный и непримиримый въ злобѣ, ненасытный во мщеніи, краснорѣчивый только для убѣжденія въ злодѣйствѣ и для развращенія во нра-

Digitized by Google

вахъ; онъ любитъ попирать человѣчество, мудрость и благочестіе; дышетъ и живетъ безстыдствомъ; смѣло поднимаетъ голову; взоромъ угрожаетъ мудрымъ и добродѣтельнымъ, и въ наглой дерзости торжествуетъ передъ испровергнутыми имъ законами.

6.

Тіестъ или простосердечіе.

Тіестъ родился добрымъ и откровеннымъ. Онъ любитъ чистую добродѣтель, и не беретъ за образецъ добродѣтель другихъ. Ему неизвѣстны правила нравоученія; онъ слѣдуетъ имъ по сердечному побужденію. Если нѣкоторые законы нравственности несогласны съ его чувствомъ и склонностію къ добру, то онъ отвергаетъ ихъ условные законы, и повинуется сердцу. Если, въ ночной темнотѣ, случится ему встрѣтить одну изъ тѣхъ пр лестницъ, которыя выжидаютъ юношей намѣреніемъ; то добрый Тіестъ позволяе ей говорить съ собою, и нѣсколько мину идетъ даже рядомъ съ нею; и какъ лестница жалуется на строгость которая будто бы разрушаетъ добр и доводитъ свѣтъ до безстыдс отвѣчаетъ, что бѣдность не е когда мы умѣемъ жить свои не вредя никому; и не находя

карманѣ своемъ, ибо онъ еще молодъ, отдаетъ ей послѣднія часы свои, недавно ему подаренныя матерью. Его товарищи смѣются надъ нимъ и называютъ его страннымъ; но Тїестъ отвѣчаетъ имъ: друзья мои! сіе не стоитъ насмѣшки. Въ свѣтѣ, на каждомъ шагу встрѣчаемъ мы бѣдствія, достойныя жалости; надобно быть человѣколюбцвымъ: безпорядки несчастныхъ бываютъ всегда виною и преступленіемъ богатыхъ.

7.

Тразилль или модный человѣкъ.

Тразилль не терпитъ разсужденій, и не дозволяетъ правильнаго разговора; онъ скоръ, легкомысленъ и насмѣшливъ, не уважаетъ и не щадитъ никого; безпрестанно перемѣняетъ разговоръ; не допускаетъ ни управлять собою, ни разсмотрѣть себя, ни ознакомиться съ собою; и въ день обѣѣзжаетъ болѣе домовъ нежели какой нибудь челобитчикъ по тяжебному дѣлу. Насмѣшки его ѣдки, а похвала въ устахъ его есть великая милость. Онъ простираетъ наглость свою до того, что перерываетъ рѣчи тѣхъ, которые имѣютъ суетное тщеславіе хвалить его; смотритъ имъ въ глаза, и потомъ обращается къ нимъ спиною; жестокость души, скупость и властолюбіе суть его качества; онъ

Digitized by Google

нестолюбивъ отъ надменности, и силенъ у людей отъ дерзости; за нимъ бѣгаютъ женщины, а онъ играетъ ими; ему не извѣстна дружба; наконецъ, таковъ Тразиллъ, что самое удовольствіе не приводитъ его въ чувство.

8.

Лжецъ.

Человѣкъ совершенно скучный есть тотъ, который безъ разбору хвалитъ все, что хвалить для него полезно; который, слушая чтеніе книги дурной, но покровительствуемой знатнымъ обществомъ, находитъ ее достойною перваго писателя въ свѣтѣ, и притворяется, будтобы принялъ сіе произведеніе безвѣстнаго пера за твореніе какого нибудь извѣстнаго; который, видя вельможу удивляющагося славѣ стихотворца или прозаиста, спрашиваетъ его съ важностію, для чего онъ читаетъ скучныхъ поетовъ, скучныхъ авторовъ, начинающихъ и въ Россіи умничать; который, въ другомъ мѣстѣ, гдѣ дорого цѣнятъ авторскую славу, ставитъ на ряду съ Озерова Едипомъ трагедію давно освистанную на театрахъ обѣихъ Столицъ, и выдаетъ себя за великаго знатока во всѣхъ изящныхъ искусствахъ; который, за ужиномъ у дамы, страждущей отъ мигре-

ни, говоритъ ей тономъ Селадона, что живость ума губитъ ее, какъ Паскаля, и что надобно удержать ее отъ убійственнаго вкуса въ наукъ. Если случится этому льстецу шутить на счетъ небогатаго человѣка, но за котораго богатый и знатный человѣкъ вступается; то льстецъ перемѣняетъ языкъ, говоритъ, что неважные и бездѣльные пороки имъ замѣченные есть нѣкоторымъ образомъ тѣнь, слитая съ великимъ достоинствомъ; словомъ, въ рѣчахъ его,

Какъ ночью, кажется все гладко.

Но этотъ человѣкъ, который не перестаетъ хвалить всѣхъ и каждаго, если личная польза того требуетъ, ни кѣмъ и никогда небываетъ хвалимъ; и самые преданнѣйшіе ему друзья смѣются только сказать о немъ: *право онъ добрый малой.*

В. И.

СТИХОТВОРЕНІЯ.

К ъ Н и н ѣ.

Гдѣ ты, о Нина!
Геній - хранитель
Дней моихъ въ мірѣ,
Сердца веселье,
Радость очей?

Гдѣ ты, мой ангелъ!
Гдѣ, утѣшенье,
Рай и отрада
Чувствъ, возмущенныхъ
Злобой людей?

Гдѣ ты? — Съ улыбкой
Кроткой, прелестной
Другу явися;
Сердца волненье
Взоромъ смири!

Бѣлой рукою
Выю обнявши,
Къ страстному сердцу
Дѣвственной грудью
Крѣпче прижмись!

Друга съ дыханьемъ
Слей свою душу;
Тѣла оковы
Сбросить готовый
Духъ удержи!

Злое унынье,
Врагъ ненасытный,
Денно и ночно
Бдитъ и гнѣздится
Въ томной груди.

Лютыя змѣи,
Алчная скука,
Грусть - кровопійца,
Медленно, томно
Сердце сосутъ.

Нина, о другъ мой!
Милой улыбкой,
Взоромъ небеснымъ
Алчныхъ чудовищъ
Сихъ отгони!

Нина, съ тобою
Все забываю;
Тяжкихъ страданій
Годы исчезли
Радостей въ мигъ.

Злоба, гоненье
Гнѣвнаго рока
Съ Ниной не страшны;
Страшенъ разлуки
Грозный лишь часъ! —

Времени, жизни
Вѣчный источникъ,
Боже всесильный,
Коего благость
Движетъ міры,

Digitized by Google

Коего волей
Жизнь человѣковъ
Краткая длится: —
Сердца молитву,
Боже, внемли:

❁

Даждь, да безцѣнной
Сердца подруги
Съ жизнью лишуся!
Даждь, да я съ Ниной
Духъ испущу!

❁

Съ нею, — въ часъ смерти,
Въ злую годину,
Въ страшный, послѣдній
Мигъ испытанья
Вѣры моей, —

❁

Съ нею, — въ щедротахъ
Жизни мгновенной
Дивный, великій
Боже! — прославлю
Благость твою!

Кострома.

Digitized by Google

Къ К. П. И. Ш . . . ву.

(который ободряя мой слабый талантъ дружескимъ привѣтствіемъ, предлагаетъ мнѣ написать Поему, гдѣ изобразилъ бы я подвиги Россіянъ въ незабвенной брани 1812 года.)

Коль Дмитревы молчатъ, Капнисты не посмѣли
На лирахъ золотыхъ воспѣть полубоговъ;
Коль нашъ Торкватъ-Мерзляковъ,
Ты самъ безмолвствуешь! . . . и мнѣ ли
Толико пѣть чудесъ, въ полетѣ перегнать
Безсмертнаго Омира?
Разбейся дерзка лира! . . .
Смирись, о юноша! тебѣ ли возвѣщать
О славѣ Россіянъ? — Благоговѣй — довольно! . . .
Когда въ восторгѣ чувствъ невольно
Воспѣлъ Бородино, — я дерзости своей;
Мой другъ, не мало удивлялся:
На крыльяхъ восковыхъ я къ солнцу попытался;
Но счастливъ — я упалъ въ объятія друзей.

Николай Иванчинъ-Писаревъ.

Digitized by Google

II. ИЗЯЩНЫЯ ИСКУССТВА, НАУКИ И ЛИТТЕРАТУРА.

Разсужденіе о Россійскомъ языкѣ.

(*Окончаніе.*)

Наконецъ слѣдствіемъ сего недостатка въ собственныхъ первообразныхъ словахъ то, что Французской языкъ совсѣмъ неспособенъ созидать новые термины по мѣрѣ оказывающейся въ нихъ надобности, обогащаться и размножаться самъ собою. Самые даже вводители новыхъ Французскихъ терминовъ чувствовали необходимость въ иноязычныхъ заимствованіяхъ; они почерпали изъ отдаленнѣйшихъ источниковъ свои *Kilomètres*, *myriagrames*, *décalitres* и проч.; второй въ недѣлѣ день назвали они *duodi*, десятый *décadi* и т. д. Мѣсяцъ, въ которомъ Французы собираютъ виноградъ, называется *vendémiaire*, отъ Латинскаго vindemia (*); въ коемъ жатва

(*) И со всѣмъ тѣмъ vindemia имѣло въ Римѣ иное знаменованіе, нежели каковое оно могло въ Парижѣ быть; поелику слово сіе составлено изъ *vinum* и *demere* (собирать ви-

Digitized by Google

производится, *mefsidor*, такъ же отъ Латинскаго *mefsis* начало свое восприявшее; въ которомъ наибольшіе бываютъ жары, *thermidor*, отъ Греческаго *therme*; между тѣмъ какъ наши старинныя мѣсяцовъ наименованія, хотя уже и давно изъ употребленія вышедшія, всѣ образованы по собственнымъ языка нашего началамъ. Нашъ прежній Апрѣль назывался у предковъ нашихъ *Цвѣтень*; Май былъ у нихъ *Травень*; Ноябрь по тогдашнему носилъ названіе *Листопада*; Декабрь же извѣстенъ былъ подъ именемъ *Студеня*. Я уже ни слова не скажу о варварскихъ терминахъ Мерсьевой фабрики, занятыхъ имъ отъ языковъ Греческаго и Латинскаго по прямой линіи, и на свой ладъ сочиненныхъ, которыхъ впрочемъ безъ смѣха читать не можно. Вотъ для образчика: *élémoniser*, *enfuneste*, *intuable*, *pistoletterait*, *profleuve* и множество имъ подобныхъ. Такое значительное неудобство причиною частыхъ тревогъ между Французскихъ писателей при появленіи какого нибудь новаго термина, обыкновенно бывающаго чуждыхъ странъ произведеніемъ. Отъ того-то находимъ мы та-

но). Оно ясно изображало совокупленное понятіе *собираніе виноградa*. Во Французскомъ *vendange* мы усматриваемъ одно лишь простое слово, утратившее отпечатокъ и существенное свое достоинство. *Сост.*

Digitized by Google

нія многоразличныя въ словахъ неправильности и отступленія въ Французскихъ Словаряхъ, признавающихъ иногда имянно такой-то образъ ихъ израженія, на пр. видъ прилагательнаго, и отвергающихъ всякой иной видъ; иногда находишь въ нихъ уменьшительныя и производныя во множествѣ, коихъ первообразныя вовсе не существуютъ. Еслибъ какой охотникъ до новизнъ вздумалъ ввести во Французской языкъ на пр. существительное или нарѣчіе *énervement* (обезсиленіе, обезсилено); Академической Уставъ всеконечно тому воспротивится, показавши, что касательно сей мысли Французы сохранили у себя одинъ лишь глаголъ (*énerver*) и причастіе (*énervé*).

Русской языкъ напротивъ имѣетъ надъ Французскимъ существенной важности выгоду добывать изъ собственнаго рудника богатство свое; и со всѣмъ тѣмъ такіе у себя дома новообрѣтенные термины, какъ на пр. *переворотъ*, *небосклонъ*, *лицезрѣніе*, *промышленность*, *текучесть*, и весьма многіе другіе не для всякаго ли изъ насъ равно удобопонятны?

Въ переводахъ, на Россійскомъ и Французскомъ сдѣланныхъ съ языка, наиболѣе обладавшаго сею творческою силою соста-

Digitized by Google

влять слова, преимущество перваго надъ вторымъ ощутительно замѣтно. Сличая Кострова переводъ въ стихахъ (первыхъ восьми пѣсней) Гомеровой Иліады съ лучшимъ Французскимъ переводомъ той же Поемы, Г-мъ Битобе сдѣланнымъ, и приводя изъ нее нѣкоторые примѣры, мы увидимъ близкое соотношеніе языка нашего къ Греческому вразсужденіи системы коренныхъ языковъ, и нарѣчія, основавшаго бытіе свое на противоположныхъ имъ началахъ, и отъ сего по существу своему весьма слабаго.

Въ первой пѣсни Иліады Греческой Поетъ именуетъ Аполлона *громовержцемъ*, что на Французскомъ переведено: *Qui lance les traits; сторукой* исполинъ, le geant *aux cent bras.* Тамъ же Ахиллъ названъ *быстроногимъ*, *aux pieds agiles*; *боголодобнымъ*, *égal aux dieux*; Юнона *златокрылою*, *aux aîles dorées*; *черноокою*, *aux yeux noirs*; *бѣлораменною*, чего во Французскомъ вовсе нѣтъ, точно какъ и многіе другіе Гомеровы прекрасные епитеты тамъ опущены; на пр. *многохолмный*, *многосѣнный* Олимпъ, *стотельчный*, *небожитель*, и проч. *Первосѣдалище* Битобе перевелъ *une place distinguée*, *une part honorable*; *женолодобный* у него просто значитъ *lache*; *лѣполакита*, *belle*; прича-

сіе *пространствуй*, *puiſſant*; Юнона *волоокая*, Junon *à l'oeil majeſtueux*. Далѣе: Юпитеръ *громодержатель*, le dieu *qui lance le tonnerre*; *сгуститель облаковъ*, *le dieu qui amoncèle les nuées*.

Оканчивающій первую пѣснь Иліады Русской стихъ:

Златопрестольная съ нимъ Юнона возлегла:

Французской переводчикъ, при всемъ своемъ искусствѣ, растянулъ до крайности: *Et Junon, qui siège dans les cieux ſur un trône d'or, ſe place à coté de lui, et ſe livre au repos.*

Послѣ образчиковъ сего рода желаю знать, парафразованное и такимъ образомъ растянутое изложеніе не есть ли больше на Французскую спать перелицованный подлинникъ?

Сіи примѣры, какъ бы на удачу мною взятые, и коими я всего бы легче могъ наполнить цѣлую книжку, будутъ слишкомъ по себѣ достаточны, говорю я, чтобъ дать почувствовать безконечную разность между нарѣчіемъ, вовсе неспособнымъ возобновлять себя, и такимъ языкомъ, который посредствомъ имѣющихся въ немъ соб-

Digitized by Google

ственныхъ коренныхъ словъ и постоянныхъ формъ въ соображеніяхъ ихъ одаренъ достоинствомъ пластическимъ. . . . .

Сіе-то внутреннее Россійскаго языка достоинство и допускаетъ, чтобъ геній его, не уклоняясь ни мало отъ положительныхъ своихъ началъ, могъ притомъ вмѣщать въ себѣ духъ всякаго инаго образованнаго языка. Языкъ нашъ, при всѣхъ своихъ недостаткахъ, можетъ съ великимъ успѣхомъ обработывать на отечественныхъ поляхъ словесности драгоцѣнные плоды изящества и совершенства чужихъ земель, и присвоивать ихъ, какъ бы то были произращенія Россійскихъ странъ; лишь бы воздѣлыватели его были съ дарованіемъ. Лучшіе наши переводы, хотя и въ маломъ числѣ, служатъ неоспоримымъ тому доказательствомъ. Ломоносовъ точно такого же былъ о семъ мнѣнія: и что самое всякой могъ усмотрѣть въ приведенныхъ выше сего словахъ онаго Сочинителя.

Благозвучность языка нашего есть новое его преимущество, по всѣмъ правамъ принадлежащее ему безпрекословно. Весьма бы легко привести здѣсь безконечное множество для слуха пріятныхъ словъ, въ коихъ гласныя и согласныя въ надлежащей находятся соразмѣрности, и гдѣ тѣ и

Digitized by Google

другія такъ между собою перемѣшаны и одинѣ къ другимъ подобраны, что онѣ взаимственно снабжаютъ себя твердостію, нѣжностію и пріятствомъ. Но излишнее о сей матеріи распространеніе здѣсь не у мѣста; я довольствуюсь на сей разъ приведеніемъ нѣсколькихъ отрывковъ изъ прекраснаго стихотворнаго сочиненія г-на Львова:

Я помню дни мои младыя,
Когда въ твоихъ златыхъ пескахъ
Часы свободы золотыя
Текли при радужныхъ струяхъ.
- - - - - - - - - - - -
Я не забуду вѣкъ завидный
Въ твоихъ зеленыхъ берегахъ,
Какъ Солнце шаръ свой златовидный
Купало въ голубыхъ волнахъ.
- - - - - - - - - - - -
И нынѣ, другъ мой постоянной,
Ты такъ же весело журчишь;
И нынѣ на зарѣ румяной
Въ рубинахъ, въ золотѣ горишь.
Луга зелены за тобою
Идутъ, любуяся красою,
Во слѣдъ сверкающимъ волнамъ;
Сребристы ивы берегами
Стоятъ передъ тобой рядами:
Подвижный щитъ твоимъ водамъ!
А я - - - - - - - - - - -
Лишь мнѣ любви дитя румяный
Далъ слышать лиры сладкій звукъ —
Предстали страсти мнѣ толпою,
И ослѣпя меня мечтою,
На разумъ ополчились мой. и т. д.

Digitized by Google

Безспорно, что великое обилїе гласныхъ въ ткани Французскихъ словъ содѣлываетъ сей языкъ для слуха сладостнымъ, хотя благозвучность его, по мнѣнїю знатоковъ, гораздо уступаетъ Итальїянской. Я никакъ не беру на себя рѣшить трудный запросъ, который изъ сравниваемыхъ нами языковъ по своей гармонїи и музыкальному тону имѣетъ первенство; ибо если съ одной стороны встрѣчаются оскорбляющее ухо излишнее стеченїе согласныхъ и сочетанїе буквъ, шероховатость производящїя; то столько же съ другой стороны безвкусны выговариваемыя въ носъ гласныя и произвольное ихъ проглачиванїе, или растягиванїе. Но то заподлинно вѣрно, что Русской языкъ занимаетъ середину между сѣверными и полуденными нарѣчїями, и что онъ благоразумно избѣгаетъ жесткости однѣхъ и единообразной, утомительной звучности другихъ. Ушамъ, говоритъ Ривароль, легко можетъ надокучить приторная сладость языка Итальїянскаго, самый же языкъ утомляется отъ крайней своей изнѣженности; и сїе происходитъ отъ того, что всякое по себѣ слово отмѣнно стройно, однакожъ стройность цѣлой рѣчи никуда не годится. Легко впрочемъ быть можетъ, что какой нибудь поверхностной критикъ прїищетъ въ нашемъ языкѣ много такихъ терминовъ, которые или жес-

Digitized by Google

шки, или шероховаты для музыкальнаго уха, и съ свойственною ему легкостїю не поставитъ себѣ въ грѣхъ по симъ частнымъ и особо по себѣ отдѣльнымъ словамъ сдѣлать одностороннее о нихъ сужденїе во всеобщей ихъ сложности. Но судить о языкѣ по нѣкоторымъ его словамъ, въ особенности взятымъ, значитъ то же, что оцѣнивать изящное твореніе по исторгнутымъ изъ него особеннымъ мѣстамъ, кои въ отлученїи своемъ по тому-то и кажутся намъ чуждыми и нескладными, что вышли изъ связи съ органическимъ цѣлымъ. Одинокое слово имѣетъ значеніе свое для одного лишь Грамматика; у стилистовъ оно его получаетъ не прежде какъ уже по занятїи имъ приличнаго мѣста; и между тѣмъ какъ оно обще съ другими содѣйствуетъ къ достиженїю преднамѣреннаго авторомъ такта и сладостнаго хода рѣчи, то же самое слово теряетъ оскорбительную для слуха нашего грубость, которая иногда можетъ находиться въ словахъ, когда онѣ порознь разсматриваются. Такїя напр. слова, какъ существительныя: *страсть*, *хищность*, *волхвъ*, *веществъ*, *средствъ*; сокращенныя прилагательныя: *черствъ*, *дряхлъ*, *быстръ*; глаголы: *скрылъ*, *чкнулъ*; причастїя: *чувствовавшій*, *чтущій*, *мещущій*; дѣепричастїя: *воюя*, *свищучи* и проч., ко-

Digitized by Google

нечно сами по себѣ не могутъ быть по вкусу дѣлаго свѣта; но въ искусственномъ ихъ размѣщенїи у лучшихъ Россїйскихъ прозаистовъ или стихотворцовъ онѣ кажутся намъ не столько погрѣшающими противъ гармонїи. Вообще языки тѣмъ стихотворнѣе, пишетъ Профессоръ Мейнерсъ, чѣмъ они изобильнѣе въ выраженїяхъ подражательныхъ природѣ; чѣмъ больше имѣютъ многоразличїя въ нѣжныхъ и грубыхъ, кратkихъ и долгихъ, легкихъ и трудныхъ къ выговору словахъ; чѣмъ ощутительнѣе въ нихъ гармонїя и мелодїя, и чѣмъ достаточнѣе запасъ израженїй стихотворныхъ. Приведемъ для сего нѣкоторые примѣры, которые для меня послужатъ надежнѣйшею опорою, а для самаго языка будутъ лучшею хвалою. Въ стихотворенїяхъ знаменитаго нашего Лирика, Г. Державина, обладающаго въ высшей степени искусствомъ давать языку и стихамъ строй мелодической, мы видимъ, какъ онъ, живописуя прелестную лѣтнюю ночь, мастерски подобралъ термины, въ коихъ всякая согласная слегка опирается на гласную, и гдѣ, для большей гармонїи, конечная предыдущаго слова гласная сочетается съ начальною согласною послѣдующаго слова, и обратно:

На темноголубомъ эфирѣ
Златая плавала луна;

Въ серебряной своей порфирѣ
Блистаючи съ высотъ, она
Сквозь окна домъ мой освѣщала,
И палевымъ своимъ лучемъ
Златыя стекла рисовала
На лаковомъ полу моемъ. —

Стихотворецъ, который больше нежели обыкновенный рифмослагатель, очень хорошо знаетъ, что для придачи живости стихамъ, и для содѣланія ихъ подражательными описываемымъ предметамъ, нужно сдѣлать съ строгою разборчивостію выборъ то полнозвучныхъ и грубыхъ, то сладостныхъ словъ; въ нѣкоторыхъ случаяхъ предпочтительны слова полновѣсныя, въ другихъ же текучія слова. Иногда требуется отъ него, чтобъ умножалъ или уменьшалъ буквы согласныя и стопы, и искусно прибиралъ звуки гласныхъ. Пожелаетъ ли онъ стиху придать важный тонъ; тогда стоитъ ему лишь умножить число стопъ, усугубляющее и самый тактъ.

ᴗ — ᴗ — ᴗ — ᴗ — ᴗ —
Верьхи златыхъ зыбей пловцамъ сверка-
ᴗ — ᴗ
ютъ въ очи.

Буде же вознамѣрится дать стихамъ большую живость, и сдѣлать ихъ текучими; въ такомъ случаѣ потребно усугубить короткіе стопные знаки.

Digitized by Google

— ∪ ∪ — ∪ ∪ ∪ ∪ ∪ — ∪
Утреннимъ жаворонокъ возбужденный
∪ — ∪
весельемъ,
Вьется къ верху и журчитъ;
Перепелъ кричитъ въ травѣ;
— ∪ ∪ — ∪ ∪ — ∪ ∪ — ∪ ∪
Сизенькой голубь на вѣткѣ хохочетъ вор-
— ∪
куетъ.

Чтобъ изобразить различныя въ Природѣ ужасныя явленія, какъ-то страшные вѣтровъ порывы, грозу, кораблекрушеніе и проч., Поетъ предпочтительно пользуется терминами, для сихъ мрачныхъ картинъ наиболѣе приличествующими. Такъ на пр. Ломоносовъ описываетъ морскую бурю:

Намъ въ ономъ ужасѣ казалось,
Что море въ ярости своей
Съ предѣлами небесъ сражалось,
Земля стенала отъ зыбей;
Что вихри въ вихри ударялись,
И тучи съ тучами сражались,
И устремлялся громъ на громъ;
И что надуты водъ громады
Текли покрыть пространны грады,
Сравнять хребты горъ съ влажнымъ дномъ.

Державинъ изобразилъ слѣдующимъ (у Ломоносова отчасти заимствованнымъ) стихомъ, столь близкимъ къ самому предмету, ужасную сцену начинающейся битвы:

Digitized by Google

Мечемъ ударилъ въ щитъ; громъ грянулъ
межъ горами.

Всякой можетъ ясно видѣть, сколько стихотворцы умышленно стараются наполнить стихи свои буквою *р*, описывая что нибудь ужасное, грубое и непріятное. Слѣдующее мѣсто изъ стихотворенія, подъ заглавіемъ *Ермакъ*, такъ удачно подражаетъ всѣмъ движеніямъ двухъ противоборцевъ, и особливо трещанію костей отъ мощнаго давленія, что думаешь быть очевидцемъ сей борьбы:

— —— Они сразились;
Ихъ сабли молніей блестятъ,
Удары тяжкіе творятъ,
И обѣ разомъ сокрушились.
Они въ ручной вступили бой:
Грудь съ грудью и рука съ рукой;
Отъ вопля ихъ дубравы воютъ;
Они стопами землю роютъ;
Уже съ нихъ сыплетъ потъ какъ градъ;
Уже въ нихъ сердце страшно бьется
И ребра обоихъ трещатъ.
То сей, то оный на бокъ гнется,
Крутятся, и .... Ермакъ сломилъ.
Дмитріевъ.

А сей превосходный стихъ въ Енеидѣ, Лирикомъ Петровымъ переведенной:

Урча и клокоча со щоглой поглощаетъ.

Digitized by Google

Не изображаетъ ли онъ съ удивительною точностїю (чрезъ частое повтореніе складовъ *ча*, *гл*, *кл* и буквы *щ*) заглушающїй шумъ морскихъ волнъ, съ свирѣпостїю между собою сталкивающихся?

Всякому свѣдомо, что сіе подражаніе натурѣ, происходящее отъ близкаго соображенїя живописательныхъ словъ съ предметами описанїй, и наковыми терминами языкъ нашъ весьма изобилуетъ (*), есть занимательнѣйшая часть изящной Поезїи; лишь бы она не простиралась излишне далеко; а безъ того мы легко можемъ сдѣлаться предметомъ всеобщаго посмѣянїя, какъ-то случилось и съ Г. Бартасомъ, сочинителемъ большой Поемы на Сотвореніе мїра, названной имъ: *La Semaine* (т. е. Седмица). Слѣдующее изъ Поемы той мѣсто, въ которомъ онъ описываетъ полетъ и пѣснь жаворонка, казалось ему подражательной гармонїей:

La gentille alouette crie fon tire lire,
Tire lire a liré, et tire tiran lire

(*) Между великимъ множествомъ Русскихъ словъ, имѣющихъ свойство подражательное, приведемъ на сей разъ слѣдующія: *журчать*, *гремѣть*, *скрыпѣть*, *пыщать*, *мычать*, *изрыгать*, *клокотать*, *хохотать*; *урчаніе*, *шопотъ*, *зѣваніе*, *трескъ*, *ехо*, *шорохъ*, *громъ*. — *Сост.*

Digitized by Google

Vers la voute du eiel; puis,fon vol vers ce lieu
Vire, et désire dire: adieu Dieu, adieu Dieu.

Что принадлежитъ до просодіи или опредѣленнаго количества слоговъ, равномѣрно заключающейся въ благозвучности языка, выгода и здѣсь на сторонѣ Русскихъ; ибо стихотворство наше метрическое, которое хотя и не получило еще совершеннаго образованія своего непосредственно по Греческому и Латинскому языкамъ, но рано или поздно конечно займетъ отъ нихъ счастливые ихъ размѣры стиховъ. Державинъ, Дмитріевъ, Карамзинъ и другіе ихъ послѣдователи исправятъ, можетъ быть, не удачную работу рифмача Телемахиды; а покамѣстъ они мало по малу приучаютъ насъ къ бѣлымъ, дактило-хореическимъ и инымъ нашей тонической просодіи соотвѣтственнымъ стихамъ. Французской же языкъ, за неимѣніемъ количественной просодіи, нимало не способенъ украшать себя красивыми формами Греческаго стихосложенія. Французы, по особому языка своего строенію, хотя и имѣютъ ямбы, анапесты и спондеи, нѣкоторые признаютъ даже въ немъ оспориваемое другими существованіе хореевъ и амфибрахіевъ; но поелику Французскіе стихи не иначе измѣряются какъ числомъ слоговъ, размѣръ и порядокъ стопъ въ стихосложеніи отъ того весьма перепутаны; рифма же слишкомъ

Digitized by Google

по себѣ слаба, чтобѣ замѣнить ощутительный въ стихахъ недостатокъ гармоніи. Вотъ для образца стихи изъ Вольтеровой Генріады:

⏑ — ⏑ ⏑ — ⏑ ⏑ — ⏑ ⏑ — ⏑
Je chante ce heros qui regna sur la France
⏑ ⏑ — ⏑ ⏑ — ⏑ ⏑ ⏑ — ⏑
Et par droit de conquete, et par droit de
⏑ — ⏑
naiſsance;
— ⏑ ⏑ — ⏑ — ⏑ — ⏑ ⏑ ⏑ —
Qui par de longs malheurs apprit à gouverner,
⏑ — ⏑ ⏑ — ⏑ — ⏑ ⏑ ⏑ —
Calma les factions, sut vaincre et pardonner.

То же самое можно сказать и о слогоударенїи. Я думаю, что ударенїя самыхъ высокихъ и самыхъ низкихъ слоговъ Россїйскихъ возносятся и опускаются по лѣствицѣ дїатоническої выше и ниже возвышеннѣйшихъ и самонизшихъ Французскихъ складовъ. Въ слѣдствїе чего голосъ имѣетъ полную свободу перебѣгать музыкальную таблицу на дальнѣйшее пространство, а сїе самое доставляетъ намъ большее разнообразїе, большую мелодїю.

Извѣстно, что изъ двадцати восьми стопъ Греческаго стихосложенїя языкъ нашъ удержалъ за собою только девять. Но и съ симъ малымъ запасомъ прозодическимъ мы настоящїе богачи, когда слогоударенїе большей части Европейскихъ на-

Digitized by Google

рѣчїй сличимъ съ нашимъ. „Да будетъ же „честь и слава нашему языку“ (скажемъ вмѣстѣ съ Карамзинымъ) „которой въ „самородномъ богатствѣ своемъ, почти „безъ всякаго чуждаго примѣса, течетъ „какъ гордая, величественная рѣка, — шу„митъ, гремитъ, — и вдругъ, если надоб„но, смягчается, журчитъ нѣжнымъ ру„чейкомъ, и сладостно вливается въ душу, „образуя всѣ мѣры, какїя заключаются „только въ паденїи и возвышенїи челов„ческаго голоса.“

Можетъ быть я многое опустилъ изъ красотъ отечественнаго языка; быть можетъ, что весьма неудовлетворительно изобразилъ несравненныя совершенства его: силы мои и предначертанный планъ тому причиною. Впрочемъ я старался по возможности освободиться отъ всякаго предубѣжденїя противъ языка, которому мы во многомъ обязаны, и который имѣетъ великое передъ нашимъ преимущество въ томъ, что въ продолженїе слишкомъ двухъ столѣтїй и въ обширнѣйшемъ градѣ, въ семъ средоточїи любителей и знатоковъ словесности, онъ обработывается множествомъ превосходнѣйшихъ писателей, произведшихъ образцовыя твореніа во всѣхъ почти родахъ. И если я отважился вскрыть нѣкоторые языка сего недостат-

Digitized by Google

ни, руководствуясь мнѣніемъ другихъ, то сіе сдѣлано единственно съ тѣмъ, чтобъ помощію сравненія можно было съ большею удобностію выставить на показъ другимъ красоты нашего языка, имѣющаго также свои слабыя стороны.

О Пелоріѣ.

(найденной въ Московскихъ окрестностяхъ.)

Никто изъ Русскихъ, сколько мнѣ извѣстно, неописывалъ сего чудеснаго выродка въ растительномъ царствѣ; и сочинитель Петербургской Флоры упоминаетъ только объ имени необыкновенныхъ цвѣтовъ Пелоріи (*); почему и заключать можно, что сей трудолюбивый изслѣдователь находилъ ее въ природѣ. Въ первый разъ случилось мнѣ самому нынѣшнимъ лѣтомъ нечаянно увидѣть Пелорію въ рукахъ молодаго человѣка, который неимѣя ботаническихъ свѣдѣній, не подозрѣвалъ ни мало того сокровища, которымъ владѣлъ такъ нерадиво и небережно.

Извѣстно, что Линнеевы ученики принесли ему однажды растѣніе, похожее во

(*) С. Петербургская Флора. Ч. II, стр. 39.

Digitized by Google

всѣмъ на жабрея; кромѣ цвѣта, который имѣлъ коронку правильную, а не безличную, и по числу и положенію гвоздочковъ не принадлежалъ къ классу Дидинамія. Линней наименовалъ новое растѣніе Пелорією; *Peloria*; отъ Греческаго слова: *чудо*. Извѣстный Зюбергъ первый нашелъ цвѣты Пелоріи на *antirrhinum linaria. Lin.*; Рамспекъ (1) и Стеллинъ (2) замѣтили ихъ на *antirrhinum spurium. L.*; а Вентена (3) видѣлъ ихъ нѣсколько на *antirrhinum purpureum. L.*; но что гораздо удивительнѣе; ботаники открыли цвѣтъ Пелоріи на растѣніяхъ неоднородныхъ съ жабреемъ: Кокьберъ (4) видѣлъ ихъ на пѣтушьемъ гребешкѣ (*Rhinantus crista galli. L.*); Леерсъ на фіялкѣ (*Viola canina. L.*); а Трашинкъ на иностранномъ растѣніи *Dracocephalum Austriacum. L.* — По общему замѣчанію (5), Пелорія принадлежитъ къ *лентандріи*; но я нашелъ лишнее число въ частяхъ плодотворенія; какъ покажетъ слѣдующее описаніе.

Пелорія въ статяхъ своихъ (6) не отличалась ни чѣмъ отъ характера, свой-

(1) Comm. Goett. p. 351. pl. 15 fig. 4. (2) Act. Helvet. 2, p. 25, pl. 4. (3) Tabl. du regne veg. (4) Journal de mines.

(5) См. *Бомара*, *Вентена*, *Рондберга* и пр.

(6) У насъ такъ еще новъ языкъ ботани-

Digitized by Google

ственнаго тому виду растѣнія, отъ котораго она происходила: тотъ же стебель прямый, какъ и у жабрея; тѣ же листья разсыпные, копьеватые и линейные; тѣ же цвѣты въ колосъ расположенные и блѣдно-желтые. Образчикъ мой покрытъ былъ цвѣтами безличными и двудержавными; только на вершинѣ стебля находился одинъ цвѣтокъ, который уклонялся отъ родоваго характера жабрея и отъ общаго опредѣленія Пелоріи. Ея цвѣтъ былъ поддержанъ короткою чашечкою съ 6 разрѣзами глубокими, неравными, остроконечными. Коронка ворончатая, съ коническою почти трубочкою, имѣла у основанія 6 острыхъ бодцевъ (calcar) или рожковъ вдвое длиннѣе чашечныхъ разрѣзовъ; бережокъ ея разрѣзывался на 6 сегментовъ, изъ которыхъ каждый имѣлъ два чувствительные перегиба; 6 гвоздочковъ стояли на плодовмѣстіи, а не на коронкѣ. Яичникъ и устье пестика были тѣ же самые, какіе бываютъ въ обыкновенныхъ цвѣтахъ сего рода. Къ моему великому сожалѣнію, я не могъ сохранить образчика для правника. Кромѣ того что стебель былъ въ нѣсколькихъ мѣстахъ изорванъ, и почти всѣ цвѣты ощипаны рукою, чуждою науки, я немогъ самъ

ческій, что я долженъ сказать, что подъ словомъ *стать* разумѣю я Латинское техническое *habitus* или Французское *port*. *В. И.*

Digitized by Google

разсмотрѣть подробно цвѣта Пелорїи безъ того, чтобы не раскрыть коронной трубочки и не повредить ея существеннѣйшихъ органовъ. Я не могъ также видѣть и описать корня, ибо молодый человѣкъ неумѣлъ съ точностїю указать мнѣ того мѣста, гдѣ нашелъ ее. На полѣ, на которомъ сорвали Пелорїю, была земля пахатная, унавоженная и тучная. Моя Пелорїя принадлежитъ къ Московской Флорѣ. Она открыта въ 20 верстахъ отъ Москвы въ Подольской округѣ, близъ сельца Прокшина, принадлежащаго г-жѣ Измайловой.

Ученые испытатели Природы несогласны въ своихъ мнѣнїяхъ о происхожденїи сего феномена въ растительномъ царствѣ. Велинїй Линней полагалъ, что Пелорїя есть помѣсь разныхъ породъ. Другїе почитаютъ только ее выродкомъ, происшедшимъ отъ жирной и сочной земли. Многїя обстоятельства клонятся въ пользу того мнѣнїя, которое не смѣшенїю породъ, а излишнему изобилїю соковъ приписываетъ цвѣтъ Пелорїи. Въ самомъ дѣлѣ, если бы сїе чудное превращенїе происходило отъ смѣси плодотворной пыли, перелетѣвшей съ одного цвѣтка на другой, то надлежало бы растѣнїю приносить одинакїе цвѣты на всемъ его стеблѣ, и притомъ имѣть нѣкоторыя въ статяхъ своихъ перемѣны,

Digitized by Google

какъ бываетъ, на примѣръ, въ побочной вероникѣ (1), которая по цвѣту походитъ на мать свою *Veronica maritima. L.*, а по листьямъ на отца своего *Verbena officinalis. L.*, и равномѣрно въ побочномъ дельфинѣ, который въ листьяхъ имѣетъ великое сходство съ *Aconitum napellum. L.*, а въ частяхъ плодотворенія съ *Delphinium elatum. L.* На полѣ, гдѣ выросла Пелорія, искалъ я того растѣнія, отъ котораго почитаютъ ее происшедшею; но белены (Hyoscyamus, L.) нѣтъ ни гдѣ въ окружности. Видѣнная же мною въ Пелоріи и выше описанная прибавочная часть въ органахъ плодотворенія, нынѣшнее дождливое лѣто, столь благотворное для силы произрастательной, замѣчаніе Адансона и Вентена, что сѣмяна Пелоріи никогда не вызрѣваютъ, и что она можетъ быть разведена только отводками, въ то время какъ другія побочныя растѣнія произраждаютъ себѣ подобныхъ; и слѣдственно приносятъ сѣмяна не безплодныя, — такія соединенныя обстоятельства доказываютъ, кажется, что сей любопытный выродокъ обязанъ своимъ происхожденіемъ не содѣйствію половъ, но приливу соковъ. Невѣроятно ли, говоритъ Сочинитель Картины растительнаго царства, невѣроятно ли, что излишній избытокъ

(1) См. Amoen. Acad.

Digitized by Google

соковъ, умножая число частей въ цвѣткѣ, приноситъ ему форму правильную?

Желательно, чтобы наши ботаники старались въ нынѣшнее богатое травами лѣто отыскивать цвѣты Пелоріи, и въ нихъ замѣчать блестящую игру Природы; и симъ годомъ чаще, нежели когда нибудь, можетъ она встрѣчаться оку любопытнаго наблюдателя. А какъ необыкновенный цвѣтъ Пелоріи найденъ мною въ необыкновенную епоху нашей народной славы, и въ мѣстахъ ознаменованныхъ подвигами великаго Освободителя Отечества, предлагаю нашимъ испытателямъ Природы назвать Пелорію на Русскомъ языкѣ именемъ *Михаила*, какъ г. Фищеръ и другіе натуралисты уже назвали одно произведеніе расшительнаго царства именемъ *Разумовскаго* (*), а нѣкоторыя произведенія другихъ царствъ Природы именами *Урусова* и *Демидова*, въ честь сихъ благотворителей Московскаго Университета.

В. И.

23 Іюля 1813.

(*) См. Записки Императорскаго Общества Испытателей Природы при Московскомъ Университетѣ.

Digitized by Google

III. ПОЛИТИЧЕСКАЯ ИСТОРІЯ.

Дѣла Англійскаго Парламента.

Въ Нижнемъ Парламентѣ 7 Іюля собираемы были голоса о засвидѣтельствованіи благодарности Маркизу Веллингтону. Лордъ Кастлере произнесъ прежде того рѣчь, коея главное содержаніе заключается въ слѣдующемъ:

„Побѣда, служащая поводомъ къ нынѣшнему предложенію (о засвидѣтельствованіи благодарности), есть происшествіе, смѣю сказать, столь чрезвычайное по будущимъ слѣдствіямъ и по настоящимъ обстоятельствамъ, что въ лѣтописяхъ мира ничего подобнаго ей найти не возможно. Надобно представить себѣ армію, противуположную Лорду Веллингтону, армію не только превосходную числомъ воиновъ, но и славную по ея опытности и строгому порядку; тогда только постигнуть можно, какія похвалы принадлежатъ Полководцу и войскамъ, низложившимъ оную. Если мы разсудимъ, что хотя бы наша армія была и въ превосходнѣйшей силѣ противу непри-

Digitized by Google

ятельской, но одержавъ столь важную побѣду и съ такою малою потерею, она заслужила бы похвалы величайшія; то что помыслить должно о семъ ея подвигѣ, которой нынѣ взываетъ къ Членамъ Парламента о засвидѣтельствованіи благодарности? Успѣхъ союзниковъ былъ столь совершеннымъ, что непріятель опрѣзанъ на самомъ пунктѣ отступленія, на которой онъ особенно надѣялся, и что принужденъ былъ взять весьма дальнюю дорогу, дабы достигнуть предѣловъ Франціи. Сверхъ того онъ долженъ былъ купить отступленіе свое пожертвованіемъ всѣхъ обозовъ, снарядовъ, припасовъ, и наконецъ утратою всего составляющаго главную принадлежность арміи. Разсудивъ о подвигахъ, коими повсюду ознаменовали себя Французскія войска при всей несправедливости стороны ими защищаемой, Парламентъ удостовѣрится въ великой важности такого пораженія, которое вдругъ лишило ихъ военной и всякой другой славы, и которое заставило ихъ почитать себя счастливыми уже и тѣмъ, что въ одномъ только бѣгствѣ могли найти для себя спасеніе, предоставленное имъ отъ мудраго нашего Полководца и отъ храбрыхъ войскъ нашихъ. При столь достопамятномъ случаѣ кажется весьма естественнымъ желаніе узнать число непріятельскаго войска и мѣру пре-

Digitized by Google

терпѣнной имъ утраты. Не могу ничего сказать достовѣрнаго о сихъ двухъ предметахъ; но соображая всѣ подробности, объявленныя намъ чиновниками, отправляющими значительныя должности въ арміи, имѣю причины полагать, что сила непріятельская состояла не менѣе какъ изъ 70,000 человѣкъ, хорошо обученныхъ воинскому порядку. Всѣ Французскія войска, на Пиренейскомъ полуостровѣ находившіяся, были употреблены въ семъ сраженіи противу войскъ Лорда Веллингтона, только за исключеніемъ корпуса Сюшетова, бывшаго въ Южной Испаніи, и Клозелева, которые оба, по слѣдствію весьма искусныхъ движеній нашего Главнокомандующаго, не могли имѣть участія въ битвѣ; еще выключить должно корпусъ Генерала Фоа. Непріятельская сила была составлена изъ армій: Сѣверной, Южной, Центральной и Португальской; слѣдственно Лордъ Веллингтонъ, одержавшій столь знаменитую побѣду, восторжествовалъ надъ главною силою Французовъ въ Испаніи; и ежели потеря непріятеля убитыми и ранеными не столь велика, сколько ожидать бы надлежало; то надлежитъ приписать обстоятельство сіе тому, что конница, по причинѣ неудобнаго мѣстоположенія, не могла совершенно воспользоваться выгодами дня столь рѣшительнаго. Осмѣливаюсь объ-

Digitized by Google

явить, что безъ сихъ препятствій ни одинъ человѣкъ изъ арміи непріятельской не убѣжалъ бы въ свое отечество съ извѣстіемъ о семъ великомъ пораженіи. Впрочемъ потеря непріятеля, если полагать самое малое число, простирается немѣнѣе 12,000 человѣкъ. Разсматривая дѣйствія, которыми приготовлена столь совершенная побѣда, что у непріятеля отняты способы впредь явиться въ видѣ арміи, не льзя успѣховъ сихъ не приписать великимъ соображеніямъ, коими Лордъ Веллингтонъ съ начала войны занимался, и которыя дарованіямъ его приносятъ столько же чести, сколько и самая побѣда, имъ одержанная. Я имѣлъ уже случай, исчисляя происшествія, приготовившія сраженіе при Саламанкѣ, обратить вниманіе Парламента на сію отличительную черту характера нашего великаго Полководца. Тогда я утверждалъ, что, хотя послѣдняя кампанія окончилась отступленіемъ арміи нашей въ Португалію, Лордъ Веллингтонъ во всѣхъ движеніяхъ своихъ показалъ искусство совершеннаго Полководца, и что онъ еще тогда приготовилъ всѣ обстоятельства, которыя произвели столь счастливое послѣдствіе. Я сказалъ, что хотя онъ и почелъ за нужное отступить, однакожъ онъ освободилъ Южную Испанію и далъ войнѣ совсѣмъ иное направленіе.

Digitized by Google

Французовъ, которые вступили въ Испанію какъ въ землю завоеванную и уже расположились было въ ней какъ побѣдители; онъ принудилъ собрать въ одно мѣсто свои силы и заботиться о своей безопасности, а не другимъ предписывать законы. Зимнее время употребилъ онъ на то, чтобы армію свою сдѣлать способною къ великимъ подвигамъ, для которыхъ планъ предначертанъ его геніемъ. Я сказалъ, что Лордъ Веллингтонъ не только не упустилъ выгодъ имъ приобрѣтенныхъ, но что находясь въ Португаліи, онъ старался войска свои привести въ состояніе напасть на непріятеля при первомъ удобномъ случаѣ и одержать надъ нимъ побѣду. Событіе оправдало его предусмотрительность. Онъ не допустилъ Французовъ занять важныя мѣста, изъ которыхъ они были выгнаны, и не только приготовилъ войска свои къ сопротивленію непріятелю; но употребилъ въ пользу и тѣ средства, кои сопряжены были съ его титломъ начальствующаго надъ Испанскими силами, и арміямъ сего народа умѣлъ дать тотъ воинской характеръ, въ которомъ онѣ имѣли недостатокъ. Дѣйствуя совокупно съ Маршаломъ Бересфордомъ, съ симъ отличнымъ Генераломъ, онъ совершенно успѣлъ въ великомъ своемъ предпріятіи; и нынѣ уже всѣмъ извѣстно, что въ Испаніи мы не

Digitized by Google

одни сражаемся съ непріятелемъ, но что намъ помогаетъ воинственный духъ народа Испанскаго; сей духъ, которой хотя и во всѣ времена былъ впрочемъ достоинъ уваженія, сдѣлался способнымъ къ великимъ подвигамъ только съ той минуты, какъ великій Полководецъ далъ ему надлежащее направленіе. Бывъ озабоченъ сими дѣлами, Лордъ Веллингтонъ не начиналъ долго кампаніи вопреки общему чаянію; но способъ, которымъ онъ прекратилъ мнимое свое бездѣйствіе, показалъ очевидно, что его спокойствіе чуждо было праздности и безпечности. Менѣе нежели въ одинъ мѣсяцъ онъ принудилъ непріятеля вступить въ сраженіе, равно достопамятное какъ по своимъ обспоятельствамъ, такъ и по уму Полководца, обширному въ своихъ замыслахъ и вѣрному въ своихъ разсчетахъ. Не отваживаюсь предлагать вамъ оскорбительнаго сравненія между усиліями Лорда Веллингтона и тѣми, которыми ознаменовали себя прочія государства; но думаю, что ни въ какихъ военныхъ лѣтописяхъ другихъ народовъ не обрѣтается примѣра, подобнаго движенію нашего Полководца, которой въ одинъ мѣсяцъ перешелъ отъ Френады до Пампелуны. Лордъ Веллингтонъ зналъ, какія препятства ему предлежали; но онъ умѣлъ восторжествовать надъ ними, нашедъ средства обойти мѣста, въ

которыхъ непріятель надѣялся обрѣсти свою безопасность. Такимъ образомъ Лордъ Веллингтонъ заслужилъ всегдашнее право на любовь и благодарность арміи, воспользовавшись столь важнымъ открытіемъ для сбереженія крови порученныхъ ему воиновъ; онъ своими соображеніями одержалъ такую побѣду, которую другой купить бы долженъ потоками крови. Онъ настигъ непріятеля столь неожиданно, что Французамъ оставалось или бѣжать со всевозможною поспѣшностію въ свою землю, или же отважиться на сіе сраженіе, которое предначертано было въ планѣ Лорда Веллингтона и которое столь славно окончилось въ нашу пользу. Военное поприще Лорда Веллингтона представляетъ цѣлой рядъ счастливыхъ событій и побѣдъ блистательнѣйшихъ. Въ послѣднюю кампанію онъ пріобрѣлъ выгоды весьма важныя; въ нынѣшнюю прогналъ непріятеля даже до предѣловъ государства. Тщеславное было бы намѣреніе исчислять всѣ послѣдствія сей побѣды. Наше отечество и каждый сынъ его имѣютъ справедливую причину гордиться разностію между тѣмъ положеніемъ, въ которомъ Лордъ Веллингтонъ находится нынѣ, и тѣмъ въ которомъ онъ прежде находился. Обративъ мысленные взоры къ тому времени, когда онъ съ малочисленнымъ войскомъ освободилъ Порту-

Digitized by Google

галлію, посмотримъ на ходъ его движенія. Не должны ли сердца наши исполниться благородною гордостію? Мы тотчасъ видимъ, какъ онъ выгоняетъ Французовъ изъ Португалліи, и какъ въ первую послѣ того кампанію уничтожаетъ всѣ планы непріятеля. Въ теченіе предпослѣдней кампаніи онъ далъ войнѣ совсѣмъ другое направленіе; а нынѣ тотъ самой Генералъ, которой нѣкогда имѣя у себя море за спиною и принужденъ будучи сопротивляться непріятелю числомъ сильнѣйшему, — Генералъ, встрѣчавшій препятства, которыя всякаго другаго привели бы въ отчаяніе, и которыя даже и его самаго смущали, хотя впрочемъ великой духъ его никогда не изнемогалъ отъ унынія, ибо зналъ онъ, что его поддерживаетъ народъ мужественный и такое правительство, которое, смѣю сказать, сохранило твердость при всѣхъ перемѣнахъ великой борьбы сей, — тотъ самой Генералъ освободивши часть полуострова, уже предпринимаетъ войну наступательную, и вмѣсто того чтобы защищать Торресъ-Ведрасскія линіи, одерживаетъ блистательнѣйшія побѣды! Обращаясь такимъ образомъ къ событіямъ минувшимъ, я хотѣлъ, чтобы Парламентъ былъ въ состояніи оцѣнить заслуги Лорда Веллингтона и войскъ имъ предводительствуе-

Digitized by Google

мыхъ. Мы должны гордиться мыслію, что ежели непріятель и не совсѣмъ еще изгнанъ изъ Испаніи, по крайней мѣрѣ Лордъ Веллингтонъ отбросилъ его къ предѣламъ того поприща, которое избралъ онъ для своихъ подвиговъ. Сей великій Полководецъ уже болѣе не ограждается близь лежащимъ моремъ; уже ему не угрожаетъ непріятель, которой надѣялся принудить его возвратиться на корабли; уже онъ не въ томъ положеніи, которое ужасало первыхъ чиновниковъ государства, опасавшихся, что онъ нетолько долженъ будетъ на корабляхъ искать для себя убѣжища, но что даже и недостигнетъ ихъ безъ значительной потери. Отличное позорище открывается передъ нами. Члены Парламента должны разсудить, что они призваны сюда для празднованія не одной изъ тѣхъ побѣдъ, которыя бываютъ полезны для славы одного человѣка, но одного изъ тѣхъ счастливѣйшихъ событій, которыми рѣшится судьба цѣлаго міра. Здѣсь собраны депутаты народа свободнаго для изъявленія взаимной радости о томъ, что содѣйствовали къ возстановленію своихъ союзниковъ и къ отмщенію за свободу рода человѣческаго, въ теченіе многихъ лѣтъ оскорбляемую. Утѣшительно и сладостно для насъ, посреди кровопролитной и убы-

Digitized by Google

точной войны, въ которую завлечены мы, утѣшительно мыслить, что усилія наши послужили не только къ собственной насъ самихъ оборонѣ, но и къ избавленію другихъ народовъ. Въ продолженіе сей борьбы Парламентъ Англійскій долженъ былъ испощаться великими пожертвованіями; но да разсудитъ онъ, что ежели щедрость его въ сіи времена была безпримѣрною, за то и слѣдствія оной суть столь же чрезвычайны какъ и его великодушіе; ибо не только наше отечество ощутило уже спасительныя отъ того дѣйствія, но и вся Европа нынѣ находится въ такомъ состояніи, котораго не льзя было ожидать въ столь короткое время. Что бы впредь ни случилось, но имя нашего народа вознеслось теперь на степень высочайшую, и слава его во вѣки не помрачится. Историческія воспоминанія о мѣстѣ битвы усугубляютъ для насъ цѣну сего великаго происшествія: знаменитый Полководецъ, Принцъ Черный, на тѣхъ же самыхъ поляхъ нѣкогда сражался за тронъ законнаго Государя, и одержалъ побѣду. — Нынѣшняя побѣда возвышаетъ и нашу славу и славу нашихъ союзниковъ. Я надѣюсь, что среди восторговъ торжества не будетъ забыто, что законная цѣль войны есть миръ честный, соотвѣтствующій благоденствію, пользамъ и обязанностямъ нашего отече-

Digitized by Google

ства, миръ выгодный не только для Англичанъ, но и для всѣхъ народовъ Европы.“

IV. СМѢСЬ.

Нѣчто о Модѣ.

Нынѣ Мода вызывать на судъ мертвые и живые, древнїе и новые обычаи, и никогда Мода неимѣла можетъ быть столь сильнаго вліянїя на судъ и мнѣнїя людскїя: Не ласкаю себя надеждою быть здравомыслящѣе другихъ; и такъ буду судить, и судить о Модѣ; да обратится судъ мой въ честь и славу богинѣ!

Тонкїе наблюдатели разсуждали о семъ предметѣ съ важностїю строгихъ моралистовъ; а мнѣ надлежало бы говорить о немъ въ духѣ легкомысленной женщины; ибо сей духъ ближе къ матерїи, и къ моимъ способностямъ: но какъ говорить глубокомысленно, и какъ писать безсмысленно языкомъ вѣтреннымъ и шутливымъ о вещи столь важной, хотя и ничтожной?

Мода, сей затѣйливый Протей, сей непостоянный хамелеонъ, умѣетъ превращаться во всѣ виды и принимать на себя всѣ лица, всѣ цвѣты, всѣ формы. Здѣсь является она въ образѣ перышка или кокетки, бездѣлки или романа, а тамъ въ лицѣ нагой женщины, или пѣвца кастрата, остроумца или глупца. Она облекается въ пурпуръ, и осыпаетъ себя алмазами, когда совѣтуется съ роскошью и гордостію, — когда подражаетъ изящному вкусу и природѣ, украшается простымъ нарядомъ, почти безъискуственнымъ.

Мода, сестра непостоянства и кокетства, старается угождать всѣмъ вкусамъ и всѣмъ склонностямъ.

То бываетъ она робкою дѣвою, которая одѣвается покрываломъ стыдливости; то дѣтскою куклою, которая подъ тонкимъ флеромъ сокрываетъ прелести свои до половины; то записною прелестницею, которая уничтожаетъ послѣднее разстояніе между окомъ мiра и наготою природы. Вчера она заимствовала бѣлизну свою отъ снѣжныхъ ковровъ зимнихъ; сего дня фiалки и розы оттѣняютъ ее пріятными цвѣтами и красками; завтра въ свою очередь украситъ ее лазурь небесная.

На теперешній часъ ей хочется имѣть полы свои опушенныя букетами цвѣтовъ; но скоро ея перемѣнчивыя желанія обратятся для сихъ букетовъ въ дыханіе сѣверныхъ вѣтровъ, отъ которыхъ цвѣты облетаютъ: еще нѣсколько часовъ, и букеты исчезнутъ.

Одержана побѣда на полѣ сраженія? Вѣнчая героя пальмою и лавромъ, съ именемъ его на устахъ и гремя въ подсолнечной трубою, она облетаетъ мiръ и туалеты. Растрепались ли волосы у ея любимицы, юной и прекрасной, на бѣгу съ рѣзвымъ Адонисомъ? Тотчасъ она прикалываетъ ихъ гребнемъ и перевязываетъ ленточкою, оставляя на лбу развивающіеся локоны, и тотчасъ вся Европа представляется съ растрепанною головою: такъ царствуютъ безчисленныя моды въ свѣтѣ, имѣя происхожденіе иногда знаменитое, иногда страннее.

Сіи немногія строки сообщаютъ о ней весьма слабое понятіе. Но какимъ образомъ представить вамъ вѣрныя черты модели вѣчно подвижной, безмѣстной и двуличной? Нарисуете ли вы съ точностію переливы листочка, движимаго вѣтромъ? Мода есть етотъ листочикъ. Еслибъ надлежало мнѣ снова приступить къ начер-

Digitized by Google

танію ея портрета, то я изобразилъ бы вамъ непостоянство или своенравіе, и въ низу подписалъ бы блестящими литерами: Мода.

Общее о ней понятіе опредѣляется тѣмъ особеннымъ мнѣніемъ, которое объ ней имѣютъ люди несвѣдущіе и ей незнакомые, а особливо въ провинціяхъ. Они относятъ на ея счетъ все то, что въ нарядахъ и въ обыкновеніяхъ кажется имъ странно или мило, красиво или несладно. Такимъ образомъ, когда имъ встрѣчается пышное или чрезвычайное одѣяніе, они воображаютъ, что Мода требуетъ того.

Изъ лоскутка, изъ тряпицы сдѣлайте куклу: дѣвочка, принявъ въ руки сію игрушку, съ радостію и восторгомъ облобызаетъ тряпичный лоскутокъ, подъ именемъ и видомъ, ему присвоеннымъ. Вотъ исторія модъ; въ семъ отношеніи можемъ всѣ назваться дѣвочками.

Странность Моды долженствовала бы служить предохранительнымъ отъ нее отводомъ . . . . или по крайней мѣрѣ цѣлительнымъ противъ нее лѣкарствомъ; но ея вѣтренные дары, подобно женскимъ ласкамъ, имѣютъ нѣчто такое, чему разсудокъ не довѣряетъ, но что заманиваетъ глаза и чувство.

Digitized by Google

Украшать и нравиться есть предметъ всѣхъ модъ. Онѣ не у мѣста, не кстати и не въ славѣ, по крайней мѣрѣ относительной, всякой разъ какъ случится имъ не угодить мнѣнію большаго числа людей; но у модныхъ людей есть духъ общій, котораго ничто не измѣняетъ, и которымъ всегда руководствуетъ тщеславіе. Они не позволяютъ никому судить себя, кромѣ своихъ собратій; ибо сіе правило выведено ихъ вѣтренностію. Для нихъ лестны только мнѣнія имъ подобныхъ; и въ ихъ глазахъ остатокъ міра есть судія ничтожный. Они бываютъ странны не столько отъ моды, которой слѣдуютъ, сколько отъ важности, съ которой передъ ней раболѣпствуютъ.

Судить о Модѣ по ея первому впечатлѣнію и первому на нее взгляду, есть то же, что приготовиться въ скоромъ времени къ невольному признанію въ пристрастіи или противорѣчіи. Черезъ нѣсколько дней вы плѣнитесь тѣмъ, что пугало васъ; но и тогда не превозносите ее высоко и громко; недовѣряйте блестящему призраку, навыку, предубѣжденію: они приведутъ васъ къ другой крайности. Черезъ нѣсколько дней вы перемѣнитесь изъ хвалителя въ порицателя. Модель изящности обратится въ образчикъ дурнаго вкуса.

Digitized by Google

Когда модный человѣкъ воздаетъ передъ вами странной вещи странную похвалу, неоспоривайте его; ожидайте и пребуйте только нѣсколько времени: тогда избавитесь отъ труда оспоривать; ибо Мода перемѣнится, и онъ пристанетъ къ вашему мнѣнію съ большею горячностію, нежели вы сами защищали сіе мнѣніе.

Старинная мода есть любопытный антикъ; перемѣнившаяся мода страшный скелетъ; царствующая мода новый и свѣжій цвѣтокъ. Къ счастію, время, державное время, творитъ свой судъ и правду надъ формами и цвѣтами изгнанными; и если въ нѣсколько немногихъ лѣтъ переименовываетъ красоту странностію, то равномѣрно обращаетъ странность въ красоту, и предметъ насмѣшекъ въ предметъ поклоненія.

Моды и превратности ихъ такъ возбуждаютъ общее любопытство, что люди ищутъ вездѣ ихъ памятниковъ, ихъ исторіи. Точность костюмовъ есть существенная часть театра; безъ того обманъ искусства бываетъ неполный. Не довольно, чтобы Ипполитъ, Ифигенія, Аменаида выражали чувства свои въ стихахъ пріятныхъ или высокихъ; мы хотимъ видѣть въ ихъ одѣяніи моды Трезены, Аргоса, Сиракузъ,

Digitized by Google

Мы требуемъ, чтобы путешественникъ сказалъ намъ, какимъ образомъ одѣвается описанный имъ народъ, то есть, какія моды извѣстнѣйшія въ той землѣ, которую онъ посѣщаетъ.

Авторъ тратитъ свое здоровье, отрекается отъ удовольствія или отъ лѣности, чтобы рыться въ кучѣ пыльныхъ рукописей, добираться до смысла изуродованныхъ писцами рѣчей, и сражаться со скукою. Онъ переводитъ ихъ, толкуетъ, объясняетъ; потомъ выдаетъ въ публику труды свои; и книгу его находятъ весьма любопытной, ученой, полезной. Какое же основаніе его ученой славы? конечно сочиненіе очень важно по своему предмету? Безъ сомнѣнія; ибо идетъ въ ней рѣчь о древнихъ модахъ, или, если угодно, объ изслѣдованіи древнихъ костюмовъ.

Когда бы мущина или женщина безпрестанно занимались разсужденіями о настоящей модѣ, изслѣдованіями и наблюденіями ея тонкостей; они прослыли бы конечно если не безумцами, то по крайней мѣрѣ умами ничтожными и мѣлкими; однако же сей пустой мущина, сія странная женщина должны просвѣтить нѣкогда ученыхъ мужей и трудолюбивыхъ антикваріевъ нашего потомства.

Digitized by Google

Относительно въ массѣ людей, Мода находится въ обратномъ содержаніи передъ тѣмъ, какъ она находится въ отношеніи къ особенному лицу каждаго. Въ юности поклоняются ей люди; къ старости боготворятъ ее народы. Образованныя націи суть милыя прелестницы, которыхъ кокетство возрастаетъ съ вѣками.

Въ самомъ дѣлѣ, вѣжливость по своему духу ведетъ за собою царство моды. Чѣмъ просвѣщеннѣе разумъ, тѣмъ утонченнѣе вкусъ. Тонкость идей зараждаетъ игру и движимость чувства; а нѣжность вкуса приноситъ склонности, прикосновенныя къ непостоянству и вѣтреннюсти.

Какъ бы ни были ухватки любимой женщины, онѣ кажутся намъ всего на свѣтѣ пріятнѣе. Когда Мода бываетъ предметомъ любви нашей, не мудрено что мы дорожимъ ея странностями и прихотями: самая чудесная, самая смѣшная мода имѣетъ толпу своихъ обожателей, своихъ невольниковъ. Для сей толпы одно ея имя за все отвѣчаетъ, все оправдываетъ, все украшаетъ. Непостоянствомъ своимъ она нравится имъ, своенравіемъ заманиваетъ ихъ, и сама утѣшаетъ въ тѣхъ странностяхъ, которыя имъ приноситъ. Когда циническая грубость, или строгая разсуди-

Digitized by Google

тельность хочетъ вывѣсить ея выгоды и неудобства, то по примѣру того Галла, который на вѣсы положилъ мечь свой, каждая женщина, каждый рабъ ея накладываетъ въ нихъ кучу бездѣлокъ туалетныхъ; и самые безвиннѣйшіе служители ея тайно перетягиваютъ вѣсы коварствомъ, и клонятъ ихъ на сторону своей пользы.

Только одна великая страсть любви въ самой сильной степени можетъ излѣчить кокетку отъ страсти къ модамъ; но и сей рецептъ не очень надеженъ. Шамфоръ зналъ одну женщину, которая разлюбила своего любовника за то, что онъ надѣлъ чулокъ на изнанку, и не оттеръ съ лица пудры.

Женщина молодая и прекрасная, полукокетка и полу-модная подражательница сестрамъ своимъ, почитается не совсѣмъ безразсудною: мущина, съ мѣрою ея склонности къ модѣ, почитается уже существомъ невѣждой. Изъ того вывожу заключеніе, что быть женщиной и красавицей значитъ имѣть привиллегію показывать себя невѣждою безъ всякаго зазрѣнія совѣсти и нареканія людей.

Писатели - остроумцы кокетствуютъ въ литературѣ, и Мода прославляетъ

Digitized by Google

ихъ. Требуемъ Коцебу, одного Коцебу, говорили за нѣсколько лѣтъ передъ симъ любители театра драматическимъ сочинителямъ; и если бы я не читалъ никогда и не видалъ произведеній сего автора; то ударился бы объ закладъ, что сіе требованіе имѣло въ виду моднаго писателя.

За моднымъ литераторомъ бѣгаютъ почти такъ, какъ за любимцемъ мірскаго счастія, какъ за глупцемъ милліонщикомъ; но къ его имени, а не къ его уму относится улыбка вѣжливости и ласки. Моду ласкаютъ, моду прославляютъ, моду зовутъ на вечеринку въ лицѣ сего литератора. А доказательство? Вотъ оно: кто имѣетъ прямо талантъ, тотъ бываетъ предметомъ холодныхъ привѣтствій. Ему даютъ разумѣть, что для имени человѣка съ достоинствомъ надобно имѣть модное достоинство, или не имѣть требованій на славу; потомъ его отпускаютъ подъ убогій кровъ съ однимъ авторскимъ талантомъ, который можетъ на досугѣ и въ тишинѣ уединенія написать, если угодно, драматическій прологъ на сей трагической случай.

Для таланта, для дружбы, для героизма воздвигаются олтари и храмы, сказалъ одинъ умный человѣкъ; а для глупо-

Digitized by Google

сти растворяются всѣ будуары. Надлежало сказать, что онѣ растворяются для Моды. Правда, что мода и глупости бываетъ нерѣдко одно и то же; но какъ онѣ не всегда встрѣчаются вмѣстѣ, то и должно по справедливости отличить одно отъ другаго.

Между тѣмъ у нѣкоторыхъ людей есть мода не слѣдовать Модѣ; ихъ ремесло опровергать и порицать ее. Это общество людей также странно въ числѣ свѣта, привязаннаго къ модѣ, какъ этотъ свѣтъ страненъ въ глазахъ перваго. За то они перекидываютъ одни къ другимъ эпиграммы и сарказмы; по видимому они могутъ всегда разсчитаться честнымъ образомъ. Объ стороны равномѣрно не разсматриваютъ, что есть Мода; имъ нѣтъ дѣла до того, что согласно, что несогласно со вкусомъ; довольно имени ея, чтобы однимъ хвалить, а другимъ бранить. Однимъ кажется она столь прелестною, что они не смотрятъ даже и на то, что для нихъ невыгодно; а другіе такъ озлоблены противъ нее, что не хотятъ принять и полезнаго подъ ея именемъ. Какъ бы то ни было, общее почти правило показываетъ, что враги ея бываютъ по большей части умы разсудительные, а защитники умы пріятные.

Digitized by Google

Мода въ нѣкоторомъ отношеніи уподобляется любви. Юношество ласкаетъ и молитъ ее; старость злословитъ и нарекаетъ на нее. Тотъ возрастъ, который можетъ судить о ней всѣхъ безпристрастнѣе и судить почти всегда здраво, есть, къ несчастію, возрастъ, который отстаетъ уже отъ нынѣшней моды, а не присталъ еще къ модѣ старинной.

Когда встрѣчается вамъ старецъ неозлобленный на моду, смѣло вѣрьте, что не былъ онъ никогда рабомъ ея, и что въ семъ случаѣ повиновался всегда разсудку. Если въ противныхъ обстоятельствахъ заключите на оборотъ, то вы также не ошибетесь.

Есть болѣе старыхъ мущинъ, нежели старыхъ женщинъ, которые судятъ о модѣ безпристрастно. Почти всѣ старыя красавицы имѣютъ непобѣдимую склонность предавать ее проклятію съ досадою явною. Сіе есть слѣдствіе вышесказаннаго; ибо число модныхъ женщинъ превышаетъ число модныхъ мущинъ.

Я упомянулъ о проклятіи и досадѣ; и въ самомъ дѣлѣ не столько чувство оскорбленнаго вкуса, сколько горькое сожалѣніе о невозвратномъ опредѣляетъ судъ жен-

Digitized by Google

щинѣ, но и тогда какѣ сатира ихѣ происходитѣ отѣ несправедливости, гораздо лучше утѣшаться имѣ порицаніемѣ моды для облегченія сердца, нежели сдѣлать старость причастною вкусу моды.

Какое странное зрѣлище видѣть маститую древность, сѣ усиліемѣ напрягающую слабые стопы свои, чтобы догонять рѣзваго и бѣглаго кумира! Какѣ вѣ рѣчахѣ, такѣ и вѣ одѣяніи, старости принадлежитѣ только повѣствованіе о древнихѣ временахѣ и обычаяхѣ.

Между тѣмѣ не будемѣ, вѣ противномѣ случаѣ, вооружаться на людей сатирою. Вѣчно-дѣйствующій старецѣ, неумолимый губитель душѣ, время, заноситѣ косу свою и скоро потребуетѣ своей жертвы. Ахѣ! пускай она украшается цвѣтами, если находитѣ вѣ семѣ украшеніи отраду и забвеніе роковаго часа, ей грозящаго.

Мода вредитѣ природной красотѣ и ея дѣйствію; она опасный врагѣ ея. Истина изобрѣла зеркальныя стекла; но тщеславіе обратило ихѣ во зло и во вредѣ себѣ.

Не довольно имѣть умѣ, свойственный своему возрасту; надобно имѣть умѣ, свойственный своему лицу. Простая и благородная опрятность идетѣ ко всѣмѣ лицамѣ и возрастамѣ.

Digitized by Google

Опрятность въ отношеніи къ модѣ то же, что милая женщина безъ румянъ въ отношеніи къ прелестницѣ нарумяненной. Опрятность есть дѣло вкуса, а мода игра веселости. Первая нравится всѣмъ вообще; а другая только ея собственнымъ любимцамъ и обожателямъ: одна имѣетъ только успѣхи; а другая торжество и побѣды, — но въ семъ родѣ успѣхи прочнѣе, а торжество кратковременнѣе.

Вкусъ и опрятность составляютъ истинное достоинство. Мода имѣетъ только цѣну мѣстную и произвольную, а опрятность вездѣ и всегда опрятность.

Уборъ прибранный къ лицу есть искусство, оправданное вкусомъ, хотя заимствованное отъ Моды; оно можетъ пристать и нравиться: сія тайна для наряда то же, что пріятность для красоты.

Рѣдко мода и разсудокъ уживаются въ согласіи. Нынѣ, когда время приближаетъ ихъ къ союзу и облегчаетъ ходъ переговоровъ, не льзя ли преклонить ихъ къ заключенію вѣчнаго мира, и нѣтъ ли способовъ ввести моду въ разсудокъ, а разсудокъ въ моду?

Изъ иностр. Жур. В. И.

Digitized by Google

Стихи на случай объявленія войны отъ Австріи противу Франціи.

Wach! Franciscus! deine Völker rufen
Wach auf! erkenne Gottes machtge Hand!
Noch bebet unter fremder Rosse Hufen
Der Deutsche Boden unser Vaterland;
Noch wiederhohlt auf unsern Deutschen Gründen
Der Donner-Lärm aus Feindes Feuerschlünden.

Wach auf! die Glocke hat für uns geschlagen;
Jetzt oder nie — Franciscus mach uns frey;
Jetzt ist nicht Zeit zu zaudern, zu verzagen.
Du bist Monarch, befiehl, wir sind dir treu.
Gesteh es nur, dich drücken auch die Ketten,
Befiehl, Monarch! noch können wir dich retten.

Schau hin nach West; die freyen Völker jagen
Die Adler Frankreichs aus dem Vaterland;
Schau hin; hoch wehen, nach jammervollen Tagen,
Die blutgen Fahnen in der Racher Hand.
Schon zählt man ihren Freiheits-Kampf nach Jahren
Noch stehen und fechten Gottes tapfre Schaaren.

So streiten Spanier, so streiten Britten,
Für Glauben, Ehre, Unabhängigkeit —
Wach auf, Franciscus! deine Völker bitten:
Für uns zum heil'gen Kampf jetzt ist es Zeit.
Gekommen sind die Helden aus dem Norden,
Bekämpfen siegreich des Zerstörers Horden.

Auf! der Verruchte sammelt neue Heere,
Deinen Frieden kennt und wünscht er nicht, wie wir.
Franciscus, auf! jetzt gilt es deine Ehre,

Digitized by Google

Die Augen aller Deutſchen ſchauen nach dir;
Du ſollſt nicht dulden, daſs im Uebermuthe
Der Wüthrichs, Deutſchland bis aufs Herz verblute.

Zum Kampf! weil noch in unſerm Deutſchen Lande
Der Wüthrig hauſst — Napoleon!
Franciscus auf! dich binden keine Bande;
Das Vaterland hat keinen Schwiegerſohn.
Auf! eh der Herr dich mahnt in ſeinem Grimme,
Auf! deines Volkes Stimm iſt Gottes Stimme.

Перевод.

Возстани, о Францискъ! народы твои взываютъ: возстани, и познай мощную десницу Божію! Еще трясется отечественная земля наша подъ стопами всадника чужеземнаго; еще на поляхъ Германскихъ раздаются громы жерлъ вражескихъ.

Возстани! ударилъ часъ нашъ; теперь или никогда — о Францискъ! даруй намъ свободу! Время заскнѣнія и унынія минуло. Ты Монархъ; повели, мы вѣрные тебѣ подданные. И ты отягченъ оковами; повели, Монархъ! мы еще можемъ спасти тебя.

Воззри на западъ; тамъ народы свободные гонятъ Французскихъ орловъ изъ своего отечества; воззри, тамъ, послѣ бѣд-

Digitized by Google

ственныхъ дней развѣвается кровавое знамя въ рукѣ мстителя. Тамъ годами измѣряютъ брань за свободу, и храбрыя войска до нынѣ ратуютъ.

Такъ сражаются Испанцы и Бритты за вѣру, за честь и свободу! Вонми, о Францискъ, молебному народовъ своихъ гласу, вонми и ополчись ко священной брани — настало для нее время. Притекли Сѣверные герои для пораженія ордъ разрушителя.

Возстани! Нечестивый собираетъ новыя полчища; не признаетъ онъ и не желаетъ твоего мира. Возстани, о Францискъ! честь тебя призываетъ. На тебя устремлены взоры всѣхъ Германцевъ. Не допусти, чтобы высокомѣрный тиранъ истощилъ всю кровь Германіи.

Къ оружію! Тиранъ Наполеонъ еще гнѣздится на землѣ Германской! Возстани, о Францискъ! ты никакими узами не связанъ: отечество неимѣетъ зятя. Возстани прежде нежели Господь воззоветъ къ тебѣ во гнѣвѣ, возстани! гласъ твоего народа есть гласъ Божій.

Digitized by Google

Заграничныя извѣстія.

Перемиріе окончилось. Сѣверныя Державы приобрѣли новую союзницу — Австрію, которая соединяетъ свои силы съ ихъ силами для скорѣйшаго преодолѣнія общаго врага и для возстановленія вожделѣнной тишины въ Европѣ. Союзныя войска вступили уже въ Богемію. О движеніяхъ со стороны Французовъ ничего не знаемъ навѣрное; но догадываться можемъ, что дѣла Наполеоновы не въ самомъ цвѣтущемъ состояніи. Уже давно замѣчено, что, находясь въ тѣсныхъ обстоятельствахъ, онъ имѣетъ безпокойную привычку играть коронами и низводить Королей съ престоловъ: Саксонскій Король поспѣшно проѣхалъ черезъ Лейпцигъ; куда? Во Францію, можетъ быть дѣлить время съ Королемъ Испанскимъ Фердинандомъ, живущимъ (ежели только онъ живетъ еще) въ Валансѣ. Вѣроятнѣе носившійся слухъ о Жеромѣ Бонапартѣ, якобы сей славный наѣздникъ не шутя *вознамѣрился* сложить съ себя благоприобрѣтенную корону Вестфальскую. Теперь объявляютъ во многихъ газетахъ, что Наполеонъ назначилъ уже и Генералъ-Интенданта для Вестфаліи (какого-то Виллеманци); слѣдственно правда, что Жеромъ увольняется въ чистую. Не весело же на душѣ у другихъ Рейнскихъ союзниковъ! Впрочемъ Наполеонъ не всѣхъ караетъ; онъ и миловать умѣетъ. Недавно объявилъ онъ городъ Лейпцигъ свободнымъ отъ осаднаго состоянія; а милость, оказанная имъ Гамбургу, есть такова, что подобную мудрено отыскать въ лѣтописяхъ острова Корсики. Подумайте! Наполеонъ благоутробно сжа-

Digitized by Google

лился надъ жителями Гамбурга, и изъ числа наложенной на нихъ контрибуціи (48 милліоновъ) принялъ на себя 6 милліоновъ, а три милліона приказалъ взнести векселями, и деньги сіи употребить на вознагражденіе тѣхъ, у которыхъ домы срыты до основанія. Достальные милліоны должны быть уплачены деньгами и съѣстными припасами; отъ сего не освободило бѣдныхъ жителей Наполеоново благоустройство, сколь оно впрочемъ ни велико.

— Наполеонъ всѣ войска Рейнскаго союза погналъ противъ Лорда Веллингтона. Появленіе Англійскихъ войскъ привело въ ужасъ всю Францію. Во всѣхъ домахъ и семействахъ господствуетъ неизъяснимая горесть по причинѣ терпимыхъ бѣдствій единственно для сумазбродной прихоти одного жестокосердаго человѣка. Каждой Французъ живо теперь чувствуетъ, какъ глупо разорять себя въ конецъ и подвергаться неминуемой опасности для ненасытнаго честолюбія одного затѣйника. Наполеонъ по видимому и самъ уже начинаетъ опасаться нынѣшняго расположенія умовъ во Франціи: онъ побоялся даже впустить въ Бордо супругу Генерала Моро, которая для поправленія здоровья намѣрена была прожить нѣсколько времени въ южной части своего отечества. Будучи природною Француженкою и супругою знаменитѣйшаго полководца, она не могла ступить на землю отечественную, потому только что Корсиканскому деспоту было такъ угодно. Сія знаменитая изгнанница находится нынѣ въ Англіи, между тѣмъ какъ супругъ ея принимаетъ дѣятельное участіе въ происшествіяхъ сѣверной Германіи. Извѣстно уже по многимъ опытамъ,

Digitized by Google

что и безъ помощи Французскихъ генераловъ полководцы наши умѣютъ бить Наполеона; однакожь тѣмъ не менѣе выгодно имѣть на справедливой сторонѣ такого человѣка, каковъ сей Бонапартовъ противникъ. Кто неслыхалъ объ искусныхъ его движеніяхъ, а особливо о славномъ его отступленіи передъ Ерцгерцогомъ Карломъ, отступленіи, которымъ онъ заслужилъ названіе Французскаго Ксенофонта?

— За подлинно извѣстно, что преслову-тая дѣвица Жоржъ находится при трагической труппѣ въ Дрезденѣ. Напротивъ того о пребываніи славнаго героя Наполеона ничего достовѣрнаго сказать не можно. Ибо хотя и писали, что онъ проѣхалъ черезъ Лейпцигъ, что былъ уже во Франкфуртѣ на Майнѣ, и что оттуда отправился въ Майнцъ для свиданія тамъ съ своею супругою; хотя и увѣдомляли потомъ, что онъ уже обратно проѣхалъ въ Дрезденъ: однакожь изъ Дрездена пишутъ, что особа его тамъ еще не являлась. Нынѣшнія обстоятельства хлопотливы, и ему надобно быть во многихъ мѣстахъ въ одно время, если правда, что присутствіе его поправляетъ всѣ неудачи и вознаграждаетъ всѣ потери.

— Мы привыкли читать безъ удивленія, что во времена варварства орды Готовъ, Вандаловъ и другихъ народовъ огнемъ и мечемъ опустошали священныя убѣжища наукъ и художествъ; невѣжество можетъ служить для нихъ нѣкоторымъ извиненіемъ: но что подумаютъ въ будущіе вѣки читатели современной нашей Исторіи, когда увидятъ, что въ девятьнадцатомъ столѣтіи, столько про-

Digitized by Google

возносимомъ за его просвѣщеніе, мнимые преобразители, возстановители и просвѣтители Европы указами своими разрушаютъ старинныя учебныя заведенія, достопочтенныя по заслугамъ ихъ для пользы всѣхъ образованныхъ народовъ? Жеромъ Бонапартъ, которой нигдѣ и ничему неучился и которой первые дни молодости своей провелъ съ революціонными говорѣзами и удальцами, однимъ почеркомъ пера уничтожилъ славный Университетъ Галльскій за то, что въ немъ нашлось нѣсколько благомыслящихъ профессоровъ и студентовъ, которые не могли смотрѣть равнодушно на бѣдствія своего отечества, порабощеннаго шайкою Бонапартовъ. Сіе святилище, основанное въ 1696 году Курфирстомъ Фридрихомъ III, ознаменовало бытіе свое незабвенными услугами наукамъ; оно пребудетъ вѣчнымъ памятникомъ славы Прусскихъ Государей, и потомство воздастъ должную справедливость какъ основателю онаго, такъ и разрушителю. Замѣтить должно, что Жеромъ Бонапартъ въ короткой вѣкъ свой разрушилъ уже четыре Университета. Прибавимъ еще сюда слова Рижскаго *Зрителя*: Смотря на поступки Наполеона съ законными Государями, можно было тотчасъ замѣтить, что онъ нерожденъ къ сему высокому достоинству; еще очевиднѣе, братъ его Жеромъ, легкомысленно разрушая почтеннѣйшія учебныя заведенія, показываетъ, что онъ не научился понимать ихъ важности. Да гдѣжъ могъ онъ чему-нибудь научиться? Еслибъ всѣ Бонапарты воспитаны были по правиламъ благонравія и имѣли возможность приобрѣсти хорошія свѣдѣнія; то рѣшились ли бы они простирать столь далеко безпримѣрную свою дерзость и

Digitized by Google

нагло присвоивать себѣ титулы имъ непринадлежащіе? Не есть ли сіе плодъ развращеннѣйшаго невѣжества?

— Монитеръ продолжаетъ витійствовать. Не задолго передъ симъ онъ блеснулъ краснорѣчивымъ и нравоучительнымъ періодомъ слѣдующаго содержанія: „Разореніе Копенгагена, „въ то самое время, когда Англійскій посолъ „находился при Королѣ Датскомъ, сожженіе „сея столицы и флота безъ объявленія войны, „до сихъ поръ почитаемы были *ненавистнѣйшимъ поступкомъ* въ новѣйшей исторіи; но *требованіе* Англіи, чтобы уступлена „была Норвегія, которая столь долгое время „благоденствовала подъ скипетромъ Голстинскимъ, сіе требованіе почитаемо будетъ еще „*неблагонравнѣйшимъ* и возмутительнѣйшимъ.“ Въ одномъ Нѣмецкомъ журналѣ прибавлено къ тому замѣчаніе, которымъ нѣсколько уменьшается важность Монитерскаго витійства. Умерщвленіе Дюка Енгіенскаго, Французское свирѣпствованіе въ Любекѣ, обольстительной призывъ, которымъ заманутъ Испанской Король въ Байону и потомъ ограбленъ, и многіе другіе поступки, которыми ознаменовало себя Французское правительство, гораздо болѣе достойны ненависти. Еще только одинъ годъ минулъ, какъ Наполеонъ, въ то самое время когда посолъ его *находился въ Петербургѣ*, безъ предварительнаго объявленія войны вторгся въ Россію, опустошилъ города, осквернилъ храмы и взорвалъ Кремлевскія стѣны. Австрійскія, Прусскія и многія независимыя области, нѣсколько вѣковъ наслаждавшіяся благоденствіемъ подъ кровомъ законныхъ своихъ правительствъ, Наполеонъ

Digitized by Google

подвергъ своему тиранству и обременилъ ихъ бѣдствіями и нищетою. Етого не довольно! Англія была въ войнѣ съ Даніею, когда заключила договоръ объ отдачѣ Норвегіи; а Наполеонъ среди глубокаго мира, и даже будучи въ союзѣ съ Португаліею, въ 1807 году заключилъ съ Испаніею трактатъ, силою котораго одна часть Португаллiи долженствовала быть отдана Королю Етрурійскому, другая Дону Годою, а прочее Испаніи. Ежели вышеупомянутый договоръ Англіи есть неблагонравный и возмутительный; то какимъ назвать должно трактатъ Наполеоновъ?

— Итальянско-Испанской легіонъ, въ Россійской службѣ состоящій (его не должно смѣшивать съ Испанскимъ полкомъ ИМПЕРАТОРА АЛЕКСАНДРА, сформированнымъ въ Царскомъ селѣ и отправляющимся въ Испанію) ежедневно становится многочисленнѣе, ибо каждой день присоединяется къ нему по 60 и даже по 80 перебѣжчиковъ, которымъ наскучило уже украшаться Французскими лаврами. Нынѣ, когда Австрія вознамѣрилась дѣйствовать противу общаго непріятеля, вѣрные Иллирійцы безъ всякаго сомнѣнія послѣдуютъ примѣру Итальянцовъ и Испанцовъ.

— Англійскій Подполковникъ Робертсонъ, начальствующій на островѣ Лиссѣ при берегахъ Далматскихъ, въ прошломъ Февралѣ присталъ съ войскомъ къ близъ лежащему острову Агостѣ, и овладѣлъ всѣмъ Французскимъ гарнизономъ, изо 139 человѣкъ состоявшимъ. Потомъ переправился онъ на островъ Курцолу, и тамъ равнымъ образомъ принудилъ Коммендантша и гарнизонъ сдаться. Кур-

Digitized by Google

цола, изобилующая строевымъ лѣсомъ, еще находясь подъ властію Венеціянъ, была очень хорошимъ магазиномъ корабельныхъ матеріаловъ; слѣдственно сіе приобрѣтеніе должно быть не маловажнымъ для Англичанъ, которые содержатъ теперь сильные флоты на Средиземномъ морѣ.

— Кортесы въ засѣданіи своемъ 2 Іюля единодушно согласились утвердить два слѣдующія предложенія, сдѣланныя г-мъ Аргеллесомъ: 1) Дать Герцогу Ціудадъ-Родригскому (Лорду Веллингтону) во владѣніе земли изъ волостей государственныхъ, на каковой конецъ Регентство должно представить Кортесамъ мнѣніе свое о томъ, какой даръ признаетъ оно приличнымъ заслугѣ Дюка Ціудадъ-Родригскаго и соотвѣтствующимъ великодушію Испанскаго народа; 2) въ грамотѣ на жалуемое имѣніе должны быть помѣщены слова: *Отъ Испанскаго народа въ засвидѣтельствованіе искреннѣйшей признательности.*

— Въ Англійскомъ Парламентѣ опредѣлено изъявить благодарность Лорду Веллингтону, Генераламъ, Офицерамъ и солдатамъ его арміи, Фельдмаршалу Бересфорду и арміи Португальской, также всѣмъ Офицерамъ и солдатамъ Испанской арміи.

О землетрясеніи, опустошившемъ въ прошломъ году Каракасскую область, нынѣ получены слѣдующія извѣстія. Оно началось Марта 26 дня въ 5 часовъ послѣ полудня при тихой погодѣ и необыкновенно жаркомъ времени безъ всякихъ предваритсльныхъ призна-

Digitized by Google

ковъ, и въ продолженіе десяти минутъ городъ Каракасъ съ окрестностями и тридцать другихъ городовъ на пространствѣ 300 миль лежащихъ опустошены симъ злополучнымъ происшествіемъ, умерщвлено 80,000 человѣкъ и множество тысячь людей ужаснѣйшимъ образомъ изуродовано. Сіе несчастіе тѣмъ болѣе причинило бѣдствія, что оно случилось въ страстную пятницу, именно въ то время когда жители находились въ церквахъ. Двѣ церкви въ Каракасѣ, бывшія вышиною во 150 футовъ, поддерживаемыя толстыми столбами, разсыпались въ мѣлкія части, такъ что въ развалинахъ ихъ едва оказалось вышины шесть футовъ. Цѣлой полкъ линейной, которой стоялъ въ парадѣ и готовъ былъ присоединиться къ процессіи, поглощенъ вдругъ землею. Для отвращенія заразы сожигали трупы, какіе только отыскать было можно, вмѣстѣ съ развалившимися деревянными зданіями. Удары и потрясенія продолжались до самаго Декабря мѣсяца почти безперерывно, такъ что тѣ дни почитались спокойными, въ которые слышно было неболѣе 19 или 20 ударовъ. Люди казались въ изступленіи по мѣрѣ напряженія силъ ужасавшей ихъ природы. Многіе внезапно сдѣлались набожными; другіе предались гнуснѣйшему распутству. Всего же замѣчательнѣе, если только справедливо извѣстіе, что столь ужасный мятежъ природы не остановилъ теченія политическихъ событій, друзья Кадикской Юнты воспользовались было онымъ и подчинили Каракасъ Фердинанду VII; однакожь возмутители послѣ опять отреклись отъ повиновенія законной власти.

Digitized by Google

Отъ 19 Января писано было изъ Каракаса слѣдующее: „Споры между здѣшними уроженцами и друзьями Кадикской Юнты, или такъ называемыми Роялистами, до сихъ поръ не прекратились. Армія независимыхъ города Санта-Фе (такъ называется главной городъ Ново-Гренадской провинціи, вступившей въ союзъ съ республикою Венецуельскою) послѣ кровопролитной битвы овладѣла городомъ Коро, главнымъ мѣстомъ пребыванія партіи Роялистовъ. Послѣ того она вступила въ С. Карлосъ, и нынѣ приближаясь къ намъ, идетъ къ Виттиріи, гдѣ съ нѣкотораго времени находилась главная квартира Дона Монтеверда, Генерала Юнты. Онъ отправилъ часть своего войска противъ независимыхъ, и нынѣ ожидаютъ рѣшительнаго сраженія. Между тѣмъ войско Юнты ежедневно уменьшается, по причинѣ множества перебѣжчиковъ, присоединяющихся къ сторонѣ независимыхъ. Съ другой стороны увѣдомляютъ, что равномѣрно соединившаяся съ Венецуелою провинція Ново-Карѳагенская послала осмитысячное войско къ Санта-Мартѣ (части Новой Гренады, которая держалась Юнты), что овладѣла городомъ и областію, и что нынѣ готовится покорить городъ и область Маракаибо, принадлежавшія къ Каракасскому начальству. Прочія части сего начальства, какъ то провинціи Варинасъ, Кумана и Барцеллона сдѣлались нынѣ совершенно независимы и присоединились къ вольнымъ областямъ. — Еще увѣдомляютъ, что шеститысячное войско независимыхъ города Квито, подъ предводительствомъ Генерала Монтуфара, нынѣ идетъ противу Перу, и что Конгрессъ города Сан-

Digitized by Google

та-Фе собираетъ другое войско для подкрѣпленія Квитской арміи.

❋

Славный бѣгунъ въ Англіи, выигравшій въ прошломъ году всѣ призы, называется именемъ города Смоленска. Онъ принадлежитъ г-ну Бенбюри, которому уже давали за него 4.000 фунтовъ стерлинговъ. Одинъ необыкновенный охотникъ до конскихъ ристалищъ, разорившійся отъ сумазбродной страсти своей биться объ закладъ, недавно проигралъ противъ *Смоленска* 10,000 фунтовъ стерлинговъ, и черезъ два дни застрѣлился.

❋

Извѣстный Датскій Антикварій Докторъ Бронстедтъ прибылъ нынѣшнимъ лѣтомъ въ Римъ, обѣздивши въ продолженіе нѣсколькихъ лѣтъ всѣ части древней Греціи и отыскавши многія вещи весьма достопамятныя. Кромѣ прочихъ любопытныхъ древностей онъ привезъ съ острова Занта фризъ отъ нѣкотораго храма длиною въ 56 футовъ. На немъ обронною работою представлены битвы между Греками и Амазонками и сраженіе Центавровъ съ Лапитами. Отъ разныхъ правительствъ сдѣланы уже г-ну Бронстедту предложенія о покупкѣ у него собранія приобрѣтенныхъ имъ драгоцѣнныхъ рѣдкостей. Французское правительство сулитъ ему 160,000 франковъ; но Французы, какъ извѣстно, не любятъ платить денегъ за художественныя рѣдкости. Они все берутъ даромъ, насильно, или обманомъ; славнѣйшіе кабинеты общественные и частные опустошены ихъ ненасытною жадностію. Въ Наполеоновомъ Музеѣ въ Парижѣ безъ стыда показываютъ всѣ ста-

Digitized by Google

туи и картины, изъ разныхъ чужестранныхъ городовъ похищенныя. Вообще господа Французы, отъ большаго до малаго, весьма не чисты на руку. Москворѣцкій Тритонъ, Маршалъ Ней, въ Вѣнѣ исправно перепѣдался со шкафами своего хозяина, къ которымъ постарался подобрать ключики. Генералъ Ларибоасьеръ, в бытность въ Москвѣ, прибралъ къ рукамъ своимъ самыя дорогія книги съ картинами изъ библіотеки П. П. Бекетова, оставивъ на память по себѣ реестръ похищеннымъ книгамъ съ такимъ заглавіемъ: Ouvrages destiné à Son Excellence le général Compte de Lariboissière, premier inspecteur général de l'artillerie. Ученость его превосходительства и любовь къ изящнымъ художествамъ не совмѣстны съ правилами хорошей нравственности; но дѣлать нечего! ибо въ противномъ случаѣ г. Ларибоасьеръ не удостоился бы чести служить генераломъ въ многочисленной шайкѣ Наполеоновой.

❦

По новому постановленію о рекрутскомъ наборѣ, въ Австрійской Монархіи освобождается отъ поголовнаго земскаго ополченія одно токмо знатное Дворянство. Къ каждому строевому полку присоединено по два баталіона земскаго ополченія (всего 70,000 человѣкъ). Всѣ, служившіе прежде сего въ конницѣ и вышедшіе въ отставку, приглашены вступить опять въ службу, и составить отборное конное войско земскаго ополченія, которое въ самомъ скорѣйшемъ времени должно быть сформировано. — Австрійское Правительство всѣми способами старалось доселѣ наблюдать строжайшій неутралитетъ:

Digitized by Google

по сему-то позволено было вывозить хлѣбъ и овесъ для Французской арміи, а корпусу находящемуся подъ начальствомъ Понятовскаго пройти изъ Кракова въ Лузацію. Безъ сего наблюденія неутралитета всякое посредничество къ заключенію мира было бы почтено сомнительнымъ. Австрійское Правительство узнавъ, что по границамъ Богемскимъ нѣсколько разъ дѣланы были рекогносцировки, немедленно дало повелѣніе протянуть пограничную цѣпь войскъ.

— Къ отвѣту на воззваніе Кардинала Мори, въ Сынъ Отечества помѣщенному, прибавлено между прочимъ и слѣдующее замѣчаніе. Любопытно знать, какимъ образомъ Французское правительство собрало новыя патріотическія приношенія. По прибытіи бѣглеца изъ Сѣверной арміи въ Парижъ, всѣ Префекты 150 департаментовъ получили письмо слѣдующаго содержанія: „Его Императорское Королевское Величество, узнавъ что жители такого-то Департамента намѣрены предложить ему 500 лошадей въ упряжи и *столько-то* разныхъ военныхъ припасовъ, поручилъ вамъ изъявить имъ Его благодарность, и представить все вышеписанное въ теченіе мѣсяца, въ назначенное мѣсто.“ Префекты, оглушенные такимъ циркуляромъ, принуждены были писать ко всѣмъ главнѣйшимъ жителямъ и помѣщикамъ своихъ округовъ слѣдующее: „Милостивый Государь мой! Е. И. К. В. узнавъ о желаніи вашемъ предложить Ему двухъ лошадей изъ вашей конюшни и послать третьяго сына вашего въ армію, гдѣ два старшіе уже находятся, поручилъ мнѣ изъявить вамъ,

Digitized by Google

что одобряетъ ваше усердіе, и что вы имѣете препроводить всѣ свои пожертвованія въ городъ . . . уѣзда . . . до числа текущаго мѣсяца. За симъ молитъ онъ Бога о сохраненіи васъ подъ святымъ своимъ покровомъ."

Президентъ Американскаго Конгресса, 25 го числа Мая, при открытіи засѣданій онаго, объявилъ: что онъ, принявъ предложенное Россійскимъ Императоромъ посредничество для заключенія мира съ Англіею, отправилъ на сей конецъ трехъ знатныхъ гражданъ съ надлежащими полномочіями. Для удобнѣйшаго достиженія мира дано повелѣніе отослать иностранныхъ матросовъ съ Американскихъ кораблей, и тѣмъ уничтожить причину, побуждавшую Англичанъ осматривать корабли и подавшую поводъ къ войнѣ.

КОНЕЦЪ LXX ЧАСТИ.

20 *Августа.*

Digitized by Google

ОГЛАВЛЕНІЕ
СЕМИДЕСЯТОЙ ЧАСТИ.

Стран.

I. ИЗЯЩНАЯ СЛОВЕСНОСТЬ.

ПРОЗА.

Любовь и Дружба. - - - 161
Характеры. - - - - 245

СТИХОТВОРЕНІЯ.

Мать-убійца. - - - - 3
Къ Смоленской красавицѣ. - 7
Къ ней же, или къ новой Коринѣ. 8
На кончину Графа Александра Ивановича Кутайсова, въ Бородинскомъ сраженіи убитаго 1812 г. Август. 26. - 14
Мечты. - - - - - 81
Пѣсня на освобожденіе Царствующаго града Москвы Октября 11 дня 1812 года. - - 168
Призываніе любви. - - - 171
Къ Нинѣ. - - - - - 253
Къ К. П. И. Ш...ву. - - 258

II. ИЗЯЩНЫЯ ИСКУССТВА, НАУКИ и ЛИТТЕРАТУРА.

О личныхъ собственныхъ именахъ у Славяноруссовъ. - 16

Digitized by Google

Стран.

О разныхъ родахъ присягъ у Славенороссовъ. - - - 28
О преподаваніи Исторіи въ общественныхъ учебныхъ заведеніяхъ. - - - - - 39
О подражаніи, выраженіи и сочиненіи въ живописи. - - 84
О Славяно-Русскихъ типографіяхъ. - - - - 104
Разсужденіе о Россійскомъ языкѣ. - - - 172 и 259
О Пелоріѣ. - - - 276

III. ПОЛИТИЧЕСКАЯ ИСТОРІЯ.

Государственный Уставъ Испанской Монархіи. - 48 и 130
Декларація о мирѣ. - - 133
Дружественный договоръ между Англіею и Швеціею. - 141
Дѣла Англійск. Парламента. 209 и 282

IV. СМѢСЬ.

Къ Издателю изъ Саратовской Губерніи. - - - - 67
Къ Издателю изъ Харькова. 68
Выписка изъ Англійской книги: Изображеніе С. Петербурга. 147
Извѣстіе о новой Американской книжкѣ. - - - 149
Извѣстіе о Французской книжкѣ. 152
Остальные мѣсяцы жизни Графа Мусина Пушкина. - 220
Изъ С. Петербурга къ Издателю. 240
Нѣчто о Модѣ. - - - 292

Digitized by Google

Стран.

Стихи на случай объявленія войны отъ Австріи противу Франціи. - - - 306

Заграничн. извѣстія. 73, 154, 241 и 309

Увѣдомленіе. . . . 160

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

FEB 2 6 1940

Google